

# Egon Erwin Kischs Reportagebuch "Landung in Australien" Eine historisch-literarische Studie

**Author:**

Ihl, Daniela

**Publication Date:**

2009

**DOI:**

<https://doi.org/10.26190/unsworks/4006>

**License:**

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/au/>

Link to license to see what you are allowed to do with this resource.

Downloaded from <http://hdl.handle.net/1959.4/44582> in <https://unsworks.unsw.edu.au> on 2024-04-28

Egon Erwin Kischs Reportagebuch

*Landung in Australien*

Eine historisch-literarische Studie

Daniela Ihl

A thesis submitted in fulfilment of the  
requirements for the degree of

Doctor of Philosophy

School of Languages and Linguistics  
Faculty of Arts and Social Sciences

University of New South Wales

Sydney, June 2009

**COPYRIGHT STATEMENT**

'I hereby grant the University of New South Wales or its agents the right to archive and to make available my thesis or dissertation in whole or part in the University libraries in all forms of media, now or here after known, subject to the provisions of the Copyright Act 1968. I retain all proprietary rights, such as patent rights. I also retain the right to use in future works (such as articles or books) all or part of this thesis or dissertation.

I also authorise University Microfilms to use the 350 word abstract of my thesis in Dissertation Abstract International (this is applicable to doctoral theses only).

I have either used no substantial portions of copyright material in my thesis or I have obtained permission to use copyright material; where permission has not been granted I have applied/will apply for a partial restriction of the digital copy of my thesis or dissertation.'

Signed Deirdre M

Date 9.11.2009

**AUTHENTICITY STATEMENT**

'I certify that the Library deposit digital copy is a direct equivalent of the final officially approved version of my thesis. No emendation of content has occurred and if there are any minor variations in formatting, they are the result of the conversion to digital format.'

Signed Deirdre M

Date 9.11.2009

**ORIGINALITY STATEMENT**

'I hereby declare that this submission is my own work and to the best of my knowledge it contains no materials previously published or written by another person, or substantial proportions of material which have been accepted for the award of any other degree or diploma at UNSW or any other educational institution, except where due acknowledgement is made in the thesis. Any contribution made to the research by others, with whom I have worked at UNSW or elsewhere, is explicitly acknowledged in the thesis. I also declare that the intellectual content of this thesis is the product of my own work, except to the extent that assistance from others in the project's design and conception or in style, presentation and linguistic expression is acknowledged.'

Signed *Deborah Hill*

Date *Sydney, June 2009*

## Inhalt

Acknowledgments.....	4
Abstract .....	5
Einleitung .....	6
<b>1. Kisch als Schriftsteller und Journalist .....</b>	<b>13</b>
1.1. Biographie und literarische Anfänge .....	13
1.2. Der schriftstellerische Prozess: Vom Lokalreporter zum Buchautor .....	22
1.3. Kischs Reportagen: Sujets und Themenkomplexe .....	27
1.4. Kischs Reportagekonzept bis 1926.....	42
<b>2. Kisch in seiner Rolle als politischer Aktivist und Pazifist .....</b>	<b>56</b>
2.1. Kriegserfahrung und Pazifismus .....	56
2.2. Verbandspolitische Tätigkeit .....	61
2.3. Antifaschistischer Kampf: “Emigration ist kein Zustand, Emigration ist eine Tätigkeit”! .....	70
2.4. Die Diskussion über Kischs Parteizugehörigkeit in der Fachliteratur.....	77
<b>3. Kisch in Australien .....</b>	<b>87</b>
3.1. Historische Rekonstruktion seines Besuches.....	87
3.2. Der Fall Kisch im historisch-politischen Kontext Australiens der 1930er Jahre.....	99
3.3. Kischs Botschaft an die australischen Arbeiter .....	110
<b>4. Der “Fall Kisch” und die australische Gesellschaft .....</b>	<b>116</b>
4.1. Die Rezeption des Kisch-Besuchs in Australien .....	116
4.2. Kischs Landungsverbot auf dem Fünften Kontinent als Auslöser einer politischen Protestkultur in Australien. ....	128
4.3. Der Fall Kisch als Medienereignis: Die Berichterstattung in der australischen Presse .....	148
<b>5. Landung in Australien als Reportagebuch .....</b>	<b>166</b>
5.1. <i>Reportage als Kunstform und Kampfform</i> Die Positionierung der Gattung in Kischs Rede auf dem Pariser Kongress <i>Zur Verteidigung der Kultur</i> (1935).....	166
5.2. <i>Weg zu den Antipoden</i> Die hybride Genrestuktur von Reportage, Autobiographie und Reisebericht. ....	180
<b>6. Die literarische Gestaltung der Australien-Reportagen .....</b>	<b>209</b>

6.1. Aktualität und Historizität in Kischs historischen Reportagen ( <i>An Botany Bay sitzend; Die Ahnen; Schwarz-Australien; Sträflingsinsel außer Dienst</i> ) .....	213
6.2. Alltagsrapporte – Die Populärkultur der Australier ( <i>Von Pferderennen und Rennpferden; Merkwürdiges über Haifische, sowie anderes, zum Teil vorsintflutliches Getier; Die Gefahren der Bodyline</i> ) .....	242
6.3. Rohstofferzählungen: Über die australische Wirtschaft - Kohle, Öl, Schafe ( <i>Kohle unter dem Meer; Die Anbetung des heiligen Lammes; Wir fahren zum Ölschiefer</i> ) .....	257
6.4. Aus dem Datenstrom der Geschichte geborgen - Kischs politische Chronik der australischen Arbeiterbewegung ( <i>Der Kontinent der Gewerkschaften; Illustrationen zu einem Lenin-Zitat</i> ) .....	270
Schluss .....	290
Literatur.....	293

## Acknowledgments

I am very grateful to my supervisor Associate Professor Gerhard Fischer for his guidance, suggestions and discussions he provided throughout my candidature. I would like to thank Professor Hans Hendritschke for taking on the role as co-supervisor at a later stage of this candidature and for his advice provided.

I would like to extend my gratitude to my mother and all my friends here and abroad who have over the years remained understanding and supportive during this project. I would like to thank Andreas Kraft for his technical assistance and I am especially grateful to my friend Katja Schulz in Berlin for her invaluable technical expertise and for her time generous and conscientious efforts in eradicating any formatting errors in the manuscript.

Most of all I am grateful to my husband Wolfgang Ihl and my daughter Louise Ihl for their enduring patience, continual understanding, encouragement and love in the course of writing this thesis. It is to them I dedicate this thesis.

## Abstract

Politics and literature are two central aspects in the work of Egon Erwin Kisch. His experiences during his brief but intense visit to Australia - from November 1934 to March 1935 – as an antifascist and pacifist activist/ writer in exile, led to a renewed reflection on the function of literature generally, and of the specific genre of Reportage in particular. The concept of reportage presented by Kisch in his speech at the Paris Congress “ For the Defence of Culture” (1935) was formulated as a direct consequence of his Australian Tour.

The aim of the thesis is to analyse Kisch’s Australian Landfall in two different discourses: a historical and a literary one. The objective of the historical discourse is to examine the political relevance of the “Kisch Case” with regard to its impact on Australian society: the Commonwealth government’s refusal to allow Kisch to enter Australia as a speaker at the Melbourne “ Congress against War and Fascism”, and its subsequent prosecution of Kisch as an illegal immigrant following his celebrated “landfall” ( a jump overboard in the port of Melbourne) became the focus of political, legal and media controversy that produced a vigorous, if short- lived culture of protest. The Kisch visit polarized Australian society and made apparent a number of internal political and socio-cultural contradictions.

The focus of the literary discourse is on Kisch’s concept of Reportage which underwent significant changes due to his experiences in Australia and as a result of the difficulties in writing about events that he witnessed not only as an interested, but passionate observer and researcher, but also as a central character and actor in a very personal political drama. The analysis acknowledges the dominant writing strategies, notably the hybrid generic form of reportage, travel writing and autobiographical narrative. Kisch’s collection of reportages is remarkable also because of its innovative contribution to Australian historiography, an achievement that has been overlooked in existing Kisch scholarship. The thesis breaks new ground by re-evaluating “Landung in Australien” as a significant contribution to the work of one of the Weimar Republic’s most important authors.

## Einleitung

Egon Erwin Kisch fuhr 1934 nach Australien, um den Australiern etwas über die politischen Zustände in Deutschland zu berichten. Zurück kam er mit Aufzeichnungen in seinem Gepäck, um den Europäern etwas von den politischen Zuständen in Australien zu erzählen. Als Reisender mit politischem Auftrag auf dem Weg zu den Antipoden führte der prominente Reporter nicht nur einen Koffer mit Literatur über Australien mit sich, mehr noch war er ausgestattet mit einer erstaunlichen Palette an politischen Erfahrungen. Als Soldat im Ersten Weltkrieg hatte er die katastrophale Kriegsrealität erfahren, als Reporter und Publizist kämpfte er gegen soziale Ungerechtigkeiten und für die Freilassung politischer Häftlinge. Erfahren in den kulturpolitischen Auseinandersetzungen der Weimarer Republik agierte er gegen die von der KPD behauptete Klassenjustiz. Europaweit kämpfte er gegen die Nazierrschaft. Parteipolitisch und marxistisch geschult sammelte er Erfahrungen auf seinen weltweiten Reisen, auch in die Länder, in denen seine Anwesenheit unerwünscht war, so zum Beispiel auf seiner Reise 1932 durch China, die er mit falschen Papieren unternahm. Kischs politischer Auftrag, der ihn als Delegierten des Weltkomitees für den Kampf gegen Krieg und Faschismus 1934 zu einem Antikriegskongress nach Australien brachte, und der unvorhersehbare Verlauf seines fünfmonatigen Aufenthalts mit seinen juristischen und politisch spektakulären Komplikationen wurde für Kisch nicht nur zu einer realen gesellschaftlichen, sondern auch zu einer persönlich existenziellen Erfahrung in seiner Rolle als politischer Aktivist. Die Reise bot dem Schriftsteller zudem Gelegenheit, getrieben von der „Danteschen Neugier“,<sup>1</sup> wie er seine kulturelle und politische Neugier selber autobiographisch umschrieb, sich auf dem Kontinent umzusehen und eigene Impressionen für einen weiteren Band seiner Reisebücher, in der für ihn typischen Form der literarischen Reportage, zu versammeln. Vorrangig blieb auch hier die historisch-politische Bestandsaufnahme und Analyse. Durchgängig ist es seine

---

<sup>1</sup> Kisch, Egon Erwin: *Marktplatz der Sensationen GW Band VII*. Berlin, Weimar 1979. S. 76-77.

Absicht, die sozialpolitischen Lektürevorstellungen in Deutschland, die Australien als "Arbeiterparadies" auswies, vor Ort zu überprüfen.

Damit verdichten sich in der kurzen, aber intensiven Periode seines Australienbesuchs die beiden zentralen Aspekte Politik und Literatur, die im Leben und Werk von Egon Erwin Kisch so eine bedeutende Rolle spielten. In keinem seiner zuvor erschienenen Werke lässt sich die Verbindung von Politik und Literatur, die Wechselwirkung von politischen und literarischen Strategien, so deutlich nachweisen wie in seinem 1937 im Exil im Allert de Lange Verlag erschienenen Australien-Buch *Landung in Australien*, das im gleichen Jahr auch bei Secker & Warburg in London in englischer Sprache unter dem Titel *Australian Landfall* veröffentlicht wurde.

Das historische, politische und literaturwissenschaftliche Interesse am Werk Kischs war und ist, wie dieses Werk selber, zeitbedingt. In den vierzig Jahren der deutschen Teilung und des Kalten Krieges standen sich die Fürsprecher einer sozialistischen und parteilichen Literatur in der DDR, die Kisch als ihren Exponenten feierten, einerseits, und die Kritiker dieser Inanspruchnahme in der BRD andererseits gegenüber. Auf produktive Weise relativiert wurde diese Standpunkt-Frage, hier wie dort, zum Beispiel durch die Arbeiten von Dieter Schlenstedt (Ost), Christian Siegel (West) und Erhard Schütz (West), die die politische Dimension in Kischs Reportagen mit der literarischen Dimension der Schreibweise und der ästhetisch-operativen Wirkungsabsicht in Verbindung setzten. Am meisten interessierte die Forschung selbstredend Kischs literarisch-politische Tätigkeit im Kontext der Weimarer Republik und daran anschließend, wenn auch weniger repräsentativ, Kischs Leben und Schreiben im Exil in Frankreich und später in Mexiko. Ein Großteil der Forschung ist fast ausschließlich am historischen und politischen Inhalt der Reportagen und Reportagebücher Kischs interessiert: fokussiert auf die Kontroversen und die kämpferischen publizistischen Auseinandersetzungen, an denen Kisch einen erheblichen Anteil hatte. So vor allem die Arbeit von Marcus Patka und das in Australien im Jahre 2004 vorgelegte Buch von Heidi Zogbaum, das eine quellenanalytische Rekonstruktion des Kisch-Besuchs aus den Materialien der australischen National-Archive vorlegt, das Reportagebuch aber im letzten Kapitel als kommunistische Propaganda abtut. Die vorliegende Arbeit schließt an diese zuletzt

in Australien erschiene Publikation an, allerdings mit der deutlich anderen Absicht, Kischs Australien-Buch im politischen und literarischen Kontext gleichermaßen zu untersuchen.

Im Übrigen hat *Landung in Australien* auch in der an Kischs Reisetätigkeit und an seiner Biographie interessierten Sekundärliteratur nur am Rande Erwähnung gefunden. Die zuletzt 2000 erschienene Monographie von Karin Ceballos Betancur behandelt ausschließlich die beiden Spätwerke Kischs, die in den 1940er Jahren im mexikanischen Exil entstanden sind. Ein Anliegen der hier vorgelegten Arbeit ist es, den Australienbesuch und das Reportagebuch über Australien nicht nur als "Fußnote" im Schaffen Kischs zu sehen, sondern durchaus als einen Höhepunkt, an dem beide Aspekte, seine Doppelrolle als politischer Aktivist und als Literat, vielversprechend zur Geltung kommen.

Im Zentrum der Forschung standen bisher seine beiden Reisebücher über die Sowjetunion und die Sowjetrepubliken (*Zaren Popen, Bolschewiken* 1927, *Asien gründlich verändert* 1932) und sein USA-Buch (*Paradies Amerika* 1930). Zu erklären ist dies durch die Popularität derartiger Schriften in der Weimarer Republik. Eine Vielzahl von literarischen Reiseberichten über die Sowjetunion und Nordamerika entstanden zu dieser Zeit, die von der Forschung zum Anlass genommen wurden, diese kontrastiv zu analysieren. So zuletzt von R. Seth Knox in seinem Buch *Weimar Germany between two Worlds. The American and Russian Travel of Kisch, Toller, Holitscher, Goldschmidt, and Rundt* von 2006. Die USA und die Sowjetunion gaben die beiden dualistischen Weltbilder jener Zeit ab: die Sowjetunion wurde gewissermaßen zur Pilgerstätte eines in Aussicht gestellten Sozialismus und wurde von vielen linken Intellektuellen der westlichen Welt bereist. Amerika bildete das andere Zukunftswunschbild vom "Land der unbegrenzten Möglichkeiten", vom anhaltenden Fortschrittsglauben der Moderne. Australien hatte keinen Anteil an dieser literarischen Konjunktur der Reiseberichte. Aus europäischer Sicht war der Fünfte Kontinent in den 1920er und 1930er Jahren auch kulturpolitisch wenig interessant: der Modernisierungsprozess von Wirtschaft und Gesellschaft schien dort nur in langsameren Schritten voran zu gehen. In der Weltpolitik spielte Australien ohnehin nur eine periphere Rolle. Ein sozialpolitischer Vorbildcharakter

wurde Australien nur von einer kleinen Gruppe bürgerlicher Nationalökonomien zugesprochen, die in dem jungen Land eine Art Soziallabor sahen. Vornehmlich verband die europäische Vorstellungswelt Australien mit der dem Lande eigentümlichen Exotik auf Grund der geologischen, zoologischen und ethnographischen Besonderheiten des südpazifischen Kontinents. Von hier aus gesehen gab es keinen Erwartungshorizont des Leserpublikums für Kischs sozialpolitisches Reportagebuch. Hinzu kommt, dass durch das Erscheinungsjahr 1937 das Buch nicht mehr zur Literatur der Weimarer Republik zu rechnen ist. Auch als Exilliteratur konnte dieser, wie man meinte, Gelegenheitsbesuch des "rasenden Reporters" keine Bedeutung gewinnen. Dennoch nimmt es als Reisebuch eines im Exil Reisenden durchaus eine Sonderstellung ein.

Das Ziel der vorliegenden Arbeit ist es, Kischs Australienbesuch und dessen Darstellung in zwei verschiedenen Diskursen zu analysieren, einem historischen und einem literarischen. Das Thema des historischen Diskurses ist Kischs Australienaufenthalt von November 1934 bis März 1935. Aufgabe dieses ersten Teils der Arbeit ist es, die politische Bedeutung des Kisch-Besuchs im historischen Kontext Australiens der 1930er Jahre zu rekonstruieren und die Auswirkung des "Falles Kisch" auf die australische Gesellschaft zu untersuchen. Kischs Auftreten in Australien wird vorübergehend zum Brennpunkt von lokalen, politischen, juristischen und nicht zuletzt publizistischen Kontroversen. In der Analyse des literarischen Diskurses, innerhalb dessen Kischs Reportagebuch *Landung in Australien* zu interpretieren ist, soll aus literaturwissenschaftlicher Sicht die erzählerisch und ästhetisch-operative Schreibweise und Wirkungsabsicht des Textes herausgearbeitet werden.

Die Arbeit ist in sechs Kapitel unterteilt, wobei die historisch orientierten den Weg zur Analyse der literarischen Spezifika weisen sollen. Als Einstieg wird im ersten Kapitel mit Blick auf die Sujets und Themenkomplexe des vielschichtigen Gesamtwerks von Kisch ein kurzer biographischer Überblick und ein werkgeschichtlicher Abriss gegeben. In den Blick genommen wird Kischs journalistisch-literarische Entwicklung ebenso wie die Positionierung seines Reportagekonzepts, das sich aus

seinen theoretischen Äußerungen und praktischen Überlegungen bis zum Jahre 1926 ergibt. Das zweite Kapitel behandelt Kischs Rolle als politischer Aktivist und Pazifist: von den revolutionären Anfängen 1919 in Wien, fortgeführt in den 1920er Jahren in Berlin, mit Blick auf seine Position im Literaturbetrieb der Weimarer Republik und als zentrale Integrationsfigur in der Zeit des Exils. Auf diesem Hintergrund ist sein antifaschistisches und pazifistisches Engagement in Australien zu betrachten. Das dritte Kapitel leitet über zu Kischs Aufenthalt in Australien. Als Leserhilfe werden einleitend die komplexen Ereignisse seiner Reise rekonstruiert. In einem weiteren Schritt werden die zeitgeschichtlichen Hintergründe des Besuchs in Bezug auf die politischen Verhältnisse und die sozialen Strukturen in Australien aufgezeigt. Nur unter dieser Voraussetzung ist die evokative politische Bedeutung des "Falles Kisch" zu beurteilen. Das vierte Kapitel wird mit einer Analyse der Resonanz der Kisch-Affäre in Australien eingeleitet und führt damit direkt zur Frage nach den näher zu untersuchenden politischen Auswirkungen seines Besuchs. Es wird gezeigt, wie sich als Reaktion auf Kischs Einreiseverbot aus den Protestaktionen und Initiativen einer relativ kleinen Gruppe von Anhängern der Bewegung gegen Krieg und Faschismus eine breite politische Protestkultur, wenn auch nur vorübergehend, in der australischen Gesellschaft entwickeln konnte. In einem weiteren Schritt soll am Beispiel der Presseberichterstattung untersucht werden, welche Wirkung der "Fall Kisch" auf die australische Öffentlichkeit hatte, welche Sichtweisen und Interpretationen die Zeitungsberichte reflektieren und erkennbar werden lassen. Dabei geht es nicht zuletzt auch darum, Kischs eigene Rolle, seine Versuche zur Selbstinszenierung seines Auftretens in Blick zu nehmen. Die Wechselwirkung zwischen den tatsächlichen Ereignissen und den operativen Maßgaben der journalistischen Verwertung (Sensationalisierung, Politisierung) findet in diesem Kontext besondere Aufmerksamkeit. Mit dem fünften Kapitel beginnt die Analyse des literarischen Diskurses, wie er sich im Vorlauf zu Kischs Buch und in diesem selber ausprägt. Die literarische Umsetzung des individuell Erlebten im politisch öffentlichen Raum blieb nicht ohne Folgen für die funktionale Bestimmung des Reportagekonzepts. Die Verschriftlichung seiner neuen und andersartigen Erfahrungen auf dem fünften Kontinent als pazifistischer und antifaschistischer Kämpfer und die Integration der neu gewonnenen Erkenntnisse

stellten eine Herausforderung für Kischs bisher praktiziertes Reportagekonzept dar, das er aus diesem Grund auf dem *Internationalen Schriftstellerkongress zur Verteidigung der Kultur* 1935 in Paris neu formulierte. Die Veränderung seines Reportagekonzepts soll deshalb der literarischen Analyse von *Landung in Australien* vorangestellt werden. Auszumachen war ein politisch-operativer Wendepunkt der Reportagekonzeption, wenn Kisch im Exil nunmehr die Reportage als ausgewiesene Kampfform der Literatur propagierte. Für sein Australien-Buch - dies wird in der Untersuchung mittels einer genauen Textanalyse nachgewiesen - bedeutet dies, dass die von Kisch ins Auge gefassten programmatischen Veränderungen seines Reportagekonzepts sich mit neuartigen künstlerischen Gestaltungsmöglichkeiten und Schreibstrategien verbinden. Gezeigt wird, welche erzählerischen und deskriptiven Schreibstrategien Kisch in seinem Australien-Buch aufbietet, um das Reportagegenre zu erweitern und dadurch die politische Identifikation des Lesers zu fördern und zu forcieren. Vor allem im ersten Teil des Buches, *Weg zu den Antipoden*, ist eine hybride Genrestruktur von Reportage, Autobiographie und Reisebericht nachweisbar. In einem umfassenden sechsten Kapitel schließlich werden die zwölf Australien-Reportagen zur Geschichte, Populärkultur, zu Wirtschaft und Politik von Fall zu Fall textanalytisch mit Blick auf die literarisch-erzählerische Gestaltung untersucht. In den Blick zu nehmen sind auch die Verfahren, mit denen Kisch sein historisches Wissen über Australien in einer historiographischen Darstellung ermittelt und erzählerisch zur Geltung bringt. Statt eines vorangestellten Forschungsberichtes wird die Sekundärliteratur fortlaufend in die Untersuchung eingebracht und diskutiert. Die australische Rezeption des Kisch-Besuchs wird in einem separaten Kapitel behandelt.

Das Forschungsinteresse, das der hier vorgelegten Arbeit zugrunde liegt, ist aus dem speziellen Kontext der Auslandsgermanistik zu verstehen. Als Beitrag zum Fach "German Studies" reflektiert der sowohl historische wie auch literarische Forschungszugang die interdisziplinäre Sicht des Faches in Australien. Dass *Landung in Australien* in der germanistischen Fachwissenschaft und auch in der Kisch-Forschung bisher wenig Beachtung gefunden hat, liegt sicher in der peripheren Rolle, die der sogenannte Fünfte Kontinent im Selbstverständnis der Europäer einnimmt.

Dass es auch in Australien wenig bekannt ist, hat ohne Zweifel politische Gründe, denn die eindeutige politische Kritik, aber eben die kommunistische Tendenz des Buches stellen sicher ein Problem für viele Leser dar. Andererseits ist Kischs Buch natürlich ein Glücksfall für eine wissenschaftliche Untersuchung im Fach German Studies, und das nicht nur, weil es nicht viele Bücher in deutscher Sprache über Australien gibt. Kisch ist nicht nur ein bedeutender Schriftsteller, der in seinem Australien-Buch durch die hybride Form seiner literarisch-historischen, politischen und autobiographisch grundierten Reportagen schriftstellerisches und ästhetisches Neuland erschließt. Er ist als Literat auch Historiker, dessen Beschreibung und Analyse der australischen Gesellschaft sich durchaus auch im Vergleich mit den Arbeiten historischer Fachwissenschaftler behaupten kann.

## 1. Kisch als Schriftsteller und Journalist

### 1.1. Biographie und literarische Anfänge

Als Egon Kisch im Oktober 1934 von Marseille aus seine Reise nach Australien antrat, war er an seinem Reiseziel kaum bekannt. Dies lässt sich zum Teil durch die Tatsache erklären, dass keines seiner bis dahin verfassten Bücher ins Englische übersetzt war. Viele waren ins Tschechische übersetzt worden, und von seinem 1930 erschienenen Amerika-Buch existierten Übersetzungen ins Schwedisch, Spanische, Französische, Polnische, Serbische und Russische. Erst 1935 erschienen zwei seiner Bücher in englischer Sprache: in New York *Asien gründlich verändert (Changing Asia)*, und in London *China Geheim (Secret China)*. In Deutschland, Österreich und in der Tschechoslowakei war Kisch als Schriftsteller, Dramatiker und Journalist bekannt.

Im Deutschland der Weimarer Republik hatte Kisch sich vor allem durch seine kritischen Reportagen und einen markanten, der sachlichen Wirklichkeitsdarstellung verpflichteten Stil einen Namen gemacht. Sein Reportageband *Der rasende Reporter (1924)* wurde zum Bestseller und der Buchtitel zum Synonym des Autors zu einer Zeit, in der die Reportage ihre Glanzzeit erlebte. Mit seinen Reisereportagen über Europa, Amerika, China und die Sowjetunion nahm seine literarische Bedeutsamkeit und journalistische Popularität stetig zu. Mit Erfolg wurden seine Bühnenstücke an deutschen und tschechischen Bühnen gespielt. Kischs Publizistik war Ausdruck eines politischen Kampfes, der sich gegen die Klassenjustiz der Weimarer Republik und später gegen den Faschismus wendete. Die Entstehung seiner politischen Überzeugungen ist eng mit den politischen und historischen Grunderfahrungen verbunden, die sein Leben bestimmten.

Kisch erlebte die Habsburger Monarchie und ihren Sturz im Jahre 1918, den Untergang des deutschen Kaiserreichs, in der Folge dann die Entstehung einer parlamentarisch-demokratischen Republik, die 1933 von der NS-Diktatur beseitigt wurde. Die politischen Ereignisse haben seinen Lebensweg entscheidend geprägt und Einfluss genommen auf seine literarische Produktion. Kisch ist als Person in seinen Werken

gegenwärtig als Erzähler, Beobachter und Handelnder. Mit diesen Rollen reagierte er auf seine Beobachtungen, Erlebnisse und Analysen in einer politisch äußerst komplexen Zeit.

Als zweites von fünf Kindern wurde Egon Erwin Kisch am 29. April 1885 als Sohn des tschechisch-jüdischen Tuchhändlers Hermann Kisch und dessen Frau Ernestine in der Prager Altstadt, genauer: in der Melanchtrichgasse Nr.14 geboren, wo er auch seine Kindheit und Jugend verlebte. Nach dem Realschulabschluss im Jahre 1903 studierte er zwei Semester an der Prager deutschen Universität, unterbrach dann das Studium und leistete 1904 als "einjährig Freiwilliger" Militärdienst. Im Anschluss daran besuchte er die Journalistenschule in Berlin. Seine journalistische Laufbahn begann 1906 mit seiner Tätigkeit als Lokalreporter bei der Prager deutschsprachigen Tageszeitung *Bohemia*, für die er bis 1913 schrieb. Dort stieg er schnell in das Feuilleton-Ressort auf, das jeden Sonntag unter dem Titel "Prager Streifzüge" seine Artikel herausbrachte.

Von 1913-1914 war Kisch als Dramaturg am Berliner Künstlertheater als Nachfolger von Gerhart Hauptmann tätig. Gleichzeitig arbeitete er als freier Mitarbeiter beim *Berliner Tageblatt*. Kurz nach Beginn des Ersten Weltkriegs ging Kisch als Korporal an die serbische Front. Er wurde mehrmals verwundet, 1915 so schwer, dass er für den Frontdienst untauglich geschrieben wurde und 1917 für den Dienst im Kriegspressequartier in Wien abkommandiert wurde.<sup>2</sup> Die Fronterfahrungen des Ersten Weltkriegs haben sich in seinem persönlichen Engagement und im schriftstellerischen Werk in Form eines tief verankerten Pazifismus manifestiert. Im Jahre 1919 trat Kisch in die Kommunistische Partei Österreichs (KPÖ) ein, wechselte in Berlin 1925 dann in die Kommunistische Partei Deutschlands (KPD). Nach seiner Rückkehr aus dem Exil und bis zu seinem Tode war Kisch Mitglied der tschechischen KPČ in Prag.

Kisch siedelte im Jahre 1921 in die Kulturmetropole Berlin über, wo er bis zur Vertreibung durch die Nazis bis 1933 lebte und als Journalist und Buchautor arbeitete. Seit 1927 gehörte Kisch dem künstlerischen Kollektiv der Piscator-Bühne an und engagierte sich in mehreren Schriftstellervereinigungen. Unterbrochen wurde

---

<sup>2</sup> Poláček, Josef: Zu zwei Fragen der Egon-Erwin-Kisch -Forschung *Acta Universitatis Carolinae-Philologica 5. Germanistica Pragensia VI. 1972*). S. 66.

die Berliner Zeit mehrfach durch zahlreiche Reisen durch Europa, Nordafrika, Amerika, Asien, China und die Sowjetunion. Im Jahre 1931 erhielt Kisch einen Lehrauftrag für Journalistik an der Hochschule in Charkow. Nach seiner Rückkehr wurde er in Berlin nach dem Reichstagsbrand verhaftet und aus Deutschland abgeschoben. Sieben Jahre verbrachte Kisch als Emigrant in Frankreich, bis er dann aufgrund der Kriegssituation mit Hilfe der antifaschistischen Schriftstellerorganisation *League of American Writers* nach New York flüchtete, um von dort aus Ende 1940 ins mexikanische Exil zu gelangen. Im Jahre 1938 heiratete er seine langjährige Lebensgefährtin und Sekretärin Gisela Lyner, die ihn ins Exil begleitete. In Mexiko setzte er seine politische und literarische Arbeit fort. Er war Mitbegründer der Zeitschrift und Bewegung *Freies Deutschland*, des Heinrich Heine Klubs und des Verlages El Libro Libre. Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges kehrte er 1946 nach Prag zurück. Kisch starb am 31.3.1948 an den Folgen eines Schlaganfalls und wurde mit einem Staatsbegräbnis beigesetzt.

## Kisch - Biographien

Die ersten von Kisch niedergeschriebenen autobiographischen Details sind in seinem bereits 1920 in Prag erschienenen Buch *Die Abenteuer in Prag*<sup>3</sup> nachzulesen. Einen weiteren Teil seiner Biographie trägt er in seiner Autobiographie *Markplatz der Sensationen*<sup>4</sup> zusammen, die 1942 als Erstausgabe im Exil in Mexiko publiziert wurde. Sie behandelt den Zeitraum seiner Prager Kindheit und endet mit den Erlebnissen des Ersten Weltkriegs. Die für Kisch wichtigen Begebenheiten aus den zwanziger und dreißiger Jahren mit seinen Reisen sowie die späteren Jahre des Exils sind hierin nicht enthalten. Kisch hat jedoch einen großen Teil seiner Reisebeobachtungen und -erlebnisse literarisch dokumentiert. Sie fanden alle ihren schriftlichen Niederschlag in Form von Reportagen und Reiseberichten. Der Versuch, ein aus seinen Werken zusammengesetztes biographisches Bild zu erstellen, würde allerdings zu erheblichen Verzerrungen führen, denn Kisch hat zahlreiche Geschichten, Legenden, Mythen und Anekdoten um seine Person selbst in Umlauf gebracht, die zum Teil erfunden oder nur an die Wahrheit angelehnt sind. Hierzu lässt sich bei seinen Biographen eine weitgehende Übereinstimmung feststellen.<sup>5</sup>

---

<sup>3</sup> Kisch, Egon Erwin: *Die Abenteuer in Prag*. Prag, Wien 1920. [GW Band II/1]

<sup>4</sup> Kisch, Egon Erwin: *Markplatz der Sensationen*. Mexiko El Libro Libre 1942. In: *Gesammelte Werke* [GW] in Einzelausgaben Band VII, Hrsg. Bodo Uhse und Gisela Kisch fortgeführt von Fritz Hofmann und Josef Poláček. 4. Auflage. Aufbau Verlag, Berlin Weimar 1979. Die einzelnen Bände der Edition "Gesammelte Werke" Egon Erwin Kischs werden im folgenden mit dem Titel, der Abkürzung GW, der entsprechenden Bandnummer und Seitenzahl zitiert.

Zu einem geplanten zweiten Band seiner Autobiographie ist es nicht mehr gekommen. Die Werkausgabe enthält sieben weitere Reportagen, die Kisch 1947 in die Neuauflage des Globus Verlages, Wien, einbrachte und ist mit fünf weiteren Reportagen aus seinem Nachlass ergänzt worden. Diese Ausgabe ist demnach um 12 Reportagen erweitert worden, die nicht in der Erstausgabe erschienen waren.

<sup>5</sup> Vgl. Patka, Marcus G.: *Egon Erwin Kisch. Stationen im Leben eines streitbaren Autors*. Literatur in der Geschichte, Geschichte in der Literatur Band 41. Wien, Köln, Weimar 1997. S. 15, 26. [Fortführend zitiert als: Stationen]

Vgl. hierzu: Hofmann, Fritz *Egon Erwin Kisch. Der rasende Reporter. Biographie*. Berlin 1988. S. 5.

Vgl. Schlenstedt, Dieter: *Egon Erwin Kisch. Leben und Werk*. Reihe: Schriftsteller der Gegenwart 11. Berlin 1985. S. 8.

Vgl. Prokosch, Erdmute: *Egon Erwin Kisch. Reporter einer rasenden Zeit*. Bonn 1985. S. 11.

Ein von Kisch nicht dementiertes biographisches Portrait über seine Wiener Jahre entwirft Franz Werfel in seinem Roman *Barbara oder die Frömmigkeit*.<sup>6</sup> In der Romanfigur des Ronald Weiß dokumentiert er ein gespaltenes Charakterbild und beschreibt Kisch als “revolutionären, rhetorisch begabten, ehrgeizigen, eitlen Journalisten” und als “gewissenhaften Chronisten”.<sup>7</sup> Werfel äußert sich höhnisch über Kischs Aussehen,<sup>8</sup> sein Verhältnis zu Frauen<sup>9</sup> und seine Selbstinszenierungen bei gesellschaftlichen Veranstaltungen.<sup>10</sup> Werfels Urteil zeigt Züge der Sympathie und Bewunderung, aber auch Neid und deutliche Antipathien. Der Roman schildert sehr emphatisch die Besetzung des Gebäudes des Wiener militärischen Stadtkommandos unter Kischs Leitung der Roten Garde am 11. November 1918.<sup>11</sup> Werfels Kisch-Biographie ist interessant, da sie Beobachtungen aus der zeitgenössischen Perspektive eines Freundes enthält, der ein sehr genaues Charakterbild entwirft und der bei der Aktion der Roten Garde als Zeitzeuge mitgewirkt hatte. Gleichwohl handelt es sich um eine Interpretation in fiktionaler Prägung; die Dokumentation einzelner historischer Ereignisse kann kaum als “authentisch” gelten. Gegenüber der *Wiener Allgemeinen Zeitung* bemerkte Kisch zu Werfels Roman-Portrait:

Was ich von Ronald Weiß halte, meinem Doppelgänger in Werfels Roman 'Barbara'? [...] Als ich aber das Buch las, habe ich gesehen, daß ich eigentlich nicht karikiert bin. Mit Werfel hat mich damals ehrliche Freundschaft verbunden [...] Das Gedächtnis Werfels ist bewundernswert, und da Gedächtnis Genie ist, ist das Buch bedeutend. Was Ronald Weiß anbelangt, sind die Gespräche, die wir miteinander geführt haben, mit der Genauigkeit einer Grammophonplatte wiedergegeben. Nur hier und da kontrapunktiert er einiges. Aber es wäre kleinlich einem Romanschriftsteller zu verwehren, daß er Schatten aufzeigt [...] Vielleicht bin ich dem Leser des Buches nicht

<sup>6</sup> Werfel, Franz: *Barbara oder die Frömmigkeit*. Berlin, Wien, Leipzig 1929.

<sup>7</sup> *Ibid.*, S. 575, S. 218, 219, S. 244.

<sup>8</sup> “Weiss, wie die meisten kleingewachsenen, unansehnlichen Leute”. *Ibid.*, S. 221.

<sup>9</sup> “Die Frauen belagerten seine Bude und er schien zu keinerlei Treue genötigt, da es fast immer andere waren, die ihm nachstellten.” *Ibid.*, S. 220-221.

<sup>10</sup> “Weiß, den jegliche größere Gesellschaft sogleich zum Brillieren anstachelte”. *Ibid.*, S. 221.

<sup>11</sup> *Ibid.*, S. 643-648.

sympathisch. Aber ich kann lachen, denn so unsympathisch [...] stehe ich doch nicht da.<sup>12</sup>

Kischs Reaktion zeigt, dass er mit Werfels Kritik durchaus souverän umgehen konnte und Werfels prosaische Darstellung zu seiner Person – wenngleich auch vielfach wenig schmeichelnd – nicht in Abrede stellte.

Die Entstehung der wissenschaftlichen Kisch-Biographien steht im zeitlichen Zusammenhang mit dem Wiedererscheinen seiner Werke auf dem deutschen Buchmarkt nach dem Zweiten Weltkrieg. In der DDR wurden bereits 1948 die ersten Neuauflagen seiner Bücher gedruckt; zu Beginn der sechziger Jahre wurde eine erste Gesamtedition im Umfang von 10 Bänden im Aufbau Verlag veröffentlicht, die in mehreren Auflagen erschienen ist und 1985 abgeschlossen wurde. In der Bundesrepublik hingegen kamen erst zu Beginn der sechziger Jahre einige Einzelausgaben auf den Buchmarkt. Aus diesem Grund und wegen der politischen Affinität sind die ersten biographischen Publikationen in der DDR-Literatur zu finden. Zu Beginn der neunziger Jahre (1993) erschien, im wiedervereinigten Deutschland, eine vollständige, 12 Bände umfassende alte Gesamtausgabe aus der DDR im Aufbau Verlag als Neuauflage. Die erste und zurzeit einzige englischsprachige Biographie erschien 1997 in Amerika.<sup>13</sup>

Die erste Biographie ist die des Prager Literaturhistorikers Emil Utitz (1956), der Kisch seit der Schulzeit persönlich kannte.<sup>14</sup> Utitz' Monographie versucht eine lineare Entwicklung in Kischs Leben zum sozialistischen, parteilichen Autor aufzuzeigen und ihn als Propagandist des Sozialismus herauszustellen. Utitz' Interpretationsansätze zu den Reportagen sind sehr darauf abgestimmt, die sozialistische Entwicklung in Kischs Material nachzuweisen. Die fehlende kritische Auseinandersetzung setzt sich fort in der ebenso unkritischen Betrachtung seiner Person. Utitz' Intention, Kisch als sozialistischen Autor zu würdigen, lässt jede Distanz vermissen.

---

<sup>12</sup> Zitiert aus dem Artikel vom 4.12.1929 (*Wiener Allgemeine Zeitung*.) Abgedruckt in: Kisch, Egon Erwin: *Briefe an den Bruder Paul und an die Mutter 1905-1936* (Hrsg.) Poláček, Josef / Hofmann, Fritz. Berlin, Weimar 1978. S. 339-340.

<sup>13</sup> Segel, Harold B.: *Egon Erwin Kisch, the Raging Reporter: A Bio-Anthology*. 1997.

<sup>14</sup> Utitz, Emil: *Egon Erwin Kisch. Der klassische Journalist*. Berlin 1956.

Der DDR-Literaturwissenschaftler Dieter Schlenstedt hat insgesamt drei Monographien über Kisch geschrieben. In seiner ersten Studie *Die Reportage bei Egon Erwin Kisch (1959)*<sup>15</sup> untersucht er Kischs Entwicklung des Reportagegenres und stellt die Reportage in den biographischen Zusammenhang von Kischs politisch-ideologischer Entwicklung. Die biographische Darstellung wird mit der werkgeschichtlichen Entwicklung verbunden. Auch hier lautet die These: vom bürgerlichen Schriftsteller zum sozialistischen Reporter.<sup>16</sup> Schlenstedt begreift das Gesamtwerk Kischs als Entwicklung zur “sozialistischen Literatur” im Dienste des proletarischen Klassenkampfes. Ausgangspunkt seiner Argumentation ist, dass “die bürgerliche Literaturbetrachtung [...] den Reporter und die Reportage in Verruf brachte und verächtlich machte. Sie diffamierte das Politische in ihr als das Unkünstlerische, das Aktuelle als den Gegensatz zum Allgemeingültigen”.<sup>17</sup> Als Reaktion auf diese Diffamierung habe sich die Reportage als wichtiger Bestandteil der sozialistischen Literatur entwickelt. Grundlage hierfür ist die Parteilichkeit des Autors. Schlenstedts Rekonstruktion der ideologischen Entwicklung Kischs folgt den Vorgaben einer systemaffirmativen Schreibweise im Sinne des in der DDR verbindlichen Sozialismus. “Parteilichkeit” und “Volkstümlichkeit” sind Schlüsselbegriffe nach dem Maßstab des “sozialistischen Realismus”:

Die Wurzeln dieser Wirkungskraft und die des Kampfwertes seiner Reportagen liegen in der Parteilichkeit des Reporters. In Kischs Reportagen ist größte Parteilichkeit mit einer großen Volkstümlichkeit verbunden.<sup>18</sup>

Die Wirkungsdimension von Kischs Reportagen in Abhängigkeit zu ihrer Parteilichkeit zu stellen, schränkt ihr Wirkungspotential ein. Schlenstedt monopolisiert die politisch-operative Möglichkeit der Kisch-Reportage für eine sozialistisch-marxistische Literatur und schließt ihre Geltung als “bürgerliche” Literatur aus. Kisch hatte aber sehr wohl das Bürgertum als sein Lesepublikum vor Augen, als er seine Kritik an der bürgerlich-privilegierten Klassengesellschaft formulierte.

---

<sup>15</sup> Schlenstedt, Dieter: *Die Reportage bei Egon Erwin Kisch*. Berlin 1959.

<sup>16</sup> *Ibid.*, S. 9.

<sup>17</sup> *Ibid.*, S. 5.

<sup>18</sup> *Ibid.*, S. 110.

Die zweite von Schlenstedt (1968)<sup>19</sup> erschienene Monographie zur Lebens- und Werkgeschichte versucht Kischs Entwicklung noch entschiedener zu einem “Musterfall” zu stilisieren:

Aber eindeutig und streng verlief die innere Richtung, und man ist versucht, vom Musterfall einer Entwicklung zu reden, der Entwicklung zur sozialistischen Literatur.<sup>20</sup>

Auch in dieser Abhandlung unterstreicht Schlenstedt die kommunistische Parteilichkeit als ein konstituierendes Element der Kisch Reportagen. Erst in seiner dritten Monographie von 1985<sup>21</sup> bringt Schlenstedt selbstkritische Korrekturen an seinem einseitigen Kisch-Bild an und verzichtet darauf, Werk und Lebensgang durchweg als parteikonform darzustellen. Der von Schlenstedt propagierte “Musterfall einer Entwicklung” im Sinne eines ideologischen Reifungsprozesses ist ein Beispiel klischeehafter Literaturgeschichtsschreibung in der DDR, das auch auf andere Autoren angewendet wurde, worauf Manfred Jäger in seinem Beitrag verwiesen hat.<sup>22</sup> Dort wo Schlenstedt literaturspezifische Momente herausstellt und daher die Parteilichkeit des Reporters nicht im Vordergrund steht, zum Beispiel bei der Systematisierung der Reportagen nach ihrer zyklischen Struktur, ergeben sich weiterführende Argumente.

Als unerlässlich und wegweisend in der Kisch-Forschung gelten die zahlreichen Beiträge und Aufsätze von Josef Poláček, der als Verwalter des Kisch-Nachlasses in Prag die elementaren biographischen Fakten festgehalten hat. Mit Poláčeks Forschungen wurde eine Entmystifizierung Kischs und der Kisch-Forschung eingeleitet.<sup>23</sup>

---

<sup>19</sup> Schlenstedt, Dieter: *Egon Erwin Kisch. Leben und Werk*. Reihe Schriftsteller der Gegenwart 11. Berlin 1968.

<sup>20</sup> *Ibid.*, S. 7.

<sup>21</sup> Schlenstedt: *Leben und Werk*. (1985).

<sup>22</sup> Jäger, Manfred: Das Klischee einer exemplarischen "Entbürgerlichung". Zum Kisch-Bild der DDR. *Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur*. Heft 67 (1980). S. 27-34.

<sup>23</sup> Poláček, Josef: Egon Erwin Kisch. Zur Problematik seiner literarischen Anfänge *Österreich in Geschichte und Literatur*. Vol.12.9 (1969). Die gesamten Aufsätze können an dieser Stelle nicht alle genannt werden. Die weiteren Aufsätze sind im Literaturverzeichnis aufgeführt.

Die erste westdeutsche, populärwissenschaftliche Biographie von Erdmute Prokosch<sup>24</sup> erschien erst 1985. Prokoschs Biographie legt den Akzent auf Kischs Jugendjahre bis hin zum Exil. Die Biographie versteht sich als bewusste Interpretation der Widersprüche zwischen den vorgefundenen Fakten und den Selbstaussagen Kischs. Der Verzicht auf Quellenangaben und Belege mindert die Verlässlichkeit dieser Darstellung.

Die ausführlichste und umfassend recherchierteste Biographie ist zweifelsohne die von Marcus Patka (1997), der mit seiner Monographie die Kisch-Diskussion wieder aufnahm.<sup>25</sup> Patka rekonstruiert Kischs Leben aus historischen Quellen. Die Lebensgeschichte wird in den zeitgeschichtlichen Rahmen gestellt und aus diesem heraus kommentiert. Die Erschließung vieler neuer Quellen liefert eine brauchbare Basis künftiger Forschung. Den Wert dieser Arbeit erhöht der umfangreiche biobibliographische Anhang, der zahlreiche Orientierungs- und Arbeitshilfen im Umgang mit dem Kisch-Material an die Hand gibt.

---

<sup>24</sup> Prokosch: *Egon Erwin Kisch. Reporter einer rasenden Zeit.*

<sup>25</sup> Patka: *Stationen.*

## 1.2. Der schriftstellerische Prozess: Vom Lokalreporter zum Buchautor

Kischs journalistische Tätigkeit als Lokalreporter bei der Prager deutschsprachigen Tageszeitung *Bohemia* war geprägt durch die alltägliche Suche nach aktuellen Tagesnachrichten, aus denen er die Themen seiner Lokalreportagen schöpfte. Das Auswahlkriterium war der unbedingt aktuelle, sensationelle Nachrichtenwert. Kisch beschreibt, wie unter den Reportern jener Zeit die Nachricht als “Ware” gehandelt wurde und wie die Konkurrenz und die Jagd nach einer “Story” sich zum Sport und manchmal zum persönlichen Kampf entwickelten.<sup>26</sup> Methodisch ging es dabei um die schnelle Aufbereitung des Materials für den Tagesjournalismus: die schlagende These, Verknappung der Information für die narrative Aufbereitung. Wegen seines spezifischen Interesses an Kriminalfällen besuchte Kisch mit Vorliebe Polizeikommissariate, um sich vor Ort über Mordfälle und Verbrechen aller Art auf dem Laufenden zu halten. Sein frühes Interesse an der Kriminalistik demonstriert auch eine große Sammlung an Kriminalliteratur in seiner mehr als 4000 Bände umfassenden Bibliothek. Die Kriminalistik bildete einen zentralen thematischen Komplex seiner Lokalreportagen und entwickelte sich in seinen späteren Reportagen zu einer differenzierten Kritik an der Klassenjustiz und dem Strafvollzug der Weimarer Republik.

Michael Geisler hat dargestellt, dass die Entwicklung von Kischs frühen Lokalreportagen zur literarischen Reportage über das Feuilleton verlief.<sup>27</sup> Kisch war sich des hinderlichen Zwangs der Aktualität, dem seine Lokalreportagen unterlagen, durchaus bewusst; er beschreibt diesen Umstand als “Fesseln des aktuellen Anlasses”.<sup>28</sup> Den schnell produzierenden Tagesjournalismus konnte er durch den Aufstieg bei der *Bohemia* in das Ressort des Feuilletons hinter sich lassen. Im Gegensatz zu den vom Sensationsdrang bestimmten Zeitungsberichten handelte es sich bei den Feuilletons, die in der Folge und auf lange Zeit wöchentlich unter der Rubrik “Prager Streifzüge” erschienenen, um “eine Art unaktueller Lokalschilde-

---

<sup>26</sup> Kisch: *Marktplatz der Sensationen GW Band VII*. S. 104-106.

<sup>27</sup> Geisler, Michael: *Die literarische Reportage in Deutschland: Möglichkeiten und Grenzen eines operativen Genres*. Königstein/Ts 1982.

<sup>28</sup> Kisch: *Marktplatz der Sensationen GW Band VII*. S. 294.

rungen”.<sup>29</sup> Das Feuilleton, traditionell zum Kulturteil einer Zeitung gehörend, erhob einen normativ höheren Anspruch an die Präsentation und die inhaltliche Gewichtung der Texte. Nicht das aktuelle Tagesgeschehen, sondern allgemeinere Betrachtungen und Fragen standen im Mittelpunkt. Feuilleton und Reportage unterscheiden sich demnach nach inhaltlicher Gewichtung und im “Gebrauch der Techniken”.<sup>30</sup> Für Kisch wurde das Feuilleton das prägende Element zur Weiterentwicklung vom Lokalrapport zur literarischen Reportage. Die Lokalreportage und das Feuilleton sind die beiden journalistischen Grundformen, aus denen Kisch seinen eigenen Stil und die markante Form seiner Reportage entwickelte.<sup>31</sup> Die Loslösung von tagespolitischen Themen ist ein zentraler Entwicklungsaspekt, der aus dieser Feuilletonzeit heraus weiter gewirkt haben dürfte. Tagespolitische Ereignisse thematisierte Kisch später vorwiegend im Rahmen seiner politisch-publizistischen Artikel.

Kischs Feuilletons waren innovativ darin, dass er in ihnen eine gesellschaftliche Wirklichkeit zur Sprache brachte, die normalerweise keine Erwähnung fand, zum Beispiel **“die Probleme sozialer Randgruppen, und den Strafvollzug”**.<sup>32</sup> Dominant wurden sehr früh die sozialkritischen Milieustudien aus Prag: Berichte über Obdachlose, Arme, Saisonarbeiter, Stadtstreicher, Straffällige. In ihnen dokumentierte Kisch das Elend sozial benachteiligter Gruppen der Gesellschaft. Das Material zu seinen Recherchen sammelte er, indem er sich persönlich und unmittelbar über die Lebensumstände und Arbeitsbedingungen der betroffenen Menschen informierte:

Ich drängte mich mit der Masse der Frierenden in den Wärmestuben, ich wartete mit Hungernden in der Volksküche auf die Armensuppe, ich nächtigte mit den Obdachlosen im Nachtsyl, mit den Arbeitslosen hackte ich Eis auf der Moldau, schwamm als Flößerbursch nach Hamburg, stierte im Theater, zog mit dem Heerbann des Lumpenproletariats ins Saazer Land auf Hopfenpflücke und arbeitete als Gehilfe des Hundefängers.<sup>33</sup>

---

<sup>29</sup> Ibid., S. 294.

<sup>30</sup> Geisler: *Die literarische Reportage in Deutschland: Möglichkeiten und Grenzen eines operativen Genres*. S. 248-249.

<sup>31</sup> Ibid., S. 250.

<sup>32</sup> Ibid., S. 249.

<sup>33</sup> Kisch: *Marktplatz der Sensationen GW Band VII*. S. 294.

Der Erlebniswert dieser Rapporte lenkte den Blick auf die spezifische Lebenssituation der Randgruppen. War die Beschäftigung mit diesen Randgruppen anfangs noch durch den Reiz des “Exotischen” motiviert, so setzte sich später sein ernstes Interesse an der Sozialproblematik, der “soziale Text”, durch.<sup>34</sup> Die Absicht war, diesen von der Gesellschaft Geächteten eine Stimme zu geben, da sie sich selber nicht artikulieren konnten.

Die *Bohemia* setzte als deutschnationale Zeitung einen politisch konservativen Rahmen für die Berichterstattung. Sie trat in der Nationalitätenfrage für eine Vorherrschaft der Deutschen gegenüber den Tschechen in Böhmen ein. “Ich selbst schrieb keine Politik”,<sup>35</sup> so beurteilte Kisch retrospektiv seine Berichte aus dieser Zeit und betont, dass er sich bewusst aus dem Nationalitätenkonflikt heraus hielt. Doch war es nicht nur der institutionelle Rahmen der *Bohemia*, der diese eher unpolitische Haltung bewirkte. Kischs politischer Standort im Sinne einer parteipolitischen Orientierung war zum Zeitpunkt seiner Lokalreportertätigkeit noch keineswegs festgelegt. Seine Feuilletons galten als “soziologische Feldstudien” von Randgruppen, und die in dieser Zeit geäußerte Skepsis bewegte sich im Rahmen einer moralischen Kritik<sup>36</sup> an den Zuständen der sozialen Wirklichkeit. Eine Sammlung der “Prager Streifzüge” erschien 1912 in Buchform unter dem Titel *Aus Prager Gassen und Nächten*<sup>37</sup> beim A. Haase Verlag in Prag. Ein Jahr später veröffentlichte derselbe Verlag einen zweiten Band unter dem Titel *Prager Kinder*<sup>38</sup>. Beide Bücher machten ihn in der Prager Literaturszene bekannt und berühmt. Sie legten den Grundstein für seine Absicht, sich künftig als Buchautor zu etablieren.

Einen Höhepunkt der frühen journalistischen Karriere stellten zweifellos die Reportagen über die Spionageaffäre des Oberst Redl dar. Kischs Mitwirken an der Aufdeckung der Spionageaffäre im Jahre 1913 kam durch eine Verkettung eher zufälliger Umstände zustande. Redl war Generalstabschef des in Prag stationierten 8.

---

<sup>34</sup> Geisler: *Die literarische Reportage in Deutschland: Möglichkeiten und Grenzen eines operativen Genres*. S. 56.

<sup>35</sup> Kisch: *Marktplatz der Sensationen GW Band VII*. S. 90.

<sup>36</sup> Schlenstedt: *Egon Erwin Kisch. Leben und Werk (1968)*. S. 19.

<sup>37</sup> Kisch, Egon Erwin: *Aus Prager Gassen und Nächten*. A. Haase. Prag 1912.

<sup>38</sup> Kisch, Egon Erwin: *Prager Kinder*. A. Haase. Prag 1913.

Korps der österreichisch-ungarischen Armee und wurde aufgrund seiner Homosexualität vom russischen Geheimdienst erpresst. Er verriet von 1905 bis 1913 die gesamten Aufmarschpläne des österreichischen Heeres an der Ostfront an den Geheimdienst in Moskau. Um dem politischen Skandal nach seiner Enttarnung aus dem Weg zu gehen, beging Alfred Redl auf Befehl seiner Vorgesetzten Selbstmord. Kisch konnte durch seine über Wochen erschienenen Berichte in der *Bohemia* dazu beitragen, die von den militärischen Behörden beabsichtigte Vertuschung des Verrats zu verhindern. Das Kriegsministerium musste zu einem späteren Zeitpunkt in einer Zeitungsmeldung zugeben, dass Redl Suizid begangen hatte, weil er der Homosexualität und Spionage überführt worden war.<sup>39</sup>

Kisch griff diesen Skandal mehrfach auf und verarbeitete ihn in verschiedenen literarischen Fassungen.<sup>40</sup> Es existieren eine Prosa- und eine Dramafassung, und 1931 schrieb Kisch die "Story" zu einer Kriminalreportage um. Die Prosafassung wurde 1924 als *Der Fall des Generalstabschef Redl* in Berlin veröffentlicht, die Dramafassung erschien unter dem Titel *Die Hetzjagd* 1926. Kischs Reportagen zur Redl –Affäre wurden ebenso Ausgangspunkt mehrerer Verfilmungen des Stoffs. Die Mehrfachverwertung des Redl-Materials in unterschiedlichen Literaturfassungen war symptomatisch für Kischs Arbeitsweise: der Transformationsprozess des Materials als Vorbereitung für die literarische Reportage, in der es Kisch zur Meisterschaft brachte. Im Übrigen war die Sensationsstory natürlich bestens geeignet, Kischs finanzielle Notlage zu bessern. Wie Thorsten Unger bemerkte, ist die Mehrfachverwertung der Reportage aus "pekuniären Gründen" durchaus gattungsspezifisch.<sup>41</sup>

---

<sup>39</sup> Patka: *Stationen*. S. 38.

<sup>40</sup> Es liegen allein vier verschiedene Fassungen in seinen Buchausgaben vor: In der Reihe *Aussenseiter der Gesellschaft*, erschien die aktenmäßige Darstellung. Kisch, Egon Erwin: *Der Fall des Generalstabschefs Redl*. Die Schmiede. Berlin 1924.

Die Dramafassung unter dem Titel *Die Hetzjagd* wurde 1926 in dem Reportagenband Kisch, Egon Erwin: *Hetzjagd durch die Zeit* Berlin Reiss 1926 verlegt. In dem Band. Kisch, Egon Erwin: *Prager Pitaval*. Reiss. Berlin 1931 [GW Band II/2. S. 132-178] schrieb er die Reportage zu einem Kriminalreportage um. Eine weitere Fassung wurde in Kisch, Egon Erwin: *Abenteuer in fünf Kontinenten* aufgenommen. Editions du Carrefour. Paris 1936.

<sup>41</sup> Unger, Thorsten: *Erlebnisfähigkeit, unbegangene Zeugenschaft und literarischer Anspruch. Zum Reportagekonzept von Egon Erwin Kisch und seiner Durchführung in *Paradies Amerika. Literatur und Journalismus. Theorie, Kontexte, Fallstudien*. B. Blöbaum, Neuhaus, Stefan. Wiesbaden 2003. S. 180.*

Obwohl Kisch durch seine beliebten Feuilletons und durch seine Buchveröffentlichungen, und besonders durch die Redl-Affäre, ein bekannter und erfolgreicher Journalist geworden war, kündigte er ein Jahr vor Beginn des Ersten Weltkrieges seine Tätigkeit bei der *Bohemia* und ging 1913 für einige Zeit nach Berlin. Dort schrieb er seinen einzigen Roman *Der Mädchenhirt*,<sup>42</sup> der kurz vor Kriegsausbruch 1914 erschien. Der Roman spielt im Prager Prostituiertenmilieu und prangert den Sittenkonflikt und die Doppelbödigkeit der bürgerlichen Moral an. Die Prostituierten werden bestraft, nicht aber die Herren, die ihre Leistungen in Anspruch nehmen. Die literarische Kritik in Deutschland nahm den Roman mit Begeisterung auf,<sup>43</sup> was Kischs Karriere jenseits der Grenzen Prags förderte.

Kischs andere Frühwerke, *Vom Blütenzweig der Jugend*<sup>44</sup> und *Der freche Franz und andere Geschichten*,<sup>45</sup> eine Lyrik- und eine Novellensammlung, sowie die Buchpublikationen seiner Feuilletons und die Veröffentlichung seines Romans gelten in der Forschung gemeinhin als Suche des jungen Autors nach der ihm gemäßen literarischen Form. Kischs literarische Weiterentwicklung wurde jedoch durch den Beginn des Ersten Weltkriegs und seine freiwillige Entscheidung, als Soldat am Krieg teilzunehmen, zunächst unterbrochen. Seine traumatischen Kriegserlebnisse bewirkten eine politische Radikalisierung,<sup>46</sup> und führten zu einer profunden pazifistischen Grundhaltung. Das Kriegsende markierte, wie die Forschung übereinstimmend festhält, den Übergang zu einer "ultrarevolutionären"<sup>47</sup> politischen Phase. Das Kriegsende fällt mit Kischs bewusster Entscheidung zur literarischen Reportage zusammen.

---

<sup>42</sup> Kisch, Egon Erwin: *Der Mädchenhirt*. Reiss. Berlin 1914

<sup>43</sup> Vgl. Hofmann: *Egon Erwin Kisch. Der rasende Reporter. Biographie*. S. 102.

<sup>44</sup> Kisch, Egon Erwin: *Vom Blütenzweig der Jugend*. Pierson. Dresden 1905.

<sup>45</sup> Kisch, Egon Erwin: *Der freche Franz und andere Geschichten*. Hugo Steinitz. Berlin 1906.

<sup>46</sup> Kronberger, Hans: Zwischen Kriegspropaganda und Subversion. *Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur*. Heft 67 (1980). S. 48.

<sup>47</sup> *Ibid.*, S. 53.

### 1.3. Kischs Reportagen: Sujets und Themenkomplexe

Um aus der Fülle der von Kisch im Laufe seiner vierzigjährigen schriftstellerischen Laufbahn produzierten Reportagen einen Themenüberblick zu geben, ist eine gewisse Differenzierung und Selektion zugleich gefordert. Kisch war sich der Erwartungen seines Lesepublikums durchaus bewusst und verfasste deshalb inhaltlich und sprachlich divergierende Reportagen je nach Anlass oder Auftrag. Auch unternahm es Kisch des Öfteren, seine Texte für ein entsprechendes Publikum umzuarbeiten.<sup>48</sup>

Folgende Stoffgebiete lassen sich als wiederkehrende Themenbereiche in seinen Reportagetexten nachweisen:

- Die Kriegserfahrung des Ersten Weltkriegs,
- die Darstellung der Arbeitswelt und Produktionsweisen in Fabriken, Arbeitsbedingungen im Kapitalismus in unterschiedlichen Industriezweigen, die soziale Lage der Arbeiter,
- die Alltagswelt und Lebensverhältnisse in den Großstädten,
- Kriminalfälle, der Strafvollzug, Gefängnisbedingungen in verschiedenen Ländern,
- die Probleme marginalisierter, sozialer Randgruppen der Gesellschaft: Obdachlose, Stadtstreicher, Bettler, Prostituierte, Straffällige und verwahrloste Jugendliche.

#### Kriegsreportagen

Mit der Illusion, den Krieg als Abenteuer zu erleben,<sup>49</sup> trat Kisch 1914, wie viele seiner Zeitgenossen unter den Schriftstellern, freiwillig seinen Kriegsdienst an. Traumatisiert von der Kriegsrealität und gänzlich desillusioniert hatte Kisch schon bald seine Einstellung zum Krieg völlig geändert. Die Fronterlebnisse, die tägliche Konfrontation mit dem Tod, der Kriegstod des jüngeren Bruders und die eigene

---

<sup>48</sup> Schütz, Erhard: *Kritik der literarischen Reportage. Reportagen und Reiseberichte aus der Weimarer Republik über die USA und die Sowjetunion*. München 1977. S. 56.

<sup>49</sup> Vgl. Kisch: *Marktplatz der Sensationen GW Band VII* S. 312.

Verwundung manifestierten ein Kriegstrauma, aus dem heraus sich eine konsequente pazifistische Grundhaltung entwickelte: die Ablehnung jeglicher Art von Militarismus, die er fortan literarisch und auch ausserliterarisch verteidigte. Kisch führte seit Beginn seiner Wehrzeit ein Kriegstagebuch, in dem er seine Erlebnisse an der serbischen Front aufschrieb. Er dokumentiert die Brutalität und Grausamkeit des Krieges, die sich nicht nur am aktuellen Kriegsverlauf abzeichnet, sondern auch in der unmenschlichen, teils sadistischen Behandlung der Soldaten durch die militärischen Führungskräfte. Kisch kritisiert den Machtmissbrauch und das Versagen der militärischen Führung in zentralen strategischen und taktischen Fragen der Kriegsführung, deren Konsequenz meist war, dass zahlreiche Menschenleben geopfert wurden. Aufgrund des bestehenden Zensurverbots konnte das Tagebuch erst einige Jahre nach dem Ende des Krieges publiziert werden. Es erschien 1922 zunächst unter dem Titel: *Soldat im Prager Korps*.<sup>50</sup> Im Rahmen einer in den zwanziger Jahren einsetzenden literarischen Auseinandersetzung und Hinwendung zur Problematik des Ersten Weltkriegs erfuhr Kischs Kriegstagebuch 1930 mit zahlreichen Ergänzungen eine erfolgreiche Neuauflage unter dem Titel: *Schreib das auf, Kisch!*.<sup>51</sup> Es erschien bis 1933 in zehnter Auflage.<sup>52</sup> Retrospektiv wird das aus dem Krieg Notierte in späteren Reportagen wieder aufgenommen.<sup>53</sup> Das Kriegstagebuch ist Kischs singuläre Verwendung des Genres "Tagebuch" in reiner Form. Später integriert er die Form der Tagebuchaufzeichnung auf vielfache Weise in seine Reportagen. Insbesondere in seinem Australien-Buch spielen Tagebuchaufzeichnungen eine besondere Rolle.

Eine zweite Kriegsdokumentation entstand Jahre später während des Spanischen Bürgerkriegs. Anfang Juni 1937 reiste Kisch nach Spanien, um dort mit den internationalen Brigaden den Franco-Faschismus zu bekämpfen. Er leistete keinen aktiven Kriegsdienst, sondern besuchte verschiedene Städte und Frontabschnitte, um

---

<sup>50</sup> Die Tagebuchaufzeichnungen beginnen am 31. Juli 1914. Kisch, Egon Erwin: *Soldat im Prager Korps*. André Verlag. Prag 1922. [GW Band I. S.165-427]

<sup>51</sup> Kisch, Egon Erwin: *Schreib das auf, Kisch!*. Reiss Verlag. Berlin 1930.

<sup>52</sup> Vgl. Verlagsanzeige des Erich Reiss Verlages. In: Kisch, Egon Erwin: *Prager Pitaval*. Berlin 1931.

<sup>53</sup> Z.B. In der Reportage Das Winterlager einer geschlagenen Armee und Erste und letzte Ausfahrt der Flotte in: Kisch, Egon Erwin: *Hetzjagd durch die Zeit*. Erich Reiss Verlag. Berlin 1926. Unter anderem auch in der Reportage: Westfront 1918- Französische Revolution- Goethe. In: Kisch, Egon Erwin: *Wagnisse aus aller Welt*. Universum Bücherei. Berlin 1927. S. 163.

aus dem Krieg zu berichten. So entstanden 1938 die Spanien-Reportagen zum Bürgerkrieg, die in verschiedenen Zeitschriften der Exilpresse veröffentlicht wurden. Zwei davon sind als Broschüren verlegt worden. Die erste Reportage, *Soldaten am Meeresstrand*,<sup>54</sup> die als Einzelpublikation herausgebracht wurde, entstand aus seinen Erlebnissen im Lazarettort Benicasim an der spanischen Mittelmeerküste. Ebenfalls als Broschüre gedruckt erschien 1938 *Die drei Kühe. Eine Bauerngeschichte zwischen Tirol und Spanien*<sup>55</sup>. Beide Publikationen behandeln und berichten auf sehr unterschiedliche Weise vom republikanischen Freiheitskampf gegen das faschistische Franco-Regime. *Die Häuser und Paläste von Madrid*<sup>56</sup> ist eine Zeitdokumentation über das Ausmaß der Zerstörung durch die schweren Luftangriffe auf die spanische Hauptstadt, die als erste Stadt in einem Krieg aus der Luft bombardiert wurde. Zu einem offenbar von Kisch geplanten Spanien-Buch ist es nicht gekommen.<sup>57</sup> Erst posthum wurden seine gesammelten Spanienreportagen von Bodo Uhse und seiner Frau Gisela Kisch 1961 als Buch mit dem Titel *Unter Spaniens Himmel*<sup>58</sup> verlegt.

## Reportagebände

Die im "Rasenden Reporter" zusammengestellten 53 Reportagen umfassen ein weitgefassstes Themenspektrum. Der Band enthält Reportagen über Obdachlose, Prostituierte, Taschendiebe, einen Scharfrichter, Besucher eines jiddischen Literaturcafés, Kriminalreportagen, Kriegsberichte, Reportagen zur Arbeitswelt, (z.B. bei einer Porzellanfabrik in Dänemark, bei Industriezweigen der Schwerindustrie, in einem Stahlwerk in Bochum) sowie zu den Arbeitsbedingungen beim Heringfang und bei den Hopfenpflückern. Thematisiert wird der Erste Weltkrieg, der Balkankrieg, der Putschversuch der Reichswehr im Jahre 1923, die Besetzung des Rheinlandes, oder auch das Sechstagerennen in Berlin. Die geographische Spann-

---

<sup>54</sup> Kisch, Egon Erwin: *Soldaten am Meeresstrand*. Verlag der Internationalen Brigaden. Barcelona, Madrid 1938. [GW Band VI. S. 311-335]

<sup>55</sup> Kisch, Egon Erwin: *Die drei Kühe. Eine Bauerngeschichte zwischen Tirol und Spanien*. Amalien. Madrid 1938. [GW Band VI. S. 346-362]

<sup>56</sup> Kisch, Egon Erwin. *Die Häuser und Paläste von Madrid*. [GW Band VI. S. 336- 345]

<sup>57</sup> Patka, Marcus G.: *Zu Nahe der Sonne. Deutsche Schriftsteller im Exil in Mexiko*. Berlin 1999. S. 159.

<sup>58</sup> Kisch, Egon Erwin: *Unter Spaniens Himmel*. Berlin 1961.

breite der Handlungsorte reicht von Deutschland, Frankreich, Österreich, der Tschechoslowakei, Italien, England, Dänemark, Ungarn bis zum Balkan; auch der Zeitrahmen der Reportagen ist über eine gesamte Dekade angelegt. Die Zeitsprünge und das bewusste Lancieren zwischen unterschiedlichen Schauplätzen unterstreichen die thematische Vielseitigkeit und sind insofern fester Bestandteil der Komposition des Buches. Schlenstedt versteht das Kompositionsprinzip dieser Sammlung als “einen Wirbel von Bildern verschiedener Zeiten und Räume”, der sich “zugleich von Zeugnissen aus verschiedenen Bereichen sozialen Lebens” ergibt.<sup>59</sup> Das Tempo, das sich aus der raschen Szenenfolge ergibt, erzeuge ein “nivelliertes Bild der Zeit”.<sup>60</sup> Der Präsentationsstil in der Form von Zeit- und Ortsprüngen der Wirklichkeitsausschnitte weist eine starke Parallele zum filmischen und photographischen Genre auf: der permanente Wechsel ähnelt einer filmischen Bewegungsabfolge, die nicht, wie bei der literarischen Gestaltung, als räumliche und zeitliche Einheit eingefasst ist. Damit kann einer statischen Rezeptionsweise der Reportagensammlung vorgebeugt werden. Die verhandelten Wirklichkeitsausschnitte werden als simultan ablaufende Vorgänge wahrgenommen. Die Schnelllebigkeit und die Technikfaszination der Moderne werden durch die dynamische Abfolge wechselnder Wirklichkeitspartikel erfasst. Die inhaltlichen Aussagen korrespondieren mit diesem dynamischen Präsentationsstil. Im Vorwort betont Kisch die Verwandtschaft mit der photographischen Präsentationsform, wenn er von der Reportagensammlung als “Album”<sup>61</sup> spricht. Da die einzelnen Reportagen nicht in einem stringenten Stoffgefüge angeordnet sind, erscheinen die dargestellten Wirklichkeitsausschnitte auf den ersten Blick als “beziehungslos”. Das dennoch vorhandene Beziehungsgeflecht, die ausgelassenen Anschlüsse, Querverbindungen und Schlussfolgerungen dieses Beziehungsgeflechts muss der Leser selbst herstellen. Ganz ähnlich komponiert Kisch, wie wir sehen werden, sein Australien-Buch. Diese Einzelreportagen bilden keine thematische Einheit, sie setzen sich aus einer Palette von Wirklichkeitsausschnitten zusammen und fügen sich so zu einem Zeitbild der modernen Industrie- und Massengesellschaft zusammen. Kischs Sozialkritik ist den

---

<sup>59</sup> Schlenstedt: *Egon Erwin Kisch. Leben und Werk (1968)*, Schlenstedt: *Leben und Werk. (1985)*. S. 187.

<sup>60</sup> Schlenstedt: *Leben und Werk. (1985)*. S. 188.

<sup>61</sup> Vgl. Vorwort Kisch, Egon Erwin: *Der rasende Reporter GW Band V. (1978)*. Berlin. S. 660.

von ihm im Vorwort so genannten "Zeitaufnahmen" eingeschrieben, subkutan, aber doch erhellt durch die Perspektivierung des Mitgeteilten und das Sichtbarwerden der oftmals im verborgenen liegenden Details.

Das für den *Rasenden Reporter* vorgestellte Kompositionsprinzip verfolgt Kisch in *Hetzjagd durch die Zeit* (1926)<sup>62</sup> und *Wagnisse in aller Welt*<sup>63</sup> (1927) weiter. Schlenstedt konstatiert "Buntheit ist Prinzip"<sup>64</sup> für alle drei Bände. Die beiden letzteren Reportagebände sind Ergebnisse von Reiseeindrücken, die ihn durch einige Länder Europas und Nordafrikas führten. *Hetzjagd durch die Zeit* besteht zu etwa einem Viertel aus Reportagen mit Prager und jüdischer Thematik, eine Akzentverschiebung im Vergleich zum *Rasenden Reporter*. Auch in *Wagnisse in aller Welt* setzt Kisch andere Akzente in der thematischen Orientierung. Den Schwerpunkt dieses Bandes bilden die Reportagen über Nordafrika. Vorgestellt und problematisiert wird die Unterdrückung der nationalen Völker durch die Kolonialmächte. Auf der politischen Agenda stehen die lokale Polizeigewalt, die Auswirkungen des Krieges auf Natur, Kultur und die Zivilgesellschaft. Der Verrat an den demokratischen Idealen der französischen Revolution durch staatliche Repressionen wird international verhandelt. Das Reisebuch gibt Anlass zur Internationalisierung der politischen Themen. Diese Akzentverschiebungen führen Kisch "auch zum Reisebuch, zu einer neuen Qualität der Reportage"<sup>65</sup> zu werten, als Erweiterung des Repertoires hinsichtlich der thematischen Gestaltungsmöglichkeiten der Reportage. Die Einzelreportagen der drei Bände behandeln mit unterschiedlicher Gewichtung inhaltlich verwandte Themenkomplexe.<sup>66</sup> Hierbei dient die thematische Verwandtschaft einzelner Reportagen zum Beispiel der *Heringsfang* im Band *Der rasende Reporter* und die Reportage *Schollenjagd und Haifischfang* in *Hetzjagd durch die Zeit*, zur Feststellung von Gemeinsamkeiten und Gegensätzlichkeiten. Diese thematische Interferenz ist Teil des übersichtlich angelegten Kompositionsmusters, das von Kisch in seinen späteren Reportagen stringent

---

<sup>62</sup> Kisch, Egon Erwin: *Hetzjagd durch die Zeit*. Berlin 1926.[GW Band V.]

<sup>63</sup> Kisch, Egon Erwin: *Wagnisse in aller Welt*. Berlin 1927.[GW Band V.]

<sup>64</sup> Schlenstedt: *Egon Erwin Kisch. Leben und Werk* (1968). S. 32.

<sup>65</sup> Schlenstedt: *Leben und Werk*. (1985). S. 284.

<sup>66</sup> Vgl. Hierzu die thematische Gliederung der drei Bände bei Christian Siegel: Siegel, Christian Ernst: *Egon Erwin Kisch. Reportage und politischer Journalismus*. Bremen 1973. S. 154.

fortgesetzt wurde. Das gemeinsame Kompositionsprinzip, das der “Triologie” zugrunde liegt, verweist auf ein phänomenales Nebeneinander und Durcheinander. Implizit lanciert Kisch seine Kritik am Modernisierungsprozess der bürgerlichen Gesellschaft hinsichtlich des Wandels der sozialen, ökonomischen und kulturellen Verhältnisse.

## Reisereportagen

Anfang 1926 bereiste Kisch zum ersten Mal die Sowjetunion und veröffentlichte 1927 sein erstes Russlandbuch *Zaren, Popen, Bolschewiken*<sup>67</sup> im Berliner Erich Reiss Verlag. Dieser Reportagenband ist nach *Wagnisse in aller Welt* der erste Reisebericht, der sich nur auf ein Reiseland bezieht. Der Stellenwert dieses Bandes wird in der Sekundärliteratur als Einschnitt betrachtet: Kischs veränderte Position zur Reportage sei hier dokumentiert. Kisch markiert diesen Einschnitt selbst, wenn er schreibt: “Die literarische Reportage, die ich als selbständige Literaturgattung einzuführen versucht hatte, gewann in mir erst während meiner ersten Rußlandreise ihren Sinn und Inhalt”.<sup>68</sup> Mit dem bedeutungsvollen Begriff “literarische Reportage” klassifiziert Kisch seine Reportagen hier als literarische Kunstform. Er propagiert den Reportagetypus als eigenständige Literaturgattung und nimmt für sich quasi die Erfindung dieser neuen literarischen Gattung in Anspruch. Darüber hinaus deutet Kisch an, dass er neue Einsichten in die Gestaltungsmöglichkeiten der Reportage in seinem Russlandbuch umzusetzen versuchte. Er spricht von seinen “ersten richtigen Reportagen”<sup>69</sup> und verleiht damit dem neuen Buch einen richtungsweisenden Stellenwert. Eine “neue Art der Wechselbeziehungen zwischen der Einzelreportage und der Reportagesammlung”<sup>70</sup> sei auszumachen. Die Einzelreportagen werden zu Teilelementen eines Gefüges, aus dem sich die Bestandsaufnahme der wesentlichen Gesellschaftsbereiche zusammensetzt. Die Texte werden dabei nicht mehr als Zusammenstellung isolierter Realitätsausschnitte gesellschaftlicher Wirklichkeit

---

<sup>67</sup> Kisch, Egon Erwin: *Zaren, Popen, Bolschewiken*. Reiss. Berlin 1927.

<sup>68</sup> Interview in der Moskauer Rundschau vom 23.11.1930. In: Kisch, Egon Erwin: *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947 GW Band IX*. Berlin, Weimar 1983. S. 268.

<sup>69</sup> *Ibid.*, S. 269.

<sup>70</sup> Schlenstedt: *Leben und Werk*. (1985). S. 285.

vorge stellt, sondern sukzessiv -so Schlenstedt- in einen Reportagezyklus integriert, ohne dabei ihre Eigenständigkeit zu verlieren. Die Anordnung im Zyklus ermöglicht ihre Zuordnung zu einem bestimmten Thema und bildet zudem die reziproke Ergänzung zu anderen Reportagen.<sup>71</sup> Eine erweiterte Erfassung der gesellschaftlichen Wirklichkeit in ihrer Komplexität wird so ermöglicht. Diese Intention, die Einzelreportage im Zyklus zu integrieren, wurde in den nachfolgenden Reportagesammlungen zu einzelnen Ländern - *Paradies Amerika* (1930),<sup>72</sup> *Asien gründlich verändert*<sup>73</sup> (1932), *China Geheim*<sup>74</sup> (1933), *Landung in Australien* (1937) und *Entdeckungen in Mexiko*<sup>75</sup> (1945) - von Kisch weiterverfolgt.

Michael Geisler hat in diesem Zusammenhang auf die Aporie der Reportagegestaltung verwiesen. Die genrespezifische Beschränkung "als kleine offene Form"<sup>76</sup> (partielle Wirklichkeitsausschnitte) steht im Gegensatz zum Anspruch auf eine totalisierte Darstellung ganzer Orts- und Zeiteinheiten. "Das kompilatorische Verfahren zur Profilierung des Wirklichkeitsausschnitts" in einem größeren Wirklichkeitszusammenhang nennt Geisler "Facettentechnik"<sup>77</sup>:

Die einzelnen Reportagen in Kischs Sammlungen stehen nicht einfach als zufällige und unverbundene Informationsmonaden im Raum; vielmehr decken einzelne Reportagen bzw. Reportagegruppen verschiedene Wirklichkeitssegmente ab, wie zum Beispiel Kultur und Kulturindustrie, Wirtschaft/Handel, Strafvollzug und Rechtsprechung etc. Diese Schlaglichter [Themenbereiche] sind nun nicht allein aufeinander bezogen, sie verweisen [...] auch auf ihre Pendanten in anderen Sammlungen. So ergibt sich allmählich ein facettenartig zusammengesetztes Bild eines größeren Wirklichkeitszusammenhangs, das zwar keinen Anspruch auf Totalität erheben kann, in welchem sich aber immerhin wiederkehrende Gesetzmäßigkeiten darstellen lassen. Dadurch aber löst sich bei einigen der am häufigsten wiederkehrenden Themen eine Bedeutungsebene vom Zusammenhang der unmittelbaren Darstellung ab, verselbständigt sich

---

<sup>71</sup> Ibid. S. 285, ebenso Schlenstedt (1959). S. 64-65.

<sup>72</sup> Kisch Egon Erwin: Egon Erwin Kisch beehrt sich darzubieten: *Paradies Amerika*. Reiss. Berlin 1930.

<sup>73</sup> Kisch, Egon Erwin: *Asien gründlich verändert*. Reiss. Berlin 1932.

<sup>74</sup> Kisch, Egon Erwin: Egon Erwin Kisch berichtet: *China geheim*. Reiss. Berlin 1933.

<sup>75</sup> Kisch, Egon Erwin: *Entdeckungen in Mexiko*. El Libro Libre. Mexico 1942.

<sup>76</sup> Geisler, Michael: Die Signatur der Wirklichkeit: Heinrich Heine und Egon Erwin Kisch. *Heine-Jahrbuch 24.Jhg.* Hamburg 1985. S. 160.

<sup>77</sup> Ibid., S. 160.

gewissermaßen und wird so zur Signatur für eine ganz bestimmte Dimension der Realität.<sup>78</sup>

Durch den Verweis auf einen übergeordneten Wirklichkeitszusammenhang verlieren die Realitätsausschnitte der Reportage den Charakter der Einzelbeobachtung. In den "Facetten" finden sich die wichtigsten Themenkomplexe wieder. Das facettentechnische Verfahren bewährt sich zum Beispiel thematisch in Kischs Gefängnisreportagen aus Moskau, Shanghai, Prag, Zürich, von der Sträflingsinsel Pinchgut im Hafen von Sydney und aus dem Zuchthaus Sing Sing bei New York. Der inhumane Strafvollzug ist das gemeinsame Thema, kontrastiv erschlossen auf globaler Ebene. Ähnliche "Facetten" ermittelt Kisch in der Wirtschaft, Kultur, Technik, in der Arbeits- und Alltagswelt. Ein übergreifendes Bild der Gesellschaft soll so entstehen. Kischs Reisebücher werden so zu einer Anthologie des Wissens und der Erfahrung im Gesamtwerk des Schriftstellers.

## Kriminalreportagen

Einen weiteren bedeutsamen Themenkomplex seiner Reportagen bildet die Kriminalistik, für die sich Kisch seit seinen Lokalreportagen der *Bohemia*-Zeit interessierte. Kischs Kriminalreportagen haben bisher in der Sekundärliteratur wenig Beachtung gefunden, obgleich sie ein Indiz sind für Kischs Versuch, mit den Kriminalgeschichten die Grenzen des publizistischen Genre zu erweitern. Einige seiner Kriminalreportagen wurden in die bereits erwähnten Einzelreportagenbände aufgenommen. Zudem lassen sich zwei seiner Werke als thematisch zusammenhängende Sammlungen kurioser Kriminalfälle verstehen. Das erste dieser Art ist das 1927 erschienene Buch mit dem Titel *Kriminalistisches Reisebuch*.<sup>79</sup> Der Band<sup>80</sup> enthält in der Originalausgabe vierzehn Beiträge unter anderem über bekannte Gefängnisfestungen und Kerker, zum Beispiel über das Château d'If in Marseille, in

---

<sup>78</sup> Ibid., S. 160.

<sup>79</sup> Kisch, Egon Erwin: *Kriminalistisches Reisebuch* Berlin 1927.

<sup>80</sup> Dieser Band enthielt einen beachtlichen Teil an Reportagen aus vorangegangenen Sammlungen. *Das Kriminalistische Reisebuch* in der Werkedition [GW Band V.] enthält nur sechs Reportagen. Die fehlenden Reportagen, die in der Erstausgabe erschienen, wurden in dieser GW-Zusammenstellung nicht mitaufgenommen, sondern sind in den jeweiligen anderen Bänden berücksichtigt.

dem angeblich Dumas' legendäre Romanfigur, der Graf von Monte Christo, inhaftiert war, oder auch über den Brünner Spielberg-Kerker und Russlands strengstes Zuchthaus, Lefortowo. Diese historischen Orte des Schreckens, der Qual und der Isolation spiegeln das Justiz-, Polizei- und Gefängniswesen zur Zeit der Monarchien wider. Das Buch beinhaltet zudem Reportagen über Ausschreitungen der österreichischen Polizei in Serbien, über politische Prozesse in der Sowjetunion, das Moskauer Frauengefängnis sowie über die Berliner Polizei. Die zwei Reportagen zur österreichischen Polizei in Serbien und zur Berliner Polizei, die beide von einer Polizeiausstellung berichten, machen deutlich, dass die Polizei wegen ihrer Versäumnisse, nach den Motiven der Verbrechen zu suchen, zum willfährigen Exekutivorgan der Staatsmacht wird. Im Auftrag "Ruhe und Ordnung" mit Inhaftierungen, Waffengewalt und seelischer Folter zu schaffen, sieht Kisch, "daß (selbst) die (beste) Polizei nichts als Symptome ausrottet und daß ihre Erfolge teuer bezahlt sind".<sup>81</sup> In der Edition der Gesammelten Werke ist die Zusammenstellung von ursprünglich vierzehn Titeln in der Originalausgabe auf sechs reduziert worden, was den Charakter des Buches insofern schmälert, als der kompositorische Aufbau nicht mehr zur Geltung kommt. Verloren geht durch die editorischen Auslassungen nicht nur das kompositorische Prinzip, sondern auch Kischs Kontrastierungstechnik.

Der zweite kriminalistische Reportageband, Prager *Pitaval*<sup>82</sup> (1931), ist eine Sammlung abenteuerlicher Schicksale und Gerichtsfälle. Die Geschichte der Stadt Prag, jüdische Geschichten und kuriose Kriminalfälle sind die Themen, denen Kisch in diesem Buch nachgeht. Sein Interesse an kriminalistischen Straffällen beruht auch hier auf einem tiefen sozialen Verständnis für die Opfer des Strafvollzugs, zusätzlich motiviert durch die Empörung über die Ungerechtigkeiten der "Klassenjustiz". Im Gestus der Aufklärung und Anklage der zeitgenössischen Justizpraktiken sind diese Texte geschrieben. Die literarische Verarbeitung verweist auf Vorbilder in der französischen Literatur: Voltaire, Balzac und Zola.<sup>83</sup> Kischs Umarbeitung der früheren Schrift *Der Fall des Generalstabschefs Redl* zur Kriminalreportage im

---

<sup>81</sup> Kisch, Egon Erwin: *Kriminalistisches Reisebuch GW Band V*. Berlin, Weimar 1978. S. 630.

<sup>82</sup> Kisch, Egon Erwin: *Prager Pitaval*. Reiss. Berlin 1931. [GW Band II/2.]

<sup>83</sup> Vgl. Kisch, Egon Erwin: *Verbrechen und Literatur* (1926). In: Kisch: *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947 GW Band IX*. S. 16.

*Prager Pitaval* zeigt den literarischen Zugewinn im Reportagegenre. Kisch selbst ist die Erzählinstanz. Der Reporter wird nach dem Schema der Detektivliteratur vor ein Rätsel gestellt, dessen Geheimnis er zu ergründen sucht und dessen Ergebnis in einer fulminanten Auflösung präsentiert wird. Im Fall Redl ist dies die Entlarvung des Doppelspiels des negativen Helden. Der Generalstabschef selbst betreibt Spionage, bringt aber andere Personen eben wegen dieses Relikts ins Zuchthaus. Als Detektivliteratur wird die Reportage literarisiert: eine Tendenz, die sich als richtungsweisend erweisen sollte. Der Untertitel auf dem Cover der Erstausgabe des *Kriminalistischen Reisebuchs* zielt mit dem Vermerk: "Eine Schilderung der Verbrechen aller Zeiten und Länder, die vom Verfasser an ihren Schauplätzen aufgesucht und aufgeklärt wurden" auf die übergreifende kriminologische Konstruktion. Der Verfasser als Aufklärer inspiriert die literarische Fiktion. Die Recherche wird auch ihm zur Methode der Wirklichkeitsdarstellung. Für die Reportage heißt dies, dass die Beobachtung des Sachverhalts nicht mehr in Form eines in sich geschlossenen Berichts vorgelegt wird, sondern schrittweise aufgebaut und verwirklicht wird. Die einzelnen Textelemente fügen sich am Ende zu einem einzigen Bild zusammen. Alfred Döblin hat dieses Abweichen vom herkömmlichen Bericht der Reportage erkannt, wenn er zur Redl-Abhandlung an Kisch schreibt: "So sieht man doch, daß Sie um das 'Berichten' kreisen" und hinter dem Schreiben ein "Spür- und Such- und Detektivtrieb"<sup>84</sup> steckt. Nicht das Berichten, so beobachtet Döblin, sondern Kischs Spurensuche und sein Suchtrieb zur Aufdeckung der Wahrheit bilden das Movens der Reportage. Auch Tucholsky rezensierte Kischs Spionagefall des Oberst Redl als Kriminalliteratur, als "ein[en] spannende[n] Kriminalroman".<sup>85</sup>

Die Thematik des Strafvollzugs und der Kriminalistik hat auch durchgehend Bedeutung für das Australien-Buch. So zum Beispiel, wenn Kisch die ehemalige Gefängnisinsel "Pinchgut" aufsucht, oder auch, wenn Kisch selbst vor Gericht steht und auf diese Weise die australische Strafgerichtsbarkeit dem Leser vorführt. Mit Interesse verfolgt Kisch die Ermittlungen in einem Mordprozess, dem "Shark Murder

---

<sup>84</sup> Döblin, Alfred: *Ein wirklicher Erzähler*. In: Hofmann, Fritz (Hrsg.): *Servus, Kisch! Erinnerungen, Rezensionen, Anekdoten*. Berlin, Weimar 1985. S. 55.

<sup>85</sup> Tucholsky, Kurt: *Außenseiter der Gesellschaft*. In: *Ibid.* S. 305.

Case”, der sich während seines Besuchs in Sydney ereignet und integriert diesen mit den Erzählweisen der Detektivgeschichte in seine Reportage. Kischs Kriminalreportagen fallen in die Zeit des “*Golden Age*” der Kriminalliteratur,<sup>86</sup> also in die Zeit, als der Kriminalroman in England zwischen den beiden Weltkriegen seine Blütezeit erlebte und Kriminalgeschichten überaus populär wurden. Auf diesem Hintergrund war sich Kisch des Erfolges seiner Kriminalreportagen durchaus bewusst: “Dem Detektivroman und der Indiandergeschichte ist ein Element gemeinsam, das beiden den Massenerfolg verbürgt und doch nicht abzulehnen ist: die Auffindung von Spuren und ihre Verwertung auf Grund von Erfahrung und Kombinationsgabe.”<sup>87</sup> Angesprochen wird hier die Duplizität von Spurensuche und Kombinationsgabe. Nicht nur das Aufdecken von Verbrechen, sondern die Motivsuche von Tat und Täter steht im Vordergrund. Die Hintergründe der Verbrechen sind für Kisch der entscheidende Schlüssel zum Verständnis der sozialen und politischen Symptome gesellschaftlicher Realität. Auf Vermittlung dieses Kausalitätszusammenhangs an den Leser beruht Kischs Wirkungsstrategie seiner Kriminalreportagen.

## Historische Reportagen

Ein Kennzeichen, das sich durch das Gesamtwerk zieht, ist Kischs profundes Interesse an historischen Themen und deren Aktualisierung. Bereits in seinen literarischen Anfängen wurden historische Stätten, Orte und Denkmäler Prags zu den Gegenständen seiner Feuilletons. Die 1920 entstandenen *Reportergänge vergangenheitswärts*<sup>88</sup> stellen einen Versuch dar, historisches Wissen in eine Reportage zu integrieren. Der historische Bezug wurde in seinen Bühnenstücken, auch für die von ihm herausgegebene Anthologie *Klassischer Journalismus*<sup>89</sup>, sowie in seinen Erklärungsversuchen zeitgenössischer jüdischer Konflikte in *Geschichten aus sieben*

---

<sup>86</sup> Das sogenannte goldene Zeitalter der Detektivgeschichte wird mit dem Erscheinen des ersten und letzten Kriminalromans ihren bekanntesten Repräsentantinnen Agathie Christie und Dorothy L. Sayers auf die Jahre 1920-1939 begrenzt.

<sup>87</sup> Kisch, Egon Erwin: *Der erste Detektiv-Trick in der Weltliteratur. Eine Sherlock-Holmesade bei Voltaire* In: Kisch: *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947* GW Band IX. S. 128.

<sup>88</sup> Kisch, Egon Erwin: *Reportergänge vergangenheitswärts*. In: *Abenteuer in Prag*. GW Band II/1. S. 557-583.

<sup>89</sup> Kisch, Egon Erwin (Hrsg.): *Klassischer Journalismus. Die Meisterwerke der Zeitung*. Berlin 1923.

*Ghettos* und im *Prager Pitaval* gesucht, zudem schreibt Kisch direkt geschichtsbezogene Abhandlungen wie zum Beispiel *Dantons Tod und Poppers Neffen* und *Der kabbalistische Erzschelm*.<sup>90</sup> Kischs letztes Werk, *Karl Marx in Karlsbad*<sup>91</sup> gehört ebenfalls hierher, die posthum 1953 erschienene Reportage behandelt Karl Marxs Kuraufenthalt im böhmischen Heilbad.

Ein bestimmendes Merkmal dieser Reportagen ist das Heranziehen von historisch-dokumentarischem Archivmaterial, das Kisch zusammenträgt und auswertet. Auch in seinen Reisebüchern stellt der Exkurs in die Geschichte des jeweiligen Landes einen wichtigen Bestandteil dar, nicht zuletzt in seinem Australien-Buch, in dem die historische Reportage als Teil einer hybriden Textform integriert ist. Die Gegenwartsphänomene sollen aus der Analyse der historischen Vergangenheit erschlossen werden.

Damit ist bereits auf eine zentrale Funktion verwiesen, die der Einbeziehung der Geschichte in Kischs Reportagen zukommt. Historizität dient nicht zuletzt als Erklärungsmodell für die Aktualität: es geht um die Darstellung von Transformationen der sozio-ökonomischen und kulturellen Strukturen der Gesellschaft. Im Zusammenhang seiner "ersten richtigen Reportagen"<sup>92</sup> spricht Kisch von "dreidimensionalen Darstellungen"<sup>93</sup>: Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft sollen einen thematischen Zusammenhang bilden. Für seine historischen Justizreportagen bezieht Kisch sich auf das Vorbild von Voltaire und dessen journalistisch-literarisches Bemühen um den Fall Jean Calas, der "die Justiz der Welt revolutionierte".<sup>94</sup> Mit der Absicht, die Darstellung sowohl von historischen als auch von zeitgenössischen Justizfällen in der Literatur fortzusetzen, stellt sich Kisch bewusst in die Tradition Voltaires. So gesehen verstehen sich seine historisch-literarischen Justizreportagen als Fortsetzung der historiographischen Dokumentationen von Justizfällen. Das Reportagegenre gewinnt hier an Substanz und Qualität.

---

<sup>90</sup> Beide Reportagen erschienen im Band *Prager Pitaval*. 1931. Kisch, Egon Erwin: *Prager Pitaval. Späte Reportagen GW Band II /2*. 1986. Berlin, Weimar.

<sup>91</sup> Kisch, Egon Erwin: *Karl Marx in Karlsbad*. Berlin 1953. [GW Band II/2. S. 380- 415]

<sup>92</sup> Kisch: *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947 GW Band IX*. S. 269.

<sup>93</sup> Ibid.

<sup>94</sup> Kisch, Egon Erwin: *Verbrechen und Literatur*. In: Ibid., S. 16.

Karin Ceballos Betancur hat darauf hingewiesen, dass der Terminus “Historische Reportagen” einen Widerspruch in sich enthält, denn die Voraussetzung für eine merkmalspezifische Recherche “vor Ort” des publizistischen Genre Reportage ist aufgehoben, “wenn der Ort des Geschehens in seiner Historizität nicht mehr aufgesucht werden kann.”<sup>95</sup> In diesem Moment, so Karin Ceballos Betancur, hört die Reportage auf Reportage zu sein. Kisch, und dies wird in der Analyse der historischen Reportagen seines Autralienbuchs aufzuzeigen sein, hebt diesen angesprochenen Widerspruch methodisch auf, indem er die Historie aus der Zeitgeschichte rekurriert und stellenweise sogar parallel schaltet. Diese Problematik führt direkt zur Frage der genrespezifischen Bestimmung von Kischs Reportagen, die im literarischen Teil der Arbeit behandelt wird.

### Späte Reportagebände aus dem Exil

Im Exil sind zwei weitere Reportagesammlungen entstanden. Der Band *Eintritt verboten*<sup>96</sup> ist das zweite, nach *Geschichten aus sieben Ghettos*, im Exil geschriebene Buch und wurde 1934 im Carrefour Verlag in Paris verlegt. Es umfasst Reportagen von Kischs Reisen nach Spanien und Belgien, den Niederlanden und Frankreich, die überwiegend Anfang der dreißiger Jahre entstanden sind. Von den insgesamt elf Texten berichten acht aus der Arbeitswelt; es geht um die Darstellung von Arbeits- und Produktionsprozessen. Kisch besucht die iberische Quecksilbergrube in Almaden, berichtet über das belgische Kohlerevier Borinage, eine Glasperlenfabrik in Gablonz, ein Pelzwerk in Leipzig, eine korsische Käsefabrik, von Diamantenschleifern in Antwerpen und Amsterdam und von der Seidenfabrikation in Lyon. In allen diesen Reportagen wird das Ungleichgewicht zwischen der sozialen Lage der Arbeiter und den profitorientierten Interessen der Unternehmer zum Hauptthema. In den einzelnen Produktionsschritten und Produkten spiegeln sich die Schicksale der Arbeiter wider, deren Einsatz im Herstellungsprozess unter katastrophalen Arbeitsbedingungen dem Konsumenten dieser Produkte verborgen bleibt.

---

<sup>95</sup> Ceballos Betancur, Karin: *Egon Erwin Kisch in Mexiko: die Reportage als Literaturform im Exil*. Analysen und Dokumente Band 42. Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien 2000. S. 159.

<sup>96</sup> Kisch, Egon Erwin: *Eintritt verboten*. GW Band VI.

Kischs Kritik an der rücksichtslosen Ausbeutung der Arbeiter verdichtet sich in diesen Reportagen. Der Titel des Buches *Eintritt verboten* deutet metaphorisch darauf hin, dass dem Proletariat der Zugang zu einem gleichberechtigten und humanen Arbeitsleben im klassenantagonistischen System des Kapitalismus verwehrt bleibt. Bruno Frei rezensierte das Buch enthusiastisch. Auch aus seinen Worten wird ersichtlich, dass es sich bei der Gestaltung in Kischs Reportagen um eine Konstellation von gattungsübergreifenden Elementen handelt:

[...] in diesem Bande sprengt Kisch die Form der Reportage. Er macht aus ihr mehr als sie ist.[...] Aus der Reportage wird Dichtung. [...] Das neue Buch unseres Freundes und Mitarbeiters ist nicht nur eine künstlerische Reportage, es ist eine Kunstreportage, sie lehrt zwar nicht die Reportage der Kunst, aber die Kunst der Reportage.<sup>97</sup>

Damit verweist Bruno Frei auf den entscheidenden Unterschied: den Kunstanspruch der Kisch-Reportagen im Vergleich zu den journalistischen Texten für den Tag. Der Vollständigkeit wegen sei auch ein weiteres Exilwerk erwähnt, *Abenteuer in fünf Kontinenten*<sup>98</sup> (1936), ebenfalls im Carrefour Verlag publiziert. Hierbei handelt es sich um einen Auswahlband, der überwiegend Beiträge aus früheren Sammlungen zusammenstellt. Darin enthalten ist die antifaschistische Satire *Briefwechsel mit Adolf Hitler*. In die *Gesammelten Werke* ist dieses Buch aus Gründen der Überschneidung mit Reportagen aus anderen Büchern nicht als eigenständige und vollständige Reportagensammlung eingegangen.

Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass sich im Gesamtwerk Kischs sowohl eine thematische als auch eine programmatische Entwicklungslinie nachzeichnen lässt. Waren die Sujets der frühen Werke bis zum Ersten Weltkrieg noch von der "Exotik des Alltags" und der Beschäftigung mit sozialen Randgruppen aus dem Prostituiertenmilieu und dem Lumpenproletariat in Form von Milieustudien und Prager Themen bestimmt, so änderte sich die Sujetwahl unter dem Einfluss des Kriegserlebnisses und nach seinem Ortswechsels nach Berlin und seiner Reisetätigkeit. Kischs internationale Reiseindrücke befähigten ihn, länderübergreifende

---

<sup>97</sup> Frei, Bruno: *Von Reportagen und Reportern*. In: Hofmann: *Servus, Kisch! Erinnerungen, Rezensionen, Anekdoten*. S. 326.

<sup>98</sup> Kisch, Egon Erwin: *Abenteuer in fünf Kontinenten*. Editions du Carrefour. Paris 1936.

vergleichende Beobachtungen zu machen und auszuformulieren. Mit der veränderten Sujetwahl und dem Anspruch einer dreidimensionalen Darstellung der Gegenstandsbereiche veränderte sich auch die Schreibstrategie in seinen Reportagen. Die anfangs isolierte Einzelbeobachtung wird im Verlauf von Kischs literarischer Entwicklung in einen erweiterten Zusammenhang gestellt, der die komplexen Bezüge der einzelnen Phänomene zum gesamten Gesellschaftsprozess des modernen Industriekapitalismus erkennbar werden lässt. Diese erweiterte Erfassung der Beobachtung gelingt Kisch mit seiner "Facettentechnik" und der Integration der Reportagen in thematische Zyklen. Die zentralen Themenkomplexe Alltags- und Arbeitswelt, Strafvollzug und historische Stoffe prägen sowohl das Frühwerk als auch das Spätwerk, und sie spielen eine zentrale Rolle auch in dem Reportageband *Landung in Australien*.

#### 1.4. Kischs Reportagekonzept bis 1926

Kisch hat sich im Laufe seines Schaffens mehrfach gattungstheoretisch zur Reportage geäußert. Eine in sich geschlossene operative und literarisch ausgewiesene Reportagetheorie lässt sich aus seinen Äußerungen allerdings nicht ableiten. Seine theoretischen Überlegungen weisen richtungweisende programmatische Erneuerungsmöglichkeiten des Genres auf, zumeist allerdings nur aus spezifischem Anlass. Im Vordergrund steht für Kisch aus gegebenem Anlass die Aktualisierung des Reportagegenres und die Diskussion um die Literarisierung und Modernisierung der Reportage. Seine programmatischen Aussagen sind eingebunden in die zeitgenössischen literarischen und politischen Debatten, die Kisch wortführend vorantrieb. Seine Stimme war wichtig für die neue literarische und künstlerische Richtung der Neuen Sachlichkeit. Ähnlich wie in der Kunstproduktion waren auch die in der Literatur diskutierten Konzeptionen und Stile äußerst divergent. Die klassischen Modernebewegungen zeichnen sich dadurch aus, dass die verschiedenen Trends und Entwicklungen in einem mitunter sich ausschließenden Konkurrenzverhältnis zueinander stehen, weil die „avantgardistischen Zeitströmungen“ gleichzeitig neben den „traditionellen Stilarten“ existieren.<sup>99</sup> Dieses Spannungsverhältnis lässt sich auch im Reportagekonzept Egon Erwin Kischs nachweisen: im Blick auf seine literarischen Vorbilder, die ihm in den verschiedenen Phasen seines Reportagekonzepts von 1918 bis 1935 zur Orientierung dienen. Aus den verschiedenen programmatischen und theoretischen Artikeln Kischs lassen sich verschiedene Entwürfe eines Schreib- und Wirkungskonzepts der Reportage rekonstruieren.

Im Folgenden sollen einige der Grundzüge seiner Überlegungen rekonstruiert werden. In seinem Vorwort zu *Der rasende Reporter* meint Thorsten Unger eine grundsätzliche Akzentverschiebung in der Entwicklung von Kischs Reportagekonzept ausmachen zu können, eine These, der ich mich im Wesentlichen anschließen möchte. Unger beschreibt diese Positionsverschiebung als „[...] eine Entwicklung von einer eher objektivistischen Position zu einer stärker die

---

<sup>99</sup> Peukert, Detlev J.K.: *Die Weimarer Republik. Krisenjahre der Klassischen Moderne*. Frankfurt/Main 1987. S. 168.

gestaltende und politische wertende Position des Reporters herausstellende Position".<sup>100</sup> Plakativ ließe sich diese Veränderung als Entwicklung von einer objektivistisch-berichtenden zu einer persönlich-eingreifenden Position umreißen. Die anfangs objektivistische Position, die sich durch den Anspruch einer vorurteilslosen, sachlichen Darstellungsweise und einer ausschließlich dem Faktischen verpflichteten Haltung des Reporters auszeichnet, relativiert sich später zu einer subjektiv engagierten Position, die auf eine wirkungsorientierte Konzeption der Reportage zielt. Die Ausgangsposition wird in seinen reportagetheoretischen Artikeln *Wesen des Reporters* (1918), *Dogma von der Unfehlbarkeit der Presse* (1918) und im Vorwort zum *Rasenden Reporter* (1924) kenntlich. Als konzeptioneller Wendepunkt lässt sich das Jahr 1926 anführen, das in der Kisch-Rezeption allgemein als Zäsur sowohl in seiner Biographie als auch in seiner literarisch-schriftstellerischen Entwicklung genannt wird. In Kischs Artikel *Soziale Aufgabe der Reportage* von 1926 zeigt sich die Positionsverschiebung zu seinem neuen Wirkungskonzept, das mit der Rede *Reportage als Kunstform und Kampfform*, die Kisch 1935 auf dem Pariser Kongress zur Verteidigung der Kultur hielt, als politisch-literarisches Programm ausformuliert wird.

Die für Kisch relevante Fragestellung orientiert sich in den ersten Artikeln von 1918 an der Technik des Reportierens und am Status des Reporters. Ab 1924 steht das formale Problem der Darstellung der gesellschaftlichen Wirklichkeit im Zentrum seiner theoretischen Überlegungen. Seit 1926 werden die eher formalen Probleme je nach Anlass des politischen Engagements in verschiedenen Punkten relativiert. Im Exil wird dieses Konzept vor dem Hintergrund des antifaschistischen Kampfes noch einmal revidiert. 1935 stehen die jetzt erforderlichen Wirkungs- und Vermittlungsstrategien der Reportage im Mittelpunkt.

Lange bevor die Reportage im neusachlichen Kontext debattiert wurde, bereits 1918, legte Kisch zwei wichtige Artikel vor, in denen er sich erstmals theoretisch zur Reportage äußerte: *Wesen des Reporters*<sup>101</sup> und *Dogma von der Unfehlbarkeit der*

---

<sup>100</sup> Unger: Erlebnisfähigkeit, unbegangene Zeugenschaft und literarischer Anspruch. Zum Reportagekonzept von Egon Erwin Kisch und seiner Durchführung in *Paradies Amerika*. S. 175.

<sup>101</sup> Kisch: *Wesen des Reporters* (1918). In: Kisch, Egon Erwin: *Mein Leben für die Zeitung 1906-1925 GW Band VIII*. Berlin, Weimar 1983. S. 205-208.

*Presse*<sup>102</sup>. Der erste Artikel bezieht sich nicht auf das Genre Reportage, sondern auf den Status des Reporters und die journalistische Recherchearbeit. Es geht im Wesentlichen um zwei Punkte: Kisch moniert die öffentliche Geringschätzung der Reportertätigkeit, die zum Beispiel deutlich wird in der im Zeitungswesen vorhandenen immanenten Hierarchie. Die Arbeit des Leitartikelschreibers, des Kunstrezensenten und die des Feuilletonisten werden höher bewertet als die Schreibtätigkeit des recherchierenden Reporters. Kisch verteidigt den aktiven, “vor Ort” operierenden Reporter, denn dessen “Ergebnisse der Recherche sind aus erster Hand, sind aus dem Leben”<sup>103</sup> und damit überzeugender als die bloße Berichterstattung des Journalisten, der schreibe “ohne von seinem Sessel aufzustehen”.<sup>104</sup> Der Diskreditierung der Reportagearbeit stellt er entgegen, dass das methodische Rechercheverfahren des empirisch arbeitenden Reporters einen weitaus höheren Stellenwert besitzen müsste, weil es durchaus mit dem des Schriftstellers zu vergleichen sei, der nur über seine eigenen Erfahrungen schreiben könne. Für beide, so Kischs Argumentation, leitet sich die “geistige Behandlung eines Themas” von der unmittelbaren und direkten Recherche des Stoffes ab. “Ohne zu reportieren, das heißt, ohne das meritorische und (für die Behandlung des Stoffes) wichtige Material herbeizuschaffen, gibt es keine geistige Behandlung eines Themas. Auch für den Gelehrten, für den Dichter nicht.”<sup>105</sup> Mit dem Verweis auf “Gelehrte” und “Dichter” legitimiert er die Reportage auch im Vergleich zu den klassischen epischen Grossformen. Deutlich ist hier der literarische Legitimierungsanspruch des Reporters. Realitätsnahe Beobachtungen sind in jedem Falle die Voraussetzung: “Jeder Schriftsteller, auch der Nichtrealist, bedarf der Milieustudie, und jede Milieustudie ist Reportage”.<sup>106</sup> Kisch führt Flaubert, Zola und Schiller in ihrer Funktion als Kriminalreporter an und nennt sogar Bismarck und Humboldt als seine literarischen Vorbilder.<sup>107</sup> Der realistische Horizont des 19. Jahrhunderts, in dem Rationalität, Kausalitätsdenken und empirische Beobachtung den zentralen wissenschaftlichen Referenzrahmen bildeten, findet im Reportagekonzept Kischs

---

<sup>102</sup> Ibid., S. 208-217.

<sup>103</sup> Kisch, Egon Erwin: Wesen des Reporters. Ibid., S. 206.

<sup>104</sup> Ibid., S. 206.

<sup>105</sup> Ibid., S. 205.

<sup>106</sup> Ibid., S. 205.

<sup>107</sup> Ibid., S. 207.

seinen Niederschlag mit dem Begriff der “logischen Phantasie”.<sup>108</sup> Der Reporter, so Kisch bediene sich der “logischen Phantasie” dort, wo die Rekonstruktion der Sachlage nicht lückenlos darzustellen ist. Die “logische Phantasie” ist abzugrenzen von einer willkürlichen Imagination. Auch die Phantasie folgt einer gesicherten, an Kenntnissen orientierten Vorgehensweise, die der Rationalität verpflichtet ist. Der Reporter verfüge zudem, analog zum Photographen, über eine “lichtempfindliche eingestellte Platte”<sup>109</sup>, die ihm eine sensible und treffsichere Wahrnehmung zugleich ermögliche. Aber auch die Wahrnehmung untersteht dem Kausalitätsdenken: Vorfall und Ergebnis sind zu begründen, um zu überzeugen.

In einem zweiten Artikel *Dogma von der Unfehlbarkeit der Presse*, der wenige Monate später erschien, reflektiert Kisch mit einigem Zynismus über den Zustand des zeitgenössischen Pressewesens und problematisiert die Rolle des Journalisten im Beziehungsgeflecht von Zeitungsbetrieb und Öffentlichkeit. Seinen Äußerungen liegen eigene publizistische Erfahrungen mit einer manipulierten und permanent zensurierten Presse während des Ersten Weltkriegs zugrunde. Er kritisiert Herausgeber und Redakteure, weil sie sich zur politisch manipulierten Informationsvermittlung verpflichteten und diese Auflagen als interne Pressezensurmaßnahmen an den Journalisten weitergeben. Die von der Presse geübte Abstinenz von jeglicher Kritik wahre nur zum Schein das “Dogma der Unfehlbarkeit der Presse”. Als einzig freien unzensurierten Raum einer Zeitung, in dem eine politische Auseinandersetzung stattfindet, nennt Kisch die “Letters to the Editor” in englischen Zeitungen, in denen “die Leserschaft unentgeltlich [mitarbeitet]... man trägt dort die größten politischen Kämpfe aus”.<sup>110</sup>

Bezog sich der frühere Artikel noch auf die institutionelle Kritik innerhalb der Zeitungshierarchie, so geht es ihm in diesem Aufsatz um die Stellung der deutschen Presse in der Gesellschaft überhaupt. Die missbräuchliche Instrumentalisierung der Presse von Seiten der Staatsmacht wird kritisiert: “Mit geschickter Nachrichten-

---

<sup>108</sup> Ibid., S. 206.

<sup>109</sup> Ibid., S. 208.

<sup>110</sup> Kisch Egon Erwin: *Dogma von der Unfehlbarkeit der Presse*. In: Ibid., S. 215.

schenkung an Journalisten kann der schlechteste Staatsmann sich und die schlechteste Politik über dem Wasser der öffentlichen Meinung halten.“<sup>111</sup>

Kisch spricht auch den Journalisten nicht von einer Mitschuld frei, denn der Journalist folge einer falschen Solidarität, seinem ‘Blattgefühl’.<sup>112</sup>

In diesen ersten beiden Artikeln von 1918 geht es Kisch in erster Linie um medienkritische Aspekte und um die ‘geistige Autonomie’ des Reporters, Probleme, die er in seinem Vorwort zum 1925 erschienenen Reportagenband *Der rasende Reporter* weiter konkretisiert.

*Der rasende Reporter* ist die erste Reportagensammlung, die Kisch nach der Herausgabe der Anthologie *Klassischer Journalismus* veröffentlichte. Das programmatische Vorwort hat deutlich funktionalen Charakter. Es ist zudem der einzige Reportagenband, dem Kisch als Autor ein Vorwort vorangestellt hatte.<sup>113</sup>

Offenbar gab die Beschäftigung mit dem historischen Material, Kisch den Anlass zu einer klärenden Standortbestimmung zur Konzeption der Reportage. Neben dieser Funktion der Selbstverständigung verfolgte Kisch die Absicht, seinen Reportageband programmatisch in den Kontext des neusachlichen Literaturkonzepts zu stellen. Literarisierung und Modernisierung der Literatur war das umfassende Thema.

Das von Kisch im Vorwort vorgelegte programmatische Reportagekonzept basiert im Wesentlichen auf zwei Postulaten: Zum einen wird der Reporter zur Standpunkt- und Tendenzlosigkeit verpflichtet: “Der Reporter hat keine Tendenz, hat nichts zu rechtfertigen und hat keinen Standpunkt. Er hat unbefangene Zeuge zu sein und unbefangene Zeugenschaft zu liefern”.<sup>114</sup> Zum zweiten fordert Kisch den Realitätsbezug des Reporters zum Sujet: “Der gute [Reporter] braucht Erlebnissfähigkeit zu seinem Gewerbe, das er liebt. Er würde auch erleben, wenn er nicht darüber berichten müßte. Aber er würde nicht schreiben, ohne zu erleben.”<sup>115</sup> Mit beiden

---

<sup>111</sup> Ibid., S. 214.

<sup>112</sup> Ibid., S. 216.

<sup>113</sup> Das Vorwort zur Anthologie verfasste er in seiner Funktion als Herausgeber. Das einzige andere Werk Kischs dem ein Vorwort im Sinne einer Widmung vorangestellt wurde, ist sein Kriegstagebuch: *Schreib das auf, Kisch!*

<sup>114</sup> Kisch: *Der rasende Reporter*. Vorwort der ersten Ausgabe des “Rasenden Reporters” abgedruckt in: GW Band V. S. 659.

<sup>115</sup> Ibid., S. 659-660.

Postulaten formuliert Kisch zwei idealtypische Vorgaben für das Reportagegenre. Mit der Standpunkt- und Tendenzlosigkeit des Reporters fordert er den schriftstellerischen Akteur zu unbefangener, vorurteilsloser, unparteiischer Schreibweise auf. Die geforderte Realitätsnähe zum dargestellten Material begründet die "Zeugenschaft". Mit der Recherche und mit seiner teilnehmenden Beobachtung soll der Reporter an die Fakten der Gegenwart gebunden werden. Um die Wirklichkeitsnähe zu unterstreichen, bemüht Kisch einmal mehr die Analogie zur Photographie: "Zeitaufnahmen" im Sinne einer photorealistischen Abbildung. Die Analogisierung von Literatur und Photographie war in den zwanziger Jahren Standard der neu-sachlichen Debatte. Der Vergleich wurde von Schriftstellern und Theoretikern als bewusstes Mittel der Abgrenzung und Opposition der faktenorientierten Reportageliteratur gegenüber der fiktiven Literatur verwendet.<sup>116</sup> Durch den Vergleich mit einer photographischen Wirklichkeitsdarstellung war für die Reportageliteratur ein Authentizitätsanspruch geltend zu machen, der gegen den literarischen 'Illusionismus' in Stellung gebracht wurde. Das Insistieren auf Faktizität und Neutralität des Tatsachenmaterials unter Verwendung der Photographenmetapher verheißt dem Leser einen direkten Zugang zur Wirklichkeit: eine Verkürzung der ästhetischen Distanz. Das Ziel ist eine Literaturrezeption, die auch im Literarischen das Reale unvermittelt erkennt. Das Verständnis der Literatur als Photographie dient damit als Rezeptionssignal, um die Reportageliteratur von der poetischen Dimension der Literatur zugunsten einer an Tatsachen orientierten, funktionalen publizistischen Bestimmung gattungstheoretisch abzugrenzen. Die Platzierung dieses Rezeptionssignals in Kischs Vorwort, das damit die Rezeption des Lesers vorgeben soll, verdeutlicht die energische Absicht Kischs zu diesem Zeitpunkt, die Reportage kategorisch von der sogenannten schönen Literatur abzugrenzen.

Das Bemühen der Reportageliteratur, die Wahrnehmung der Realität in der Literatur nicht als Literatur, sondern als photorealistische Wirklichkeitsabbildung zu propagieren, eröffnet den Ausblick auf ein Diskursproblem, das von der zeitgenössischen Kritik vielfach diskutiert wurde. Gemeint ist Siegfried Kracauers formulierte Kritik an der Photographenmetapher. Es sei eine Illusion, die Darstellung

---

<sup>116</sup> Dithmar, Reinhard: Die Technik des Reporters. *Sprache im technischen Zeitalter*. Nr. 62 (1977). S. 195.

der Wirklichkeit im Sinne einer Reproduktion der Beobachtung verstehen zu wollen. Für Kracauer ist die "Wirklichkeit eine Konstruktion", die aus dem zusammengestellten Mosaik der erkenntnisgesteuerten Einzelbeobachtungen hergestellt wird.<sup>117</sup> Die dargestellte Wirklichkeit entsteht im Verwertungsprozess des Betrachters, der die zersplitterten Beobachtungen wie ein Mosaik zusammensetzt. Auch Bertolt Brechts Kritikstandpunkt in der Realismusdebatte negiert die Wiedergabe der Wirklichkeit, ohne die Anerkennung künstlerischer Gestaltung: "Die Lage wird dadurch so kompliziert, daß weniger denn je eine einfache 'Wiedergabe der Realität', etwas über die Realität aussagt.[...] Die eigentliche Realität ist in die Funktionale gerutscht".<sup>118</sup> Der Kapitalismus, so Brecht, sei zu komplex, funktional vermittelt, als dass die bloße Wahrnehmung oder das Erlebnis etwas über den Real-Charakter von Gesellschaft aussagen könnte. Damit ist auch die Wiedergabe der Realität an eine funktionale Bestimmung und künstlerische Bearbeitung gebunden.

Thorsten Unger hat an diesem Punkt auf das Spannungsverhältnis hingewiesen, das sich in Kischs Vorwort aus der propagierten Erlebnisfähigkeit des Reporters und der geforderten Standpunkt- und Tendenzlosigkeit ergibt. Denn im Erlebten, so Unger, kommt unweigerlich die subjektive Seite hervor, "eine Art emphatische Tiefe, die der bloßen photographischen Momentaufnahme eines Sachverhaltes fehlt".<sup>119</sup> Dass Kischs Insistenz im Vorwort auf Tendenz- und Standpunktlosigkeit des Reporters lediglich eine idealtypische Forderung sein kann, deutete auch Tucholsky bereits in seiner Besprechung von Kischs Reportagebuch an:

Das gibt es nicht. Es gibt keinen Menschen, der nicht einen Standpunkt hätte. Auch Kisch hat einen. Manchmal - leider- den des Schriftstellers, dann ist das, was er schreibt, nicht immer gut. Sehr oft den des Mannes, der einfach berichtet: dann ist er ganz ausgezeichnet, sauber, interessant - wenngleich nicht sehr exakt, nicht sachlich genug.[...] Aber wie 'sachlich' man auch oder wie weit weg vom Thema man auch schreiben mag: es hilft alles nichts. Jeder Bericht, jeder noch so unpersönliche Bericht enthüllt immer zunächst den Schreiber, und in Tropennächten,

---

<sup>117</sup> Kracauer, Siegfried: *Die Angestellten. Aus dem neuesten Deutschland*. Frankfurt am Main 1971. S. 16.

<sup>118</sup> Brecht, Bertolt: *Der Dreigroschenprozeß*. In: Brecht, Bertolt: *Gesammelte Werke in 20 Bänden. Band 18*. Frankfurt a. Main 1967. S. 161-162.

<sup>119</sup> Unger: Erlebnisfähigkeit, unbegangene Zeugenschaft und literarischer Anspruch. Zum Reportagekonzept von Egon Erwin Kisch und seiner Durchführung in *Paradies Amerika*. S. 177.

Schiffskabinen, Pariser Tandelmärkten und Londoner Elendsquartieren, die man alle durch tausend Brillen sehen kann - auch wenn man keine aufhat-, schreibt man ja immer nur sich selbst.<sup>120</sup>

Tucholsky dementiert zu Recht die angebliche Standpunktlosigkeit des neusachlichen Autors, denn sie ist von keinem "Schreiber" einzulösen. Jede Behandlung von Information legt bereits den Standpunkt des Schreibers fest durch die Auswahl und das Arrangement des Materials. Der im Vorwort suggerierte Anspruch auf Authentizität taugt kaum zu einer literaturwissenschaftlichen oder journalistischen Kategorie. Authentizität kann nur über die Intentionalität des Verfassers vermittelt werden. Und deshalb nennt Kisch Stilmittel, mit denen der Authentizitätsanspruch geltend zu machen ist. Kisch setzt zur Vermittlung von Authentizität den Reporter als "epische Vermittlungsinstanz"<sup>121</sup> ein. Der Reporter bürgt mit seiner Zeugenschaft gewissermaßen für die dargestellten Erlebnisse. Er wird mit Authentizität ausgestattet, und damit wird die angewandte empirische Methode zur Wirklichkeitsdarstellung legitimiert.

Eine weitere wichtige Funktion des Vorworts wird erkennbar, wenn man den Situationskontext berücksichtigt. Die Textform des Vorworts stellt das Gesagte in unmittelbare Relation zwischen Text und Leser. Ein spezifischer Rezeptionsprozess wird dem Leser vorgezeichnet, der die Glaubwürdigkeit des Textes potenzieren soll. Das Vorwort erhält die Funktion, die in den Reportagen verwendeten fiktionalen Elemente zu minimieren, wenn nicht zu verschleiern.

Die Sekundärliteratur hat Kischs Vorwort vielfach kommentiert. Sabina Becker attestiert ihm, als "erstes theoretisches Manifest der neusachlichen Programmatik" Geltung beanspruchen zu können.<sup>122</sup> Albert Walter versteht das Vorwort wie auch die Titel der Reportagenbände als Teil einer werbewirksamen Strategie der Selbst-

---

<sup>120</sup> Tucholsky, Kurt (1925): "Der rasende Reporter" Buchrezension. In: Hofmann: *Servus, Kisch! Erinnerungen, Rezensionen, Anekdoten*. S. 303-304.

<sup>121</sup> Jacobi, Jutta: *Journalisten im literarischen Text. Studien zum Werk von Karl Kraus, Egon Erwin Kisch und Franz Werfel*. 1117. Europäische Hochschulschriften: Reihe 1, Deutsche Sprache und Literatur Frankfurt a. Main, Bern, New York, Paris 1989. S. 137.

<sup>122</sup> Becker, Sabina (Hrsg.): *Neue Sachlichkeit im Roman. Neue Interpretationen zum Roman der Weimarer Republik*. Stuttgart, Weimar 1995. S. 14.

inszenierung.<sup>123</sup> Michael Geisler warnt vor der Überbewertung des programmatischen Charakters des Vorworts aus eben diesem Grund.<sup>124</sup> Darüber hinaus stellt Geisler überhaupt in Frage, ob das Vorwort als verbindliche Aussage über Kischs Reportagekonzept in Anspruch genommen werden könne.<sup>125</sup> Darin, so meine ich, muss Geisler entschieden widersprochen werden, denn das Vorwort galt in der zeitgenössischen Diskussion durchaus als wegweisender repräsentativer Text zur neusachlichen Programmatik und führte die Reportagediskussion an. Wenn auch nicht unbedingt theoretisch, aber doch wirkungsstrategisch hatte Kischs Vorwort große Bedeutung für die zeitgenössische Diskussion.

In dem 1926 erschienen Artikel *Soziale Aufgaben der Reportage* lässt sich, wie bereits angedeutet, ein Wendepunkt in Kischs Reportagekonzept ausmachen. Das Vorwort zum Band *Der rasende Reporter* und die Herausgabe der Anthologie liegen dieser neuerlichen Erörterung zugrunde. Der Artikel ist Selbstreflektion, und in seiner Konsequenz formuliert Kisch neue Aufgaben und Richtlinien für die Reportage. Als besonders bedeutsam wird jetzt das operative Element der Reportage herausgestellt. War Kisch in den Jahren zuvor noch von der Wirkungskraft der Fakten überzeugt, so betont er jetzt die soziale Erkenntnis des Schreibers als Voraussetzung. Damit verlagert Kisch einen entscheidenden Standpunkt in seinem Reportagekonzept: Die Wirkung der Reportage wird aus dem amorphen Verbund der Faktenpräsentation herausgenommen und dem Wissen und dem Erkenntnispotential des Reporters unterstellt. Der Reporter hat die aus der unmittelbaren Beobachtung seines Materials resultierende "soziale Erkenntnis" dem Leser zu vermitteln. Damit aber löst sich Kisch von zumindest einem seiner im "Vorwort" aufgestellten Postulate: die Tendenz- und Standpunktlosigkeit wird zugunsten einer erkenntnisorientierten sozialen Aufgabe der Reportage relativiert. Das Reportagekonzept wird politischer, und im Zentrum dieser politischen Ausrichtung stehen die Konflikte der Klassengesellschaft, so wie der Kommunist Kisch sie analysiert. Die Zuspitzung der Klassenkämpfe und die Klassenlage des Proletariats im Reform-Kapitalismus der

---

<sup>123</sup> Walter, Hans- Albert: Nachwort: "Der größte Phantast der Realität." Ein Vorschlag, wie Kisch zu lesen sei. In: *Kisch, Egon Erwin: Der rasende Reporter*. Gütersloh O. J. S. 332.

<sup>124</sup> Geisler: *Die literarische Reportage in Deutschland: Möglichkeiten und Grenzen eines operativen Genres*. S. 60.

<sup>125</sup> *Ibid.*, S. 61.

zwanziger Jahre sind jetzt für Kisch der Maßstab. Aus der kritischen Beobachtung dieser Klassenkämpfe heraus besteht für den Reporter nun mehr die Aufgabe darin, “die Erforschung der Gegenwart” auf der Grundlage der von den Klassikern des Marxismus propagierten “wissenschaftlichen Sozialismus” in seinen Reportagen zu betreiben. Gleichwohl ist Kisch oft vorschnell als orthodoxer Marxist für seine Argumentation im letzten Artikel seines Reportagekonzepts festgelegt worden. Die ideologische Ausrichtung seines Reportagekonzepts ist nur im Sinne der hier von Kisch formulierten Aufgabenstellung als marxistisch zu verstehen: dass die Reportage wie im Titel des Artikels angekündigt die “soziale Aufgabe” übernehmen soll, die Strukturen und Funktionsweisen des Kapitalismus sichtbar zu machen, um dadurch bewusstseinsverändernd zu wirken. Eine streng parteipolitische Bindung lässt sich in dieser Programmatik nicht ausmachen. Für Kisch bedeutet “Parteilichkeit” keine parteipolitische Bindung, sondern soziales Engagement, Intervention auf der Seite der Arbeiterschaft.

Nachzuvollziehen ist der Wandel in Kischs Reportagekonzepts anhand der von ihm erneut genannten Vorbilder, die er für seine Argumentation kritisch kommentiert. Er übt Kritik an Zola, weil er vor den Mechanismen der Ausbeutung resigniere und nicht zur Revolution aufrufe.<sup>126</sup> Nicht mehr nur die Vorbilder aus der klassischen Literatur des 19. Jahrhundert nennt Kisch, sondern auch Voltaire, Beaumarchais und Denis Diderot, die Wegbereiter der französischen Revolution. Kisch identifiziert sich mit dem aufklärerischen Aktivismus Diderots, der mit seinen zeitgenössischen “Erforschungen der Gegenwart [...] die geistigen Voraussetzungen für die Große Revolution geschaffen”<sup>127</sup> habe. Neue literarische Vorbilder findet Kisch unter seinen Zeitgenossen: Upton Sinclair, Larissa Reissner und John Reed. Hier glaubt er, literarische Analysen der Grundprobleme der Klassengesellschaft zu finden.

*Roman? Nein, Reportage* ist der Titel eines Artikels, der am 6.1.1929 in der tschechischen Zeitung *Čin* publiziert wurde. Der Titel ist Ausdruck von Kischs schriftstellerischer Entscheidung für die Reportage, die politisch aber auch

---

<sup>126</sup> Kisch, Egon Erwin: *Soziale Aufgaben der Reportage*. In: Kisch: *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947 GW Band IX*. S. 10.

<sup>127</sup> *Ibid.*, S. 9.

biographisch motiviert ist: durch das Kriegserlebnis und die Erfahrungen im sozialen Milieu der Unterprivilegierten: “Nach dem Krieg sind alle Romankonflikte nichtig geworden, gemessen an den überwältigen Erlebnissen des ersten Weltkriegs”<sup>128</sup>, schreibt Kisch in seinem Artikel von 1929. Kisch geht aufgrund der wirtschaftlichen und sozialen Lage in der Nachkriegszeit der Weimarer Republik von einem radikal veränderten Interesse an der Literatur in der Öffentlichkeit aus: “Ich glaube, einmal werden die Menschen über die Welt nichts als die Wahrheit lesen wollen.”<sup>129</sup> Mit diesen prognostischen Worten legt Kisch eine am Leser orientierte stoffliche Bestimmung der Literatur fest, die auf der Darstellung von Fakten und realen Erfahrungen basiert. Damit stellte er die Reportage bewusst in den neusachlichen Diskurs Mitte der zwanziger Jahre, der die funktionale Rolle der Literatur neu bestimmte. Die Reportage stand hier an vorderster Stelle, weil das Reportagegenre die neusachliche Programmatik mit ihrem Anspruch auf Authentizität der Darstellung als gattungsspezifisches Merkmal für sich gewissermaßen konkurrenzlos in Anspruch nahm. Bereits der Titel *Roman? Nein. Reportage* verweist auf das literarische Vexierspiel von Fiktion und Realität. Die aufgeworfene Frage zur Romangattung wird schon im Titel vehement und provokativ beantwortet. Worum geht es aber in dem Artikel? Gewiss um eine Legitimation des neuen Genres der Reportage auf Kosten des Romans:

Was ich von der Reportage halte? Ich glaube, sie ist die literarische Nahrung der Zukunft. Es wird keine Romane geben, keine Bücher mit ausgedachter Handlung. Der Roman ist die Literatur des vergangenen Jahrhunderts.<sup>130</sup>

Kisch nimmt hier eine Debatte vorweg, die 1932 und später im Exil anlässlich von Ernst Ottwalts Reportageroman *Denn sie wissen, was sie tun* zwischen Bertolt Brecht und Georg Lukács entbrannte. Lukács hatte 1932 in einem in der *Linkskurve* publizierten Aufsatz Kritik an Ernst Ottwalts reportagehaftem Schreibstil in dessen

---

<sup>128</sup> Kisch, Egon Erwin: *Roman? Nein, Reportage*. Der Artikel erschien am 6.1.1929 in der tschechischen Zeitung *Čin* In: Kisch, Egon Erwin: *Läuse auf dem Markt. Vermischte Prosa GW Band X*. Berlin, Weimar 1985. S. 436-438.

<sup>129</sup> *Ibid.*, S. 438.

<sup>130</sup> *Ibid.*, S. 436-437.

1931 erschienen Justizroman vorgebracht.<sup>131</sup> Lukács propagiert darin eine Trennung zwischen Reportage, Reportageroman und realistisch gestaltetem Roman. Es geht hier um genau die Frage, für die Kisch sich aus der Praxis des Reporters heraus interessierte. Ottwalts “deutscher Justizroman” galt Brecht und anderen Autoren einer aktuellen und “faktographischen” Literatur als Beispiel einer sozialistischen Literatur, die sich von den traditionellen Romanmustern des 19. Jahrhunderts ablöste. Die “Faktographie” sollte im Sinne der Neuen Sachlichkeit die fiktionale Gestaltung der Erzählung ersetzen. Lukács hingegen bestand auf dem Erbe des bürgerlichen Gesellschaftsromans: Handlung und Charakter als Kernbestandteile der literarischen Fiktion sollten auch den Leser einer sozialistischen Literatur zur Identifikation einladen. Der Roman schaffe ein Abbild der “gesellschaftlichen Totalität”, Reportage und der Reportageroman hingegen sei nur eine Abbildung von Partikularitäten der gesellschaftlichen Konflikte und verharre an der Oberfläche. Deutlich ist hier die Parallelität zu Kischs Reportagekonzept. Kisch plädiert für einen dokumentarischen und faktographischen Roman, der an die Stelle des klassischen bürgerlichen Romans treten sollte. Der fiktionale Aufbau einer Geschichte (Handlung und Charakter) sollte zugunsten einer am aktuellen Gesellschaftskonflikt orientierten Berichterstattung zurückgenommen werden. Kisch, wie dann Ottwalt und Brecht, vertrat 1929 das Konzept einer operativen Literatur gegen das Konzept einer Erbschaft der klassisch-bürgerlichen Literatur, die sozialistisch umgedeutet werden sollte. Diese in der *Linkskurve* geführte “Realismus”-Debatte, die Kisch zweifellos mit Interesse verfolgte, wurde im Exil in verschärfter Form fortgesetzt, wobei jetzt ins Gewicht fiel, dass die Aktualität der Klassenkämpfe in der Weimarer Republik nicht mehr Gegenstand der literarischen Auseinandersetzung sein konnte. Kischs Rede auf dem Ersten Internationalen Schriftstellerkongress zur Verteidigung der Kultur in Paris 1935, *Reportage als Kunst -und Kampfform*, von der im Zusammenhang mit seinem Australien-Buch die Rede sein wird, ist von der als “Realismusdebatte” bezeichneten Kontroverse beeinflusst. Kisch versucht hier den Bestand an künstlerischen Ausdrucksformen und die Notwendigkeit einer im Exil aktuellen “Kampfform” gegen den Faschismus in seinem neu formulierten Reportagekonzept zu vereinigen.

---

<sup>131</sup> Vgl. Lukács, Georg: Reportage oder Gestaltung? Kritische Bemerkungen anlässlich eines Romans von Ottwalt. [Die *Linkskurve* 7 und 8/1932] In: Klein, Alfred: *Georg Lukács in Berlin: Literaturtheorie und Litearturpolitik der Jahre 1930/32*. Berlin, Weimar 1990. S. 359-382.

Die Frontstellung gegen die Hitler-Diktatur erzwingt sozusagen die Vereinheitlichung der gegensätzlichen Konzepte von Roman und Reportage:

Die doppelte Tätigkeit, die dem sozial bewußten Schriftsteller gestellt ist, die des Kampfes und die der Kunst, würde in ihrer Einheit aufgehoben, sie würde in beiden Teilen wirkungslos und wertlos werden, wenn er in seiner Kunst oder in seinem Kampf zurückwiche.<sup>132</sup>

Die bereits 1926 angesprochene "soziale Aufgabe" der Reportage wird hier zur Kampfform potenziert. An dieser Stelle zeigt sich deutlich der Funktionswandel des ästhetischen Anspruchs in Kischs Reportagekonzept. Die Reportage wird als engagierte, mit den ästhetischen Mitteln der Literatur arbeitende Form der Literatur verstanden.

Stellte das frühe Reportagekonzept Kischs die Reportage noch in den Bereich des publizistischen Faktengenres, so wurde es Ende der zwanziger Jahre durch die Aufmerksamkeit für die künstlerische und ästhetische Gestaltung an den Geltungsbereich der Literatur herangeführt und von hier aus als engagierte Kampfform propagiert. Kischs Reportagekonzept kann als transitorisch verstanden werden: den veränderten Zeitumständen angepasst und diese reflektierend. Die tendenz- und standpunktlose Reportage, wie er sie in seinem frühen Reportagekonzept entworfen hatte, soll literarisch neu konzeptualisiert werden. Kisch findet die Lösung in einer literarischen Reportage als Kampfform, die die Wirklichkeit so wiedergibt, dass sie für den Leser erfahrbar bleibt (Identifikation), zugleich aber sein politisches Engagement fördert. Kischs Beitrag zur Reportagediskussion zeigt, dass er den Diskurs bereits vor der neusachlichen Auseinandersetzung begonnen hatte und ihn auch nach dem Ende der Weimarer Republik im Exil weiterführte. Sein nachhaltiges und richtungweisendes Engagement für die literarische Anerkennung der Reportage und seine vehemente Verteidigung des Genres gegen die zeitgenössische Diskreditierung "vor dem Tribunal der herrschenden Ästhetik"<sup>133</sup> ist Voraussetzung für sein Reportagebuch über Australien, in dessen Erzähl- und Schreibform die

---

<sup>132</sup> Kisch, Egon Erwin: Reportage als Kunstform und Kampfform In: Kisch: *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947 GW Band IX*. S. 397.

<sup>133</sup> Ibid., S. 397.

engagierte Haltung des Reporters und eine erhöhte Aufmerksamkeit für die Darstellungs- und Stilmittel zum Tragen kommen.

## 2. Kisch in seiner Rolle als politischer Aktivist und Pazifist

### 2.1. Kriegserfahrung und Pazifismus

Die historischen Erfahrungen des Ersten Weltkriegs und der deutschen Niederlage, sowie die revolutionären Ereignisse, die zu einem entscheidenden Umbruch in der politischen Kultur in Deutschland führten, haben tiefe Spuren im Werk Kischs hinterlassen.

In dem krisenreichen Übergang vom Kaiserreich zur Republik war die politische Auseinandersetzung geprägt vom Gegensatz zwischen den wilhelminisch-bürgerlichen Traditionen und den revolutionären Gegenkräften, die den imperialistischen Krieg ablehnten und für eine moderne sozialistische Gesellschaft eintraten. Die ideologischen und politischen Konflikte radikalisierten sich innerhalb dieses Spannungsfeldes. Auch nach der Ausrufung der Republik schlugen sie sich in Form von Putschversuchen, Fememorden und Aufständen im politischen Alltag nieder. Aus dieser zutiefst gespaltenen Ära lassen sich die vielfältigen kulturellen Strömungen erklären, die in der Weimarer Republik nach neuen Ausdrucksformen strebten. Politik und Kultur waren eng miteinander verbunden, und die politische Polarisierung fand ihre Entsprechung in den verschiedenen Inhalten und Formen der Kunst und Literatur und im politischen Engagement vieler Künstler und Schriftsteller.

Auch Kischs politisches Engagement und seine politischen Grundüberzeugungen nehmen in dieser Zeit Gestalt an. Hier sind zunächst zwei wichtige Positionen relevant, die ihren Ursprung in der Kriegs- und Nachkriegssituation haben: Kischs Pazifismus und sein Bekenntnis zum Kommunismus in Form seines Parteibeitritts. Kischs Erfahrungen und Einsichten zum ersten Weltkrieg, die primär durch seine persönlichen Kriegserlebnisse geprägt waren, konstituieren sein Weltbild und haben in ihrer Konsequenz zu einem tief verankerten Pazifismus geführt, der die treibende Kraft seines politischen Engagements nach dem Ersten Weltkrieg war. Zwei entscheidende persönliche Erfahrungen haben die Desillusionierung über den Krieg noch potenziert. Die Betroffenheit über den Tod des Bruders Wolfgang, der im

November 1914 an der russischen Front gefallen war und über dessen Tod Kisch emphatisch in sein Tagebuch schrieb:

Was ich in den letzten Wochen erlebt, war nur fremder Jammer gewesen. Nun, da es mich unmittelbar ins Herz traf, faßte mich ein wahnsinniger Haß gegen den Krieg.<sup>134</sup>

Eine andere prägende Erfahrung war seine Tätigkeit seit Mai 1917 beim "Kriegspressequartier" (KPQ) in Wien. Im KPQ musste Kisch offizielle Kriegsberichte verfassen, die zur Kriegspropaganda gehörten und zur Rechtfertigung des Krieges dienten und die im deutlichen Widerspruch zu der eigenen erlebten Kriegswirklichkeit standen.

Welch eine Hochburg der Korruption ist dieses Kriegsamt gewesen! Die Lügen, die der Bevölkerung bewusst durch vier Jahre in Form von offiziellen Mitteilungen, privaten Informationen und Berichterstattertelegrammen vorgesetzt wurden [...], die preßfremde, literaturfeindliche und unkünstlerische Militärdiktatur über das ganze Geistesleben der Monarchie, die absolute Wirkungslosigkeit, Sinnlosigkeit und Wertlosigkeit aller Propaganda - all das ist noch nicht das Schlimmste, was in diesem korruptesten aller korrupten Ämter Österreichs produziert wurde.<sup>135</sup>

Die Abscheu über die Korruption im Kriegsamt und die Manipulation der öffentlichen Meinung durch die Presse veranlasste Kisch, sich öffentlich zur Pressearbeit zu äußern. Vor allem aber hat die institutionelle Erfahrung im KPQ zusammen mit der subjektiven Verarbeitung und Bewertung eigener Kriegserfahrungen zu einer erhöhten politischen Handlungsbereitschaft und zu seiner Politisierung geführt.<sup>136</sup> Hier sind vor allem zwei Ereignisse aussagekräftig: zum einen seine aktive Rolle als Rotgardist bei der Gründung der Republik, und zum anderen sein Beitritt zur Kommunistischen Partei Österreichs (KPÖ) 1919. Motiviert durch seinen neu gewonnenen revolutionären Optimismus desertierte Kisch aus der Armee, rief zur Bildung einer Roten Garde in Wien auf und übernahm die Rolle des

---

<sup>134</sup> Kisch, Egon Erwin: *"Schreib das auf, Kisch!" Berlin 1930 [GW Band I.] S. 323.*

<sup>135</sup> Kisch, Egon Erwin: *Das Kriegspressequartier. Die Gewaltherrschaft des Militärs über die Zeitungen. Wien, April 1919. In: Kisch: Mein Leben für die Zeitung 1906-1925 GW Band VIII. S. 298-299.*

<sup>136</sup> Kronberger: *Zwischen Kriegspropaganda und Subversion. S. 48-53.*

Kommandanten.<sup>137</sup> Die Führungsrolle war nicht von langer Dauer, denn die Auseinandersetzungen zwischen Linksradiكالen und Sozialdemokraten innerhalb der Roten Garde bewirken die Spaltung und einen Führungswechsel. In der Roten Garde machte Kisch seine ersten praktischen Erfahrungen über die Wirkungskraft einer revolutionären, politisch-sozialen Bewegung. Im linksradikalen Flügel der Organisation fand er Bestätigung durch Gleichgesinnte im Protest gegen die Monarchie und den Militarismus.

Kischs revolutionärer Optimismus und sein politisches Engagement der Wiener Jahre sind nicht allein als persönliche Reaktion auf die Kriegserfahrung und seine Tätigkeit im KPQ zu verstehen. Sie sind vielmehr eingebunden in die politischen Auseinandersetzungen dieser Zeit. Das tagespolitische Geschehen in Wien war vom politischen Klima des Umsturzes, von der Forderung nach Abdankung des Kaisers, von den Januarstreiks im Jahre 1918/19 für die Beendigung des Krieges und der Proklamation der Republik geprägt. Diese Forderungen wurden von den Arbeiter- und Soldatenräten unterstützt, die die sofortige Beendigung des Krieges forderten und auf die revolutionäre Umwälzung des politischen Systems drängten. Zusammen mit Leo Rothziegel schloss Kisch sich dem illegalen Arbeiter- und Soldatenrat im Januar 1918 an. Hans Kronberger, der Kischs Wiener Zeit untersucht hat, versteht diese Jahre als Kischs "ultrarevolutionäre" Phase, als Schritt in die aktive Subversion, in der Kisch auf der Suche nach Gleichgesinnten war.<sup>138</sup> Seine Suche nach Kontakten in der revolutionären Bewegung ist zudem zu verstehen als Suche nach einem institutionellen Rahmen für sein politisches Engagement, den er in der Roten Garde und in der Rätebewegung ansatzweise fand. Das historische Vorbild vieler Revolutionsbegeisterter in dieser Zeit war die Erfahrung der Russischen Oktoberrevolution und die sich abzeichnende revolutionäre Neuordnung in der Sowjetunion:

Auch in Rußland war ja im Februar die Republik proklamiert worden, weil die Soldaten dem Zaren, den zaristischen Offizieren den Gehorsam verweigert hatten und nicht mehr kämpfen wollten. Kaum war die Republik im Sattel, so erklärte Kerenski, der Krieg sei fortzusetzen, und schickte die Soldaten in die Schützengräben zurück.

---

<sup>137</sup> Schilderung über Kischs Partizipation wird ausführlich im Werfel Roman behandelt. Vgl. Werfel: *Barbara oder die Frömmigkeit*. S. 642ff.

<sup>138</sup> Kronberger: Zwischen Kriegspropaganda und Subversion. S. 48-55.

Nein, Proklamierung der Republik und Aufteilung des Staates in Nationalstaaten konnten den Menschen und die Wirtschaft nicht retten. Die Massen ahnten, was sie retten könne, und wer sich mit dem Sozialismus unabhängig auseinandergesetzt hatte, wußte es. Der Krieg bot an Illustration genug zu der sozialistischen Theorie, die auch ich studierte.<sup>139</sup>

Die hier formulierte Ansicht zeigt, dass die in Aussicht gestellte Staatsform einer bürgerlichen-parlamentarischen Republik nach der Auflösung der Monarchie keine Alternative für ihn darstellte. Einer der Gründe, die Kisch dafür anführt, ist der Verrat der bürgerlichen Regierung Kerenski, die den Friedenprozess nur zur Sicherung ihrer Machtposition unterstützte. Der Krieg mit den zahlreichen Kriegsopfern, und den sozialen und ökonomischen Problemen, die er hinterlassen hatte, waren für Kisch die entscheidenden Faktoren, die Hoffnung auf einen Neuanfang zu setzen, dessen Signale auf Veränderung und Friedensicherung für ihn am deutlichsten aus dem sozialistischen Lager kamen. Kommunismus und Pazifismus waren für Kisch in dieser Zeit noch weitgehend deckungsgleich. Der Sieg der Oktoberrevolution in Russland und der im Gefolge des Ersten Weltkriegs entstandene internationale Kommunismus boten ihm offenbar einen plausiblen politisch-ideologischen Rahmen für den Aufbruch in ein neues Zeitalter. Im Juni 1919 trat Kisch der KPÖ bei. Seine Hauptkritik an der Haltung der Sozialdemokratie bezog sich auf deren Antikriegshaltung, die sie mit ihrer “Burgfriedenpolitik” bekundet hatte. Kisch warf den SPÖ-Führern vor, dass sie “patriotische Durchhalter”<sup>140</sup> während des Krieges geblieben waren und “die Kriegserklärung als den ‘deutschen Tag’ bejubelt hatten”. Das war eine Haltung, die sich mit Kischs Antimilitarismus nicht vereinbaren ließ.

Darüber hinaus aber wurde die von den Kommunisten geforderte soziale Revolution mit der Abschaffung des Kapitalismus zum Hoffnungsträger für eine neue Gesellschafts- und Staatsform, die dieser vom politisch-gesellschaftlich Umbruch geprägten Epoche eine Perspektive für die Zukunft zu versprechen schien. Die Ermordung von Rosa Luxemburg und Karl Liebknecht, den Führern und Symbolgestalten der Revolution, bedeutete daher einen entscheidenden Rückschlag und eine

---

<sup>139</sup> Kisch: *Briefe an den Bruder Paul und an die Mutter 1905-1936*. S. 347-348.

<sup>140</sup> *Ibid.*, S. 347.

herbe Enttäuschung für die Anhänger der radikalen Revolutionsbewegung. Auch die Ergebnisse der Wahl zur konstituierenden Nationalversammlung am 19. Januar in Berlin interpretierten sie als Ausdruck eines Wählerwillens, der die Kontinuität zwischen Kaiserreich und Republik belegte. Aus Opposition zu dem für Kisch perspektivlosen Kompromiss der linken Parteien erfolgte sein Beitritt zur Kommunistischen Partei.

Das politische Fazit, das Kisch aus der persönlichen Kriegserfahrung zog, manifestierte sich als überzeugter Pazifismus und in einer konsequenten Opposition gegen die imperialistische Kriegspolitik und gegen die Monarchie. Auf der Suche nach Lösungswegen und ideologischen Konzepten, die eine Zukunftsperspektive ohne Militarismus versprachen und aus dem verheerenden Kriegsdilemma und den elementaren Sozialkonflikten um Lohn und Brot herausführen, beginnt Kisch, aktiv auf das politische Geschehen einzuwirken. Sein in den Kriegsjahren herangewachsenes politisches Engagement im Bereich der Friedens- und sozialen Protestbewegungen bildet über die Wiener Jahre hinaus das Fundament seiner politischen Arbeit, das er auf publizistischen und verbandspolitischen Gebiet fortführte.

## 2.2. Verbandspolitische Tätigkeit

Die Berliner Jahre von 1921 bis 1933 bilden die entscheidende Zeit in Kischs journalistischer, literarischer und politischer Entwicklung. Sie sind insofern von Bedeutung, als hier drei Entwicklungsstränge zusammenlaufen und sich miteinander verbinden: die Arbeit als politischer Aktivist, Journalist und Schriftsteller. Die Abstimmung zwischen diesen drei Aktivitäten war keineswegs immer konstant. In den Wiener Jahren von 1917-1919 war neben seiner journalistischen Tätigkeit vor allem sein Einstieg in das politische Leben vorrangig gewesen. Seine literarische Produktivität war in dieser Phase in den Hintergrund getreten. In der darauffolgenden Berliner Zeit kommt seiner literarischen Entwicklung stärkere Bedeutung zu, nicht zuletzt durch den Erfolg seiner ab 1925 erschienenen Bücher. Wie eindrücklich die politischen Erfahrungen in Wien waren, wird auch an der Art und Weise ersichtlich, wie Kisch sein politisches Engagement in Beziehung setzte zu seiner literarischen und journalistischen Arbeit.

In Berlin arbeitete Kisch als Journalist für Zeitungen mit unterschiedlicher Provenienz. Das Spektrum reichte zunächst vom bürgerlichen *Berliner Börsen Kurier* über die liberalen Blätter *Tagebuch* und *Die Weltbühne* bis hin zum Zentralorgan der Kommunistischen Partei Deutschlands, *Die Rote Fahne*.<sup>141</sup> In Berlin wurden seine Beiträge in bürgerlichen und liberalen Zeitungen trotz seiner kommunistisch-revolutionären Aktivitäten in Wien toleriert, im Gegensatz zur Wiener Presselandschaft, wo man ihm seine linksrevolutionäre Gesinnung zum Vorwurf machte und mit einer nachhaltigen polemischen Pressekampagne beantwortet hatte, die eine weitere Tätigkeit in der bürgerlichen Wiener Presse unmöglich machte.<sup>142</sup> Seine journalistischen Beiträge von 1921-1925 behandeln die für ihn charakteristische Mischung von Themen aus dem Alltag, aus dem Kultur und

---

<sup>141</sup> Zu den weiteren Zeitungen für die Kisch in Deutschland schrieb, zählen: die Frankfurter Zeitung, die Vossische Zeitung, die B.Z. am Mittag, die Hamburger Illustrierte Zeitung, die Literarische Welt, Die neue Bücherschau, Schünemanns Monatshefte, die Internationale Filmschau, Antiquitäten Rundschau, die Arbeiter Illustrierte Zeitung, Die Welt am Abend, die Internationale - Presse-Korrespondenz. Vgl. Schütz, Erhard: "Ich habe Geld, Arbeit und Erfolg". Egon Erwin Kisch und das Berlin der Weimarer Republik *Berliner Profile*. Berlin 1993. S. 116.

<sup>142</sup> Die gegen Kisch in Wien geführten Pressekampagnen sind ausführlich bei Marcus Patka nachzulesen. Patka: *Stationen*. S. 41-91.

Kunstleben. Er schreibt über die zunehmende Kriminalität ebenso wie über politisch-ökonomische Themen: Inflation, Streiks, politische Attentate und die Ruhrkämpfe finden thematisch Eingang in seine Zeitungsartikel. Nach der Herausgabe der Anthologie *Klassischer Journalismus* versuchte Kisch außerdem, seine Karriere als Buchautor voranzutreiben.

Der Durchbruch als Buchautor mit dem Erfolg von *Der rasende Reporter* war begleitet von einem gewachsenen Selbstverständnis als Schriftsteller, das wiederum Einfluss nahm auf das Verhältnis zwischen seiner journalistischen und literarischen Arbeit. Die Herausgabe seiner Bücher gewann Priorität gegenüber seiner journalistischen Tätigkeit, wie aus einem Brief an die Mutter 1924 hervorgeht: “Auch sonst blühen die journalistischen Geschäfte, aber ich arbeite nicht mehr gerne für Zeitungen”.<sup>143</sup>

Auch seine politische Arbeit führte Kisch auf verschiedenen Ebenen in Berlin fort. Am 18. November 1925 trat er der Berliner Sektion der Kommunistischen Partei Deutschlands bei. Diesem Schritt folgte die Integration in verschiedenen Schriftstellervereinigungen. Kisch benutzte das Forum dieser Vereinigungen, um seine politischen Aktivitäten in der verbandspolitischen Tätigkeit fortzusetzen.

Der Beobachtung, die Erdmute Prokosch in ihrer Kisch-Biographie macht, dass Kisch kein Einzelkämpfer gewesen sei, sondern das “kommunikative Umfeld und eine sozial stabile Kommunikationsgemeinschaft”<sup>144</sup> brauchte, ist zuzustimmen. Besonders nachdrücklich lässt sich diese Beobachtung anhand seiner Mitgliedschaften in diversen Schriftstellervereinigungen nachweisen. Hier bot sich Kisch die Gelegenheit, zusammen mit anderen Autoren seine politische Haltung zu bekunden und mit Gleichgesinnten zu teilen und abzustimmen. Berlin als Kulturmetropole bot zahlreiche Organisationsmöglichkeiten für Schriftsteller an. Die Vielzahl an Vereinigungen Mitte der zwanziger Jahre belegt die Mannigfaltigkeit der Berufsinteressen und der politisch-ideologischen Zielsetzungen, die nach Repräsentanz in organisierter Form strebten. Kischs sukzessive Beteiligung an

---

<sup>143</sup> Kisch in einem Brief an die Mutter. Datiert: 17. November 1924. In: Kisch: *Briefe an den Bruder Paul und an die Mutter 1905-1936*. S. 216.

<sup>144</sup> Prokosch: *Egon Erwin Kisch. Reporter einer rasenden Zeit*. S. 126.

mehreren dieser Vereinigungen zeigt, dass er damit ein breites Spektrum an Interessenvertretung abdecken wollte, obgleich die unterschiedlichen Organisationen auch verwandte Interessen hatten, nicht zuletzt durch die personellen Verknüpfungen ihrer Mitglieder mit anderen Organisationen.<sup>145</sup> Zunächst trat Kisch 1924 dem *Schutzverband Deutscher Schriftsteller* (SDS) bei, zu dessen gewähltem Vorstand er bald gehörte.<sup>146</sup> Der SDS war politisch neutral in dem Sinne, dass er sich nicht hinter ein bestimmtes Parteiprogramm stellte. Um 1925 war der SDS die mitgliederstärkste und politisch einflussreichste Schriftstellergruppe der Weimarer Zeit.<sup>147</sup> Kisch wurde ebenfalls Mitglied der *Gruppe 1925*, die sich aus linksgerichteten Schriftstellern in Berlin Ende November 1925 konstituierte.<sup>148</sup> Die Zielsetzung dieser Schriftstellervereinigung war es, politisch-publizistisch gegen die Prozesse des Reichsgerichts wegen literarischen Hochverrats und gegen die Beschlagnahme literarischer Werke zu protestieren.<sup>149</sup> Hier fand Kisch ein geeignetes Forum für seinen politischen Kampf gegen die Justiz der Weimarer Republik, den er dann publizistisch fortführte, vor allem um die Freilassung von Max Hoelz durchzusetzen, was einiges Aufsehen erregte.

Ebenfalls 1925 trat Kisch dem Redaktionskomitee der *Neuen Bücherschau* bei, eine literaturkritische Zeitschrift, die überwiegend Buchrezensionen veröffentlichte und die für eine kurze Zeit, während Johannes R. Becher und Kisch dem Redaktionskomitee angehörten, die Interessen der proletarisch revolutionären Literaturbewegung unterstützte.<sup>150</sup> Ein wichtiger Bestandteil der sozialistischen Literaturbewegung der zwanziger Jahre war fernerhin der *Bund proletarisch – revolutionärer Schriftsteller* (BPRS), der am 19. Oktober 1928 von Johannes R. Becher in Berlin gegründet wurde. Auch hier übernahm Kisch eine führende Rolle im Vorstand.<sup>151</sup> Der Bund mit seiner Zeitschrift *Die Linkskurve* wollte sich gegenüber anderen Schriftstellervereinigungen abgrenzen, weil er sich nach seinem

---

<sup>145</sup> Petersen, Klaus: *Die "Gruppe 1925". Geschichte und Soziologie einer Schriftstellervereinigung.* 34. Reihe Siegen Beiträge zur Literatur- und Sprachwissenschaft. Heidelberg 1981. S. 88ff.

<sup>146</sup> Schlenstedt: *Leben und Werk.* (1985). S. 325.

<sup>147</sup> Petersen: *Die "Gruppe 1925".* S. 88.

<sup>148</sup> *Ibid.*, S. 15, S. 39.

<sup>149</sup> *Ibid.*, S. 17.

<sup>150</sup> Kirsch, Edgar: *Die proletarisch revolutionären Schriftsteller und "Die Neue Bücherschau". Weimarer Beiträge. Zeitschrift für Literaturwissenschaft.* Heft 1 u. 2 Jhg. 9 (1963). S. 319.

<sup>151</sup> Vgl. Frei, Bruno: In: Weiskopf, F.C. (Hrsg.): *Kisch-Kalender.* Berlin 1956. S. 181.

Selbstverständnis als literarische und politische Organisation verstand, die ein proletarisch-revolutionäres Literaturkonzept kämpferisch durchsetzen wollte. Im Gegensatz dazu verstand sich der SDS als Berufsorganisation und beschränkte sich auf die gewerkschaftliche Interessenvertretung seiner Mitglieder.<sup>152</sup>

Mit den Mitgliedschaften dieser literarischen Vereinigungen profilierte sich Kisch immer nachhaltiger zu einer Figur des öffentlichen Lebens. Er war eingebunden in eine schriftstellerische Kommunikationsgemeinschaft, die ihm ein Diskussions- und Aktionsforum für seine literarischen und politischen Ziele bot und den moralisch-ideologischen Rückhalt für die Verteidigung dieser Ziele. Die Kultur der Weimarer Republik war durch die linksliberalen, konservativen, völkischen und proletarisch-revolutionären Strömungen tief gespalten und bot den verschiedenen Richtungen entsprechend ein breites Spektrum an Betätigungen. Die Mitarbeit in den schriftstellerischen Vereinigungen gab für viele Intellektuelle eine politische Standortbestimmung vor, die dem Selbstverständnis der Literaten und ihrer Produktion Nachdruck verlieh. Die Anbindung an diese Organisationen zeigt, dass Kisch aus den politischen Erfahrungen in Wien gelernt hatte, politische Ziele nicht nur auf der politischen Meinungsebene zu verteidigen. Mit seiner verbandspolitischen Tätigkeit versuchte er, Literatur und politische Bewegung zusammenzubringen und als Einheit zu begreifen und entsprechend zu wirken.

## Politischer Kampf gegen die Klassenjustiz

Bereits in der Zeit als Lokalreporter hatte Kisch in seinen Zeitungsartikeln einzelne Justiz- und Kriminalfälle kritisch verfolgt und dargestellt. Mit wachsendem Engagement begann Kisch, sich besonders für Justizfälle zu interessieren, die eine deutlich politische Grundlage hatten. Sein publizistischer Kampf gegen die politische Justiz der Weimarer Republik richtete sich gegen die nach seinen Überzeugungen hier praktizierte Klassenjustiz und die politische Verfolgung von Schriftstellern und Redakteuren. Kisch arbeitete in der Roten Hilfe mit und gehörte zu den Mitbe-

---

<sup>152</sup> Gallas, Helga: *Marxistische Literaturtheorie. Kontroversen im Bund proletarisch-revolutionärer Schriftsteller*. Neuwied, Berlin 1971. S. 26ff.

gründern der Protestbewegung gegen das Hochverratsverfahren, das gegen Johannes R. Becher eingeleitet worden war.<sup>153</sup> Becher war wegen seines 1925 erschienen Antikriegsromans *Levisite oder der einzig gerechte Krieg* wegen literarischen Hochverrats angezeigt und vor Gericht gestellt worden. Das Buch wurde konfisziert und verboten, weil es vor dem Ausbruch eines bevorstehenden Krieges mit chemischen Giftgaswaffen als neue Kampftechnik moderner Massenvernichtungswaffen warnte. Kischs Offensive gegen die zunehmend politisch motivierte Verfolgung und Verurteilung linksgerichteter Schriftsteller durch den parteiischen Weimarer Justiz- und Polizeiapparat wurde zum Kristallisationspunkt seiner Verbands- und Öffentlichkeitsarbeit. Im Exil in Paris führte Kisch den Widerstand dann gegen die nationalsozialistischen Verbote von Kunst und Literatur weiter. Die Vielzahl an Hochverrats- und Zensurprozessen gegen Künstler und Literaten der Weimarer Republik fand ihren Niederschlag in der zeitgenössischen Justizkritik vieler anderer Schriftsteller, die den Antikommunismus, den Antisemitismus, die Demokratieverachtung, und die Parteilichkeit der Justiz literarisch dokumentieren.<sup>154</sup>

Um das problematische Verhältnis von Exekutive und Justiz ging es Kisch vor allem bei zwei Prozessen der Weimarer Justiz, für die Kisch sich engagierte, indem er die Öffentlichkeit über die Hintergründe aufklärte und Protestbewegungen initiierte. Der erste ist der sogenannte "Tscheka-Prozess" 1925 vor dem Leipziger Reichsgericht, in dem der Kommunistischen Partei unterstellt wurde, terroristische Kampfzellen zu unterhalten. Kisch protestierte gegen das willkürliche Justizurteil, das drei Todesstrafen und unverhältnismäßig hohe Zuchthausstrafen für die KPD-Funktionäre verhängte:

Es gibt leider ein Mittel, um den Sensationsprozeß nicht als Blamage enden zu lassen, das Mittel, das bei jedem Sensationsprozeß politischer Art um so sicherer angewendet zu werden pflegt, je unsicherer die Beweise sind: das höchste Strafmaß gegen die Angeklagten. Je mehr man über ein Gerichtsverfahren zu lachen hat, desto weniger haben die Angeklagten zu lachen. Sie sind vielleicht die Opfer politischer Verschwörerromantik, gewiß aber sind sie noch mehr Opfer des

---

<sup>153</sup> Hofmann: *Egon Erwin Kisch. Der rasende Reporter. Biographie.* S. 210.

<sup>154</sup> Z.B. der Justizroman von Ernst Ottwalt: *Denn sie wissen was sie tun* (1931) oder Ernst Toller: *Briefe aus dem Gefängnis* (1935).

Spitzeltums und der Sensation und vor allem eines Rechtsrechtes, das sie verurteilt.<sup>155</sup>

Die hier angesprochene Kritik an der Weimarer Justiz richtete sich nicht nur gegen die politisch rechtslastige deutsche Rechtsprechung, sondern insbesondere gegen ihre Verfahren, ihre Methoden der Beweisführung, die auf Aussagen von Polizeispitzeln basierten und umstandslos für die Beweisführung im Prozess herangezogen werden. Tatsächlich wies die Justizgeschichte der Weimarer Republik empfindliche Störungen des Rechtssystems durch den Missbrauch der Justiz auf. Die Grundlage hierfür bildete die politische Machterweiterung des Richteramtes in der Weimarer Reichsverfassung und das richterliche Prüfungsrecht. Das Prüfungsrecht gab den Richtern die Befugnis, die Reichsgesetze und die wenig konkretisierten Grundrechte auf ihre Übereinstimmung mit der Weimarer Reichsverfassung hin zu beurteilen.<sup>156</sup> Die politische Gefahr der Machterweiterung des Richteramtes durch das Nachprüfen von Gesetzen lag vor allem darin, dass außerjuristische Faktoren wie die Einstellung des Richters zum Staat zum Tragen kamen und die Frage, welche Verbindlichkeit sie der Weimarer Reichsverfassung einräumten. Außerdem waren die Posten der Richter des Reichsgerichts überwiegend noch mit monarchietreuen Staatsdienern besetzt, was die Justiz zur realen Instanz des traditionellen Obrigkeitsstaates machte. Die Verschiebung der Machtverhältnisse zugunsten der richterlichen Instanz führte letztendlich zur zunehmenden Politisierung der Justiz. Diese zeigte sich bei der Rechtsprechung und Durchführung politischer Prozesse: von Verfahren, die die konkrete Planung und Ausführung hochverräterischer Taten vor dem Reichsgericht behandelten, durch einseitige Beweisführung, fragwürdige Amnestieanwendungen und unangemessene Höchststrafen für linksradikale Angeklagte. Ein Vergleich der Urteile und Verfahren von links und rechtsradikalen Straftaten aus dieser Zeit, belegt, dass die Justiz wesentlich mildere Haftstrafen für rechtsradikale Straftaten verhängte oder in einigen Fällen diese sogar aufhob.<sup>157</sup> Diese politisch einseitige und rechtslastige Rechtsprechung der Weimarer Justiz, die der Historiker Karl Dietrich

---

<sup>155</sup> Kisch: *Mein Leben für die Zeitung 1906-1925 GW Band VIII*. S. 460.

<sup>156</sup> Bracher, Schulz, Sauer: *Die nationalsozialistische Machtergreifung. Studien zur Errichtung des totalitären Herrschaftssystems in Deutschland 1933/34*. Frankfurt am Main, Berlin, Wien 1979. S. 173.

<sup>157</sup> *Ibid.*, S. 174-175.

Bracher mit dem Begriff “*Rechtshypertrophie*”<sup>158</sup> benennt, hatte Kisch in seiner zeitgenössischen Justizkritik angesprochen, als er von den “Opfern eines Rechtsrechtes” sprach.

Kischs publizistischer Kampf gegen das Weimarer Justizwesen ist vor allem mit dem Fall Max Hoelz verbunden. Max Hoelz, der kommunistische Rebellenführer des vogtländischen Aufstandes von 1919 und des mitteldeutschen Aufstands von 1921, war wegen angeblichen Mordes an dem Gutsbesitzer Heß 1921 lebenslänglich zu einer Todesstrafe verurteilt worden. Der Fall war für Kisch ein offensichtliches Beispiel praktizierter Klassenjustiz in der Weimarer Zeit, denn der Prozess zielte darauf ab, einem linksradikalen politischen Gefangenen trotz mangelnder Beweise einen Mord zur Last zu legen, um gegen ihn die Todesstrafe zu verhängen. Die politischen Delikte, zu denen Hoelz sich bekannt hatte, wären für ein Todesurteil unzureichend gewesen. Die politischen Motive seiner Taten wurden vom Reichsgericht als rein kriminelle Delikte ausgelegt, um damit das hohe Strafmaß zu rechtfertigen. Aus fester Überzeugung, dass Hoelz das Opfer eines Justizmordes werden würde, begann Kisch nach seiner Sowjetunion Reise im Jahre 1926 mit seinen Bemühungen um seine Freilassung. Er initiierte eigene Recherchen zu dem Fall, überprüfte bekannte Fakten und fand maßgebliches Entlastungsmaterial für die Aufhebung des Urteils.<sup>159</sup> Die Ergebnisse der Recherchen erschienen 1928 als Broschüre *Sieben Jahre Justizskandal Max Hoelz*<sup>160</sup> im Berliner Mopr-Verlag der Roten Hilfe.

Kisch sprach außerdem auf Kundgebungen, schrieb zahlreiche Artikel, mit denen er die Öffentlichkeit über die Verleumdung gegen Hoelz, über die Aussetzung von Belohnungsgeldern zur Beschaffung von belastendem Zeugenmaterial und die infamen Haftbedingungen, die Hoelz erdulden musste, aufklärte. Aus Protest gegen das Urteil wurde ein Max-Hoelz-Komitee gegründet, dem Schriftsteller, Künstler, Professoren Rechtsanwälte und Journalisten angehörten. Neben Kisch gehörten auch Erich Mühsam, Ernst Toller, Arnold Zweig, Bertolt Brecht, Ludwig Marcuse,

---

<sup>158</sup> Ibid., S. 173-174.

<sup>159</sup> Siegel: *Egon Erwin Kisch. Reportage und politischer Journalismus*. S. 210ff.

<sup>160</sup> Kisch Egon Erwin: *Sieben Jahre Justizskandal Max Hoelz*. Mopr. Berlin 1928. [GW Band IX. S. 152-173]

Thomas Mann, Kurt Tucholsky, Otto Dix, Käthe Kollwitz und Alfred Kerr zu dem Personenkreis, der sich im Max-Hoelz-Komitee um dessen Freilassung bemühte. Ähnlich hatte sich in Australien das *Kisch Defence Committee* gebildet, das sich für Kischs Freilassung engagierte, was noch zu zeigen sein wird. Der Einsatz und die für Hoelz geführte publizistische Kampagne waren erfolgreich, denn Max Hoelz wurde am 18.7.1928 aus der Haft freigelassen. Kisch brachte diese erfolgreiche Befreiungsaktion durch seinen maßgeblichen Einsatz ein hohes Maß an Anerkennung und Publizität in literarischen und journalistischen Kreisen. Der Erfolg bestärkte ihn in seinem Plan, die Zuchthausbriefe von Max Hoelz herauszugeben. Sie erschienen 1927 im Erich Reiss Verlag in Berlin.<sup>161</sup> Damit stellte Kisch seine Justizkritik in ein öffentlich-literarisches Forum. Die Publikation der Briefe bildete eine wirksame Gegendarstellung zum Justizurteil, mit der Kisch über den juristischen Rahmen hinaus auf den politisch-ideologischen Charakter des Kampfes um Max Hoelz aufmerksam machen wollte. Im Vorwort zu den "Briefen" beschreibt er diesen als: "ein juristischer und politischer Kampf, ein Kampf geführt mit Paragraphen und Ideologien".<sup>162</sup>

Kischs Engagement gegen die Praktiken der Weimarer Klassenjustiz war die Fortsetzung seiner politischen Arbeit, dessen Ursprünge in seiner Wiener Zeit lagen. Zielten die politischen Inhalte in Wien darauf ab, einen revolutionären Umsturz des Staates herbeizuführen, so ging es bei seiner verbandspolitischen Tätigkeit und in seinem Kampf gegen die Klassenjustiz in Berlin darum, eine schlagkräftige Opposition gegen repressive Staatspraktiken zu bilden. Das Politikverständnis, das sich in dieser Zeit bei Kisch abzuzeichnen beginnt, geht mit einem vertieften sozialen Bewusstsein einher, dass durch die Existenzkämpfe der Epoche - soziale Not, Arbeitslosigkeit und eine hohe Kriminalitätsrate - vertieft wird. Die parallele Veröffentlichung von *Kriminalistisches Reisebuch* (1927) ist in diesem Zusammenhang signifikant, denn offenbar verdichtet sich im Bewusstsein des Autors der sozial- und gesellschaftliche Zusammenhang zwischen Kriminalität, Justiz und Strafvollzug als ein Indikator für die sozialen Probleme der Gesellschaft überhaupt. Die in *Kriminalistisches Reisebuch* vorgelegte Justizkritik in Literaturform und die

---

<sup>161</sup> Hoelz, Max: *Briefe aus dem Zuchthaus* (Hrsg. Kisch, Egon Erwin ). Berlin 1927.

<sup>162</sup> Vgl. Vorwort von Egon Erwin Kisch. In: *Ibid.* S. 7. [GW Band IX. S. 80]

weiteren Veröffentlichungen in Form politischer Schriften (Herausgabe der Zuchthausbriefe und die Broschüre mit den eigenen Recherchen zum Fall Max Hoelz) markieren einen wichtigen Abschnitt in Kischs politischem Entwicklungsprozess. Der Einsatz für Max Hoelz und sein Protest im “Tschecha-Prozess” zeigt, dass Kisch an den hier zutage tretenden sozialen Problemen der Klassenjustiz einen Ansatzpunkt gefunden hatte, grundlegende systemkritische Zweifel und Kritik an der Gesellschaft der Weimarer Republik öffentlich zu machen. Sein gesellschaftskritisches Handeln Mitte der zwanziger Jahre war nicht mehr vom revolutionären Impetus der Wiener Jahre bestimmt, sondern von der politisch-sozialen Verantwortung, der er sich als Autor und politischer Publizist stellte. Auch in seiner Tätigkeit in den Schriftstellervereinigungen kommt diese Verantwortung zum Ausdruck.

Das wichtigste publizistische Organ, in dem Kisch seinen Kampf gegen die Justiz und den Strafvollzug in der Weimarer Republik führte, war die von Willi Münzenberg geleitete *Arbeiter-Illustrierte Zeitung (AIZ)*, in der er neben der Hoelz-Kampagne auch die politischen Morde an Karl Liebknecht und Rosa Luxemburg als Beispiel signifikanter Justizwillkür aufs schärfste kritisiert hatte, denn die strafrechtliche Verfolgung ihrer Mörder war im Interesse des Staates und des Militärs vereitelt worden. In dem AIZ Artikel *Rettungsring an einer kleinen Brücke* rekonstruiert Kisch detailgenau den Tathergang der beiden Morde, zum Teil mit zeichnerischen Skizzen vom Tatort. Illustriert wurde die Reportage mit den politischen Photomontagen von John Heartfield.<sup>163</sup>

---

<sup>163</sup> Rettungsring an einer kleinen Brücke. *AIZ*. Nr.39.7. Jhg. 1928. S. 4. Nachdruck [Faksimile Reprint] in: Hofmann, Fritz (Hrsg.): *Egon Erwin Kisch: Unter den Uhren von Prag. Bildreportagen aus aller Welt*. Berlin, Weimar 1985. S. 22.

### 2.3. Antifaschistischer Kampf: “Emigration ist kein Zustand, Emigration ist eine Tätigkeit”!

Diese Worte, auf einer SDS- Kundgebung für Carl von Ossietzky im Jahre 1934 gesprochen, deuten programmatisch auf einen kulturpolitischen und gesellschaftskritischen Aktivismus hin, der Kischs Exiljahre von 1933-1946 kennzeichnete. Kisch verstand Emigration und Exil nicht als Phase erzwungener politischer Abstinenz und Passivität. Im Mittelpunkt seiner Exiltätigkeit stand der antifaschistische Kampf, den er ab 1933 von Paris aus und ab 1940 von Mexiko aus führte. Die Erfahrung vieler exilierter Schriftsteller, dass die Wirkungsmöglichkeiten ihrer Literatur im Hinblick auf soziale und politische Veränderungen in der Gesellschaft sehr begrenzt waren, führte dazu, dass sie sich verstärkt im außerliterarischen Rahmen engagierten, aber auch nach organisatorischen und programmatischen Möglichkeiten suchten, um mit den Mitteln der Kunst Widerstand gegen den Nationalsozialismus aufzubauen. Kisch gehörte zu der Gruppe von Aktivisten, die nicht nur den innerdeutschen Widerstand, sondern auch den Kampf gegen den Nationalsozialismus auf internationaler Ebene unterstützten. In den Kontext seines aktiven antifaschistischen Kampfes auf internationaler Ebene gehört insbesondere seine Reise zum Antikriegskongress in Melbourne. Im Zentrum seines Kampfes gegen das NS-Regime stand die Aufklärung der Öffentlichkeit über die Hintergründe und Zusammenhänge der aktuellen politischen Situation in Deutschland sowie der Kampf gegen die Ideologie des Faschismus. Eine weitere Aufgabe des antifaschistischen Kampfes bestand darin, den Zusammenhalt einer funktionierenden politischen Aktionsgemeinschaft zu fördern, um die Wirksamkeit der politischen Aktionen zu erhöhen. Aus diesem erfolgreichen Bemühen heraus lässt sich die Tatsache erklären, dass Kisch sich zu einer zentralen Figur im aktiven antifaschistischen Kampf entwickelte.

Die historische Zäsur des Jahres 1933 bedeutete auch im Leben Egon Erwin Kischs einen entscheidenden Bruch: Kisch wurde als einer der ersten Regime-Gegner am Morgen nach dem Reichstagsbrand am 28. Februar 1933 verhaftet. Die Begründung des Haftbefehls lautete: “Sie stehen in dem dringenden Verdacht einer nach den

Paragrafen 81 bis 86 StGB strafbaren Handlung”.<sup>164</sup> Die sogenannten Hochverratsparagrafen 81 und 86 StGB basierten auf einer *Notverordnung zum Schutz des deutschen Volkes*, die vom Reichspräsidenten am 4. Februar 1933 erlassen wurde. Die Notverordnungen dienten als Instrumente der nationalsozialistischen Diktatur, um stufenweise die Grundrechte und die Verfassung auszuschalten und weitere Machtpositionen auf pseudolegaler Basis einnehmen zu können.<sup>165</sup> Kisch wurde zur Festung Spandau gebracht und in Einzelhaft gesperrt. Am 10. März wurde er zum Polizeipräsidium am Alexanderplatz zurückgebracht und in eine Massenzelle gesteckt. Dort wurde Kisch Augenzeuge der Folterpraktiken und Verhörmethoden der Nazis, die ihn nachhaltig schockierten und über die er nach seiner Freilassung Zeugnis ablegte. Am 11. März 1933 mussten die Nazis Kisch aufgrund seines Status als tschechoslowakischer Staatsbürger entlassen. Er wurde noch am gleichen Tag nach Prag abgeschoben. Bereits am 25. März erschienen Kischs Haftberichte als fünfteilige Reportageserie in der nach Prag emigrierten *AIZ*<sup>166</sup> und kurze Zeit später auch in anderen Exilzeitschriften. Es waren die ersten Tatsachenberichte eines Schriftstellers, in denen die Öffentlichkeit über den Hitlerterror informiert wurde. Kischs Schilderungen fanden Verbreitung über den deutschsprachigen Raum hinaus und erlangten internationale Beachtung. Die *AIZ* blieb, zusammen mit der Exilzeitschrift *Der Gegenangriff*, für Kisch ein wichtiges publizistisches Organ im Kampf gegen die NS-Diktatur. Er publizierte dort auch unter den Pseudonymen Matthias Brunhauser und Arthur Seehof.

Der Reichstagsbrand als historisches Schlüsselereignis zusammen mit der persönlichen Hafterfahrung und seiner Vertreibung aus Deutschland bilden die Ausgangslage des Kampfes gegen den Nationalsozialismus. Nach der Veröffentlichung seiner Haftberichte startete Kisch seine publizistische Offensive gegen die Nazis im Zusammenhang mit dem Reichstagsbrand. Im April 1933 erschien in Prag

---

<sup>164</sup> Der Haftbefehl ist abgedruckt in: Haupt, Klaus, Wessel, Harald *Kisch war hier. Reportagen über den "Rasenden Reporter"*. Berlin 1985. S. 199. Ebenfalls im Wortlaut vorhanden in: [GW Band IX. S. 325]

<sup>165</sup> Bracher: *Die nationalsozialistische Machtergreifung. Studien zur Errichtung des totalitären Herrschaftssystems in Deutschland 1933/34*. S. 92.

<sup>166</sup> Die Reportageserie erscheint unter dem Titel: "In den Kasematten von Spandau" in fünf Folgen vom 25.3.-24.4.1933. *AIZ* 12 (1933) 13-17. [GW Band IX. S. 320-337]

sein Artikel *Der Reichstagsbrand. Kriminalistische Bemerkungen*<sup>167</sup> in der ersten Ausgabe der von Willi Münzenberg herausgegebenen antifaschistischen Zeitschrift *Der Gegen-Angriff*.<sup>168</sup> Kisch geht es in dem Artikel darum, aufzuzeigen, dass es sich bei dem Brand um ein organisiertes Verbrechen der Nazis handelte und keineswegs - wie von den Nazis behauptet - um die Alleintat des Anarchisten Marinus van der Lubbe. Er unternimmt eine juristisch-kriminalistische Aufarbeitung des Verbrechens, indem er die politischen Motive hinterfragt, personale Verflechtungen und Vertuschungsversuche aufzeigt und die Ereignisse rekonstruiert. Ebenfalls im Kontext zum Reichstagsbrand steht Kischs Dokumentation über die Hintergründe des von den Nazis angestrebten Prozesses zum Reichstagsbrand vor dem Leipziger Reichsgericht, die als Tarnschrift mit dem Titel *Der Führer*<sup>169</sup> illegal nach Deutschland eingeführt wurde. Kisch unterstützte auf diesem Wege den von Willi Münzenberg organisierten Untersuchungsausschuss, der mit einem eigenen Gerichtsverfahren den Reichstagsbrand untersuchte und parallel zum Leipziger Verfahren in London stattfand. Als Kisch als Zeuge am Londoner Gegenprozess im September 1933 aussagen wollte, wurde er von den englischen Behörden durch ein Einreiseverbot daran gehindert.<sup>170</sup> Dieses Einreiseverbot wurde von den australischen Behörden 1934 zum Anlass genommen, ihm ebenfalls die Einreise nach Australien zu untersagen.

Auch Kischs Mitarbeit am *Braunbuch über Reichstagsbrand und Hitlerterror*<sup>171</sup> gehört zu den Aktionen, mit denen er den Kampf gegen den Nationalsozialismus unterstützte. Die zentrale These des *Braunbuchs* ist die Beweisführung der Täterschaft der Nationalsozialisten am Reichstagsbrand unter Mitwisserschaft des Reichspräsidenten Göring. Die Schrift sollte den Gegenbeweis liefern für den von den Nazis erhobenen Tatvorwurf gegen die Kommunisten. Die im *Braunbuch* vertretene Anklage stellte die Nazis in die Defensive, so dass sie die vor der

---

<sup>167</sup> Kisch, Egon Erwin: *Der Reichstagsbrand. Kriminalistische Bemerkungen*. In: Kisch: *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947 GW Band IX*. S. 337-338.

<sup>168</sup> Hinweis auf Erscheinen im *Gegenangriff* bei Patka: *Stationen*. S. 153.

<sup>169</sup> Kisch, Egon Erwin: *Über die Hintergründe des Reichstagsbrandes*. In: *GW Band IX*. S. 363-385. Erschienen als Tarnschrift: *Der Führer*. [Tarnschrift] Eher. München. 1933. Vgl. Patka: *Stationen*. Bibliographie, Primärliteratur. S. 411.

<sup>170</sup> Kisch, Egon Erwin: *Landung in Australien GW Band IV*. Berlin, Weimar 1978. S. 334.

<sup>171</sup> *Braunbuch über Reichstagsbrand und Hitler-Terror*. Basel 1933.

Öffentlichkeit gegen sie erhobenen Vorwürfe und die Ergebnisse des Gegenprozesses widerlegen mussten. Das *Braunbuch* erschien im Juli 1933, wurde in sechzehn Sprachen übersetzt und stieß im Ausland auf breite Resonanz. Im Anhang befindet sich ein von Kisch verfasster Artikel über die Erlebnisse im Berliner Gefängnis.<sup>172</sup>

Einen sehr persönlichen Angriff auf Hitler selbst brachte Kisch in seiner im Juli 1933 veröffentlichten satirischen Reportage *Briefwechsel mit Adolf Hitler* hervor, die ebenfalls als Tarnschrift ins Dritte Reich eingeführt wurde.<sup>173</sup> Hierin zweifelt Kisch Hitlers rechtmäßigen Erwerb der Auszeichnung des Eisernen Kreuzes im ersten Weltkrieg an. In dem als "Offener Brief" bezeichneten Text rekonstruiert Kisch Hitlers Kriegsdienst und fragt nach Anlass und Zeitpunkt der angeblichen Verleihung. Bis heute ist diese Frage von zeitgenössischen Hitler-Biographen noch nicht abschließend geklärt worden; die Positionen divergieren.<sup>174</sup> Mit seinen Artikeln zum Reichstagsbrand, dem persönlich gegen Hitler gerichteten Beitrag und der Beteiligung am *Braunbuch* gehörte Kisch zu dem Kreis von Autoren, wie Gustav Regler, Otto Katz alias André Simone, die politische Literatur für den innerdeutschen Widerstand schrieben, die dann nach Deutschland eingeschmuggelt wurde.

Nach den Bücherverbrennungen am 10. Mai 1933, die für alle betroffenen Schriftsteller eine unbestreitbar traumatische Erfahrung darstellte, die mit der Trennung von der Leserschaft zu einem Gefühl der Isolation und Desorientierung führte, ergab sich eine neue Situation. Die Bücherverbrennungen leiteten ein Berufsverbot ein, das den betroffenen deutsch schreibenden Autoren jetzt den deutschen Markt versperrte und somit für sie der größte und wichtigste Abnehmer publizistischer und literarischer Arbeiten entfiel. Bereits in der von den Nazis herausgegebenen Liste verbotener Literatur in der *Nachtausgabe* vom 23.4.1933

---

<sup>172</sup> Kisch, Egon Erwin: Am 28. Februar im Berliner Polizeipräsidium. In: *Ibid.*, S. 362-364 .

<sup>173</sup> Kisch, Egon Erwin: *Briefwechsel mit Adolf Hitler*. In: Kisch, Egon Erwin: *Geschichten aus sieben Ghettos. Eintritt verboten. Nachlese GW Band VI. (1973)*. Berlin, Weimar. S. 296-298.

<sup>174</sup> Hierzu Kapitel: Kamerad Hitler. In: Patka: *Stationen*. S. 171-176.

gehörte Kisch zu den aufgelisteten Autoren.<sup>175</sup> Bei den öffentlichen Bücherverbrennungen des Dritten Reiches zählten seine gesamten Werke ebenso zur verbotenen Literatur und wurden verbrannt. Theoretisch hätte Kisch noch bis zur Besetzung Prags “zu Hause”, d.h. in der Tschechoslowakei leben können, zumindest bis März 1939. Unter diesen Umständen muss Kischs Entschluss, nach Paris zu gehen, als demonstratives Bekenntnis zum antifaschistischen Exil gewertet werden, denn als tschechischer Staatsbürger gehörte Kisch nicht eigentlich zur Gruppe der deutschen Flüchtlinge und Emigranten. Er besaß, wie Josef Poláček schreibt, den Status eines “Nicht-Exilanten”.<sup>176</sup>

Die Solidarität mit anderen Freunden und Autoren war sicher ein wichtiger Beweggrund für diese Entscheidung gewesen sein. Der Hauptgrund für den Entschluss, in die Exil-Metropole Paris zu gehen, dürfte aber das Ziel gewesen sein, die Wirkungs- und Gestaltungsmöglichkeiten der politischen und literaturorganisatorischen Tätigkeiten im Kampf gegen den Faschismus konkret mitzugestalten. Gerade weil Kisch sich dem Kampf gegen den Nationalsozialismus so vehement widmete und organisatorisch eine wichtige Rolle spielte, konnte er sich, so Marcus Patka, zu einer “zentralen Schaltstelle des geistigen Widerstands”<sup>177</sup> entwickeln. Bruno Freis Erinnerungen bestätigen diesen Eindruck: “Es gab keine Aktion der antifaschistischen Schriftsteller in Paris, an der Kisch nicht führend beteiligt war”.<sup>178</sup> Hierzu gehörte auch, dass Kisch die Bemühungen um die Konsolidierung einer deutschen “Volksfront”, d.h. ein Aktions- und Personenbündnis, das die Zusammenarbeit aller antifaschistischen Kräfte zur Aufklärung und Bekämpfung des Faschismus vereinen sollte, aktiv unterstützte. Kisch gehörte weiterhin zum Vorstand des *Schutzverband Deutscher Schriftsteller* (SDS), der sich 1933 in Paris neu konstituiert hatte und der den organisatorischen Rahmen für das Zustandekommen der “Volksfront” bildete. Er nahm an zahlreichen Vortragsabenden teil, organisierte Kundgebungen für die Freilassung antifaschistischer Schriftsteller und arbeitete im “Hilfskomitee für die Opfer des Faschismus” mit. Zum ersten

---

<sup>175</sup> Vgl. Zusammenstellung der Autoren In: (Hrsg), Richard Drews/ Alfred Kantorowicz: *Verboten und verbrannt. Deutsche Literatur zwölf Jahre unterdrückt*. Berlin, München 1947. S. 5. (Würdigung Kischs S. 94-95).

<sup>176</sup> Poláček, Josef: Zur Entstehungsgeschichte von Kischs "Marktplatz der Sensationen". *Weimarer Beiträge*. 34. Jhg. 3 (1988). S. 504.

<sup>177</sup> Patka: *Stationen*. S. 165.

<sup>178</sup> Frei, Bruno: Kisch in Paris. In: Weiskopf: *Kisch-Kalender*. S. 184.

Jahrestag der Bücherverbrennungen wurde in Paris unter der Mitwirkung des SDS die deutsche Freiheitsbibliothek mit 13 000 Bänden eröffnet, bei der Kisch als Redner auftrat. Die Bibliothek diente später als Forum für die Verfechter der Volksfrontpolitik,<sup>179</sup> und entwickelte sich zum Kulturzentrum des Exils.

Je deutlicher sich die vom Faschismus ausgehende Kriegsgefahr abzeichnete, desto dringender wurde für Kisch die Aufgabe, sich dem Kampf gegen den Nationalsozialismus auch auf internationaler Seite entgegenzustellen. Ein bedeutender Schritt, auf internationaler Ebene auf die Kriegsgefahr aufmerksam zu machen, war sein Besuch als Delegierter des Weltkomitees gegen Krieg und Faschismus 1934 in Australien. Auf dem Fünften Kontinent gelang es Kisch, auf zahllosen Massenveranstaltungen und Demonstrationen agitatorische Aufklärung zu betreiben und der antifaschistischen Bewegung, die in Australien nur eine geringe Anzahl von Anhängern hatte, zu einer Massenbewegung zu verhelfen. Die nachfolgende Analyse dieses Besuches wird im einzelnen hierzu Auskunft geben. Kischs Beteiligung am Kampf der Internationalen Brigaden gegen den Franco-Faschismus im Spanischen Bürgerkrieg als Berichterstatter ist ein weiterer Beleg für die Kontinuität seines internationalen politischen Kampfes gegen Krieg und Faschismus. Die Aufklärung über die politische Verfolgung von Schriftstellern und die Betonung der Notwendigkeit einer gemeinsamen Front gegen Hitler setzt Kisch später auch bei seinen kulturpolitischen Tätigkeiten im Exil in Mexiko fort.

Überblickt man die Aktivitäten in Kischs antifaschistischem Kampf, so bleibt sein Pazifismus die treibende Kraft, die auch im internationalen antifaschistischen Befreiungskampf wirksam wurde. Kontinuität zeigt sich auch in seinem Einsatz für politisch verfolgte Schriftsteller. Mit dem Machtantritt der Nazis und der Vertreibung aus Deutschland nahm Kisch zwangsläufig eine neue politische Haltung des Widerstands ein. Kisch verfolgte ein politisches und literaturorganisatorisches Bündiskonzept. Die Bedrohung der Kunst und der Literatur durch die Diktatur bewegte ihn dazu, in Zusammenarbeit mit anderen Künstlern Aktionsprogramme des Widerstands zu initiieren und zu planen. Dass die Verteidigung der Literatur nicht

---

<sup>179</sup> Kantorowicz, Alfred: *Politik und Literatur im Exil*. Hamburg 1978. S. 258.

ohne einen organisierten Widerstand gegen den Faschismus zu realisieren war, blieb das Leitmotiv seiner Exiltätigkeit. Als Reaktion auf die Faschismuserfahrung werden die politische Aufklärung und die Umsetzung des antifaschistischen Kampfes in der Literatur zu neuen auch ästhetischen Forderungen seiner schriftstellerischen Aufgaben.

## 2.4. Die Diskussion über Kischs Parteizugehörigkeit in der Fachliteratur

Kisch wurde nach 1945 in Ost- und Westdeutschland sehr unterschiedlich rezipiert. Bedingt durch die jeweilige politische Konstellation wurde die Rezeption von verschiedenen ideologischen Sichtweisen geprägt. Die politische Teilung mit ihren politischen Implikationen, zu denen vor allem die beiderseitige ideologische Abgrenzung gehörte, spiegelt sich in den Wahrnehmungsmustern der Kisch-Literatur wider. Das Literaturkonzept der DDR lieferte politisch-ideologische Vorgaben, nach denen die Rezeption von Literatur vor allem eine politische und didaktische Funktion hatte. In der DDR wurde Kisch als sozialistischer Autor gepriesen und gelesen. Die Kisch-Reportage wurde in Abgrenzung zur "hohen bürgerlichen Literatur", als Kampfliteratur der Arbeiterklasse klassifiziert und für die Tradition einer Entwicklung von der bürgerlichen zur sozialistischen Literatur in Anspruch genommen. Dieter Schlenstedt bewertet Kischs literarische Entwicklung paradigmatisch als Entwicklungsprozess vom bürgerlichen zum sozialistischen Reporter.<sup>180</sup> Dies wurde vor allem in der Themenwahl und in der antifaschistischen Parteinahme nachgewiesen. "Sein Anliegen ist es", schreibt Schlenstedt, "ein allgemeines Bild der politischen und der Produktionsverhältnisse zu vermitteln und durch seine sozialistische Beobachtung auch in die sozialistische Bewußtseinsbildung seiner Leser einzugreifen".<sup>181</sup> Eine dialektische Wechselwirkung wäre anzunehmen zwischen Kischs eigener ideologischer Entwicklung und seinem Werk: unter wirkungsästhetischem Aspekt, vor allem im Hinblick auf die sozialistische Bewusstseinsbildung, die sich auf den Leser überträgt. Die Rolle der Parteizugehörigkeit und die angebliche didaktische Funktion der Werke bildeten die entscheidenden Grundlagen für die DDR-Rezeption. Der Nachweis, dass die Reportagen dialektisch-historische Einsichten reflektieren, die sich an den theoretischen Maximen des Marxismus orientieren, wird in der Literaturrezeption der DDR konsequent hervorgehoben. Die Frage, ob Kischs kommunistische Entwicklung auf fundierten theoretischen Kenntnissen der ökonomischen und gesellschaftspolitischen Schriften von Marx und Engels basierte, wurde in der ostdeutschen Rezeption und in der Bundesrepublik sehr unterschiedlich

---

<sup>180</sup> Schlenstedt: *Egon Erwin Kisch. Leben und Werk* (1968). S. 40.

<sup>181</sup> Schlenstedt: *Die Reportage* (1959). S. 102.

gesehen. In der DDR wurde Kischs theoretisches Grundwissen der marxistischen Theorie immer wieder postuliert und betont. „Marx hat er gewiß sehr gründlich studiert“,<sup>182</sup> schreibt Utitz, ohne biographische Belege beizubringen. Auch Schlenstedt verweist auf die theoretische Auseinandersetzung, doch ist die Formulierung vage, wenn er von den „vertieften theoretischen Studien Kischs“<sup>183</sup> spricht. An anderer Stelle heißt es: „Studium und vertiefte Kenntnis des Marxismus-Leninismus waren eine wichtige Voraussetzung für das Erreichen dieser neuen Stufe.“<sup>184</sup> Aber auch hier fehlt jeder Hinweis, um welche Schriften es sich handelt. Die marxistisch-theoretischen Kenntnisse werden an den „dialektischen Einschätzungen seiner Beobachtungen und in der Qualität des gewählten Ausschnittes“<sup>185</sup> abgelesen. Kischs Entwicklung zum Kommunismus auch werkimmanent nachzuweisen ist hier die Aufgabe, um diese zu einem konstitutiven Element seiner Literatur zu erklären. Bodo Uhse, der erste Herausgeber der Gesamtedition von Kischs Werken, verweist daher ebenfalls auf Kischs theoretische marxistische Bildung: „er forscht in den Werken von Marx und Lenin“.<sup>186</sup> Dort wo die theoretischen Grundlagen einer marxistischen Haltung in Kischs Biographie nicht eindeutig nachgewiesen werden können, werden Emotionen und Instinkte als Motivgrundlage herangezogen und als plausibler Kausalzusammenhang präsentiert. Die Betonung von Kischs „instinktivem Hass“ gegen die kapitalistische Gesellschaft kann als bewusst eingesetzte Polemik verstanden werden, um ihn in der Systemauseinandersetzung zwischen Ost und West als systemoppositionellen Autor gegenüber der kapitalistischen Bundesrepublik bewusst einzusetzen. Bei dem Versuch, Kisch als affirmativen Autor des Sozialismus zu beanspruchen, lassen sich ideologische Stilisierungen finden, die Kischs Parteizugehörigkeit als natürlichen, gewissermaßen evolutionären Prozess verstanden wissen wollen. So schreibt Utitz:

Man kann auf verschiedenen Pfaden zu einer Partei gelangen. Einfach aus der Klassenlage heraus; oder nach ruhiger Überlegung, sogar im Kampfe

---

<sup>182</sup> Utitz: *Egon Erwin Kisch. Der klassische Journalist*. S. 163.

<sup>183</sup> Schlenstedt: *Egon Erwin Kisch. Leben und Werk (1968)*. S. 39.

<sup>184</sup> *Ibid.*, S. 40.

<sup>185</sup> *Ibid.*, S. 40.

<sup>186</sup> Uhse, Bodo / Kisch, Gisela (Hrsg): *Egon Erwin Kisch. Werk und Leben. Egon Erwin Kisch Gesammelte Werke in Einzelausgaben 12 Bände*. Berlin 1960. S. 12.

gegen eigene instinktive Regungen; infolge Begeisterung für bestimmte Zielsetzungen usw. Der weitaus glücklichste Fall aber ist dort gegeben, wo ein Mensch dank seines Wesens und Strebens wie von selbst in die Partei hineinwächst. Und dieser Fall trifft bei K. zu.<sup>187</sup>

Kritischer sieht Schlenstedt den Verlauf und konzidiert, dass die Entwicklung auch Widersprüche aufwies:

Der Weg zum Sozialismus [...] war nichts weniger als ein glatter Verlauf mit sicherem Ende. Scharfe Widersprüche kennzeichnen auch diese Periode [...] die Kischs geistiges Profil und praktisches Verhalten für lange Zeit prägten.<sup>188</sup>

Auch Bodo Uhse spricht von "einem Klärungs- und Wandlungsprozess"<sup>189</sup>, den Kisch Mitte der zwanziger Jahre durchgemacht habe. Damit wird das von der DDR-Sekundärliteratur verwendete Stereotyp sichtbar, auf das Manfred Jäger wiederholt hingewiesen hat: Kisch und andere Autoren, zum Beispiel Renn, Seghers, Becher und Brecht, würden in ein klischeehaftes Grundmuster eingeordnet, um die ideologisch-literarische Entwicklung der Autoren vom bürgerlichen Schriftsteller zum marxistischen Autor als zwangsläufigen und stringenten Reifungsprozess zu behaupten.<sup>190</sup> Kisch wurde darüber hinaus als "ausgezeichneter Propagandist"<sup>191</sup> eingestuft. Mit einem Interpretationsansatz, der Politik und Literatur eng verzahnt, ja als Einheit sieht, musste der literaturwissenschaftliche Zugang zu Kischs Werken in der germanistischen Literaturrezeption der DDR dem Primat der kulturpolitischen und gesellschaftspolitischen Instrumentalisierung weichen. Dass die Reportagen nicht als literarisch gestaltete Texte behandelt wurden, sondern ausschließlich als Widerspiegelungen der gesellschaftspolitischen Realität gelesen wurden, hat dieses Rezeptionsmuster noch verstärkt.

So kann in diesem Zusammenhang auch auf die bisher von der Forschung noch nicht zur Kenntnis genommene Jugendbuchausgabe von *Landung in Australien* verwiesen werden, die der Berliner Kinderbuchverlag (für Leser ab 14 Jahren) mit vielen dramatischen Illustrationen aus der Reportage *Weg zu den Antipoden* herausgegeben

---

<sup>187</sup> Utitz: *Egon Erwin Kisch. Der klassische Journalist*. S. 143.

<sup>188</sup> Schlenstedt: *Leben und Werk*. (1985). S. 95ff.

<sup>189</sup> Uhse, Bodo: Nachbemerkung. *Egon Erwin Kisch. Gesammelte Werke in Einzelausgaben* Band 5. Berlin 1978. S. 660.

<sup>190</sup> Jäger: Das Klischee einer exemplarischen "Entbürgerlichung". Zum Kisch-Bild der DDR. S. 27.

<sup>191</sup> Utitz: *Egon Erwin Kisch. Der klassische Journalist*. S. 145.

hat, wo Kisch im Nachwort - ideologisch verklärend – für die friedenspolitische Argumentation der DDR in der Ära des Ost-West-Konflikts vorgeführt wird: “ So wie Egon Erwin Kisch trotz aller Schikanen in Australien landete, so werden wir die Remilitarisierung Westdeutschlands verhindern und gemeinsam mit allen friedliebenden Menschen der Welt den Frieden erzwingen”.<sup>192</sup>

Auch in Westdeutschland haben politisch-ideologische Vorgaben die Kisch-Rezeption maßgeblich geprägt. In den 1950er Jahren wurde Kisch weitgehend ignoriert. Er wurde wie Brecht als kommunistischer Schriftsteller klassifiziert. Seine Bücher wurden nicht neu verlegt. Die Spannungen des Kalten Krieges und die in den USA von McCarthy geführte Antikommunismus-Kampagne bestimmten das westdeutsche politische Klima. Erst in den 1970er Jahren rekrutierte sich eine oppositionelle, linke Studentenbewegung in Westdeutschland, die sich zu ihrer Selbstverständigung nach Denktraditionen einer linken alternativen Kultur und Literatur umsah und ein entsprechendes Forschungsinteresse an Kischs Werken propagierte. Es setzte überhaupt eine Wiederentdeckung der “linken” Weimarer Autoren ein, die in Vergessenheit geraten waren. Im Zuge dieses neu erwachten Interesses erschienen in der Bundesrepublik vereinzelt Ausgaben von Kischs Reportagen, jedoch keine vollständige repräsentative Werksammlung.

Den Auftakt zur wissenschaftlichen Auseinandersetzung in Westdeutschland gab Christian Siegel 1973 mit seiner Dissertation.<sup>193</sup> Siegel ging es in seiner Studie darum, das Reportagegenre und dessen Affinität zum filmischen Genre aufzuzeigen und die rezeptions- und wirkungsästhetischen Faktoren beider Medien im Blick auf ihre politische Funktion nachzuweisen. Kisch hat, so Siegel, seine programmatischen Ziele der Reportage mehrfach korrigiert, weil er sie den Kriterien ihrer Wirkungsorientierung unterworfen hat. Seiner Arbeitshypothese folgend hat Siegel ein Periodisierungsschema entworfen, nach dem die frühen Reportagen von 1918-1925 seine neusachliche Haltung widerspiegeln, der Zeitraum von 1926-1933 reflektiere

---

<sup>192</sup> Kisch, Egon Erwin: *Landung in Australien. Mit Textillustrationen von Peter Edel*. Unsere Welt. Berlin 1951. S. 29. Ebenfalls in der Reihe Unsere Welt erschien 1950 im Kinderbuchverlag *Geschichten aus Mexiko* mit Auszügen aus Kischs Mexiko-Buch.

<sup>193</sup> Siegel: *Egon Erwin Kisch. Reportage und politischer Journalismus*.

die Position eines kommunistischen Reporters und sein Bekenntnis zur Sowjetunion. Die Phase von 1933-1947 ist dann gekennzeichnet von der "Resignation über die Brauchbarkeit des Reportagegenres".<sup>194</sup> Kisch habe hier noch einmal seine Reportagekonzeption aufgrund seiner Enttäuschung über die Wirkungsmöglichkeiten des Genres modifiziert. In der Analyse der literaturtheoretischen Artikel und der politischen Publizistik geht es um das Verhältnis von Kisch zur KP: "Seine Teilnahme am spanischen Bürgerkrieg belegt sein politisches Engagement und weist ihn in seinen Reportagen als Sympathisanten einer orthodoxen, an der Parteilichkeit orientierten Literatur aus".<sup>195</sup> Die Parteilichkeit ist auch für Siegel ein konstitutives Element in Kischs Reportagen. Parteilichkeit versteht Siegel aber nicht nur als parteipolitisches Engagement, sondern kontrastiv als neuen Aspekt gegenüber der zuvor proklamierten Tendenzlosigkeit der Reportagekonzeption. Man müsse davon ausgehen, dass Kisch nur geringfügige Kenntnisse der marxistischen Theorie besaß: "Auf den ersten Blick suggeriert die Reihe der zitierten Namen eine beeindruckende Vertrautheit mit sozialistischer Ideengeschichte; Kischs Kenntnisse sind jedoch minimal".<sup>196</sup> Rudolf Geissler,<sup>197</sup> der sich in seiner 1982 erschienen Studie mit der Entwicklung von Kischs Reportagen aus der Zeit der Weimarer Republik beschäftigt, konstatiert, dass bis 1932 die Reportagen noch von einem moralisch-emotionalen Verhältnis zum Kommunismus bestimmt waren. Das Amerika-Buch dokumentiert für Geissler den Übergang zu einer parteilichen Gestaltung. Erkennbar würde dies nicht nur durch die Autorkommentare, sondern auch durch bestimmte kompositorische Methoden.<sup>198</sup> Mit dem 1932 erschienen Band *Asien gründlich verändert* zeichnet sich die Wende ab, nach der die marxistische Position nicht mehr von emotionalen Impulsen bestimmt sei, sondern auf einer theoretisch fundierten Vertrautheit zum Marxismus basiere. Rudolf Geissler bildet in der westdeutschen Rezeption eher die Ausnahme mit seiner Vermutung, dass Kisch "seit seiner Reise in den europäischen Teil der Sowjetunion eingehende marxistische Studien betrieben

---

<sup>194</sup> Ibid., S. 89.

<sup>195</sup> Ibid., S. 11.

<sup>196</sup> Ibid., S. 199.

<sup>197</sup> Geissler, Rudolf: *Die Entwicklung der Reportage Egon Erwin Kischs in der Weimarer Republik*. Literatur und Geschichte. Köln 1982.

<sup>198</sup> Ibid., S. 76.

haben muß”.<sup>199</sup> Geissler erbringt für diese Annahme allerdings auch keinen gesicherten Nachweis. Als Fazit ist festzuhalten: Die Frage nach Kischs theoretischem Zugang zum Marxismus lässt sich angesichts mangelnder oder nur sehr ungenauer Selbstauskünfte oder Belege von Zeitzeugen nicht abschließend klären.

Polemiken wie die von Hans-Albert Walter, der verschiedene Typen politischen Verhaltens der literarischen Intelligenz in der Weimarer Republik annimmt, verhindern eher ein angemessenes Urteil. Kisch erscheint bei Walter als der Typus “des ideologisch unbeleckten [sic!] Gefühlspolitikers”.<sup>200</sup> Demzufolge urteilt Walter: “Erst im November 1925 trat er der KPD bei, und seine Kenntnisse der marxistischen Theorie dürften da nicht viel größer gewesen sein als die über den Anarchismus im Herbst 1918”.<sup>201</sup>

Zwar vermerkt Walter, dass Kischs politische Auffassungen viel zu differenziert waren, als dass man sie in “Schubladenrubrizierungen”<sup>202</sup> einordnen könnte. Walter, der sowohl das Nachwort zum *Rasenden Reporter* als auch von *Landung in Australien* für die westdeutschen Ausgaben Mitte der 1980er Jahre schrieb, hat es sich aber dennoch zur Aufgabe gemacht, die parteiliche Perspektive in Kischs Reportagen als Negativum nachzuweisen. In der Stahlwerkreportage<sup>203</sup> weist er Kischs Argumentation als “vulgärmarxistisch”<sup>204</sup> aus: als Resultat seiner fehlenden ökonomischen Kenntnisse. Walter spricht von “Pure[r]Demagogie”!<sup>205</sup> und vom “demagogischen Trick”<sup>206</sup>, um Kischs kommunistisch-parteiliche Haltung zu kritisieren. Ebenso vehement spricht er Kisch ab, ein “Internationalist” gewesen zu sein, obgleich Kischs Besuch in Australien, seine Verbindung zur Komintern und seine Beteiligung am Spanischen Bürgerkrieg eher das Gegenteil beweisen.

---

<sup>199</sup> Ibid., S. 61.

<sup>200</sup> Walter, Hans -Albert: *Deutsche Exilliteratur 1933-1950 Band 1*. Stuttgart, Weimar 2003.S. 670.

<sup>201</sup> Ibid., S. 670.

<sup>202</sup> Walter: *Nachwort: "Der größte Phantast der Realität." Ein Vorschlag, wie Kisch zu lesen sei*. S. 351.

<sup>203</sup> Gemeint ist hier die Reportage: Stahlwerk in Bochum, vom Hochofen aus gesehen. Aus dem Reportagenband: *Der rasende Reporter*.

<sup>204</sup> Walter: *Nachwort: "Der größte Phantast der Realität." Ein Vorschlag, wie Kisch zu lesen sei*. S. 350.

<sup>205</sup> Ibid., S. 350.

<sup>206</sup> Walter, Hans -Albert: *Unter falscher Flagge segelnd (Nachwort)*. In: *Kisch, Egon Erwin: Landung in Australien*. Frankfurt/ Main, Olten, Zürich 1985. S. 446.

Erhard Schütz hingegen, einer der kundigsten Erforscher der Literatur der Weimarer Republik, weist überzeugend auf die Widersprüche in der Entwicklung von Kischs Kommunismus hin. Nicht nur in seinem Handeln, mehr noch in seinem Schreiben, so Schütz, erfährt Kisch den Widerspruch eines kommunistischen Intellektuellen, indem er sich auf die Seite des Proletariats stellte, aber sowohl für eine proletarische Leserschaft als auch für das bürgerliche Publikum schreiben wollte.<sup>207</sup> Gerade im Bürgertum, so Schütz, ist Kischs Leserschaft zu finden, denn - und hier argumentiert Schütz in Anlehnung an Walter Benjamin - durch seine bürgerliche Bildung bleibt der Intellektuelle stets seiner "Klasse" verbunden.<sup>208</sup> An diesem Punkt, den Schütz beispielhaft für die westdeutsche Literaturrezeption vertritt, wird die widersprüchliche Positionierung Kischs im Blick auf seine "klassenspezifische" Rezeption kenntlich. Treffend resümiert Schütz Kischs Verhältnis zum Kommunismus, wenn er festhält:

Überblickt man Kischs Leben, soweit rekonstruierbar, dann gilt wohl am ehesten, daß er Kommunist w u r d e, weil er den Imperialismus erfuhr, daß er Kommunist b l i e b, weil er Antifaschist war - daß er seinen Lebensunterhalt aber nicht damit bestritt, Kommunist zu sein, sondern R e p o r t e r.<sup>209</sup>

Marcus Patka, der sich in seiner 1997 erschienen Monographie mit Kischs kommunistischer Entwicklung in den unterschiedlichen Phasen seines Lebens beschäftigt hat, bezweifelt, dass Kisch ein dezidiertes Wissen über marxistische Theorien besaß.<sup>210</sup> Er versteht Kischs Bekenntnis zum Kommunismus nicht als ein theoretisch fundiertes Konzept:

Sein eigentlicher Antrieb war ein in "Stahlgewittern" gefestigter Pazifismus, in dessen Fortsetzung ein impulsiver Antikapitalismus und ein daraus resultierender Glaube an das Gelingen eines welthistorischen Experiments.<sup>211</sup>

---

<sup>207</sup> Schütz, Erhard: Moral aus der Geschichte. Zur Wahrheit des Egon Erwin Kisch. *Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur*. Heft 67 (1980). S. 41.

<sup>208</sup> Ibid., S. 41.

<sup>209</sup> Ibid., S. 40.

<sup>210</sup> Patka: *Stationen*. S. 43.

<sup>211</sup> Ibid., S. 92.

Die Motivgrundlage von Kischs Parteibeitritt liegt nach Patkas Beurteilung in Kischs Pazifismus. Er beschreibt seinen Antikapitalismus als "impulsiv" und weist damit Kischs Kommunismus als spontane Reaktion auf die erlebte Kriegserfahrung aus. Patka lehnt sich mit dieser Einschätzung an Bruno Frei an, der von Kisch behauptet, dass er ein "spontaner Kommunist"<sup>212</sup> gewesen sei. Nicht unwesentlich ist für Patka das Verhältnis von Kisch zu Willi Münzenberg, denn Münzenberg hatte durch sein Presseimperium, das eine Vielzahl an Zeitungen, Zeitschriften, einen Buchverlag, eine Buchgemeinschaft und zwei Filmgesellschaften umfasste, eine linke Gegenkultur in der Weimarer Republik mobilisiert, in der zahlreiche Künstler, Literaten und Wissenschaftler eingebunden waren.<sup>213</sup> Kisch hatte durch die Verbindung zu Münzenberg die Gelegenheit, im Exil in den beiden Buchverlagen seine Bücher zu publizieren. *China geheim*, *Eintritt verboten*, und *Abenteuer in fünf Kontinenten* sind in diesen Exilverlagen erschienen. Zuvor schrieb Kisch schon für mehrere Zeitungen (*AIZ*, *Berlin am Morgen*, *Welt am Abend*, *Berlin*), die von Münzenberg herausgegeben wurden. Auch umgekehrt war Kisch für Münzenberg aufgrund seiner zahlreichen Beziehungen als Journalist und durch seine verbandspolitische Tätigkeit ein strategisch wichtiger Partner, um Beziehungen zu anderen Literaten und Journalisten herzustellen. Die enge Verbindung zu Münzenberg hat auch Kischs Anbindung an die Komintern verstärkt.

Patka belegt Kischs spätere Zweifel an der stalinistischen Politik anhand von Tagebuchaufzeichnungen Gustav Reglers, der sich von der KPD und der Komintern 1939 abgewendet hatte.<sup>214</sup> Gleichzeitig dokumentieren die Tagebucheintragungen jedoch, dass Kisch seine politischen Sympathien und seine Loyalität zur Partei nicht aufgeben wollte. Kischs Haltung zum Kommunismus war in den Exiljahren in Mexiko zunehmend von Zweifeln bestimmt. Dennoch hat er sich auch nach seiner Rückkehr in Prag nicht vom Kommunismus abgewandt. Als ambivalent fasst Patka das Verhältnis zum Kommunismus in seiner Exilzeit in Mexiko zusammen, wenn er schreibt:

---

<sup>212</sup> Frei, Bruno: Zweimal Kisch. *Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur*. Heft 67 (1980). S. 12.

<sup>213</sup> Patka, Marcus G. (Hrsg.): *Egon Erwin Kisch. Der rasende Reporter. Eine Biographie in Bildern*. Berlin 1998. S. 278.

<sup>214</sup> Patka: *Stationen*. S. 366-368.

Kisch schwankte zwischen Glauben und Resignation, das Ergebnis war ein Wiederholen überholter Formeln und Phrasen, da er erkennen mußte, daß er trotz seines jahrzehntelangen Engagements an den Prinzipien der großen Politik nichts verändert hatte.<sup>215</sup>

Kischs Resignation interpretiert Patka an dieser Stelle als Folge seiner politischen Desillusionierung über das in der politischen Realität Mögliche. Dass Kisch trotz des Hitler-Stalin-Paktes nicht den Bruch mit der Partei vollzog, erklärt Patka aus dem Zusammenhalt, den die gemeinsame Weltanschauung Kisch und seinen Freunden bot.<sup>216</sup> Die Zugehörigkeit zu einer Gemeinschaft erscheint in der von dem Gefühl der Isolation bestimmten Exilsituation ein nicht unwesentliches Bedürfnis gewesen zu sein. Ernst Bloch, so vermutet Patka, soll es gewesen sein, der Kisch vom Bruch mit der Partei abhielt.<sup>217</sup> Die Frage, warum Kisch trotz intensiver Zweifel nicht den Bruch mit der Partei vollzogen hat, wurde in der westdeutschen Rezeption ebenfalls diskutiert. Alfred Kantorowicz, der aus der DDR emigrierte, berichtet in seinen Tagebuchaufzeichnungen von Kischs Zweifeln. Danach soll Kisch im Lazarett von Benicasim 1938 in Spanien gesagt haben: "Weh uns, wenn wir gesiegt haben...".<sup>218</sup> Skepsis und Demoralisierung sind aus diesen Worten herauszuhören, die Kisch, wenn sie denn zutreffen, im Blick auf die in Moskau zu dieser Zeit stattfindenden Schauprozesse formuliert hat. Als politischer Rückzug oder als antikommunistische Haltung sollte diese Bemerkung dennoch nicht gewertet werden.

Die hier ermittelten Positionen, ausgenommen die von Erhard Schütz und Marcus Patka, hatten sich bis zur Wiedervereinigung von 1990 in Ost und West festgeschrieben. Zu Recht bemerkt Karin Ceballos Betancur, dass zu Zeiten des Ost-West-Konflikts das Interesse der Kisch-Rezeption an Kischs politischer Gesinnung deutlich stärker im Mittelpunkt stand als die Auseinandersetzung mit seinen Werken.<sup>219</sup>

---

<sup>215</sup> Ibid. S. 404.

<sup>216</sup> Patka: *Egon Erwin Kisch. Der rasende Reporter. Eine Biographie in Bildern.* S. 279.

<sup>217</sup> Patka: *Zu Nahe der Sonne. Deutsche Schriftsteller im Exil in Mexiko.* S. 159.

<sup>218</sup> Kantorowicz, Alfred: *Deutsches Tagebuch.* 1. München 1959. S. 445.

<sup>219</sup> Ceballos Betancur: *Egon Erwin Kisch in Mexiko: die Reportage als Literaturform im Exil.* S. 170.

Kischs Bekenntnis zum Kommunismus 1919 war zunächst eine pragmatische Entscheidung, weil er die Revolutionsideale durch die Sozialdemokratie als gefährdet ansah. Im Bekenntnis zum Kommunismus glaubte er auch seine pazifistische Grundhaltung, seine Bindung an eine Gemeinschaft und letztlich auch eine an utopischen Hoffnungen geknüpfte Weltanschauung aufgehoben. Mit der Machtergreifung der Nationalsozialisten und seiner Vertreibung aus Deutschland verlagerte sich der zentrale Aspekt von Kischs Wirken und die Zielsetzung seines politischen Handelns: Kampf und Widerstand gegen den Faschismus bildeten jetzt seinen Lebensmittelpunkt. Diesen Kampf gegen den Nationalsozialismus im Rahmen der kommunistischen Gemeinschaft und in den von ihr mobilisierten Organisationsformen und Aktivitäten zu führen, erschien ihm als der wirkungsvollste Weg und bildete bis 1938 auch keinen Widerspruch zu seinen ideologischen Zielen, den Faschismus zu bekämpfen. Die politischen Ereignisse, der Hitler-Stalin-Pakt und die linke Fraktionierung im Spanischen Bürgerkrieg, ließen jedoch Zweifel an der Partei aufkommen. Als Indiz einer latent resignativen Haltung gegenüber der Partei können gerade die fehlenden Stellungnahmen Kischs gelten. Weder zum Parteiausschluß Willi Münzenbergs noch zum Hitler-Stalin-Pakt existieren schriftliche Äußerungen. Doch die Resignation nach außen zu tragen und in Form eines Parteiaustritts zu dokumentieren wäre für Kisch dem politisch-ideologischen Eingeständnis eines verlorenen Kampfes gegen den Faschismus gleichgekommen.

### 3. Kisch in Australien

#### 3.1. Historische Rekonstruktion seines Besuches

Im Folgenden werden die entscheidenden Ereignisse während Kischs Australienaufenthalt rekonstruiert. Die wichtigste Quelle für die literarische Darstellung des Besuchs hat Kisch selbst in dem umfangreichen Einleitungskapitel *Weg zu Antipoden* in seinem Australien-Buch geliefert. Detaillierte Darstellungen in der Sekundärliteratur finden sich bei Marcus Patka,<sup>220</sup> der die Ereignisse aus verschiedenen australischen Tageszeitungen rekonstruiert hat, und bei Heidi Zogbaum<sup>221</sup>, die die Hintergründe von Kischs Einreiseverbot anhand der Korrespondenz zwischen den englischen und australischen Geheimdiensten aus Archivmaterialien untersucht hat. Die Ergebnisse dieser Studien sollen hier kurz zusammengefasst werden.

Kischs Entsendung nach Australien als Delegierter des Pariser *Weltkomitees gegen Krieg und Faschismus* war ein Auftrag mit einer deutlichen politischen Zielsetzung: Kisch sollte in Melbourne über die deutschen Verhältnisse nach der Machtübernahme der Nazis und über die persönlichen Erfahrungen während seiner Nazigefangenschaft referieren. Das Weltkomitee war von Willi Münzenberg 1933 in Amsterdam gegründet worden. Es war aus dem *Weltkomitee zum Kampf gegen den imperialistischen Krieg* und dem *Antifaschistischen Arbeiterkongress Europas* nach deren Zusammenschluss hervorgegangen. Geleitet wurde es von dem französischen Schriftsteller und Pazifisten Henri Barbusse.<sup>222</sup> Das vorrangige Ziel des Weltkomitees bestand darin, die Öffentlichkeit auf die Kriegsgefahr aufmerksam zu machen und gegen die Verbreitung des Faschismus zu agitieren. Ein weiteres Anliegen war es, die verschiedenen Fraktionen und Organisationen der Antikriegsbewegung in der gesamten Welt zu koordinieren. Entsandt wurde Kisch laut eigenen Angaben von Henri Barbusse, der ihn am 7. Oktober 1934 von den Reiseplänen in

---

<sup>220</sup> Patka: *Stationen*. Hierzu das Kapitel: Triumph in Australien. S. 204-276.

<sup>221</sup> Zogbaum, Heidi: *Kisch in Australia. The untold story*. Melbourne 2004.

<sup>222</sup> Rose, David: The Movement Against War And Fascism 1933-1939. *Labour History*. No. 38 (1980). S. 76-90.

Kenntnis setzte.<sup>223</sup> Zwei Tage später befand sich Kisch bereits an Bord der *Strathaird* auf dem Weg nach Australien. Barbusse wählte Egon Erwin Kisch für diese Aufgabe aus, weil dieser zu dem Zeitpunkt in Europa eine zentrale Rolle im deutschsprachigen Kampf gegen den Faschismus eingenommen hatte und durch seine Exilarbeit bekannt war. Er verfügte darüber hinaus über adäquate Englischkenntnisse und war für seine politische Publizistik hinreichend bekannt.

In Australien hatte sich die Antikriegs- und Antifaschismusbewegung im August 1933 formiert. Der *National Council of Australia des Movement Against War and Fascism* (MAWF) beschloss, einen Antikriegskongress abzuhalten, der im November 1934 in Melbourne stattfinden und zu dem ein Delegierter des Weltkomitees eingeladen werden sollte. Am 12. Oktober 1934 erfuhr der *National Council*, dass die Wahl des Delegierten auf Egon Erwin Kisch gefallen war, für den daraufhin ein Empfangskomitee (*Kisch Reception Committee*) organisiert wurde, dessen Aufgabe es war, ein Programm während seines Aufenthalts zusammenzustellen und ihn der Presse sowie einer breiten Öffentlichkeit vorzustellen.<sup>224</sup> Das *Kisch-Reception Committee* bestand überwiegend aus namhaften australischen Schriftstellern, Künstlern und Journalisten: unter anderem Katharine Susannah Prichard, E.J. Brady, Vance Palmer, Nettie Palmer, Louis Esson, Bernard Cronin, John Harcourt, Edgar Holt, Max Meldrum, Gavan Greenless, Kim Keane, Bill Bender und John Fischer.<sup>225</sup>

A.F. Howells, der seit der Entstehung der Friedensbewegung 1933 in Australien im *Movement Against War and Fascism* (MAWF) aktiv war, hatte die Aufgabe, den Besuch Kischs organisatorisch zu gestalten. Zu dem geplanten Protokoll des Besuches kam es jedoch nicht, denn der Ablauf der Ereignisse nahm nach dem Eintreffen des Delegierten einen unvorhersehbaren, spektakulären Verlauf.

Als Kisch nach vierwöchiger Seereise an Bord der *Strathaird* an der westaustralischen Küste in Fremantle am 6. November 1934 eintraf, verweigerten ihm die

---

<sup>223</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 315.

<sup>224</sup> Howells, Arthur F.: Inside the Movement against War and Fascism and 'The Writers League'. *Labour History*. Vol.32.1977. S. 29.

<sup>225</sup> Howells, A.F.: *Against the Stream. The Memories of a philosophical Anarchist, 1927-1939*. Melbourne 1983. S. 91.

australischen Behörden die Einreise. Geplant war, dass Kisch mit der Eisenbahn von Fremantle nach Melbourne reisen sollte, um rechtzeitig zum Antikriegskongress einzutreffen. Begründet wurde die Einreiseverweigerung vom amtierenden Innenminister Eric Harrison mit Berufung auf den Paragraphen 3 gh des Einwanderungsgesetzes, der 1925 von der Bruce-Regierung eingeführt worden war. Aufgrund dieses Paragraphen konnte das Commonwealth einen Besucher abweisen, wenn nach Meinung des Ministeriums die Behörden durch offizielle oder diplomatische Kanäle Informationen erhalten hatten, entweder aus England oder den anderen englischen Verbundstaaten, dass es sich um einen als unerwünscht erklärten Besucher handelte.<sup>226</sup> Das Innenministerium stützte seine Entscheidung offiziell darauf, dass Kisch auf der Liste der aus England ausgewiesenen Personen stand und ihm die Einreise nach England bereits zweimal untersagt worden war.<sup>227</sup> Inoffiziell war dem Besuch ein reger Austausch an Informationen zwischen den englischen und australischen Geheimdiensten vorangegangen, der von Heidi Zogbaum<sup>228</sup> in Einzelheiten dokumentiert wird. Der australische Sicherheitsdienst arbeitete eng mit dem britischen Geheimdienst MI5 in London zusammen. Die Zusammenarbeit diente dem Austausch sogenannter "Schwarzlisten", auf denen die Namen unerwünschter Personen standen; in der Regel handelte es sich dabei um mutmaßliche Kommunisten.<sup>229</sup> Die Vermutung liegt nahe, dass Kisch auf der britischen Schwarzliste stand, denn Kisch war 1933 die Teilnahme als Zeuge an Münzenbergs Gegenprozess in London durch ein Einreiseverbot untersagt worden, und auch im Juni 1933, als er auf einer Veranstaltung der Kommunistischen Partei Großbritanniens sprechen wollte, um sich im Rahmen des *Relief Committees* für die Opfer des Naziterrors einzusetzen, war dies mit einem Einreiseverbot vereitelt worden. Möglicherweise waren diese Einreiseverbote auf Intervention der NS-

---

<sup>226</sup> Original Wortlaut des Paragraphen 3 gh des Einwanderungsgesetzes lautet: "Any person declared by the minister to be, in his opinion from information received from Government of the United Kingdom, or of any other part of the British Dominions, or from any foreign government through official or diplomatic channels, undesirable as inhabitant of, or visitor to, the Commonwealth." Zitiert in: *Commonwealth of Australia Parliamentary Debates*. 145 Senate and House of Representatives, 23.10.1934 -14.12.1934. Case of Herr Kisch. S. 256.

<sup>227</sup> Als geheim gekennzeichnete Brief des Inspectors in Charge Commonwealth Investigation Branch Perth H.E. Jones to the Department of External affairs vom 16. Oktober 1934 : National Archives of Australia: Series A 432 1934/1736 Part 1.

<sup>228</sup> Zogbaum: *Kisch in Australia. The untold story*. S. 37.

<sup>229</sup> Appleton, Tom: Nachwort zu Landung in Australien. *Egon Erwin Kisch. Landung in Australien*. 1985 S. 409-424. S. 414.

Regierung in Deutschland ausgesprochen worden, denn Kisch stand aufgrund seiner antifaschistischen Aktionen auch auf Hermann Görings "Schwarzliste". Kisch war aufgrund seiner Artikel über seine Nazigefangenschaft, seiner journalistischen Angriffe auf Hitler und seiner antifaschistischen Agitation bei den Geheimdiensten und in diplomatischen Kreisen in Europa wohlbekannt.

Ein entscheidendes Dokument, dass die australische Regierung als Informationsgrundlage benutzte, um Kischs Einreiseverbot zu legitimieren, war ein Telegramm vom 12. Oktober 1934 aus London von einem Agenten der *Special Branch* mit dem Codenamen *Snuffbox*. Darin hieß es, dass Kisch ein internationaler Sprecher gegen Krieg und Faschismus sei und ein Einreiseverbot für England für ihn bestünde. Eine Personenbeschreibung Kischs war ebenfalls im Telegramm enthalten.<sup>230</sup> Einzelheiten und Gründe zu dem in England bestehenden Einreiseverbot wurden in dem Schreiben nicht mitgeteilt. Das Telegramm war die Rückantwort auf die am Tag zuvor erfolgte telegraphische Anfrage, von Colonel H.E. Jones, dem Leiter des Geheimdienstes in Canberra, nach London, in dem er Informationen über Kisch angefordert hatte.<sup>231</sup> Die Information aus dem Telegramm über Kischs Einreiseverbot in England zum Anlass nehmend wurde in Zusammenarbeit von Jones, Generalstaatsanwalt Menzies und Innenminister Eric Harrison das Einreiseverbot noch vor Kischs Eintreffen vorbereitet. Ein reger Austausch dieser Instanzen in Form von mehreren Memoranden belegt, wie intensiv nach Möglichkeiten und Argumenten gesucht wurde, um die Einreise des Delegierten und seine Teilnahme am Kongress zu verhindern.<sup>232</sup>

Es wurde geplant, Kisch aufgrund zweier angeblicher Rechtsverletzungen das Landeverbot zu erteilen. Die erste bezog sich auf die Verletzung des *Immigration Act* nach *Paragraph 3gh*, der 1920 dem Einwanderungsgesetz hinzugefügt wurde, um aktive Kommunisten oder Anarchisten aus dem Land ausweisen zu können, während die zweite Anschuldigung sich auf eine Proklamation des *Customs Act* beziehen sollte, mit dem die Einführung subversiver Literatur verboten werden konnte. Am 17. Oktober 1934 erklärte der amtierende Innenminister Harrison Kisch zum

---

<sup>230</sup> Zogbaum: *Kisch in Australia. The untold story*. S. 37ff.

<sup>231</sup> *Ibid.*, S. 37.

<sup>232</sup> Vgl. Memorandum vom Attorney-General's Department Investigation Branch vom 11. und 15. Oktober 1934 an das Department of Interior. In: National Archives of Australia: A 432 1934/1736 Part I.

unerwünschten Besucher des Commonwealth, “on information received from British authorities in London”,<sup>233</sup> und glaubte, damit ausreichend rechtliche Mittel in der Hand zu haben, um eine Landung zu verhindern.

Die Regierung ging davon aus, dass Kisch als Sympathisant und Agitator der Kommunistischen Partei zu Propagandazwecken mit kommunistischem Propagandamaterial nach Australien kommen würde. Tatsächlich stellte die Einführung “subversiver Literatur” einen rechtlichen Verstoß gegen den *Customs Act* dar. Die australischen Zollbehörden ordneten daraufhin die Durchsuchung von Kischs Gepäck nach kommunistischer Propagandamaterial an, um Beweismaterial dafür zu sammeln, dass Kisch Verbindungen mit internationalen kommunistischen Organisationen besaß und seine Teilnahme am Kongress propagandistischen Zwecken diene. Die Suche war ergebnislos, denn Kisch hatte lediglich Bücher und anderes Informationsmaterial über Australien bei sich. Weil die Zollbeamten kein kommunistisches Propagandamaterial gefunden hatten, war so der erste Versuch, Kisch auf legalem Wege außer Lande zu halten, bereits gescheitert. Dennoch zwangen ihn die Behörden an Bord zu bleiben mit dem Hinweis, dass er ein unerwünschter Besucher des Commonwealth sei. Sein Pass wurde eingezogen, und das Schiff setzte seinen Kurs nach Melbourne fort. Am 11. November legte die *Strathaird* am Station Pier in Adelaide an. Kisch durfte auch hier nicht an Land gehen. Die Mitglieder der Antikriegsbewegung und das *Kisch Reception Committee* setzten sich umgehend mit der Internationalen Arbeiterhilfe, dem *International Labor Defence* (ILD) in Verbindung, um den rechtlichen Beistand für den Delegierten zu organisieren.<sup>234</sup> Die Anwältin Joan Rosanove vertrat Kisch vor dem Obersten Gerichtshof des Staates Viktoria. Dort wurde eine *Habeas-Corpus*-Klage gegen den Kapitän der *Strathaird* Ernest Carter angestrengt, der Kisch in Schiffshaft behielt, obwohl Kisch im Besitz eines gültigen Visums war, das ihm das britische Generalkonsulat in Paris für die Einreise nach Australien ausgestellt hatte. Die Frage, die vor dem Gericht geklärt werden musste, war, ob die erteilte Einreiseverweigerung der Regierung rechtskräftig und Kapitän Carter demnach befugt war, Kisch in Bordhaft zu behalten, oder ob Kisch widerrechtlich an Bord gehalten wurde.

---

<sup>233</sup> *Commonwealth Law Reports. Cases determined in the High Court of Australia: The King Against Carter Ex Parte Kisch. Nov. 15, 16. 1934. Vol. 52 1934-1935. S. 224.*

<sup>234</sup> Howells: *Against the Stream. The Memories of a philosophical Anarchist, 1927-1939. S. 100.*

Nachdem Kisch die Mitteilung erhalten hatte, dass die Klage zunächst vor dem Gericht abgewiesen worden war, entschied sich Kisch für einen radikalen Ausweg aus seiner Situation. Nachdem er in Fremantle und Adelaide nicht von Bord durfte, und nun in Melbourne auch nicht, sah Kisch die konkrete Situation voraus, dass er unverrichteter Dinge wieder nach Europa fahren müsste, ohne in Australien an Land gehen zu können. Als die *Strathaird* am 13. November in Melbourne ablegte, wagte er seinen legendären Sprung aus fünfeinhalb Meter Höhe von der Reling des Schiffes auf den Kai und brach sich dabei das Bein. Trotz seiner Verletzung wurde er aber wieder auf das Schiff gebracht und musste die zweitägige Fahrt nach Sydney unter Fieber und Schmerzen ohne ausreichende ärztliche Betreuung ertragen.

In Sydney wurde die Verhandlung des Falls vor dem Obersten Bundesgericht erneut eröffnet. Die Verteidigung von Kisch übernahm Miss Jollie Smith, die zweite Frau, die in NSW als Rechtsanwältin zugelassen worden war, und A.B. Piddington, ehemals Richter. Piddington, wie zuvor auch Joan Rosanove, waren vom ILD (*International Labour Defence*) für Kischs Verteidigung bestellt worden. Vom Obersten Gericht wurde Kischs Freilassung verfügt, denn der Nachfolger von Innenminister Harrison, Tom Paterson, weigerte sich, seine ominöse Informationsquelle "Snuffbox" öffentlich preiszugeben, auf die er seine Entscheidung gestützt hatte. Richter Evatt urteilte, dass von Seiten des Innenministers nicht bewiesen werden konnte, dass die erforderlichen Informationen, aufgrund derer Kisch die Einreise nach dem australischen Einwanderungsgesetz verweigert wurde, tatsächlich aus offiziellen Regierungskreisen gekommen waren.<sup>235</sup> Als Kischs Verteidiger Piddington Innenminister Paterson bei der Gerichtsverhandlung ins Kreuzverhör nehmen wollte, um genauere Angaben zur Informationsquelle zu erfragen, zog dieser seine Aussage zurück.<sup>236</sup> Aufgrund der Zweifel, dass es sich bei den Informationsquellen zur Legitimierung von Kischs Einreiseverbot auch tatsächlich um autorisierte

---

<sup>235</sup> Gerichtsurteil des High Court of Australia in: *Commonwealth Law Reports. Cases determined in the High Court of Australia: The King Against Carter Ex Parte Kisch. Nov.15,16.1934. S. 233.*

<sup>236</sup> Bei dem Prozess am 14. Januar 1935 vor dem Polizeigericht wurde Innenminister Tom Paterson von Kischs Verteidiger Piddington ins Kreuzverhör genommen. Piddington hinterfragte bei dieser Gelegenheit die Gründe für Patersons Weigerung, sich bei der Habeas-Corpus-Anhörung im November 1934 nicht ins Kreuzverhör nehmen zu lassen. Vgl. Manuscript of Proceedings [Gerichtsprotokoll] Heard at Central Police Court on 14th., 15.th and 16.th of January 1935. S. 1-126. Hier: S. 46. In: National Archives of Australia: A 432 1934/1736 Part 4.

Angaben der britischen Regierung handelte, entschied Richter Evatt, dass Kisch somit nach den Vorgaben des Einwanderungsgesetzes kein “prohibited immigrant” war und damit seine Festsetzung an Bord illegal sei. Das Telegramm hatte tatsächlich keine Begründung zu Kischs Einreiseverbot in England enthalten; somit handelte die Regierung rein spekulativ.<sup>237</sup> Innenminister Eric J. Harrison, Generalstaatsanwalt Menzies und der Leiter des Geheimdienstes Jones setzten sich über das formale Kriterium der fehlenden Angaben hinweg, und so wurde ein Einreiseverbot in konspirativer Übereinstimmung ausgesprochen.

Die erste Verhandlung vor dem australischen High Court war Kischs erster triumphaler Erfolg, den er gegenüber der Commonwealth-Regierung verzeichnen konnte. Nachdem seine Ausweisung auf diesem Wege nicht bewerkstelligt werden konnte und er somit nicht direkt zurück nach Europa deportiert werden konnte, wurde von der Lyons-Regierung ein weiterer Anlauf unternommen, Kisch im Rahmen des *Immigration Act* abzuweisen. Der Generaloberstaatsanwalt Robert Menzies schlug dem Innenministerium vor, dass nach Sektion 5(2) des *Immigration Act* Kisch einem Sprachtest unterzogen werden sollte, der bei nicht bestandener Prüfung eine weitere Möglichkeit bot, Kisch auf quasi legalem Wege die Einreise nach Australien zu untersagen.

Kisch wurde daher vom Schiff direkt zum Polizeirevier gefahren und dort unmittelbar der Diktatprüfung in einer europäischen Sprache unterzogen, die Einreisende bestehen mussten, gemäß des *Immigration Act* von 1901-1933, um offiziell in das Commonwealth einreisen zu können. Die Sprachprüfung war 1901 in Australien institutionalisiert worden: als Methode zur Durchsetzung der *White Australia Policy*, die ursprünglich als rassistische Einwanderungspolitik gegen asiatische Einwanderer angewandt wurde, um diese als unerwünscht abzuweisen. Der multilinguale Autor Kisch jedoch sprach acht europäische Sprachen<sup>238</sup> und so wurde für seinen Sprachtest Schottisch-Gälisch gewählt, eine keltische Sprache, die

---

<sup>237</sup> Zogbaum: *Kisch in Australia. The untold story*. S. 55.

<sup>238</sup> Nach Angaben von Andor Gabor sprach Kisch folgende europäische Sprachen: russisch, ungarisch, tschechisch, deutsch, englisch, französisch, spanisch und italienisch. Vgl. Gabor, Andor: *Egon Erwin Kisch: "Landung in Australien"*. Internationale Literatur 4.7. Jahrgang 1937 (1937): 124-134. Hier: S. 131.

nur von einer Minderheit in Schottland gesprochen wurde, um sicher zu gehen, das Kisch den Test nicht bestehen würde. Kisch protestierte laut gegen den Test, zerknüllte den Bogen Papier, auf dem er das Diktat schreiben sollte und warf das Papier einem Detektiv entgegen, der auf ihn zukam.<sup>239</sup> Wie von den Behörden antizipiert, bestand Kisch die Sprachprüfung also nicht, und er wurde daraufhin unter Berufung auf den *Immigration Restriction Amendment Act 1905* Section 3(a) vom Polizeigericht als unerlaubter Einwanderer deklariert, verhaftet und zu sechs Monaten Zwangsarbeit verurteilt. Der neuseeländische Kongressdelegierte Gerald Griffin war zuvor ebenfalls mittels des Sprachtests abgewiesen worden. Für seinen Sprachtest wählten die Behörden holländisch aus. Nachdem er seinen Test nicht bestanden hatte, musste Griffin wieder nach Neuseeland zurückreisen, kam aber schon mit dem nächsten Schiff, das nach Australien fuhr, an Bord der *Wanganella* unter falschem Namen unerkannt nach Australien zurück.

Gegen die am 28. November ausgesprochene Verhaftung und Verurteilung zu sechs Monaten Zwangsarbeit kündigte Kischs Rechtsbeistand Berufung an. Innenminister Paterson stellte noch am selben Tag des Urteils den Deportationsbefehl für Kisch aus. Er lautete:

Whereas one Egon Erwin Kisch was on the 28 th day of November, 1934 found guilty on summary conviction of being a Prohibited Immigrant found within the Commonwealth in contravention or evasion of the Immigration Act 1901-1933: NOW THEREFORE I, Minister of the state for Interior, in pursuance of Section 7 of the said Act, do order that the said Egon Erwin Kisch be deported from the Commonwealth.<sup>240</sup>

Gegen das Urteil legte Kischs Anwalt Piddington, der nach einem Mordanschlag auf Frau Jollie-Smith die Verteidigung übernommen hatte, Berufung ein. Kisch kam bis zur Urteilsverkündung gegen Zahlung einer Kautions wieder aus dem Gefängnis frei. Die Berufung ging durch mehrere Instanzen und auch diesmal bis zum Obersten Bundesgericht. Im zweiten Prozess vor dem High Court, dem fünf Richter

---

<sup>239</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 373. Laut der Zeugenaussage des Zollbeamten Richard William Wilson, die er bei der Anhörung vor dem Polizeigericht in Sydney am 23. November 1934 machte, hatte Kisch das Papier in die Ecke des Raumes geworfen. Vgl. National Archives of Australia: A 100.71 1934/73.

<sup>240</sup> Deportation Order vom 28. November 1934 unterzeichnet vom Innenminister Paterson. In: National Archives of Australia: A 446 2003 /1957/21371.

beiwohnten, stellte Piddington die Angemessenheit, Gälisch für die Diktatprüfung anzuwenden in Frage. Nur 2,8% der schottischen Bevölkerung, so Piddington in seinem Plädoyer, spreche keltisch und somit sei Schottisch-Gälisch keine ‐lebende‐ Sprache und damit auch keine europäische Sprache im Sinne des Gesetzes. Schottisch-Gälisch, so erklärte auch der Richter J. Rich vor dem High Court, sei keine anzuerkennende europäische Sprache Schottlands im Sinne des australischen Immigrationsrechts: ‐It is not the recognized speech of a community organized politically, socially or on any other basis‐<sup>241</sup> Des weiteren wies Piddington formale Fehler bei der Administration des Tests nach und stellte heraus, dass auch die sprachliche Kompetenz des Prüfers, Konstabler MacKay, in schottisch-gälisch überhaupt nicht ausreichend war, um den Test sachgemäß auszuführen.<sup>242</sup> Am 19. Dezember wurde das Urteil des Polizeigerichts vom High Court aufgehoben, denn die Richter, unter ihnen abermals auch Richter Evatt, befanden mehrheitlich mit vier zu eins Stimmen, dass Schottisch-Gälisch keine europäische Sprache im Sinne des Abschnitts 3(a) des *Immigration Restriction Act* 1901 sei. Die Prozesskosten gingen zu Lasten des Commonwealth. Somit ging Kisch auch als Sieger aus dem zweiten Prozess vor dem High Court, dem Obersten Gerichtshof Australiens, hervor. Nach der zweiten juristischen Niederlage der australischen Regierung griff nun Premierminister Lyons persönlich in den Fall ein. Noch am Tag nach Kischs Freispruch am 19. Dezember 1934 schrieb der Premierminister ein Telegramm an den High Commissioner in London mit der Aufforderung, der Commonwealth Regierung ein Telegramm zuzusenden, aus dem hervorgehen sollte, dass in England für Kisch ein Einreiseverbot besteht; die dafür vorliegenden Gründe seien anzuführen.<sup>243</sup> Das Telegramm hatte folgenden Wortlaut:

Please ask Secretary of State to forward to Commonwealth Government at earliest possible moment a telegram in plain language stating that an order was made excluding Egon Erwin Kisch from Britain, and setting out all information Imperial Government is prepared to make public as to reason why Kisch so excluded. Desirable telegram should include statement reported to have been made in Commons that exclusion due to

<sup>241</sup> *Commonwealth Law Reports. Cases determined in the High Court of Australia: The King against Wilson and Another. Ex Parte Kisch. Dec. 17, 18, 19, 1934.* Vol. 52 1934-1935. S. 241.

<sup>242</sup> Ibid.

<sup>243</sup> Decode of secret Cablegram vom Premierminister Lyons an den High Commissioner in London datiert 19. Dezember 1934. In: National Archives of Australia: A 432 1934/1736 Part 4.

subversive activities. This telegram is desired as basis for fresh declaration against Kisch under Immigration Act Section 3 paragraph (gh). Desirable telegram should be self-contained and not refer to this request or to previous communications concerning Kisch. Maybe necessary to produce telegram in Court if further proceedings eventuate.  
Lyons<sup>244</sup>

Lyons fordert das Beweismaterial an, das der Regierung bereits im Oktober als Grundlage hätte vorliegen müssen, um damit Kischs Einreiseverbot legitimieren zu können. Dies nachträglich, verdeckt und damit illegal einzuholen, offenbart einen klaren Amtsmissbrauch. Es wurde versucht, das Informationsmaterial über Kisch so zu manipulieren, dass es eine rechtliche Grundlage bieten könnte, Kisch erneut mit einem Einreiseverbot zu belegen.

Nachdem das gewünschte Telegramm eingetroffen war, unternahm die australische Regierung den dritten Versuch, Kisch als unerwünschten Besucher des Commonwealth zu deklarieren. Am 21. Januar 1935 befand das Gericht Kisch für schuldig, und er wurde erneut, diesmal zu drei Monaten Zwangsarbeit, verurteilt. Aus Gründen der Vollständigkeit soll an dieser Stelle erwähnt werden, dass es noch zu einem weiteren Prozess vor dem Obersten Gerichtshof kam, den Kisch gewonnen hat, auf den im Kapitel 4.3. "Der Fall Kisch als Medienereignis" näher eingegangen werden wird. Kischs Anwalt Piddington hatte eine Klage gegen den *Sydney Morning Herald* (SMH) erhoben mit dem Vorwurf, dass dessen voreingenommene Berichterstattung den Versuch darstellte, eine Beeinflussung des Gerichts zu bewirken, um damit ein faires Verfahren des Beklagten (Kisch) zu vereiteln. Durch die massiven Proteste im eigenen Land wuchs der Druck auf die gerade erst ins Amt gekommene Regierung, die Angelegenheit möglichst schnell beizulegen. Am 26. Februar 1935 offerierte die australische Regierung einen außergerichtlichen Vergleich, in dem vorgeschlagen wurde, dass alle Anklagen fallen gelassen würden, wenn Kisch einwillige, das Land auf dem schnellsten Wege zu verlassen, und er sich verpflichte, an keiner weiteren Kundgebung teilzunehmen oder Mitteilungen an die Presse zu machen.<sup>245</sup> Kischs Anwältin brachte die von der Regierung als geheim

---

<sup>244</sup> Decypher Decode of Cablegram. Prime Minister's Department to High Commissioner, London. Dated 19.12.1934 In: National Archives of Australia: A 432/86 1934/1736 Part 3.

<sup>245</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 426 ff.

angelegte Verhandlung an die Öffentlichkeit<sup>246</sup> und entzog damit der Regierung restlos die Verhandlungsinitiative. Es gelang Kisch in dieser Zeit, zwei vorgesehenen Deportationen auf deutschen Schiffen zu entgehen. Er schaffte es, noch von Ende Januar bis zu seiner Abreise durch Queensland und Neusüdwaales zu reisen, um auf zahlreichen Gewerkschaftsversammlungen zu sprechen, bevor er am 11. März 1935 an Bord der *HMS Orford* Australien verlies. Die australische Regierung beschloss, alle rechtlichen Verfahren gegen ihn einzustellen und übernahm die erheblichen Prozesskosten.

Die hier zusammengefassten Ereignisse geben noch nicht zureichend Auskunft über die politische Komplexität des Kisch-Besuches. Es sollten zunächst nur die relevanten Fakten vorgestellt werden, die als Grundlage für die weitere Untersuchung notwendig sind. Darüber hinaus bleiben viele Fragen, die die Hintergründe des Falls Kisch betreffen, ungeklärt. In den Archiven Australiens, insbesondere im Nationalarchiv in Canberra, bleiben noch viele Dokumente der öffentlichen Einsicht verschlossen mit der Begründung, dass die dort enthaltenen Informationen der Sicherheit, der Verteidigung und den internationalen Beziehungen Australiens schaden könnten. Die Frage, welche ausländischen Informanten der zuständige Innenminister Harrison damals bemühte, bleibt offen. Eine Verbindung von Harrison zur rechtsradikalen Organisation *New Guard* gilt als erwiesen. In der Parlamentsdebatte zum Fall Kisch hatte Harrison sich auf Anschuldigungen des Parlamentariers Ward zu einer Mitgliedschaft in der *New Guard* offiziell nicht distanziert.<sup>247</sup> Eine Rückkoppelung zu faschistischen Organisationen in Deutschland ist deshalb denkbar. Auffällig ist, dass auch keine Korrespondenz zu dem Deutschen Generalkonsulat in Sydney im Archivmaterial existiert, obwohl Anfragen über Kisch an diese Amtsstelle naheliegend gewesen wären. Denn gerade der Nazi-Botschafter Dr. Rudolf Asmis dürfte zu den bestinformierten diplomatischen Kreisen gehört haben. Dass gerade er nicht vom Innenminister, Generalstaatsanwalt oder den Geheimdiensten in punkto Kisch konsultiert sein sollte, bleibt in diesem Zusammenhang äußerst fragwürdig. Die Abwehr des Kommunismus und die Aktivitäten der faschistischen *New Guard* in Australien waren bereits unter dem

---

<sup>246</sup> Zogbaum: *Kisch in Australia. The untold story*. S. 108.

<sup>247</sup> *Commonwealth of Australia Parliamentary Debates*. Case of Herr Kisch. S. 260.

Vorgänger von Asmus ein Teil der Korrespondenz zwischen dem deutschen Generalkonsulat in Sydney und dem deutschen Auswärtigen Amt seit 1931, wie aus Archivmaterial des deutschen Auswärtigen Amtes hervorgeht.<sup>248</sup> Zogbaum erklärt diesen Umstand mit dem Hinweis, dass es dem Generalstaatsanwalt Menzies nicht in den Sinn gekommen war, im deutschen Generalkonsulat nachzufragen, weil er vorrangig den Hinweisen aus England nachgegangen war.<sup>249</sup> Die Antwort auf die Frage, welches Informationsnetzwerk zwischen dem Innenminister, dem Generalstaatsanwalt und dem Geheimdienst außer den Verbindungen nach London tatsächlich noch existiert hat, kann mangels Aktenlage nicht abschließend geklärt werden. Die Akte von Menzies im National Archive of Australia weist Vermerke auf, dass bestimmte Dokumente vom australischen Geheimdienst ASIO (Australian Security Intelligence Organisation) entfernt wurden.<sup>250</sup>

Die Abwehr kommunistischer Agitation von Seiten der Lyons-Regierung hat sich vermutlich nicht mit der Verbindung zu den britischen Regierungskreisen und Geheimdiensten erschöpft. Eine Kollaboration zwischen Teilen der australischen Regierung mit nationalsozialistischen Funktionären, wie dies von Kisch auch vermutet wurde, ist letztlich nicht auszuschließen, solange die Akten von den australischen Archiven nicht freigegeben werden.

---

<sup>248</sup> Vgl. Brief vom Deutschen Generalkonsulat Sydney an das Auswärtige Amt Berlin vom 28.10.1931. Inhalt: "New Guard" Abwehrorganisation gegen den Kommunismus. In: Politisches Archiv des Auswärtigen Amtes: Geheimakten betreffend Bolschewismus in Australien R31764k.

<sup>249</sup> Zogbaum: *Kisch in Australia. The untold story*. S. 49-50.

<sup>250</sup> Vgl. Hasluck, Nicholas: *The Legal Labyrinth. The Kisch case and other reflections on law and literature*. Claremont 2003. S. 42.

### 3.2. Der Fall Kisch im historisch-politischen Kontext Australiens der 1930er Jahre

Um die Bedeutung der Kisch-Affäre für die australische Zeitgeschichte genauer bestimmen zu können, ist es erforderlich, die politisch-institutionellen und ideologischen Zusammenhänge zu erhellen, vor deren Hintergrund sich der Kisch-Besuch ereignete. Entscheidend für das Verständnis der Motive der Regierung ist die Tatsache, dass die ersten Ereignisse lange Zeit vor dem Eintreffen der geladenen Delegierten Kisch und Griffin stattfanden. Der geplante Antikriegskongress in Melbourne drohte die Feierlichkeiten der Regierung zur Jahrhundertfeier des Staates Viktoria zu stören. Auf der offiziellen Tagesordnung stand die Einweihung des *Shrine of Remembrance* zum Gedenken an die Opfer des ersten Weltkriegs, während ein paar Bezirke weiter entfernt ein Antikriegskongress stattfinden sollte: diskrepanter hätte die ideologische Spannweite sich nicht darbieten können. Die Feierlichkeiten boten ebenfalls ein ideales Ablenkungsmanöver für die gleichzeitig stattfindenden politischen Rüstungsverhandlungen, zu dessen Zweck eine prominente britische Militärdelegation nach Australien angereist war, um die imperiale Verteidigungspolitik Australiens mit London abzustimmen. Die Delegation, bestehend aus Feldmarschall Lord Milne, Militärstrategie der britischen Armee, Sir Maurice Hankey, in seiner Funktion als Minister des *Committee of Imperial Defence*, und Sir John Cadman, Vorsitzender der *Anglo-Persian Oil Company*, Australiens Hauptlieferant für Öl, beriet über strategische Verteidigungsfragen mit der australischen Regierung, während auf der Straße patriotisch und triumphal die Zugehörigkeit Australiens zum Britischen Empire gefeiert wurde. In welche Richtung sich die Gespräche bewegten, war mit der Ankündigung des britischen Premierministers Ramsay Macdonald vorgegeben, der eine unilaterale Abrüstungspolitik Englands wenige Tage zuvor zurückgewiesen hatte. In seiner Rede auf dem *Lord Mayor's Bankett* in London hatte Macdonald am 9. November 1934 bekannt gegeben, dass er in Anbetracht der gegenwärtigen Weltsituation Englands Abrüstungspolitik für ineffektiv erachte bei den Bemühungen, den Frieden zu stärken. Denn jegliche Abrüstungsschritte könnten, so Macdonald, von Feinden als Verteidigungsschwäche aufgefasst werden und von den "aggressors" für einen

Angriff genutzt werden.<sup>251</sup> Australien selbst orientierte sich in seiner Rüstungspolitik an England und beteuerte seine Loyalität zur englischen Krone, um auf diesem Wege, wie schon im Ersten Weltkrieg, eine subimperiale Rolle in der Weltpolitik einnehmen zu können. Zudem wollte Australien einen starken militärischen Bündnispartner als Schutz gegen Japan haben, denn seit die Japaner im November 1931 die Mandschurei besetzt hatten, stellte die Expansionspolitik Japans in den Augen der Australier eine aktuelle Bedrohung dar.

Ein Blick auf die australische Geschichte zeigt, dass die militärische Anlehnung an die englische Krone eine lange Tradition besaß und Australien immer wieder in imperiale Kriege verwickelt war: Im Jahr 1863 mit den Maoris in Neuseeland, 1885 im Sudan, 1900 in China, im Zweiten Burenkrieg von 1899-1902 in Südafrika und schließlich im Ersten Weltkrieg. Letzterer diente nicht zuletzt der Sicherung und Neuaufteilung bestehender Kolonien. Das Programm der groß angelegten Feierlichkeiten in Sydney zum *Armistice Day*, das in dem *Sydney Morning Herald* abgedruckt war<sup>252</sup>, und ähnlich auch in Melbourne angelegt war, lässt erkennen, dass Australiens Beteiligung am Krieg in der Öffentlichkeit mit positiven Assoziationen des Nationalstolzes belegt werden sollte. Über drei Tage, vom 10.-12. November 1934, erstreckte sich das patriotische Programm mit Paraden und Ansprachen von morgens bis abends quer durch die Stadt an Universitäten, Schulen, Kirchen, Synagogen und an den verschiedenen Kriegsdenkmälern und Gedenkstätten der Stadt. Der Antikriegskongress hingegen warnte mit seinen Plakaten und Ansprachen, zu denen unter anderem auch Kischs Rede gehörte, vor der materiellen und ideologischen Kriegsvorbereitung. Der Antikriegskongress war ein Indikator für eine pazifistische Bewußtseinsströmung innerhalb der Gesellschaft. Die Konstellation zwischen dem Antikriegskongress, den patriotischen Feierlichkeiten zum Armistice Day und die militärischen Verhandlungen der Regierung spiegelt die unterschiedlichen politischen Frontstellungen zu dieser Zeit eindrücklich wider.

---

<sup>251</sup> Britain's Defence. Disarmament by Example Ineffective. Mr. Macdonald's Statement. *Sydney Morning Herald*. [Fortlaufend abgekürzt als *SMH*] 12.11.1934.

<sup>252</sup> Armistice Day. Programme of Observances. *SMH*. 10.11.1934.

Die australische Regierung sah in dem Kongress, der von Anbeginn als Plattform kommunistischer Propaganda gewertet wurde und der mit dem Eintreffen der beiden Delegierten aus Europa bzw. Neuseeland besondere Publizität gewann, in vielerlei Hinsicht eine politische Bedrohung. Ein Indiz dafür ist, dass den Veranstaltern zweimal ein Tagungsort verweigert worden war, zuerst die Town Hall in St. Kilda und dann die Masonic Hall in der City von Melbourne.<sup>253</sup> Nach Einschätzung des Historikers A.T. Yarwood wurde der Kongress von der australischen Regierung mit Argwohn gesehen, weil er in ihren Augen der kommunistischen Partei die Gelegenheit bot, mit dem Appell gegen Krieg und Faschismus ihre Anhängerschaft zu vergrößern.<sup>254</sup> Damit spricht Yarwood einen entscheidenden Aspekt des Konfliktes an, der hinter den überzogenen Reaktionen der Regierung zu dem Antikriegskongress stand; nämlich die Befürchtung der amtierenden Regierung, dass sich mit dem Appell gegen den Krieg Wählerstimmen gewinnen ließen und damit die politische Macht der Linken im Land ansteigen könnte. Das MAWF war eine internationale überwiegend kommunistische Bewegung, von Kommunisten gegründet; viele Parteimitglieder besetzten offizielle Posten im MAWF.<sup>255</sup> Mit dem Antikriegskongress hatte sich das MAWF ein Forum geschaffen, das von der Regierung als Bedrohung erachtet wurde, weil sie befürchten musste, dass die Kommunisten mit dem Kongress eine führende Rolle in der Antikriegsbewegung einnehmen würden. Jede Aktion gegen den Kongress hätte in der Öffentlichkeit als eine Pro-Kriegshaltung interpretiert werden können. Aus diesem Grunde setzte die Lyons-Regierung alles daran, den Charakter des Kongresses als “dangerous and subversive”<sup>256</sup> in der Öffentlichkeit zu diffamieren. Nachdem die direkten Versuche gescheitert waren, den Kongress durch Verweigerung eines Tagungsortes zu sabotieren, ging die Regierung nun gegen die beiden Delegierten vor. Kisch und Griffin wurden zu Projektionsflächen einer vermeintlichen kommunistischen Bedrohung, die real nicht existierte. Die Denkfigur einer kommunistischen Bedrohung diente der konservativen Regierung jedoch dazu, einen einigenden politischen Konsens zu erzielen, um die seit der *Great Depression* bestehende

---

<sup>253</sup> Macintyre, Stuart: *The Reds*. Sydney 1998. S. 271.

<sup>254</sup> Yarwood, A.T.: Foreword. *The Kisch Case: its Background and Significance*. *Australian Landfall*. Melbourne 1969. S. VIII-IX.

<sup>255</sup> Fox, Len: *Broad Left, Narrow Left*. Chippendale 1982. S. 20.

<sup>256</sup> Menzies Wortlaut. Ban on Kisch. Mr Menzies explains. *The Argus*. 15.11.1934.

Spaltung des eigenen politischen Lagers zu überwinden. Weder Griffin noch Kisch waren nach Australien gekommen, um einen Regierungssturz herbeizuführen. Kischs Reden und Ansprachen vertraten pazifistische Grundpositionen und enthielten vor allem eine Warnung vor dem Hitler-Regime. Die Behandlung der beiden Delegierten muss daher als ein Symptom eines tiefer liegenden Konflikts in Australien gesehen werden: die politisch zutiefst gespaltene und zersplitterte Parteienlandschaft, das radikalisierte politische Klimas, das bereits während der *Great Depression* entstanden war und mit dem Besuch Kischs neue Aktualität gewann.

Die Weltwirtschaftskrise hatte auch in Australien mit einer hohen Arbeitslosenquote, steigender Armut, einem rapide fallenden Außenhandel aufgrund der fallenden Woll- und Weizenpreise am Weltmarkt (um 50 %) und einer starken Auslandsverschuldung ihre Wirkung gezeigt. Die wirtschaftliche Krisenabfolge der Jahre 1929-1931 hatte zu einer Radikalisierung der Arbeiterschaft in Australien geführt. Auf beiden Seiten des politischen Spektrums bildeten sich als Antwort auf die Wirtschaftskrise unterschiedliche politische Konzepte heraus, die zu verhärteten ideologischen Fronten führten. Im Jahre 1929 wurde die konservative *National Party* unter der Führung von Stanley Bruce nach sieben Jahren Amtszeit mit einer großen Mehrheit von der Labor Party abgelöst, und James Scullin wurde Premierminister. Viele Arbeiter hatten die Labor Partei gewählt, in der Hoffnung, dass sie die Interessen der Arbeiterschaft in der angespannten sozio-ökonomischen Krise des Landes wahrnehmen würde. Zwei große Arbeitskämpfe der Holz- und Kohlearbeiter in New South Wales hatten den Wahlkampf 1929 geprägt. Entgegen den Erwartungen vieler Arbeiter vertrat die Scullin-Regierung aber einen rigiden reformorientierten Kurs, mit dem sie sich auf die Seite der Arbeitgeber und die Seite des britischen Empires stellte. England, das sich selbst in einer kritischen Finanzsituation befand und nach Möglichkeiten suchte, seinen Haushalt wieder zu stabilisieren, schickte im Juli 1930 Sir Otto Niemeyer von der *Bank of England* nach Melbourne, um höhere Zinsrückzahlungen an britische Investoren einzufordern und die Regierung in Finanzfragen zu beraten. Niemeyer schlug der australischen Regierung im sogenannten *Melbourne Agreement*<sup>257</sup> vor, die höheren Zinsforderungen für die Anleihen der britischen

---

<sup>257</sup> Walker, Ronald: *Australia in the World Depression*. London 1933. S. 125-127.

Investoren durch Sozial- und Gehaltskürzungen der australischen Arbeiter einzuholen. Der Finanzplan wurde für die Labor Party zur Zerreißprobe, denn es hatten sich innerhalb der Labor Party drei unterschiedliche Fraktionen gebildet, die in ihrer Haltung zu dem *Melbourne Agreement* deutlich divergierten. Die erste Fraktion bestand aus dem linken Flügel, der von Jack Lang vorwiegend in NSW geführt wurde. Mit seinem populistischen Slogan "All for Australia" führte er einen eigentümlichen nationalistischen Kurs, sprach sich gegen die starke Einmischung ausländischer Investoren in der australischen Wirtschaft aus und war ein vehementer Gegner der Kommunistischen Partei. Die zweite Fraktion formierte sich um Scullin, der versuchte, einen *Modus operandi* zu finden, um der Wirtschaftskrise entgegenzusteuern. Er gab den Vorstellungen Niemeyers nach, wenn auch mit Einschränkungen, und setzte, um den Forderungen der britischen Investoren nachzukommen, starke Lohnkürzungen durch. Die dritte Fraktion der Labor Party bildete der konservative Flügel und wurde von Joseph Lyons angeführt, damals Kabinettsmitglied in der Scullin-Regierung. Er war ein deutlicher Befürworter des Niemeyer-Vorschlags. Nachdem die von Lyons beabsichtigte Umorientierung der Partei ins konservative Lager fehlgeschlagen war, schied er 1931 aus der Labor Party aus und gründete zunächst die *All for Australia League*, die dann wenige Monate später zusammen mit der politischen Opposition, den *Nationalists*, im Mai 1931 die *United Australia Party* formierte, einen Vorläufer der heutigen Liberal Party. Die *United Australia Party* war eine Koalition des konservativen parlamentarischen Lagers. Ihre Entstehung und Aufstieg ging auf die unentschlossene Haltung der Labor Party zurück, eine einheitliche tragbare Politiklinie zu finden. Mit der Gründung der *United Australia Party* war es dem konservativen Lager gelungen, die Labor Party von der Regierungsbeteiligung fernzuhalten. Bei den Wahlen Ende 1931 konnte sich die *United Australia Party* gegenüber der gespaltenen Labor Party durchsetzen und Joseph Lyons wurde Premierminister.

Das *Melbourne Agreement* verstärkte die Spaltung der Labor Party und verprellte die Gewerkschaften, denn der Labor-Regierung gelang es in der Krise nicht, die Arbeitsplätze und die Arbeitslosen zu schützen. Die steigende Arbeitslosigkeit und die von der Labor Party vereinbarten Lohnkürzungen um 20 Prozent für das

kommende Finanzjahr verschärften den Konflikt weiter. Für die Kommunistische Partei Australiens (CPA) bot die Weltwirtschaftskrise die Gelegenheit, zu Anfang der 1930er Jahre politischen Einfluss unter den Arbeitslosen und in den Gewerkschaften zu gewinnen. Der Kurs der CPA folgte der auf dem VI. Weltkongress der Komintern propagierten deutlichen Kursschwenkung nach links mit der Orientierung am Vorbild der Sowjetunion. Als Grundlage ihrer Politik entwarf die Komintern auf dem Weltkongress 1928 ein dichotomes Weltbild, demzufolge sich ausschließlich zwei Lager gegenüberstanden: Die Arbeiterklasse, angeführt von der Kommunistischen Partei, und die Bourgeoisie unter der Kontrolle der Kapitalisten und Imperialisten. Das dualistische Denkschema "Klasse gegen Klasse" sollte das Klassenbewusstsein der Arbeiter stärken.<sup>258</sup> Doch das antagonistische Lagerdenken, in dem die Kommunisten den Führungsanspruch der Arbeiterklasse für sich allein beanspruchten, separierte und isolierte die Partei. In ihrer Grundhaltung war die CPA kontinuierlich darum bemüht, sich von der Labor Party abzugrenzen. Der Sozialismus der Labor Party galt als zu kompromissbereit gegenüber dem Kapitalismus. Die Mitglieder der Labor Party wurden durch den kompromisslosen Konfrontationskurs der CPA als "social fascists"<sup>259</sup> diffamiert, so wie die SPD-Genossen von der KPD in Deutschland. Der Einheitsfrontgedanke, der von der CPA aufgegriffen wurde, nachdem die Partei ab 1933 im Faschismus den dominanten Klassengegner sah und damit auch ihre Strategie für kurze Zeit änderte, sorgte für eine Annäherung zwischen den beiden Parteien. Die angestrebte Bündnispolitik löste sich jedoch schon nach kurzer Zeit wieder auf. Die CPA deutete die Wirtschaftskrise als fundamentale Krise des Kapitalismus, der an sein Ende gekommen sei, und legte ein alternatives politisches Konzept für eine sozialistische Umgestaltung der Gesellschaft vor, das vielen Arbeitern und Arbeitslosen als Ausweg aus dem sozialen Elend erschien. Um die Wirkungskraft ihrer politischen Forderungen zu erhöhen, initiierte die CPA Streiks und Demonstrationen und führte zahlreiche Nebenorganisationen an. Allerdings spielte die CPA eher eine marginale Rolle in der Arbeiterbewegung Australiens, verglichen mit den Gewerkschaften und der Labor Party.

---

<sup>258</sup> Brown, Wilton John: *The Communist Movement and Australia. An historical outline -1890 to 1980s*. Sydney 1986. S. 83.

<sup>259</sup> *Ibid.*, S. 64.

Die Auswirkungen der wirtschaftlichen und sozialen Krise und die politisch verhärteten Fronten fanden auch ihren Niederschlag in Organisationen, die sich außerhalb des parlamentarischen Systems zur Zeit der *Great Depression* bildeten. Insbesondere auf dem jeweils äußeren politischen Spektrum entstanden Gruppierungen, die die Auseinandersetzungen auf der Straße und das politische Klima prägten und deren Einfluss auch noch Jahre nach der Wirtschaftskrise zu spüren war. Das wachsende Misstrauen, dass eine politische Lösung für die Folgeerscheinungen der *Depression* innerhalb des Parlamentarismus zu finden sei, gab politischen Randgruppen ein erhöhtes Wachstumspotential. Auf der linken Seite führte die CPA die Arbeitslosenbewegung *Unemployed Workers' Movement* an, die 1930 gegründet wurde. Bei einer Arbeitslosenquote von 30% im Jahre 1932<sup>260</sup> erhielt sie von Erwerbslosen, die von der Wirtschaftskrise zweifelsohne am härtesten betroffen waren, großen Zulauf. Die Mitgliederzahl lag 1934 bei 68 000.<sup>261</sup> Bei Demonstrationen und Protesten der Arbeitslosenbewegung, zum Beispiel gegen Zwangsräumungen, wurde oft mit Polizeigewalt vorgegangen, und viele der Teilnehmer kamen ins Gefängnis. Im Jahre 1930 wurde ein *Workers' Defence Corps* gebildet, ein Schutzkorps, das die Sicherheit der vom *Unemployment Workers' Movement* geleiteten Aktionen gewährleisten sollte.

Auf der ultrarechten Seite hatte sich Anfang 1931 die patriotische *All Australia League* gebildet mit über 100 000 Mitgliedern, aber ohne ein wirklichkeitstaugliches politisches Konzept. Die Organisation richtete sich gegen Lang, aber auch gegen die Kommunisten. Die Organisation trat nach dem Wahlsieg der *United Australia Party* (UAP) wieder in den Hintergrund, denn Lang war jetzt politisch aus dem Rennen, und die meisten Mitglieder der League übernahmen aufgrund der Fusion mit der *Nationalist Party* und der späteren Gründung der UAP dort Parteipositionen. Eric Campbell, ein Anwalt aus Sydney, gründete die rechtsradikale *New Guard*, eine paramilitärische Organisation, die es sich zur Aufgabe gemacht hatte, die Kommunisten und Jack Lang gleichermaßen zu bekämpfen und die von der Kommunistischen Partei angeführte Arbeitslosenbewegung zu zerschlagen. Vielerorts suchten Schlägertrupps der *New Guard* Arbeiterversammlungen und

---

<sup>260</sup> Macintyre: *The Reds*. S. 204.

<sup>261</sup> Brown: *The Communist Movement and Australia. An historical outline -1890 to 1980s*. S. 64.

Veranstaltungen der Kommunistischen Partei auf und verursachten Störungen mit brutalen Angriffen auf die Redner und Zuhörer.<sup>262</sup> Die Tatsache, dass eine derart gewalttätige Organisation von Regierungskreisen wohlwollend toleriert wurde, erklärt sich aus der Tatsache, dass die *New Guard* Lyons Wahlkampf erheblich unterstützt hatte. Die Offensive gegen Kommunisten ging in den ländlichen Zentren von Viktoria und New South Wales sogar soweit, dass ihre Kandidaten von der *New Guard* daran gehindert wurden, Wahlkampagnen zu führen.<sup>263</sup>

Sowohl die ultrarechte *New Guard* als auch die *All for Australia League* bedeuteten, nach Einschätzung von Brown, eine Gefahr für die Demokratie: “They were Australia’s limited but dangerous expression of fascism”.<sup>264</sup> Die brutalen, oft blutigen Straßenschlachten waren Ausdruck eines hochgradig politisierten Klimas ultrarechter und linker Gruppierungen außerhalb des parlamentarischen Systems, die sich auf der Suche nach politischen Einflussmöglichkeiten rivalisierend gegenüberstanden. Die Selbsteinschätzung dieser Organisationen über ihre Möglichkeiten der politischen Einflussnahme dürfte zum Gradmesser ihres Bestehens geworden sein. Die Kommunistische Partei wurde stark durch ihre organisatorische Kraft: die von ihr angeführten Massenorganisationen wurden zu einem entscheidenden Instrument. In den 30er Jahren hatte sich das politische Konzept der CPA als Avantgarde der Arbeiterklasse immer deutlicher gefestigt. Ihre wichtigsten Aufgaben sah die Partei deshalb in der Gewerkschaftsarbeit. Die CPA trug maßgeblich zur Entstehung und Stärkung des *Australian Council of Trade Unions (ACTU)* bei, einem Gewerkschaftsrat, der als Dachorganisation die einzelnen Gewerkschaftsverbände zentral lenkte.<sup>265</sup> Viele Ämter in den Gewerkschaften waren von Kommunisten übernommen worden. Obwohl die CPA in den Jahren von 1930-1934 ihre Mitgliedschaft von 300 auf 3000 erhöhen konnte, hatte sie keine ernstzunehmende Chance auf eine Regierungsbeteiligung. Unter der Führung von Jack Miles und Lance Sharkey wurde die Parteiarbeit über den institutionellen Rahmen der Partei hinaus aktiviert, um ein breites Spektrum politischer

---

<sup>262</sup> Ibid., S. 79.

<sup>263</sup> Macintyre: *The Reds*.S. 213.

<sup>264</sup> Brown: *The Communist Movement and Australia. An historical outline -1890 to 1980s*. S. 79.

<sup>265</sup> Ibid., S. 72.

Partizipationsmöglichkeiten zu nutzen, ohne dass die Aktivisten der Bewegung deshalb auch Mitglied der Partei werden mussten.<sup>266</sup> Derart hatte die CPA eine Reihe wichtiger Bewegungen initiiert, die sie ideologisch anführte, darunter das *Unemployed Workers' Movement (UWM)*, das *Military Minority Movement (MMM)*, das *Spanish Relief Committee (SRC)* und auch das *Movement against War and Fascism (MAWF)*. Diese außerparteilichen Organisationen waren entscheidende politische Organe. Nicht an Parteidirektiven gebunden, konnten sie in einem größeren Handlungsspielraum agieren. Außerdem bildeten sie in ihrer jeweils spezifischen inhaltlichen Ausrichtung eine Art basispolitische Opposition gegen die Regierungspolitik. Natürlich erkannten auch die Konservativen das Potential dieser Organisationen, und deshalb wurden sie in den Medien und von der politischen Opposition als "Communist Front" gebrandmarkt. Da dem MAWF dieses Stigma anhaftete, galt die Mitgliedschaft in dieser Bewegung als unvereinbar mit der Mitgliedschaft in der Labor Party.

Dem Einwanderungsgesetz kommt im Fall Kisch ein wichtiger Stellenwert zu. Deshalb soll an dieser Stelle auf seine historisch-politische Bedeutung und Genese näher eingegangen werden. 1901, im gleichen Jahr als Australien durch die Föderation sich zum Australischen Commonwealth erklärte, wurde das erste Einwanderungsgesetz erlassen. Es diente dazu, asiatische und farbige Einwanderer aus dem pazifischen Raum an der Einwanderung zu hindern. Die Einwanderungsklausel, die das Bestehen einer Sprachprüfung bei der Einreise festlegte, bot der Regierung die Möglichkeit, die Einwanderer aufgrund mangelnder Sprachkenntnisse abzuweisen und damit die offenkundige rassistische Immigrationspolitik zu tarnen. Seit 1901 war das Einwanderungsgesetz in den Jahren 1908, 1910, 1912 und 1920 mehrmals verschärft worden. Die 1920 erweiterte Gesetzgebung ermöglichte es, die Einreise aus politischen Gründen zu verweigern. Die Fassung aus dem Jahr 1925, die gegen Kisch angewandt wurde, enthielt die zitierte Klausel, die es der Regierung ermöglichte, nach Erhalt von Informationen aus britischen Regierungskreisen einem Besucher die Einreise zu verweigern.<sup>267</sup> Der Immigration Act wurde seit 1901 von der Regierung sukzessiv immer dann verschärft und zu politischen Zwecken

---

<sup>266</sup> Ibid., S. 63.

<sup>267</sup> Thorne, Phillip: *How the Kisch-Griffin Ban was smashed*. Sydney 1935. S. 13-14.

instrumentalisiert, wenn mit dem Gesetz entweder die rassistische Einwanderungspolitik reguliert oder politische Gegner ausgeschaltet werden sollten. Als beispielhaft für den erneuten Versuch, das Einwanderungsgesetz für parteipolitische Zwecke zu instrumentalisieren, kann der von Innenminister Tom Paterson im Repräsentantenhaus eingebrachte Vorschlag<sup>268</sup> gewertet werden, den er als Reaktion auf Kischs Freilassung gegen Kautions am 21. November 1934 vortrug. Er schlug vor, das Gesetz dahingehend zu ändern, dass die Freilassung gegen eine Kautions in Zukunft vor der Urteilsverkündung untersagt werden sollte. Als "Lesson of Kisch Case. Immigration Act to be tightened up",<sup>269</sup> proklamierte die Schlagzeile der *Sydney Morning Herald* den Vorschlag des Innenministers im Repräsentantenhaus. Im Artikel heißt es weiter:

The Ministry considers that apart from the merits of Kisch's case itself, the fact that Kisch has been able to procure his freedom on bail for one week has revealed a dangerous weakness in the Immigration Act<sup>270</sup>

Natürlich bestand in Kischs Fall keine ernstzunehmende akute Fluchtgefahr angesichts der Tatsache, dass Kisch ein Gipsbein hatte und an zwei Krücken lief. Das eigentliche Motiv, das hinter der Überlegung stand, das Einwanderungsgesetz erneut zu verschärfen, war die Verärgerung der Regierung darüber, dass Kisch als freier Redner an Kundgebungen teilnehmen konnte. Kisch sollte auf Verlangen der Regierung verurteilt werden, damit eine rechtliche Handhabe bestünde, seine zukünftigen Handlungen unter Beobachtung zu stellen und seine Deportation anzuordnen. Piddington entlarvte diesen Schritt als Versuch der Ministerien, Kisch an die Nazis auszuliefern und verwies das Gericht darauf, dass es einem Justizmissbrauch gleichkäme, einem derartigen Verlangen nachzugeben.<sup>271</sup> Die Art und Weise, wie der Kisch Fall juristisch und politisch auf ministerialer Ebene gehandhabt wurde, zeigt, dass die Maßnahmen der Regierung kontinuierlich repressiver wurden, je weniger sich der Konflikt nach den Vorstellungen der

---

<sup>268</sup> Amendment of Act. Two changes proposed. *The Argus*. 24.11.1934. S. 3.

<sup>269</sup> Immigration Act To Be Tightened Up. Lessons of Kisch Case. *SMH*. 22.11.1934.

<sup>270</sup> Immigration Act. To Be Tightened Up. Lessons Of Kisch Case. *SMH*. 22.11.1934.

<sup>271</sup> Wilson vs Kisch. Transcripts & Proceedings Heard at Central Police Court. January 18<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup>. S. 155 In: National Archives of Australia: A 432 1934/1736 Part 4.

Regierung regulieren ließ. Amtsmissbrauch und Manipulation von Informationsmaterial erschienen Vertretern der Regierung opportun.

### 3.3. Kischs Botschaft an die australischen Arbeiter

Im Vorausblick auf die politisch-historische Untersuchung von Kischs Australien-Besuch und der literarischen Analyse seines Reportagebuch über Australien sei im Folgenden der Zusammenhang von Kischs politischer Aktivität im Exil und realpolitischer Einschätzung der internationalen Arbeiterbewegung zu dieser Zeit kurz abgehandelt.

Kischs unerwartete und unvorbereitete Abreise nach Australien ließ ihm keine Zeit, die Reise mit einer bereits ausgearbeiteten Rede, die er als Delegierter des Weltkomitees gegen Krieg und Faschismus auf dem Antikriegskongress in Melbourne halten sollte, anzutreten. Deshalb verfasste er den Text des Vortrages an Bord der *Strathaird* auf dem Weg zu den Antipoden.<sup>272</sup> Offenbar fiel es ihm schwer, die Rede in englischer Sprache zu schreiben: "Ohne besondere Bereicherung seines [meines] Sprachschatzes und deshalb ohne schriftstellerische Befriedigung."<sup>273</sup> schrieb Kisch dazu später in seinem Buch.

Da Kisch befürchtete, dass die Rede beschlagnahmt werden könnte, war er auf die Durchsuchung seines Gepäcks vorbereitet. Es gelang ihm, die Rede dem verantwortlichen Propaganda-Sekretär des *Victorian Council Against War*, A.F. Howells, auf dem Schiff unbemerkt zu überreichen.<sup>274</sup> Aufgrund seines Einreiseverbots konnte Kisch nicht wie später auszuführen sein wird, an dem Antikriegskongress teilnehmen, seine Rede wurde dennoch auf dem in der Port Melbourne Town Hall tagenden Kongress am 11. November 1934 verlesen. Die Rede wurde alsbald als achtseitige Broschüre unter dem Titel: *Kisch's Message. From the World Committee to the Australian Workers*<sup>275</sup> zunächst in Melbourne mit einer

---

<sup>272</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 323.

<sup>273</sup> *Ibid.*, S. 323.

<sup>274</sup> Howells: *Against the Stream. The Memories of a philosophical Anarchist, 1927-1939*. S. 102. Howells erwähnt an dieser Stelle, dass die Rede auf französisch geschrieben war und er sie übersetzen lassen musste, dies widerspricht jedoch Kischs eigener Schilderung demnach er die Rede auf Englisch vorbereitet hatte. Vgl. Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 323. Wahrscheinlich handelt es sich bei dem von Howells gemeinten französischen Schriftstück um einen Beitrag von Henri Barbusse, der ins Englische übersetzt werden musste und ebenfalls in dieser Broschüre veröffentlicht wurde.

<sup>275</sup> Kisch, Egon Erwin: (1934) *Kisch's Message. From the World Committee to the Australian Workers*. Sydney, The National Council Against War and Fascism. Deutsche Übersetzung in: Kisch: *Läuse auf dem Markt. Vermischte Prosa GW Band X*. S. 453-462.

Auflagenstärke von 10 000 Exemplaren gedruckt und kurze Zeit später auch in Sydney publiziert. Herausgeber war der *National Council against War and Fascism*. Die Rede ist als Dokument seines antifaschistischen Kampfes im Zusammenhang seiner politischen Exiltätigkeit zu lesen. Sie lässt erkennen, welche Ziele er im Kampf gegen den Nationalsozialismus verfolgte, und sie ist beispielhaft für seine Interpretation der politischen Ereignisse in Nazi-Deutschland. In seiner Funktion als Delegierter des Antikriegskongresses beabsichtigte Kisch, mit der Rede die Aufmerksamkeit eines internationalen Publikums auf die politischen Entwicklungen in Deutschland zu lenken und im Ausland das Problembewusstsein für die politische Lage unter dem NS-Regime zu wecken.

Der rhetorische Kontext der Rede war deutlich vorherbestimmt durch Kischs Funktion, als Friedensdelegierter eines Antikriegskongresses über die Bedrohung des Faschismus und der von ihm ausgehenden Gefahr für den Weltfrieden zu sprechen. Zu Beginn der Rede stellt Kisch seine Autorität als Redner heraus, in dem er darauf verweist, dass er als Augenzeuge spricht, der persönlich in Nazigefangenschaft gehalten wurde. Er berichtet über sich, dass er als Schriftsteller vor und nach dem Krieg in Deutschland gelebt habe und seine Bücher in 15 Sprachen übersetzt wurden und jetzt auch in Englisch verlegt werden. Seine Bücher, so Kisch “have been literary, not actually political”.<sup>276</sup> Seine politischen und journalistischen Sympathien gelten, wie er betont, der Arbeiterklasse. Über die Nazi-Gefängnisse und die grausamen und barbarischen Foltermethoden berichtet er detailliert und in unverhüllter Sprache. Er spricht von den Schicksalen der Intellektuellen und Arbeiter gleichermaßen und betont die Auswirkungen auf die verschiedenen gesellschaftlichen Gruppen, auf Schriftsteller, Arbeiter und Juden. Tragendes kompositorisches Element der Rede ist Kischs wiederkehrende Forderung einer notwendigen Einheit von Arbeiterklasse und Intellektuellen im Kampf gegen den Faschismus“. The only defence lies in the unity of all workers, both manual and spiritual, who wish and fight for the progress of mankind.”<sup>277</sup> Dieser Forderung schließt Kisch einen praktischen Aufruf an die Versammlungsteilnehmer an, eine Resolution vorzubringen, die die Freilassung der von den Nazis Inhaftierten Ernst Thälmann, Carl von Ossietzky,

---

<sup>276</sup> Kisch: *Kisch's Message. From the World Committee to the Australian Workers*. S. 2.

<sup>277</sup> *Ibid.*, S. 7.

Theo Neubauer und anderen politischen Gefangenen fordert. Er verweist auf die Wichtigkeit der öffentlichen Meinung im Ausland, die nach seinen Erfahrungen auch den Reichstagsbrandprozess beeinflusst habe. Bewusst lenkt er hier das Publikum von der Zuhörerebene auf die Partizipationsebene und ruft die Öffentlichkeit auf, Stellung zu beziehen und aktiv zu werden. Hier zeigen sich Kischs Hoffnungen, auch in Australien neue Kräfte für den internationalen Widerstand gegen den Nationalsozialismus mobilisieren zu können.

Im Mittelteil der Rede berichtet Kisch von der Situation im nationalsozialistischen Deutschland. Die Themenbereiche, die er anspricht, sind der Osthilfeskandal, die drastische militärische Aufrüstung des Dritten Reichs, die Misshandlungen und die Ausgrenzung der Juden aus der Gesellschaft durch Berufsverbote und ihre Verdrängung durch Boykotte in Handel und Gewerbe. Des Weiteren kommt er auf den Verstoß der Nazis gegen Menschen- und Bürgerrechte zu sprechen. Ein wichtiger Teil der Rede informiert darüber, dass sich neben der Produktion von militärischen Kampfmitteln auch eine zunehmende Militarisierung im Zivilleben vollzieht:

Germany to-day is one great armed camp. The smallest school children are taught how to use hand grenades and gas masks and how to take to shelter in bomb-proof structures, so with women and girls. Each boy from 10 to 15 years wears a uniform and bears a dagger; he drills and shoots with rifle and revolver unless he is chosen for the machine gun or artillery service. University students are not allowed to live in their homes for two years, but must live in barracks and train as future soldiers. How is it with the workers? The young unemployed are concentrated in working camps and employed in building strategic roads, or underground airports. They are also trained for the army.<sup>278</sup>

Am Beispiel der Militarisierung der Zivilbevölkerung demonstriert er, dass die aktuellen Kriegsvorbereitungen in Deutschland das gesamtgesellschaftliche Leben durchziehen. Auf die militärische Aufrüstung verweist er mit aktuellen Zahlen zu den Rüstungsbeständen in Deutschland:

To-day Germany has three thousand war aeroplanes, outnumbering the force of Britain and America. Germany leads the world in the production

---

<sup>278</sup> Ibid., S. 5.

of bombs and poison gases and even war vessels are being built in German shipyards. Nothing for peace, all for war – that is the motto of the Nazi.<sup>279</sup>

Kischs Intention war es, den Nationalsozialismus dem Ausland in seiner gesamtgesellschaftlichen Dimension aufzuzeigen mitsamt seiner ideologisch verankerten antisemitischen Haltung und den barbarischen Methoden, die die Nazis zur Durchsetzung ihrer Ziele einsetzten. Die Rede sollte zeigen, dass eine akut bestehende Kriegsgefahr von Deutschland unter der NS-Regierung ausging. Unerwähnt bleibt in diesem Zusammenhang die Nachricht, dass der britische Verteidigungsminister Sir Maurice Hankey mit einer Militärdelegation zeitgleich zum Antikriegskongress in Australien war, um die militärische Aufrüstung in Australien zu fordern. Denn nicht nur in Europa, sondern auch im pazifischen Raum hatten die Aufrüstungsvorbereitungen begonnen. Es stellt sich die Frage, warum dies von Kisch nicht angesprochen wurde? Konnte Kisch die Schlussfolgerung den Hörern überlassen? Vermutlich war es eine diplomatische Geste, um die australische Regierung nicht direkt anzugreifen. Nicht zufällig, so meint der Historiker Manning Clark, sondern bewusst als Ablenkungsmanöver inszeniert, sollten die zeitgleich mit dem Kongress stattfindende Hundertjahrfeier des Staates Viktoria und der Besuch des Herzogs von Gloucester, der die Feierlichkeiten zum Armistice Day begleitete, von den Gesprächen über die sogenannte "imperial defence" ablenken.<sup>280</sup> Der Antikriegskongress in Melbourne stellte dementsprechend einen provokativen Protest gegen die im eigenen Land anlaufenden Rüstungsvorbereitungen dar.

Mehrfach warnt Kisch in seiner Rede davor, die Gefahr, die vom Nationalsozialismus ausgeht, zu verkennen. Diesen Fehler, so Kisch, hätten die Politiker der Sozialdemokratie in der Weimarer Republik begangen. Er kritisiert indirekt die Tolerierungspolitik Brüning am Ende der Weimarer Republik und gibt damit der deutschen Sozialdemokratie einen Teil der Schuld für die Machtausweitung der Nationalsozialisten in der Weimarer Zeit, weil die SPD, nach seiner Auffassung, keine entscheidenden Gegenmaßnahmen zur Zerschlagung der

---

<sup>279</sup> Ibid., S. 6.

<sup>280</sup> Clark, C.M.H.: *A History of Australia VI 'The Old Dead Tree And The Young Tree Green', 1916-1935*. VI. Melbourne 1987. S. 459.

nazistischen Bewegung getroffen habe. Mit dieser Schuldzuweisung folgt Kisch in seiner Argumentation der Linie der kommunistischen Parteispitze um Ernst Thälmann, der die verhärteten Fronten zwischen der Sozialdemokratie und dem Kommunismus parteiprogrammatisch bereits 1931 herausgestellt hatte.<sup>281</sup> Unerwähnt bleibt die Spaltung der politischen Arbeiterbewegung, die für das Erstarken des Nationalsozialismus eine viel größere Schuld trug. Mit dieser Argumentationslinie traf Kisch dennoch sehr genau die in Australien ebenfalls bestehende Spaltung zwischen der Labor Party und der Kommunistischen Partei (CPA), deren starke Abgrenzungsbestrebungen untereinander ein einheitliches und dauerhaftes Aktionsprogramm gegen die bestehende Kriegsgefahr und den weltweit aufkommenden Faschismus verhinderten.

Die Machtausweitung des Nationalsozialismus nimmt er zum Anlass, um vor dessen Unterschätzung zu warnen. Ob der Verweis, die Dynamik des Nationalsozialismus zu unterschätzen, auch als Andeutung verstanden werden kann, faschistischen Aktivitäten und Bewegungen in Australien, wie zum Beispiel der *New Guard* und den Parteigründungen der NSDAP entgegenzuwirken, muss dahingestellt bleiben. Dennoch greift er diesen Aspekt auf, wenn er vor der politischen Amnesie nichtfaschistischer Länder und dem Irrglauben der Politiker mit den Worten warnt: “The politicians thought that, as many non-Fascist countries think to-day, ‘Oh Fascism is not for our country! It is not in agreement with the character of our people’”.<sup>282</sup> Damit weist er auf die potentielle politische Gefahr hin, zu verkennen, dass der Faschismus auch im eigenen Land zur politischen Realität werden könnte.

Eine weitere Ursache für den raschen Machtgewinn der Nazis sieht Kisch in der Unterstützung durch die Wirtschaft: der Tatsache, dass die deutschen Kapitalisten in Form von Geld und ideologischem Beistand die Demagogie der Nazis förderten. Die Ausschaltung jüdischer Konkurrenz in Handel und Gewerbe, so berichtet Kisch weiter, hat nicht nur Naziführer, sondern auch die deutschen Unternehmen bereichert. Die militärische Aufrüstung werde von der Industrie unterstützt, indem

---

<sup>281</sup> Thälmann, Ernst: *Ernst Thälmann: Reden und Schriften, 1930-1933 Band 1*. Köln 1975. S. 324-329.

<sup>282</sup> Kisch: *Kisch's Message. From the World Committee to the Australian Workers*. S. 4.

Fabriken in profitable Rüstungsbetriebe umgewandelt wurden. Damit benannte Kisch eine wichtige wirtschaftliche Entwicklung, die sich im Zuge der militärischen Aufrüstung auch in Australien abzeichnete und gegen die sich das *MAWF* (Movement Against War and Fascism) in ihren Anti-Kriegskampagnen stellte. Die Lyons-Regierung machte zu diesem Zeitpunkt Pläne, die Herstellung von Waffen aus dem öffentlichen Unternehmenssektor in den privatunternehmerischen Bereich zu überführen.<sup>283</sup> Kisch ging es darum, die Verflechtung von Rüstungspolitik und internationalem Kapital aufzuzeigen.

Abschließend spricht Kisch vom länderübergreifenden Verbund des antifaschistischen Widerstands zwischen Frankreich und Deutschland und im einzelnen über die vielfältigen Aktionen des Widerstands von Arbeitern und Intellektuellen in Form von Demonstrationen, illegalen Zeitungen, Plakaten und Broschüren, mit denen Aufklärungsarbeit in Deutschland geleistet wird. Der publizistische Widerstand in Deutschland, so berichtet er, wird primär von der KP geführt. Mit diesem Hinweis versucht er, die Kommunistische Partei als die Avantgarde des deutschen Widerstands zu propagieren. Er tut dies ebenfalls, wenn er die Rolle des Kleinbürgertums anspricht und verallgemeinernd festhält, dass sie zunächst fanatische Hitler-Anhänger waren und Sozialisten und Kommunisten an die SA verraten hätten.

Beispielhaft für das, wie man heute weiß, allzu optimistische Konzept eines antifaschistischen Widerstands ist sein Aufruf im Sinne der 2. Internationale zur Solidarität und Bildung einer Einheitsfront bestehend aus Arbeitern in allen Ländern. Nicht durch heroische Einzelaten oder die Arbeit eines Komitees, fügt Kisch hinzu, kann ein wirkungsvoller und erfolgreicher Widerstand geleistet werden, sondern nur durch die internationale Solidarität, wie sie die Exil-KPD propagiere. Natürlich betont Kisch die weltweite Solidarität im Kampf gegen den Faschismus, um vor Ort gegen die Tendenzen einer politisch isolationistischen Haltung Australiens anzugehen.

---

<sup>283</sup> Gibson, Ralph: *The People Stand Up*. Ascot Vale 1983. S. 136.

## 4. Der “Fall Kisch” und die australische Gesellschaft

### 4.1. Die Rezeption des Kisch-Besuchs in Australien

In Australien hat die englische Übersetzung von Kischs Buch, *Australian Landfall*, bisher keine literaturwissenschaftliche Würdigung erfahren. Das Buch führt als literarisches Zeugnis ein Schattendasein, weil das Interesse an den sensationellen Ereignissen des Landungsverbots das Interesse am literarischen Wert des Australien-Buches überlagerte. Ein weiterer Grund für das Ausbleiben einer literatur- und kulturgeschichtlichen Würdigung des Buches war sicher der regierungsamtliche Antikommunismus in Australien, der sich besonders auch auf den Kulturbetrieb auswirkte. Auf Grund der rigiden Zensurbestimmungen in den 1930er bis Anfang der 1960er Jahre, insbesondere für internationale Schriften und Bücher, die eine kommunistische Einstellung aufwiesen, wurden zahlreiche Publikationen vom *Commonwealth Department of Customs and Trade* unter dem *Customs Act* verboten. Die Veröffentlichung von Kischs Australien-Buch konnte vor allem nicht im Interesse Menzies sein, da die ausführliche Schilderung der Affäre ihn nicht gerade in ein ruhmreiches Licht stellte. Menzies versuchte die Herausgabe des Buches während seiner Amtszeit zu verhindern.<sup>284</sup> In London dagegen war die englische Übersetzung *Australian Landfall* noch im selben Jahr wie die deutsche Erstausgabe, 1937, erschienen, was unter den diffizilen Publikationsbedingungen des Exils einen beachtlichen Erfolg darstellte. In englischer Sprache konnte das Buch den Zugang zu einem internationalen Lesepublikum gewinnen, wo sonst in den dreißiger Jahren nur ein kleiner Kreis von Exilierten als Lesepublikum in Frage kam: in der Schweiz und bis 1938 in Österreich und der Tschechoslowakei. Das verspätete Erscheinen der australischen Ausgabe im Jahre 1969 hat eine zeitgenössische Rezeption verhindert. Auch nach dem Erscheinen der australischen Edition ist eine literaturwissenschaftliche Rezeption des Buches in Australien weitgehend ausgeblieben.

Erst im Zuge des Erscheinens der australischen Ausgabe wurde der Fall Kisch von dem australischen Historiker A.T. Yarwood wieder aufgenommen. Den Auftakt zur

---

<sup>284</sup> Zogbaum: *Kisch in Australia. The untold story*. S. 121.

historischen Diskussion zum Fall Kisch lieferte A.T. Yarwood mit seinem Vorwort in *Australian Landfall*<sup>285</sup>, das die politischen Zusammenhänge des Falls erhellt. Yarwood, der als erster Einsicht in das Archivmaterial nahm - allerdings aufgrund der damaligen strengen Bestimmungen nicht aus der Korrespondenz zwischen den Regierungsbehörden zitieren durfte -,<sup>286</sup> hat unter anderem die Protestschreiben aus der Bevölkerung an die Regierung zum Fall Kisch analysiert, die ihm ein Indikator für die politische Handhabung des Falles waren. Die Kritik, die sich aus den Protestschreiben ablesen ließ, so Yarwood, richtete sich unter anderem gegen die Beschneidung der freiheitlichen Grundrechte der beiden Delegierten. Die Vorgehensweise der Regierung zeige, dass den Australiern offenbar nicht zugetraut wurde, sich in internationalen politischen Fragen ein eigenes Urteil zu bilden. Die Tatsache, dass Kisch und Griffin aus dem Land ausgewiesen wurden, die britische Militärdelegation hingegen glorreich empfangen wurde, zeige zudem deutlich, auf welcher Seite die Regierung stand, worauf auch die Bilanz aus den Protestbriefen hinauslief.<sup>287</sup> Dieser Eindruck wurde noch dadurch verstärkt, dass weder die Regierungskoalition, bestehend aus der United Australia Party und Country Party, noch die Labor Party, so Yarwood, Mitte der 30er Jahre eine entschlossene Stellung gegen den Faschismus bezogen hatten.<sup>288</sup> Für die Demokratie in Australien war die Kisch-Episode in den Augen des Historikers, wie er dies auch in einem späteren Artikel darstellt, ein Lehrstück, das unter Beweis stelle, dass die Unterdrückung anders Denkender in einem demokratischen Rechtsstaat letztlich nicht verhindert werden kann.<sup>289</sup>

Der Historiker Peter Monteath hat Anfang der neunziger Jahre zwei Abhandlungen über den Kisch-Besuch in Australien geschrieben. In seinem 1991 erschienen Aufsatz *Kisch and the Jews*<sup>290</sup> untersucht Monteath die Reaktion der australischen Juden auf den Kisch-Besuch. Für seine Analyse zieht Monteath die Berichterstattung

---

<sup>285</sup> Yarwood: *Foreword. The Kisch Case: its Background and Significance*. VII-XXI.

<sup>286</sup> *Ibid.*, Vgl. Anmerkung 9 im Vorwort: "governmental policy does not permit me to cite specific inter-or intra-departmental correspondence or communications between the Australian and British governments." S. XI.

<sup>287</sup> *Ibid.*, S. XVIII.

<sup>288</sup> *Ibid.*, S. XV.

<sup>289</sup> Yarwood, A.T.: *Lessons of the Kisch Case. Hemisphere*. Vol.28.No. 2 (1983). S. 102.

<sup>290</sup> Monteath, Peter: *Kisch and the Jews. Journal of the Australian Jewish Historical Society*. Vol. Vol. 11 No. 3 (1991).

der jüdischen Presse heran. Weder die *Jewish Weekly News* in Melbourne noch der *Hebrew Standard* in Sydney haben nach Angaben von Monteath von der Kisch - Affäre Notiz genommen. Der Duke von Gloucester hingegen wurde öffentlich und explizit im *Hebrew Standard* mit schmeichelnden und überschwänglichen Worten begrüßt.<sup>291</sup> Mit dieser Geste stellte sich die jüdische Gemeinde affirmativ auf die Seite der konservativen Regierung. Die Haltung der offiziellen Vertreter der australischen Juden, so Monteath, entsprach ihrem Interesse, sich von politisch linken Positionen wie der Kischs zu distanzieren, weil ein Angriff auf das Establishment, zu dem die jüdische Gemeinschaft gehören wollte, nicht in ihrem Sinne war.<sup>292</sup> Gleichgültigkeit, Desinteresse und der Wunsch, sich zu distanzieren, wurden von Monteath festgestellt; er kritisiert einen Mangel an Loyalität gegenüber einem Juden, der nach Australien gekommen war, um im Rahmen des antifaschistischen Kampfes von seinen persönlichen Erfahrungen, auch im Interesse der australischen Juden, über das Schicksal der Juden in Europa zu berichten. Darüber hinaus belegen die Ausführungen Monteaths, in Übereinstimmung mit Kischs eigenen Eindrücken<sup>293</sup>, dass sich bei einigen Kisch-Gegnern eine latent antisemitische Haltung ausmachen ließ, die durch die Berichterstattung des *Bulletin* und dem *Sydney Morning Herald* vereinzelt auch öffentlich in Erscheinung trat. Diese antisemitische Haltung richtete sich nicht in erster Linie gegen die in Australien assimilierten Juden, sondern war konkret gegen die Kategorie der "internationalen Juden" gerichtet, die zu dieser Zeit emigrieren mussten und versuchten, sich Eintritt in das Commonwealth zu verschaffen.<sup>294</sup>

Monteaths zweiter Aufsatz<sup>295</sup> bezieht sich auf Kischs Verhältnis zu einer ganz anderen Gruppe der australischen Gesellschaft: zur literarischen Intelligenz. Der ausgebliebenen Resonanz auf Kischs Australienaufenthalt von Seiten der konservativen Juden stand auf der linksintellektuellen Seite des politischen Spektrums eine ungebrochene Solidarität und Bewunderung seitens der australischen

---

<sup>291</sup> Ibid., S. 453. Monteath bezieht sich hier auf einen Artikel im *Hebrew Standard* vom 23. November 1934.

<sup>292</sup> Ibid., S. 453.

<sup>293</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 411.

<sup>294</sup> Monteath: *Kisch and the Jews*. S. 456.

<sup>295</sup> Monteath, Peter: *Kischs Australienaufenthalt - Wirkungen auf die literarische Intelligenz. Weimarer Beiträge*. Vol.38.2 (1992).

Schriftsteller und Journalisten entgegen. Hier konnte Kisch einen starken Einfluss geltend machen. Einen entscheidenden literarischen Einfluss übte Kisch zweifelsohne auf den Sydneyer Journalisten Tom Fitzgerald aus.<sup>296</sup> Dessen 1936 erschienenes Buch *On the Pacific Front. The Adventures of Egon Erwin Kisch in Australia*<sup>297</sup> und sein Vortrag bei der ersten Sitzung der *Writer's League Newspaper Reporting and Modern Reportage*<sup>298</sup> im April 1935 sind als Beispiel für ein Engagement und einen politisch-kämpferischen Reportagestil nach Kischs Vorbild zu verstehen. In Formulierungen seines Vortrages "reportage as a weapon" und "I would describe this form of the art as fighting reportage"<sup>299</sup> klingen unüberhörbar Kischs Worte seines Reportagekonzepts an, die er in seiner Rede *Reportage als Kunst und Kampfform* auf dem Pariser Schriftstellerkongress 1935 verwendete. In diesen Kontext gehört auch Kischs Einfluss auf die literarischen Arbeiten des australischen Schriftsteller Frank Hardy. Jenny Hocking stellt in ihrer Biographie über Frank Hardy heraus, dass die von Kisch propagierte faktenorientierte Gestaltung anstelle einer fiktionalen Gestaltung der Literatur, als auch "the reconstitution of art and politics promised by Kisch" für Frank Hardy's literarisches Schaffen Vorbild gewesen ist.<sup>300</sup> Im dritten Teil seines 1950 erschienen Romans *Power without Glory* sind Szenen der Kisch-Episode in Australien enthalten.<sup>301</sup> So hebt in diesem Zusammenhang der Historiker Rowan Cahill auch den Einfluss der Kisch-Tour auf den Journalisten Rupert Lockwood hervor, für den diese Periode zur Grundlage seiner politischen Entscheidung für den Kommunismus wurde, und Kischs journalistisches *Credo* zum Vorbild seines beruflichen Selbstverständnisses als Journalist.<sup>302</sup>

---

<sup>296</sup> Ibid., S. 298.

<sup>297</sup> Tom Fitzgerald schrieb das Buch unter dem Pseudonym Julian Smith. Vgl. Smith, Julian: *On the Pacific Front*. Sydney 1936.

<sup>298</sup> Auch den Vortrag verfasste Tom Fitzgerald unter dem Pseudonym Julian Smith. Smith, Julian: (1935). *Newspaper Reporting and Modern Reportage. A Lecture to the Writers' League* Sydney. Australian Writer's League S. 3-14.

<sup>299</sup> Ibid, S. 13.

<sup>300</sup> Hocking, Jenny: *Frank Hardy: Politics, Literature, Life*. Melbourne 2005. S. 15-16.

<sup>301</sup> Hardy, Frank: *Power without Glory*. London 1968. Part III. (1935-1950) *Decline of Power*. S. 576 ff.

<sup>302</sup> Cahill, Rowan: (Rupert Lockwood abroad, 1935-1938: genesis of a Cold War journalist. History Cooperative's Conference Proceedings ASSLH ( Australian Society for the Study of Labour History), Online <http://www.historycooperative.org/proceedings/asslh2>. S. 3.

Monteath geht es um die Rekonstruktion von Kischs kulturpolitischem Einfluss, vor allem in der Schriftstellervereinigung, dem *Fellowship of Australian Writers (FAW)* und im Journalistenverband *Australian Journalists' Association (AJA)*. In beiden Organisationen wurde Kischs Besuch durchaus kontrovers diskutiert. Das politische Engagement einiger Mitglieder für Kisch führte zu einer Politisierung, gegen die bestehende konservative Autoren Vorbehalte anmeldeten. So hatte zum Beispiel die Anwesenheit Kischs auf einem Bankett, das zu Ehren des englischen Dichters und "Poet Laureate" John Masefield gegeben wurde, zur Konsequenz, dass der Vorsitzende des FAW George Mackaness zurücktrat.<sup>303</sup> Ähnliches zeichnete sich nach Monteaths Darstellungen auch im Journalistenverband ab, dessen aufgebrachte Mitglieder Proteste gegen das Verhalten der Regierung vorbrachten.<sup>304</sup> Ein entscheidendes Indiz für Kischs Einfluss ist, dass Kisch zusammen mit den beiden kommunistischen Schriftstellerinnen Katharine Prichard und Jean Devanny zu den Initiatoren der *Writers' League* gehörte, die im Januar 1935 gegründet wurde, um die Interessen der australischen Schriftsteller zu vertreten.<sup>305</sup> Diesem Einflussbereich nachgehend, ist es durchaus möglich, dass Kischs langjährige verbandspolitische Erfahrungen in diversen Schriftstellerorganisationen während der Weimarer Republik, möglicherweise auch die politisch-ideologischen Vorstellungen des BPRS, bei der Gründung der *Writers' League* Eingang gefunden haben.

In den 1980er Jahren wurden im Abstand von zwei Jahren auf zwei verschiedenen Bühnen Sydneys Theaterstücke inszeniert, die den Kisch-Besuch behandeln. Ken Horlers Stück *Party Wall* wurde vom 7. Juli bis 15. August 1982 im Nimrod Theatre in Surry Hills gespielt. Ken Horler gehörte zusammen mit John Bell und Richard Wherret zu den Mitbegründern des 1970 entstandenen Nimrod Theatre, dem heutigen Belvoir Street Theatre, das überwiegend australische Bühnenproduktionen spielte und das eine wichtige Rolle bei der Entwicklung eines authentisch australischen Theaters ausübte. *Party Wall* ist eine satirische Polit-Komödie in zwei Akten. Mit Absicht ist das Bühnenbild, so legt es Horler im Skript fest, keineswegs

---

<sup>303</sup> Monteath: Kischs Australienaufenthalt - Wirkungen auf die literarische Intelligenz. S. 296-297.

<sup>304</sup> Ibid., S. 297.

<sup>305</sup> Laut Julie Wells war es Kisch, der Prichard und Devanny den Vorschlag machte, einen separaten Zweig der Writers' International zu gründen. Wells, Julie: The Writers' League: a study in literary and working-class politics. *Meanjin*. Vol.46.No. 4 (1987). S. 530.

realistisch: “It should under no circumstances try to be realistic”<sup>306</sup> Charaktere wie Robert Menzies, aber auch das devote hierarchische Verhältnis der australischen Regierung gegenüber der englischen Krone werden persifliert, wenn Menzies als Zirkusdresser mit Peitsche im Marschschritt vor den Herzog von Gloucester tritt. Zeitkritisch erhellt Horler die Kisch-Episode im historisch-politischen Kontext: im vorherrschenden antikommunistischen Klima der 1930er Jahre und den in diesem Zusammenhang veranlassten absurden Spionage-Aktivitäten seitens der konservativen Regierung. Mit satirischen Versen und Liedern voller politischer Seitenhiebe wird die gleichzeitig betriebene Tolerierungspolitik der konservativen Regierung gegenüber militanten rechtsradikalen Bewegungen kritisiert und das aus wirtschaftlichen Interessen bestehende politische Bündnis mit Nazi-Deutschland. Ob jedoch die romantisierende Sicht auf das Verhältnis zwischen Kisch und seiner Verteidigerin Jolly-Smith und Katharine Susannah Prichard in einer Nacktbadeszene an Botany Bay nicht zu Lasten der historischen Glaubwürdigkeit des Stückes geht, soll dahin gestellt bleiben. Hier scheint eher die kulturelle Aufbruchstimmung der 1970er Jahre Pate gestanden zu haben.

Das zweite Bühnenstück wurde von der Theaterautorin Mona Brand geschrieben, die mehr als zwanzig Theaterstücke geschrieben hat, überwiegend mit politischen und sozialkritischen Themen. Viele davon wurden auch auf internationalen Bühnen aufgeführt. Sie hatte das Manuskript bereits 1970 geschrieben, konzipiert für sechzehn Akteure, fand zunächst aber kein Theater, das das Stück aufführen wollte. Erst nachdem Mona Brand das Stück für acht Darsteller umgeschrieben hatte, wurde es im Mai 1982 erst im Radio gesendet, und am 4. August 1984 unter dem Titel *Here comes Kisch!*<sup>307</sup> im New Theatre in Sydney erfolgreich uraufgeführt. Mona Brands politische Satire zeichnet sich durch die faktengetreue Darstellung der historischen Ereignisse aus. Szenen und teilweise Original-Dialoge, wie sie in den Büchern von Kisch und Tom Fitzgerald (alias Julian Smith) nachzulesen sind, werden dramaturgisch ausagiert. Die Kollaboration zwischen dem Generalstaatsanwalt Menzies und den Nazis in punkto Kischs Einreiseverbot wird bei Mona Brand nicht nur als Zusammenarbeit zwischen Canberra und Berlin dargestellt, sondern verläuft wie

---

<sup>306</sup> Horler, Ken:(1982) *Party Wall (unpublished playscript and lyrics)*Sydney. Vermerk auf Titelseite.

<sup>307</sup> Brand, Mona: *Here comes Kisch!* Playscript. Montmorency, Vic. 1983.

Kisch dies auch vermutet hatte, über den deutschen Konsul in Sydney, Dr. Rudolf Asmis, der das Amt in den 1930er Jahren besetzt hatte. Trotz lokalem Witz und Ironie bleibt die Weltpolitik deutlich im Vordergrund: Die akute Kriegsgefahr, die von Hitler 1934 ausging, und in diesem Zusammenhang die konkrete Notwendigkeit einer in sich geschlossenen Friedensbewegung. Die Satire endet mit einer politischen Aussage, eingefügt mit dem Kunstgriff eines ironischen Wortspiels zwischen Kisch und einem Journalisten. Beim Abschied befragt, was Kisch am meisten bei seinem Besuch missfallen habe, kommt es in der Schlußszene zu folgendem Dialog:

Kisch: What I liked least? That is easy- the foreign dictation!

Journalist: Oh? You mean the dictation test?

Kisch: No buddy, I do not mean the dictation Test-

Journalist: The foreign dictation? NOW WHAT THE HELL DID THE GUY MEAN? [Shrugs, skakes his head and goes off]<sup>308</sup>

Nicht in der Diktatprüfung in einer fremden Sprache, sondern im Diktat durch eine fremde Staatsregierung, so die lexikalische Mehrdeutigkeit des Wortspiels “foreign dictation”, liege die eigentliche Ursache des Konfliktes der Kisch-Episode.

“The Kisch episode meant a great deal to me”<sup>309</sup>, bemerkte Mona Brand in einem Interview und erklärt ihr Interesse an dem Fall Kisch aus der Tatsache, dass ihr Ehemann Len Fox der “Bewegung gegen Krieg und Faschismus” angehörte, die Kisch eingeladen hatte, und sich daraus unweigerlich viele Gespräche über die Affäre ergaben.

Im Jahre 1985 produzierten Sue Castrique und George Karpathakis von der *Australian Film and Television School* unter dem Titel *Our man Kisch*<sup>310</sup> einen Kurzfilm über die Ereignisse im Fall Kisch.

Diese kritischen Rezeptionen zu Kischs Besuch auf Sydneys Theaterbühnen, aber auch Artikel von Zeitzeugen, wie der Howard Daniels<sup>311</sup>, der Kisch im Sydneyer Krankenhaus kennengelernt hatte und ihn als weitsichtigen antifaschistischen

---

<sup>308</sup> Ibid., S. 67.

<sup>309</sup> Berg, Hazel De: *Mona Brand interviewed by Hazel de Berg. Transcripts of the Hazel de Berg collection [sound recordings] Series DeB 1263.*(1983). S. 17,768.

<sup>310</sup> Castrique, Sue & Karpathakis, George: *Our man Kisch.* Australian Fim and Television School.1985.

<sup>311</sup> Daniel, Howard: Egon Remembered. *Overland.* No 110 (1988).

Aufklärer erinnert oder auch Andrew Riemer, der mit seinem Artikel die literarische und journalistische Leistung von Kischs Australien-Buch würdigte, sind Beispiele einer facettenreichen Rezeption, die eine relativ geschlossene Interpretation dieser cause célèbre zulassen: Die Regierung hegte Zweifel an der politische Integrität von Kischs antifaschistischen Tätigkeiten in Europa und seiner militanten Haltung gegen den Krieg und versuchte deshalb, seine Einreise mit allen Mitteln zu verhindern. Um die Kisch-Episode in einen anderen politischen Kontext zu stellen, oder wie Andrew Riemer in seiner Buchrezension bemerkt, durchaus mit der Intention “to mount a counter-argument against the left’s inclination to commemorate Kisch as a victim of reactionary, even perhaps Nazi-sympathising forces in the Australia of the time”<sup>312</sup>, verwendet Nicholas Hasluck die Kisch-Affäre als Vorlage für seinen Roman *Our Man K*, der 1999 in Australien erschien. Haslucks Roman ist der Versuch, die kulturpolitische Verwertung der Kisch-Episode in ein anderes Licht zu stellen, indem er die politisch-historische Perspektive zu verändern versucht: Nicht als antifaschistischer Kämpfer kommt Kisch in Haslucks Roman nach Australien, sondern als Komintern-Agent. Unter dieser Voraussetzung ließe sich das Einreiseverbot der Regierung auf einer anderen politisch-rationalen Grundlage rechtfertigen, und die von Menzies erlittene Blamage ließe sich so – retrospektiv– uminterpretieren. Um ein obskures Licht auf die politischen Absichten des Emissärs zu werfen, und ihn bewusst zu mystifizieren, beleuchtet Hasluck im ersten Drittel seines Romans Kischs Rolle beim Sturz der Habsburger Monarchie und seine Beteiligung am *Braunbuch*. Aus geheimdienstlichen Aktionen, Spionen, Kommunistischer Propaganda, Revolutionen in Moskau und Wien erzeugt Hasluck ein Bild, das beim Lesen dieser Lektüre unweigerlich an die bekannten stereotypen Deutungsmuster gegen den Kommunismus während des vergangenen Kalten Krieges erinnert. Dass Haslucks Vater, Sir Paul Hasluck, von 1951-1963 Minister im späteren Regierungskabinett von Robert Menzies gewesen ist, dürfte bei dem Versuch, die blamablen politischen Entscheidungen Menzies über die Lektüre in ein anderes politisches Licht zu stellen, gewiss mit eingeflossen sein.

---

<sup>312</sup> Riemer, Andrew: *Our Man K and Australian Literary Culture*. *Quadrant*. Vol.43.Sept.1999). S. 11.

Der siebzigste Jahrestag von Kischs Ankunft in Australien bot Anlass zu einer kulturhistorischen Rezeption in Form einer Kisch-Ausstellung, die vom November 2004 bis Oktober 2005 in verschiedenen Städten gezeigt wurde. Die Ausstellung *Kisch in Australia*, zu der auch eine Begleitpublikation<sup>313</sup> existiert, dokumentierte die Ereignisse während Kischs Australienaufenthalt anhand von Bildmaterialien, Zeitungskarikaturen und Büchern und wurde in Zusammenarbeit mit der *State Library of NSW* und dem Goethe-Institut erstellt. Kuratoren der Ausstellung waren Marcus Patka, Kurator des Jüdischen Museums in Wien, und Heidi Zogbaum. Im Rahmen der Ausstellungseröffnung im Jüdischen Museum in Melbourne fand am 10. November 2004 ein Symposium statt, das ein Diskussionsforum bot, um den Immigrationsskandal im Fall Kisch mit unterschiedlichen Ansätzen zu diskutieren und "to ponder the tale of 'the first boat person'", wie die Melbourne Zeitung *The Age* schrieb.<sup>314</sup>

Mit ihrem parallel zur Ausstellung erschienen Buch *Kisch in Australia. The Untold Story* hat Heidi Zogbaum die historische Rezeption des Kisch-Falls weiter verfolgt. Zogbaum ist durch Sichtung und Prüfung der Kischakten in den australischen Nationalarchiven auf Informationsmaterial gestoßen, das offenbar die Entscheidungsgrundlage der Regierung für Kischs Landungsverbot bildete. Die australische Regierung hat, wie sich dies anhand der Korrespondenz zwischen dem australischem Sicherheitsdienst und dem britischen Geheimdienst aufzeigen lässt, ihr Landungsverbot auf unzureichende Informationen des *Special Branch*, einem untergeordneten Zweig des Londoner Geheimdienstes M15, und dessen Agenten, der nur unter dem Codename "Snuffbox" bekannt war, gestützt und nicht, wie es der *Immigration Act* kraft des Gesetzes vorschreibt, auf Informationen aus diplomatischen Kreisen des Britischen Empire. Das Einreiseverbot, das in England gegen Kisch vorlag, war ausgesprochen worden, um zu verhindern, dass Kisch als Zeuge im Londoner Gegenprozess zum Reichtagsbrand aussagen konnte. Diese Informationen, die Zogbaum in ihrem Buch veröffentlichte, stellen die "so-far untold story" dar, auf die der Titel des Buches hinweist. Zogbaum versuchte mit neuen Informationen, Kischs damalige Vermutung zu widerlegen, dass sein Landeverbot durch die Intervention

---

<sup>313</sup> *Kisch in Australia*. Sydney, State Library of NSW, (2005).

<sup>314</sup> Symposium to ponder the tale of 'the first boat person'. *The Age*. 8.11.2004.

der Nazis zustande gekommen war.<sup>315</sup> Die Telegramme von “*Snuffbox*” verwendet Zogbaum, nach Einschätzung des Journalisten Bob Briton, gewissermaßen als “Beweis”, um den von Kisch geäußerten Verdacht auszuräumen, obwohl sie gleichzeitig aufzeigt, so Briton, dass Manipulationen des Hitler-Regimes zuvor beim Redeverbot für Kisch in der Schweiz und auch bei den Versuchen, den Gegenprozeß des Reichstagsbrandprozesses in den Niederlanden abzuhalten, wirksam geworden waren.<sup>316</sup>

Der Darstellung zu den Ereignissen in Australien stellt Zogbaum Kischs Reputation als internationaler Autor voran und hebt sein politisches Engagement in der Weimarer Republik hervor. Sie geht auf Kischs Beziehung zu Willi Münzenberg ein und zeigt, welche weitreichenden Verflechtungen durchs Kischs Beteiligung in der Münzenberg-Presse vorlagen. Insbesondere die Planung des *Braunbuchs* und die Organisation des Londoner Gegenprozesses zum Reichstagsbrandprozess hatte die Aufmerksamkeit der *Special Branch* auf die Aktionen der extremen Linken und ihrer Beteiligten gelenkt, weil sie, so Zogbaum, die Pläne der britischen Außenpolitik Englands durchkreuzten, sich mit dem Nazi-Regime zu arrangieren. In der Darstellung der Londoner Vorgeschichte liegt die Stärke des Buches, eine zweite darin, dass Zogbaum die Fülle der Informationen aus dem Archivmaterial systematisiert und zusammenhängend kommentiert.

Ihr Urteil zu Kischs *Australian Landfall* ist dagegen wenig erhellend. Sie unterstellt Kisch vorab die Absicht, sein Buch geschrieben zu haben, um das Australienerlebnis zu bewältigen: “Writing a book was Kisch’s way of getting even with Australia”<sup>317</sup>. Zogbaum behauptet, das Buch sei als eine Form von “Abrechnung” gegen die konservative Regierung aufzufassen. Dieser Argumentationslinie folgend versteht sie das Buch herabsetzend nur als beispielhafte Parteipropaganda: “*Australian Landfall*, although amusing and informative, was still a piece of communist propaganda, and not a very good one at that”.<sup>318</sup> Dass dieses Urteil in der australischen Literaturszene keineswegs geteilt wird, lässt sich leicht ermitteln: Anführen ließe sich hierfür ein

---

<sup>315</sup> Zogbaum: *Kisch in Australia. The untold story*. S. 9.

<sup>316</sup> Briton, Bob: Kisch joins the historical hit-list. *The Guardian*. 16.2.2005.

<sup>317</sup> Zogbaum: *Kisch in Australia. The untold story*. S. 115.

<sup>318</sup> *Ibid.*, S. 126.

Artikel des renommierten australischen Literaturkritikers Andrew Riemer, der das Vorhandensein marxistischer Denkmuster in dem Band durchaus erkennt, aber auf die deutliche Überlegenheit von Kischs literarischer Leistung durch seine durchaus zutreffenden und entlarvenden Analysen hinweist: “*Australian Landfall* contains far less agitprop than dark, self-deprecating comedy and incisive analysis. It is for the latter qualities that I lament its disappearance from our bookshelves.”<sup>319</sup> Dass Kisch in seinem australischen Reisebuch sehr wohl die typischen und charakteristischen Merkmale des Erdteils ermittelt hat, bestätigt auch Frank Hardy:

Vor allem glaube ich, in Kischs glücklicher Fähigkeit, die charakteristische Tatsache ausfindig zu machen, das charakteristische Ereignis, das Charakteristische der Vergangenheit und der Gegenwart- und in seiner nie versiegenden Gabe, jene literarische Beute zu erjagen: Atmosphäre.<sup>320</sup>

Wie genau und analytisch Kischs Geschichtsschreibung nicht nur in dem Kapitel *Schwarz-Australien* ist, wird in der textanalytischen Betrachtung im literarischen Teil dieser Arbeit noch aufzuzeigen sein.

Die Kisch-Ausstellung 2005 hatte das Interesse an dem Fall Kisch in der Öffentlichkeit geweckt und eine weitere Rezeption instigiert. Im März 2006 wurde ein zweiteiliges Radiofeature im *ABC Radio National* von Andrew McLennon mit dem Titel: *Egon Erwin Kisch: rampaging reporter* gesendet, mit dem die Kisch-Affäre damit auch im australischen Rundfunk rezipiert wurde. Mit Beiträgen von Heidi Zogbaum, Marcus Patka, John Fisher Junior (Sohn des australischen Journalisten John Fisher, der mit Kisch zurück nach Europa ging und Mitübersetzer von *Australian Landfall*) und Max Watts werden die Hintergründe der Kisch-Episode erzählt. Im Juni 2006 erschien beim gleichen Sender ein weiteres zweiteiliges Radiofeature von Andrew McLennon mit dem Titel: *Write That Down Kisch!*. Es behandelt Kischs Leben, sein literarisch-journalistisches Schaffen, insbesondere wie es durch die politischen Ereignisse und Erfahrungen des Ersten Weltkriegs, den geistigen Zeitströmungen der Weimarer Republik, aber auch durch Kischs Vertreibung aus Deutschland und sein Exil geprägt wurde. Im zweiten Teil geht es

---

<sup>319</sup> Riemer, Andrew: The Raging Reporter Down Under. *AQ Journal of Contemporary Analysis*. Vol.70.No.1 (1998). S. 19.

<sup>320</sup> Frank Hardy: Egon Erwin Kisch in Australien. In: Weiskopf: *Kisch-Kalender*. S. 244.

um die Auswirkungen des Kisch Besuchs auf die linke Schriftsteller- und Journalistenszene in Australien. Für die Journalisten, die mit Kisch in Kontakt kamen, so Rowan Cahill, wurde er zum Vorbild eines persönlich engagierten Journalismus. Einen spürbaren Einfluss, so betont der Beitrag von Julie Wells, übte Kisch auf eine relativ kleine und isolierte Gruppe von überwiegend linken Schriftstellern und politischen Aktivisten aus, im Kreis von Jean Devanny, Katharine Susannah Prichard, Nettie and Vance Palmer, denen die Prominenz des Internationalen Gastes dazu verhalf, ihre politischen und literarischen Anliegen einer breiteren Öffentlichkeit als zuvor zu präsentieren.

#### 4.2. Kischs Landungsverbot auf dem Fünften Kontinent als Auslöser einer politischen Protestkultur in Australien.

Die seit 1921/1922 entstandene Einheitsfrontpolitik der Komintern war der politische Ausgangspunkt für die Entstehung von verschiedenen internationalen Organisationen, die in der Mehrheit vom "Propagandachef" der Komintern, Willi Münzenberg, geleitet wurden. Ziel dieser "überparteilichen" Organisationen, die meist den Namen "Liga" oder "Front" trugen, war es, auf einer außerparteilichen Ebene auf breite parteilose Bevölkerungsschichten einzuwirken, um durch eine kulturelle und politische Zusammenarbeit programmatisch für Sympathien mit der Sowjetunion weltweit zu werben und mit neuen Bündnispartnern den wirtschaftlichen Wiederaufbau Russlands zu unterstützen. Prominentestes Beispiel war das Hilfskomitee, die *Internationale Arbeiterhilfe* (IAH), das Münzenberg 1921 in Berlin lanciert hatte zur Unterstützung der notleidenden Arbeiter in Russland. Ähnliche Organisationen waren die *Internationale Vereinigung der Freunde der Sowjetunion*, gegründet anlässlich des 10. Jubiläums der Russischen Revolution, sowie die *Liga gegen Imperialismus und koloniale Unterdrückung* (1927). Japans Invasion der Mandschurei zum Anlass nehmend, wurde von der Komintern ein Weltkongress in Amsterdam gegen den imperialistischen Krieg organisiert, auf dem das *Weltkomitee gegen den Krieg* am 27. August 1932 geschaffen wurde. Zu den Teilnehmern gehörten weltbekannte Persönlichkeiten, wie zum Beispiel Henri Barbusse und Romain Rolland aus Frankreich, Upton Sinclair aus Amerika, Maxim Gorki aus der Sowjetunion, George Bernard Shaw und Lord Marley aus dem Vereinigten Königreich, und auch Egon Erwin Kisch. Mit diesem internationalen Netz an Organisationen schuf sich die Komintern einen nicht unerheblichen ideologischen und propagandistischen Einflussbereich im Ausland. Denn obgleich diese Organisationen offiziell als parteiunabhängig galten, waren sie de facto der staatlichen Kontrolle Moskaus unterstellt, sowohl hinsichtlich ihrer Finanzierung als

auch durch die parteiinterne Ernennung ihrer Leiter.<sup>321</sup> Nicht unwesentlich in diesem Kontext war die von der Sowjet Union betriebene Propaganda, die wie Ludmila Stern in ihrer 2007 erschienen Studie nachgewiesen hat, insbesondere über die literarischen und kulturellen Organisationen, zum Beispiel die *International Association of Revolutionary Writers* (MORP), der *All-Union Society for Cultural Relations with Foreign Countries* (VOKS), der *Foreign Commission of the Soviet Writers' Union*, und der Komintern umgesetzt wurde.<sup>322</sup> Auf diese Weise versuchten die Komintern und die sowjetische Regierung, über die Kontakte mit westlichen Künstlern und Intellektuellen kulturelle Propaganda zu betreiben, um so für die Politik der Sowjetunion um Sympathien zu werben und in der Öffentlichkeit im Westen Unterstützung zu finden.<sup>323</sup>

Als sich für die Sowjetunion nach der Machtübernahme Hitlers durch die militärischen Aufrüstungspläne Nazi-Deutschlands eine neue akute Kriegsgefahr abzeichnete, wurde begonnen, die außenpolitische Linie der Komintern verstärkt in ein vereinigt Frontbündnis gegen den Faschismus zu lenken, um diesen auf globaler Ebene zu bekämpfen. Organisatorisch wurde diese politische Initiative mit der Schaffung des *Weltkomitee gegen Krieg und Faschismus* (WKKF) umgesetzt, das aus einer Fusion des *Weltkomitees zum Kampf gegen den imperialistischen Krieg* und des *Antifaschistischen Arbeiterkongress Europas* hervorgegangen war und somit die Antikriegsbewegung und die Antifaschismusbewegung in einer Organisation zusammenfasste. Münzenberg organisierte daraufhin mit Hilfe des WKKF einen weltweiten propagandistischen Feldzug, dessen Ausläufer bis nach Australien reichten.

Ein paar Monate nach dem Amsterdamer Weltkongress hatte die CPA von der *League Against Imperialism* (LAI) die Anweisung erhalten, eine separate nationale Friedensfront zu bilden, in dessen Folge verschiedene *National Councils against*

---

<sup>321</sup> Bernhard Bayerlein, Jean Francois Fayet, Anne Hartmann: "Kultintern- Cultintern-Культинтерн". Beiträge zur Allunions-Gesellschaft für kulturelle Zusammenarbeit (VOKS), zum Internationalen Frauensekretariat der Komintern, zur Liga gegen den Imperialismus und zur Roten Sportinternationale. *The International Newsletter of Communist Studies Online XIII* (2007), No 20. S. 89-91.

<sup>322</sup> Stern, Ludmila: *Western Intellectuals And The Soviet Union, 1920-1940. From Red Square to the Left Bank*. London 2007.

<sup>323</sup> *Ibid.*, S. 37.

War, darunter auch in Australien, zustande kamen. Ein erster Erfolg dieser Einheitsfrontstrategie gegen den Krieg war der vom 30. September bis zum 2. Oktober 1933 tagende *National Anti-War Congress* in Sydney, an dem Gewerkschaftsführer und Kleriker, insgesamt etwa 500 Delegierte gegen den Krieg demonstrierten.<sup>324</sup> Zu diesem Zeitpunkt besaß die Opposition gegen den Krieg in Australien nach Ansicht Macintyres “a sharp revolutionary edge”<sup>325</sup>, weil sich ihre Organisatoren weniger als Pazifisten verstanden, sondern die Opposition gegen den Krieg mit den Zielen und Forderungen der Arbeiterbewegung gleichsetzten und mit militanten Tönen vorbrachten. Diese Einschätzung wird auch von Arthur Howell bestätigt, wenn er die Mitglieder des MAWF charakterisiert: “We in the Anti-War Movement were not starry-eyed Pacifists. Far from it! We were militant opponents of all forms of imperialist war and Fascist aggression.”<sup>326</sup> Da viele Australier jedoch das Konzept eines “proletarian internationalism” offenbar als unpatriotisch ansahen<sup>327</sup>, hatte die Antikriegsbewegung zunächst wenig Zulauf. Die Strategieänderung der Komintern, stärker gegen faschistische Regime zu agitieren und diese als die eigentliche Kriegsgefahr zu erkennen, fand dennoch ihre nationale Umsetzung auch in Australien. Aus dem *National Council Against War* war 1934 das *Movement Against War and Fascism* (MAWF) entstanden als nationale Unterorganisation des *Weltkomitees gegen Krieg und Faschismus*. Die Tatsache, dass die Antikriegsbewegung auf Initiative der CPA entstanden war und ideologische Verflechtungen in Richtung Sowjetunion aufwies, nahm die konservative Regierung zum offiziellen Anlass, gegen die Aktionen des MAWF vorzugehen. Ein Beispiel dafür war eben der Versuch, den zweiten Antikriegskongress vom 10.-12. November 1934 mit dem Einreiseverbot der beiden Delegierten Kisch und Griffin zu behindern. Das politische Klima des Misstrauens und des Argwohns gegen jegliche kommunistische Aktionen erschwerte die antifaschistische Arbeit des MAWF, deren Aktionen ständig überwacht wurden. Aus diesem Grund unternahm die australische Antikriegsbewegung zahlreiche Bemühungen, um den Einfluss der Kommunistischen Partei zu tarnen.<sup>328</sup>

---

<sup>324</sup> Macintyre: *The Reds*. S. 268.

<sup>325</sup> *Ibid.*, S. 269.

<sup>326</sup> Howells: *Against the Stream. The Memories of a philosophical Anarchist, 1927-1939*. S. 80.

<sup>327</sup> Macintyre: *The Reds*. S. 269.

<sup>328</sup> Rose: *The Movement Against War And Fascism 1933-1939*. S. 77.

Für die politische Öffentlichkeitsarbeit kam erschwerend hinzu, dass durch die geographische Isolation des Landes sich nur wenige Australier von der vom Faschismus ausgehenden Kriegsgefahr akut betroffen sahen. Diese Haltung spiegelte sich auf politischer Ebene auch in der fehlenden Stellungnahme der Parteien zum europäischen Faschismus wider. Die konservative Regierungskoalition nahm keine eindeutigen Position gegenüber dem NS-Regime ein und die Labor Party vertrat eine isolationistische Außenpolitik. Historisch gesehen hatte Australiens Außenpolitik immer deutlich unter dem "Primat des Mitmachens" nach britischem Vorbild statt eines eigenverantwortlichen Handelns gestanden. Die aus England angereiste Militärdelegation, die beabsichtigte, mit Australien neue Aufrüstungspläne der Marine und Luftwaffe zu verhandeln, bestätigte diese außenpolitische Konstellation erneut. Die Verhandlungen, die zeitgleich mit dem Melbournen Antikriegskongress stattfanden, dienten in erster Linie dem Ziel, die australische Verteidigungspolitik noch stärker als zuvor den militärischen Interessen des Empire unterzuordnen und strategisch zu integrieren. Trotz der diffizilen politischen Ausgangslage war es dem MAWF gelungen, durch eine Vielzahl von Initiativen und Organisationen eine aktive und lebendige Protestkultur zu entwickeln und so Anschluss an die internationale Antifaschismusdebatte zu finden. Welche Rolle der Kisch-Besuch dabei spielte, soll im Folgenden untersucht werden.

Als die Zweigstellen des MAWF im April 1933 in Sydney und vierzehn Tage später auch in Melbourne gegründet wurden, bestand die Bewegung aus einer kleinen, aber engagierten Gruppe von Mitgliedern. Die Mitglieder bildeten durchaus keine homogene Gruppe. Sie setzten sich, nach Ansicht von Ralph Gibson, dem Führer der CPA und Gründungsmitglied der Bewegung, im Wesentlichen aus sechs unterschiedlichen Bereichen zusammen. Die erste Gruppe bildeten die Kommunisten, von denen einige Führungsämter bekleideten und die wichtige Initiatoren der Bewegung waren. Die zweite Gruppe setzte sich aus nichtkommunistischen Mitgliedern der Labor Party und Gewerkschaftlern zusammen. Weitere Gruppen bildeten parteilose Sozialisten, Kleriker, Veteranen des ersten Weltkriegs und prominente australische Schriftsteller.<sup>329</sup> Diese breit gefächerte

---

<sup>329</sup> Vgl. Gibson: *The People Stand Up*. S. 132-134.

Mitgliederzusammensetzung bildete eine wichtige Voraussetzung, um gleichzeitig repräsentativ und integrativ zu wirken. Die Bewegung sprach zunächst jedoch weniger die pazifistischen Kreise der Mittelklasse an, diese waren erst später in internationalen Friedensbewegungen vertreten.<sup>330</sup> Genaue Mitgliederzahlen des MAWF lassen sich in der Sekundärliteratur nicht finden. Die Bewegung artikuliert sich vorrangig in Märschen, Debatten, öffentlichen Treffen, auf Versammlungen vor den Fabrikatoren, den sogenannten “factory gate meetings”; sie publizierte Flugbriefe und kleine Broschüren.<sup>331</sup> Die programmatischen Ziele des MAWF hatte W.H. Nugent, der mit der landesweiten Organisation der Antikriegsbewegung betraut war, auf dem Antikriegskongress in Melbourne vorgestellt. Die prägnante Kernforderung war die Verhinderung der Herstellung und des Vertriebs von Munition und anderen Rüstungsgütern, das Aufdecken von Aufrüstungsmaßnahmen, die Unterstützung sämtlicher Abrüstungs- und friedenspolitischen Bemühungen, die Verhinderung jeder faschistischer Tendenzen sowie der Aufbau einer Opposition gegen die imperiale Expansionspolitik im Fernen Osten und in Neu Guinea.<sup>332</sup> Darüber hinaus ging es dem MAWF darum, die weitgehend geheim gehaltene militärische Aufrüstung in Australien publizistisch zu entlarven.

Anfang 1934 drohte die Bewegung sich aufzulösen aufgrund von internen Differenzen und einer mangelnden einheitlichen Verständigung darüber, in welcher Form die Ziele der Bewegung umgesetzt werden sollten. Eine fehlende programmatische Strategie erschwerte es der Bewegung, sich nach außen hin ein stärkeres Profil zu geben und sich dadurch mehr Anerkennung zu verschaffen.<sup>333</sup> Außerdem, so meinte vor allem Len Fox, Sekretär des MAWF in Victoria, musste sich die Antikriegsbewegung gegen den Nationalstolz behaupten, der in der australischen Geschichte mit der Beteiligung am Ersten Weltkrieg assoziiert wurde.<sup>334</sup> Die Anberaumung des Antikriegskongresses als antagonistisches Großereignis zu den patriotisch-pompösen Feierlichkeiten am Armistice Day und der

---

<sup>330</sup> Ibid., S. 134.

<sup>331</sup> Ibid., S. 135.

<sup>332</sup> Vgl. Anti-War Congress meets at Melbourne. Programme for the coming Year. *The Australian Worker*. 14.11.1934.

<sup>333</sup> Fox: *Broad Left, Narrow Left*. S. 20.

<sup>334</sup> Ibid., S. 20.

100 Jahrfeier der Stadt Melbourne war deshalb ein strategisch wichtiges Ereignis für die Selbstbehauptung der Antikriegsbewegung.

Der *National Council* des MAWF hatte beim Weltkomitee in Paris zunächst angefragt, ob man einen prominenten Vertreter, etwa Henri Barbusse, Lord Marley oder Madam Despard, als Delegierten zum Melbournen Kongress entsenden könnte. Als die Nachricht des Leiters des Weltkomitees, Barbusse, dann in Melbourne eintraf, dass man Egon Erwin Kisch nach Australien schicken würde, ahnte man in Australien nicht, wie vortrefflich die Wahl des Delegierten für diese Mission sein sollte. Erst im Zuge der Vorbereitungen des *Kisch Reception Committee* für die zu leistende Öffentlichkeitsarbeit seines Besuchs erkannten die Mitglieder des MAWF, dass Kisch als Sprecher für den Antikriegskongress hervorragend geeignet war, bedingt durch sein enormes politisches Renommee, seine Exilarbeit und nicht zuletzt aufgrund der Tatsache, dass er persönliche Haftenerfahrungen mit den Nazis gemacht hatte. Die Bewegung hatte deshalb die Hoffnung, dass sie mit ihrem in Australien relativ unbekanntem, aber in Europa profilierten Gast gegen den populären Besucher des englischen Könighauses, Prinz Henry, in der Öffentlichkeit konkurrieren könnte.

Die Lyons-Regierung hatte große Summen für den Staatsbesuch des Duke von Gloucester bereitgestellt. Geplant waren Schauflüge, teure Feuerwerkspektakel und drei Staatsbälle in Melbourne, Canberra und Sydney.<sup>335</sup> Der Erfolgsdruck der Regierung war dementsprechend hoch, und man wollte auf jeden Fall vermeiden, dass die extravaganten Festlichkeiten und der Besuch der Militärdelegation von Antikriegsdemonstrationen überschattet werden könnten. Beispielhaft für die ersten Versuche der Regierung, die Feierlichkeiten geradezu hermetisch abzuschirmen, war die Verhaftung Harold Fletchers, der in der Nähe des *Shrine of Remembrance* in Melbourne Antikriegsbroschüren verteilt hatte.<sup>336</sup>

Das Einreiseverbot für die beiden ausländischen Delegierten des Antikriegskongresses gab der Bewegung gegen Krieg und Faschismus einen aktuellen politischen Anlass, in der Öffentlichkeit propagandistisch tätig zu werden. Man

---

<sup>335</sup> Clark: *A History of Australia VI 'The Old Dead Tree And The Young Tree Green', 1916-1935*. S. 475.

<sup>336</sup> Yarwood: *Foreword. The Kisch Case: its Background and Significance*. S. VIII.

reagierte mit einer ganzen Reihe von Protestformen. Noch während sich Kisch an Bord der *Strathaird* befand, wurden neben dem juristischen Beistand, der in Zusammenarbeit mit dem MAWF vom *International Labour Defence* (ILD) organisiert wurde, die ersten Proteste für seine Freilassung initiiert. Das *Kisch Reception Committee* war umgehend umfunktioniert worden in das *Kisch Defence Committee*, mit mehreren Zweigstellen im Lande. Ihm kam unter der Leitung von Katharine Susannah Prichard eine zentrale Bedeutung bei der Organisation der Proteste zu.

Kisch und Griffin konnten am All-Australischen Kongress gegen Krieg und Faschismus zwar nicht persönlich teilnehmen, aber es waren zwei leere Stühle auf das Podium gestellt worden, als Demonstrandum ihrer Abwesenheit. Auf dem Kongress mit circa 300 Teilnehmern wurde die von Kisch vorbereitete Rede verlesen. Nach Einlaufen der *Strathaird* in Melbourne gingen zahlreiche Kongressteilnehmer am 12. November zum Hafen, um Kisch zu treffen. Einige Teilnehmer schafften es sogar, unter falschem Vorwand an Bord zu gelangen.<sup>337</sup> Unter ihnen waren der Labor-Senator Arthur Rae und die beiden Labor Abgeordneten Dr. Maloney und Frank Brennan.<sup>338</sup> Bevor die *Strathaird* in Melbourne ablegte, hatten Demonstranten den Bug des Schiffes mit Zetteln beklebt, auf denen der vom *Kisch Defence Committee* formulierte Slogan "Kisch Must Land!" zu lesen war. Boote umkreisten die *Strathaird* mit Flaggen und Bannern, um Kischs Freilassung zu fordern. Zwei Frauen waren beim Zettelankleben festgenommen worden.<sup>339</sup> Sechzig tausend Handzettel waren vom Komitee gedruckt worden und wurden über verschiedene Arbeiterorganisationen in der Stadt verteilt. Bereits nach zwei Tagen, so erinnert sich Phil Thorne, "Melbourne was literally plastered with the stickers, as well as with painted slogans demanding the release of Kisch".<sup>340</sup> Umgehend hatte der Kongress eine Resolution gegen das von der Regierung verhängte Einreiseverbot der Delegierten verabschiedet: mit der

---

<sup>337</sup> Smith: *On the Pacific Front*. S. 32.

<sup>338</sup> Gibson: *The People Stand Up*. S. 138.

<sup>339</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 356.

<sup>340</sup> Thorne: *How the Kisch-Griffin Ban was smashed*. S. 2.

Aufforderung, die Verbote aufzuheben, weil das Festhalten Kischs an Bord einen Verstoß gegen die Prinzipien der Britischen Demokratie darstelle.<sup>341</sup>

Das Ereignis, das der Bewegung in ihren Bemühungen um Kischs Freilassung einen starken Mobilisierungseffekt gegeben hat, war natürlich Kischs “Landungssprung” vom Deck der *Strathaird* auf den Kai von Melbourne. Es war ein Sprung aus 5 ½ Meter Höhe, und eine ebenso mutige wie verzweifelte “Heldentat” Kischs, der angesichts der erneuten Entscheidung der Regierung, das Einreiseverbot aufrecht zu erhalten, sich wohl endgültig eingestehen musste, dass er seine Reise vielleicht umsonst gemacht haben könnte. Die Frage, ob der Sprung spontan oder eine geplante Aktion auf Anraten der Anwältin Mrs Rosenove war, die ihn im Habeas-Corpus-Prozess gegen den Kapitän Carter vertreten hatte und in Melbourne Kisch an Bord besucht hatte, bleibt spekulativ. Mit großer Wahrscheinlichkeit trafen bei Kischs Entscheidung für eine derart offensive Handlung mehrere Kalkulationen zusammen. Sein juristisches Kalkül beruhte auf der Annahme, mit Betreten des Landes nicht unmittelbar wieder an Bord gebracht werden zu können.<sup>342</sup> Die entscheidende Motivation für den Sprung dürften persönliche, aber auch politische Überlegungen gewesen sein, zusammen mit einem hohen Maß an Spontaneität. Der nicht erfüllte politische Auftrag wäre zum einen eine persönliche Blamage für Kisch gewesen, zum anderen aber auch eine öffentliche Niederlage, die den Spott der Nazis nach sich gezogen hätte. Sie hätten triumphiert, dass Kisch um die halbe Welt gereist sei, um unverrichteter Dinge wieder umzukehren. Hinzu kam, dass eine erfolgreiche Verhinderung von Kischs Einreise eine Niederlage der antifaschistischen Bewegung und einen internationalen Prestigeverlust bedeutet hätte. Jedenfalls war es ein spektakulärer Akt, der die Situation von Grund auf verändert hat.

Mit seinem Landungssprung, bei dem er sich ein Bein brach, setzte Kisch ein symbolisches Zeichen seines Protests gegen das Landungsverbot und gegen den Versuch der Regierung, ihm das Recht zu nehmen, in der Öffentlichkeit zu sprechen. Es erreichte ein Ereignis die Öffentlichkeit, das die landesweite Presseberichterstattung auf sich zog und somit als Multiplikator seines politischen

---

<sup>341</sup> Anti-War Congress meets at Melbourne. Programme for the coming Year. *The Australian Worker*. 14.11.1934.

<sup>342</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 355.

Engagements wirkte. An der Art und Weise, wie die Regierung den Fall Kisch handhabte, insbesondere an den Verhinderungsversuchen von Generalstaatsanwalt Menzies, nahmen selbst viele Nicht-Aktivist\*innen in der Bevölkerung Anstoß. Die repressiven Maßnahmen seitens der Regierung gegenüber Kisch signalisierten der Öffentlichkeit, dass hier offenbar die Gefährdung von zivilen demokratischen Grundrechten, in erster Linie der Redefreiheit, auf dem Spiel stand. Die Kisch-Episode lieferte den Protesten der Antikriegsbewegung damit weitere Argumente im Kontext ihrer pazifistischen und antifaschistischen Bestrebungen. Im Zentrum der zu mobilisierenden Massenbewegung stand nicht allein mehr der Protest gegen die "akute Kriegsgefahr", sondern die wiederherzustellende "Gerechtigkeit" gegenüber dem internationalen Gast. Kisch sollte das Recht gegeben werden, ganz im Unterschied zur Unterdrückung der freien Meinungsäußerung in Nazi-Deutschland, in einem freien Land seine Botschaft übermitteln zu können. Die Banner und Flugblätter mit dem Slogan "Kisch deportiert by Hitler in 1933. By Lyons 1934. Kisch Must Land" wurden zum Symbol gegen die repressiven Maßnahmen der australischen Regierung, die provokativ mit den Nazimaßnahmen auf eine Stufe gestellt wurden.

Der Ausgangspunkt der Protestwelle war daher der Plan, Kisch eine neue Rede-Plattform zu geben, um sein versäumtes Redeengagement auf dem Kongress nachzuholen. Zu diesem Zweck wurde eine Großveranstaltung gegen Krieg und Faschismus für den 18. November 1934 in der Sydneyer Domäne geplant, dem zentral gelegenen Stadtpark, der traditionellerweise als Ort politischer Treffen und Proteste diente und der nach dem Londoner Vorbild des Hyde Park eine an Wochenenden ausgesprochen populäre und vielbesuchte "speakers' corner" hatte. Kisch, der das Krankenhaus entgegen ärztlichem Rat auf eigene Verantwortung verlassen hatte, um an dieser Veranstaltung als Hauptredner teilzunehmen, sprach von der offenen Ladefläche eines Lastwagens vor einer riesigen Menschenmenge. Nach Presseangaben waren 18.000 Menschen erschienen. Er berichtete von den Zuständen in Nazi-Deutschland und warnte vor den Gefahren, die vom Faschismus ausgingen. Die Kundgebung fand ein dramatisches Ende, als ein achtzigjähriger Priester, Reverend Albert Rivett, der der Bewegung seit ihrer Gründung nahe gestanden hatte, bei seiner Ansprache auf der Protestkundgebung vor der

Menschenmenge tot zusammenbrach. Dass diese Veranstaltung eine derartige Öffentlichkeit auf sich zog, dokumentiert das überaus große Interesse, das der Auftritt Kischs geweckt hatte. Einen Tag später fand im West Melbourne Stadium eine weitere Protestkundgebung statt, zu der über 4000 Personen erschienen.<sup>343</sup>

Gerald Griffin, der neuseeländische Delegierte, der auf der Veranstaltung kurz in Erscheinung trat, aber bald darauf wieder in der Menge verschwand und so seiner Verhaftung entging, sorgte mit seinem dramatischen Versteckspiel dafür, dass die Protestveranstaltung erneut zu einem riesigen Medienereignis avancierte.

Kischs nächster großer Auftritt fand gleich zwei Tage nach seiner Rede in der Sydneyer Domain am 20. November in der *Australian Hall* statt. Nach Presseangaben trat Kisch in einem überfüllten Saal auf: "the meeting was crowded to the doors". Die Presse berichtete anschließend, dass nicht nur MAWF-Mitglieder an der Veranstaltung teilnahmen. "Notwithstanding the ban on the anti-war movement, leaders of the two largest affiliated unions in the ALP, sat alongside Communist officials on the platform."<sup>344</sup> Hier zeigte sich, dass trotz der bestehenden parteipolitischen Gegensätze die Kisch-Affäre zunächst eine integrative Wirkung zwischen der Labor Party und der kommunistisch-orientierten Antikriegsbewegung besaß, die eine zeitweilige erfolgreiche Zusammenarbeit ermöglichte.

Zusätzlich zu den landesweiten Protestveranstaltungen, Demonstrationen mit Flaggen und Bannern, Flugblättern, unzähligen Protestresolutionen drückte sich der nationale Protest auch in zahlreichen Briefen an die Regierung aus, um gegen die Entscheidung des Einreiseverbots gegen Kisch und Griffin zu protestieren.

Nachzulesen sind diese Protestbriefe in der Kisch-Akte des *Australian National Archives* in Canberra. Übereinstimmend kommt hier die Empörung und das Unverständnis der Korrespondenten angesichts der Behandlung von Kisch und Griffin zum Ausdruck. Die Mehrzahl der Protestbriefe kam von verschiedenen Arbeiter- und Gewerkschaftsorganisationen, aber auch von Farmer-, Journalisten-, Arbeitslosen- Angestellten-, Frauenorganisationen, desgleichen von Einzelpersonen,

---

<sup>343</sup> Address in Melbourne. *SMH*. 19.11.1934.

<sup>344</sup> Kisch at another Meeting. *SMH*. 21.11.1934.

von Künstlern, Lehrern, Friseuren. Landesweit waren Protestbriefe von privaten Personen bei der Regierung eingegangen.<sup>345</sup>

Auch im Parlament hatten einige Labor Abgeordnete ihren Protest gegen das Landungsverbot geäußert. Am 14. November, also einen Tag nach dem Landungssprung, fand eine lange, grundlegende und hitzig geführte Parlamentsdebatte statt, in der neben juristischen Fragen vor allem die politischen Argumente zu Kischs Landungsverbot kontrovers debattiert wurden:

[...] the adjournment of the House this afternoon [is] for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, namely ‘the action of the Government in refusing to allow Egon Erwin Kisch to land in Australia’. Five honorable members having risen in support of the motion.<sup>346</sup>

Der Labor Abgeordnete und frühere Generalstaatsanwalt Frank Brennan hatte die Debatte eröffnet mit dem Verweis auf die bestehenden Massenproteste gegen die Regierungsentscheidung und dem Vorwurf an die Regierung, dass die Verhängung des Einreiseverbots gegen Kisch einen Akt der Schwäche und Feigheit demonstriere und auf der Grundlage von “considerations of party political bias”<sup>347</sup>, also auf politischer Voreingenommenheit basiere und damit keine gerechtfertigte Entscheidung sei. Die Entscheidung war nach Brennans Worten “ill-advised and clumsy”.<sup>348</sup> Generalstaatsanwalt Robert Menzies, der die Entscheidung mit Hinweis darauf verteidigte, dass er durch offizielle Kanäle erlangte Information besitze, die das Einreisverbot rechtfertigen, wurde daraufhin vom Labor Abgeordneten Mr. Makin aufgefordert, einen konkreten Beweis dieser Informationen vorzulegen: “Can the Attorney-General produce proof ?”<sup>349</sup> Mit dem Argument, dass die Vorlage dieser Informationen die “security of the community” gefährden könnte, versuchte Menzies der direkten Konfrontation zu entgehen. Die zwei Labor Abgeordneten aus Victoria, Maurice Blackburn und der Arzt Dr. William Maloney, bekannten sich zu ihrer Mitgliedschaft im MAWF und griffen die Regierungsentscheidung an. Maurice

---

<sup>345</sup> Vgl. National Archives of Australia: A 432 1934/1935. Title: Kisch and Griffin Letters and Telegrams of Protest regarding Commonwealth Attitude.

<sup>346</sup> *Commonwealth of Australia Parliamentary Debates*. (23.10. 1934 -14.12.1934) S. 254.

<sup>347</sup> *Ibid.*, S. 254.

<sup>348</sup> *Ibid.*, S. 255.

<sup>349</sup> *Ibid.*, S. 258.

Blackburn stellte heraus, dass die Regierung den Immigrationsparagrafen dazu verwende, einem Kommunisten das Recht zu nehmen, seine politische Meinung frei äußern zu dürfen. Wie stark die politische Polarisierung in dieser Angelegenheit war, wurde deutlich, als der Labor Abgeordnete den ehemaligen Innenminister E.J. Harrison, der das Verbot gegen Kisch initiiert hatte und verantwortlich dafür war, auf seine Verbindung zur rechtsradikalen *New Guard* ansprach. Harrison, der seine Verbindung zu der Organisation nicht abstritt, sondern diese noch in ihrer Funktion als konstruktive Gegenwehr zum Kommunismus lobte mit den Worten: “[...] the New Guard, which placed the Communist movement in Australia in its proper place,”<sup>350</sup> führte seine Rede weiter fort mit dem mehrfachen Hinweis auf Kischs Mitgliedschaften in verschiedenen kommunistischen Organisationen. Die parteipolitische Frage außer Acht lassend, stellte der Gewerkschaftler John A. Beasley eine Frage, mit der der Fall Kisch zusätzlich politisiert wurde:

May I ask honorable members what is the purpose of the visit of Lord Milne and Sir Maurice Hankey to this country? Did they come to foster peace, or was it to encourage the purchase of armaments whereby the interests with which they are associated in their private capacity may be enriched at the expense of the people? Their efforts are directed, not towards peace, but towards war, and everybody knows it.<sup>351</sup>

Die Parlamentsdebatte zeigt, dass der Fall Kisch in besonderem Maße geeignet war, die offizielle Politik zu konterkarieren. Kisch und seine Mitstreiter verstanden es, auf das Regierungshandeln zu reagieren, dieses aber auch zu provozieren.<sup>352</sup>

Die Teilnehmer der Proteste gegen das Landungsverbot kamen aus verschiedenen Bereichen der Gesellschaft. Neben Gewerkschaftlern und ArbeiterInnen aus allen Bereichen der Arbeitswelt fanden sich Universitätsprofessoren, Parlamentsmitglieder, Kleriker, Journalisten und andere Intellektuelle. Die Zusammensetzung einer derart heterogenen Gruppe lässt darauf schließen, dass Kisch als Person und durch sein Handeln den Unterstützern ein besonderes Identifikationsangebot bot, das

---

<sup>350</sup> Ibid., S. 260.

<sup>351</sup> Ibid., S. 259.

<sup>352</sup> Auf die Parlamentsdebatte wurde von Josef Poláček und Marcus Patka eingegangen. Vgl. Poláček, Josef: Zu Egon Erwin Kischs Sprung in Australien. *Exil*. Vol.7 1987), Patka: *Stationen*. S. 223-229.

dazu einlud, sich an den Protesten zu beteiligen. Als Kommunist und exilierter Schriftsteller, als Journalist, Pazifist und nicht zuletzt als unmittelbares Opfer des Nazi-Terrors, gab er dem antifaschistischen Kampf ein vielseitiges menschliches Profil. An seinem Schicksal als Opfer der Nazis ließen sich die zentralen Gründe zum Widerstand gegen den Faschismus verdeutlichen und nachvollziehbar machen. Zudem konnte Kisch durch seine Tätigkeit in der Internationalen Arbeiterhilfe und durch seine zahlreichen Ansprachen an die australischen Arbeiter - zum Beispiel bei Bergarbeitern eines unterseeischen Bergwerks in Wonthaggi oder den Eisenbahnern in Ipswich - auch der australischen Arbeiterschaft ein Solidaritätsangebot machen, und Motivationen zur Unterstützung der Proteste geben. Kisch verkörperte die mögliche Einheit von politischem Konzept und persönlicher Erfahrung.

In weiten Teilen der Arbeiterschaft war die Unterstützung für Kisch groß. Bei seinen vielen landesweiten Auftritten vor Arbeiterversammlungen und in Fabriken vor Ort zeigte er Interesse an der Lebenswelt und den Problemen der australischen Arbeiterschaft und trug dadurch, in Verbindung mit seinem eigenen vorbildlichen Aktivismus, zu einer optimistischen Grundstimmung bei. Durch seinen mutigen Sprung vom Schiff hatte Kisch zudem im sportbegeisterten Australien für Aufsehen gesorgt und dadurch eine hohe Anerkennung in den Medien und Sympathien in der Bevölkerung gefunden.

Die Bereitschaft von Personen, sich an öffentlichen Protesten zu beteiligen, hängt außer von politischen Überzeugungen, wie man weiß, auch stark von Mobilisierungseffekten und eingängigen Protestmotiven ab. Die Protestmobilisierungen waren nicht zuletzt deshalb so erfolgreich, weil die Regierung mit ihrer ungeschickten Handhabung des Falls sich sowohl verfassungsrechtlich wie moralisch ins Unrecht setzte. Hatte zu Beginn zunächst noch der Kampf um die demokratischen Zivilrechte im Vordergrund gestanden (Kischs Freilassung aus der Bordhaft und seine Redefreiheit), so zeigten die folgenden Proteste immer deutlicher, dass es auch um das grundlegende demokratische Recht ging, eine öffentliche Antikriegs- und Antifaschismuskampagne auf australischem Boden zu führen. Die Aktionen und Proteste waren einerseits Ausdruck des Widerstands gegen die ungerechte

Behandlung der beiden Delegierten, darüber hinaus wurden sie rasch bedeutsam im größeren politischen Kontext der Antikriegsbewegung. Auf dieser Grundlage bildeten sie dank des Mobilisierungserfolgs der Kisch-Kampagne eine basispolitische Opposition gegen die australische Außen- und Sicherheitspolitik der Regierung und deren passive Haltung gegenüber dem Faschismus.

Aus sozialpsychologischer Sicht spielen nicht nur politische Überzeugungen beim Zustandekommen einer Protestbereitschaft eine wichtige Rolle. Die Emotionalisierung als Masseneffekt evoziert ein hohes Partizipationspotential. Kischs spektakulärer Landungssprung, die sogenannte "Gaelic-Campaign" in der Presse, der Tod des Reverend Rivett, der versuchte Mordanschlag an Kischs Anwältin Jollie-Smith, Griffins Versteckspiel mit der Polizei, die Nachricht, dass die Regierung beabsichtigte, Kisch auf einem Nazi-Schiff zu deportieren: alle diese massenwirksamen Nachrichten und Ereignisse hatten den Konflikt stark emotionalisiert und mit einer Eigendynamik versehen, die schwer zu kontrollieren war.

Vielen Australiern ging es auch darum, durch ihre Proteste das Ansehen und den Ruf ihres Landes als Demokratie in der Weltöffentlichkeit zu rehabilitieren. Denn die skandalöse Behandlung des internationalen Gastes hatte weltweit die Aufmerksamkeit auf sich gezogen. Aus diesem Grunde führt die Argumentation des Historikers David Rose, der Menzies Entscheidung, die beiden Delegierten mit dem Sprachtest für Immigranten auszugrenzen, als korrekte Einschätzung eines angeblich bestehenden Konsenses in der Gesellschaft verteidigte, an den Ursachen des Konflikts gänzlich vorbei. Rose schreibt: "Menzies knew that there was little likelihood of his being the target of ridicule because of his application of the dictation test. He correctly judged that the temper of the Australian community was antipathetic to MAW&F".<sup>353</sup> Genau das Gegenteil war der Fall. Je nachhaltiger Robert Menzies in der Presse seine Absicht ankündigte, dass er mit sämtlichen Mitteln versuchen werde, die Autorität der Regierung aufrecht zu erhalten ("the Commonwealth was determined to take every step that was necessary to uphold its authority"<sup>354</sup>), desto eindrücklicher äußerte sich die Solidarität mit Kisch. Politische

---

<sup>353</sup> Rose: *The Movement Against War And Fascism 1933-1939*. S. 83.

<sup>354</sup> Egon Erwin Kisch Arrested on Wharf after Release. *SMH*. 17.11.1934.

Symbolik kam ins Spiel, bildlich gefasst als Kampf zwischen David und Goliath. Eine Karikatur in der australischen Tageszeitung, dem *Bulletin* vom 5. Dezember 1934, setzt auf eben diese beziehungsreiche Symbolik.<sup>355</sup>

In der Hochphase der Justizprozesse entfaltete der Fall Kisch eine immer stärker werdende Integrationswirkung, weil durch die intensive Zusammenarbeit aus den wichtigsten gesellschaftlichen Institutionen neue Protesterfahrungen hervorgingen, deren Erfolgssignale durch Kischs Freilassung und durch die der Reihe nach gewonnenen Gerichtsprozesse sichtbar wurden. Mit diesen Erfolgen wurden vom *Kisch Defence Committee*, dem MAWF und einzelnen Gewerkschaften, zum Beispiel der Railway Union, die Protestaktionen wach gehalten, um auf diesem Wege auch die erfolgreiche Freilassung des neuseeländischen Delegierten Gerald Griffin zu erzwingen. Letztendlich waren es tatsächlich die Massenproteste, die einen immer deutlicher spürbaren Druck auf die Regierung ausübten und sie schließlich dazu veranlassten, den Konflikt beizulegen, sämtliche Anklagepunkte gegen Kisch fallen zu lassen und Kisch straffrei nach Europa zurückkehren zu lassen.

Der Erfolg der australischen Antikriegskampagne als politisch-soziale Bewegung war daran zu erkennen, dass neue Initiativen zur Bildung von Organisationen entstanden und existierende kleine Vereinigungen an größere Organisationen angeschlossen wurden, die weitergehende gesellschaftliche Veränderungen bewirken sollten. Beispielhaft hierfür war, dass der *Workers' Art Club*, der 1931 in Sydney und Melbourne gegründet worden war und als literarisch-kulturelles Forum proletarischer Kunst galt, 1935 durch die *Writers' League* ersetzt wurde. Kischs Rolle als Initiator dieser Schriftstellervereinigung ist bereits an anderer Stelle (Seite 118) angesprochen worden. Die *Writers' League* bildete die australische Sektion der *Writers' International*, die zusammen mit der *Book Censorship Abolition League*, die 1934 in Melbourne entstanden war, eine Antizensurkampagne gegen die drakonischen Zensurbestimmungen der Lyons-Regierung führte. Die enge Verbindung zwischen dem Kisch-Besuch und den daraus entstandenen weiterführenden Initiativen lässt

---

<sup>355</sup> Die Karrikatur ist abgebildet in der Begleitpublikation der *Kisch in Australia* Ausstellung aus dem Jahre 2005. Vgl. *Kisch in Australia*. S. 7.

sich auf einem Plakat der *Writers' League* in Victoria ablesen: "Writers League Victorian Section. FISTS off KISCH. HANDS off BOOKS".<sup>356</sup>

Die Regierung und die australischen Behörden versuchten mit allen Mitteln, die Protestbewegung einzudämmen und ihre Mitglieder einzuschüchtern. So berichtet Katharine Susannah Prichard, dass bei einer polizeilichen Hausdurchsuchung ihre private Korrespondenz geöffnet wurde und Dokumente beschlagnahmt wurden.<sup>357</sup> Auch Kisch bemerkte nach seiner Rückkehr, dass ein Großteil seiner privaten Brief-Korrespondenz aus Australien in Europa nicht angekommen war.<sup>358</sup> Filmmaterial für die Wochenschau, die Szenen von Kischs und Griffins Empfang in Sydney zeigte, wurde ebenfalls von der Polizei beschlagnahmt.<sup>359</sup> Und immer wieder und vielerorts wurde dem MAWF die Erlaubnis für öffentliche Veranstaltungen untersagt.<sup>360</sup> Die polizeilichen Maßnahmen blieben allerdings weitgehend wirkungslos.

Ihren triumphalen Mobilisierungshöhepunkt erreichte die Bewegung mit der "Torchlight Procession", einem Fackelzug durch die Melbournen Innenstadt am 27. Februar 1935. Den Anlass bildete der zweite Jahrestag des Reichstagbrandes und Kischs Verhaftung durch die Nazis. Weit über 2000 Teilnehmer zogen mit zwölfhundert Fackeln von der Trade Hall zur Yarra Bank, und 30 000 Zuschauer säumten die Straßen. Am Abend zum Abschluss der Veranstaltung sprachen Kisch und Griffin zu 12 000 Menschen am Ufer des Yarra-Flusses. Die Großdemonstration wurde von der deutschen Konsularvertretung als Provokation empfunden und unter Boykottandrohungen wurde ein Verbot der Veranstaltung verlangt.<sup>361</sup> Die breite Resonanz dieser Protestaktion und die Tatsache, dass zum ersten Mal in der Geschichte Australiens auch Aborigines an einer friedenspolitischen und anti-faschistischen Protestaktion teilgenommen hatten, deutet darauf hin, dass die Protestbereitschaft gegen den Faschismus in Europa breite Kreise der australischen

---

<sup>356</sup> Vgl. Abbildung des Plakats in: Kisch, Egon Erwin: *Landung in Australien*. (Hrsg. Tom Appleton) Ausgabe von Kiepenheuer & Witsch, Köln 1985. S. 151.

<sup>357</sup> Anti-War Women's Committee. Not opposed to "War for Liberation". *SMH*. 19.1.1935.

<sup>358</sup> *Egon Erwin Kisch. Briefe an Jarmila*. (Hrsg.) Klaus Haupt. Berlin 1998. S. 148.

<sup>359</sup> Films seized. *SMH*. 15.12.1934.

<sup>360</sup> So z.B. eine Veranstaltung des MAWF in Newcastle. Vgl. Mayor Criticised Anti-War Protest Meeting. *Newcastle Morning Herald (NMH)*. 23.11.1934.

<sup>361</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 426.

Öffentlichkeit erreicht hatte. Die “Torchlight-Prozession” ging weit über Sympathiebekundungen für Kischs Person hinaus. Sie demonstrierte Australiens Solidarität mit den Opfern des Hitler-Faschismus. Die Solidarität galt insbesondere Ernst Thälmann und allen deutschen Antifaschisten. So stand auf Bannern dieser Veranstaltung:

“Free Thaelmann & All German Anti-Fascists”.<sup>362</sup> An dieser Veranstaltung lässt sich nicht nur die integrative Wirkung der Kisch-Kampagne für die Antikriegsbewegung ablesen, sondern sie zeigt darüber hinaus die Hinwendung der Bewegung zu den internationalen politischen Realitäten des Hitler-Terrors. Ähnlich urteilt auch Ralph Gibson, wenn er zur Kisch-Episode schreibt, dass sie der Antikriegsbewegung verhalf, ihren politischen Aktualitätsbezug herzustellen: “[The Kisch visit] helped to bring the Movement up to date politically”.<sup>363</sup>

Die Protestkultur, die sich im Zuge des Kisch-Besuchs entwickelt hatte, verdeutlicht, dass es einerseits um die Verteidigung substantieller demokratischer Rechte, gleichzeitig aber auch um aktuelle politische Ziele ging.

Die Vielfalt an organisierten Protesten, zu denen die Kisch-Affäre Anlass gab, ist zweifellos als wichtiger Bestandteil einer politischen Protestkultur in Australien zu bezeichnen. Das MAWF als organisatorischer und inhaltlicher Planungskern hatte einen großen Anteil am Erfolg der Protestaktionen zu verbuchen. Die Vielzahl der lokalen und überregionalen Protestangebote und die Verzweigung der Protestformen durch die diversen Protestmotive, machten verschiedenen Bevölkerungsteilen ein Bündnisangebot, sich auch ohne eine formalisierte Mitgliedschaft zu engagieren. Rückblickend ist allerdings festzustellen, dass die spektakuläre Publizität und die Medienaufmerksamkeit, die die Kisch-Affäre ausgelöst hatte, nach dem Ende von Kischs Australienaufenthalt sehr schnell verfielen.

Die partielle Zusammenarbeit zwischen Teilen der Labor Party und der Antikriegsbewegung wurde durch parteiinterne Beschlüsse schon bald aufgekündigt. Dass die Labor Party nur sehr bedingt hinter Kisch stand, beweist ein von der Partei in Victoria am 1. März 1935 herausgegebener Beschluss, der es Kisch untersagte, auf

---

<sup>362</sup> Vgl. Abbildung des Banners in: Kisch, Egon Erwin: *Landung in Australien*. (Hrsg. Tom Appleton) Köln 1985. S. 192.

<sup>363</sup> Gibson: *The People Stand Up*. S. 141.

Labor-Veranstaltungen zu sprechen.<sup>364</sup> Mit dieser Entscheidung hatte die Labor Party in den Augen der CPA signalisiert, dass sie sich im Fall Kisch-Griffin auf die Seite Menzies stellte.<sup>365</sup> Und damit war die Basis für eine weitere Zusammenarbeit zwischen der ALP und der CPA weitgehend aufgehoben. Für die CPA gab der Beschluss erneut Anlass, die Labor Party mit dem Etikett der “Sozial-Faschisten” zu versehen. Im September 1935 gründete die Labor Party daraufhin ein eigenes Anti-War Committee und erklärte, dass jede Verbindung zum MAWF den Parteiausschluss zur Konsequenz haben würde. Am 6. Dezember 1935 wurden Maurice Blackburn und andere Aktivisten aufgrund ihrer Verbindung zum MAWF aus der Labor Party ausgeschlossen. Die Androhung des Parteiausschlusses betraf vor allem die Gewerkschaften, die eine Verbindung zum MAWF hatten.<sup>366</sup>

Dass die kurzfristige Annäherung an die Antikriegsbewegung während des Kisch-Besuchs durch einzelne Labor Abgeordnete nicht weiterverfolgt wurde, ist nach Ansicht Manning Clarks auf parteipolitisches Kalkül zurückzuführen, dass gemeinsame Aktionen mit der Kommunistischen Partei einen Verlust an Wählerstimmen hätten bringen können.<sup>367</sup> Das Festhalten der Labor Party an ihrer isolationistischen Außenpolitik und ihre Weigerung, die Gefahren des Faschismus ernst zu nehmen, verhinderten das Zustandekommen einer gemeinsamen Front gegen den Faschismus nach europäischem Vorbild. Der Labor Party war es wichtiger, durch eine gezielte Politik der Abgrenzung zur CPA und damit auch zum MAWF ihre antikommunistische Unabhängigkeit und ihre gemäßigte Reformpolitik zu beweisen.

Zu den politischen Rahmenbedingungen, unter denen der eher kurzfristige Erfolg des MAWF gesehen werden muss, gehörten auch die deutsch-australischen Handelsbeziehungen, deren Gefährdung die Regierung verhindern wollte. Ein wichtiger Grund für das Interesse der Regierung, gerade zum Zeitpunkt von Kischs Eintreffen keine öffentlichen Ressentiments gegen Nazi-Deutschland in der Öffentlichkeit aufkommen zu lassen, waren die Verhandlungen mit dem Deutschen

---

<sup>364</sup> Clark: *A History of Australia VI 'The Old Dead Tree And The Young Tree Green ', 1916-1935.* S. 482.

<sup>365</sup> Kisch Banned. Victorian Labor-Party lined up with Menzies. *The Workers' Weekly.* 8.3.1935.

<sup>366</sup> Gibson: *The People Stand Up.* S. 151.

<sup>367</sup> Clark: *A History of Australia VI 'The Old Dead Tree And The Young Tree Green ', 1916-1935.* S. 475.

Reich über ein in Aussicht gestelltes lukratives Wolltauschgeschäft. Nicht ohne Grund hatte der deutsche Generalkonsul Dr. Rudolf Asmis in einem Brief an das Auswärtige Amt in Berlin vom 18. Oktober 1934, also unmittelbar vor Kischs Eintreffen in Australien, angekündigt, seine Dienstreise nach Neuguinea und den Salomoninseln zu verschieben, da der Abschluss eines Wolltauschgeschäfts mit der australischen Regierung bevorstünde.<sup>368</sup> Dass das Wollhandelsgeschäft mit Deutschland keineswegs durch die Kisch-Affäre behindert wurde, bestätigt der Bericht der “Sydney Wool Selling Brokers’ Association”, der am 16. Januar 1935 im Börsenteil der *SMH* mit der folgenden Erfolgsmeldung von der Sydneyer Wollbörse erschien: “At yesterday’s auctions under strong and general competition, particularly from Yorkshire and Japan, and with increased *support from Germany* [Hervorhebung von mir] the market showed buoyancy on late levels”.<sup>369</sup>

In Relation zur Bereitschaft der Lyons-Regierung, eine gewisse Kooperation mit dem Hitler-Regime zu pflegen, muss auch die Zusammenarbeit zwischen der australischen Regierung mit Mussolinis Behörden gesehen werden. Die Regierung versicherte, antifaschistische Italiener in Australien zu observieren, entsprechend der Zusicherung an die deutsche Regierung, Anti-Nazi-Agitationen in Australien zu verhindern und die Einwanderung von Juden nach Australien gering zu halten.<sup>370</sup>

Das in Australien herrschende politische Klima - so ist abschließend festzustellen - stand einem längerfristigen Erfolg des MAWF entgegen. Misstrauen und eine prinzipielle Opposition gegen kommunistische Organisationen hatte von Anbeginn die Arbeit des MAWF erschwert. Auch andere Gruppen wie etwa die katholische Kirche verfolgten eine rigorose Antikommunismuspolitik. Was die Historikerin Ursula Langkau-Alex treffend für das Weltkomitee konstatiert, dass es nämlich Henri Barbusse nicht gelang “das WKKF von dem Odium zu befreien, es sei der verlängerte Arm der Komintern”,<sup>371</sup> lässt sich auch für das MAWF sagen. Es gelang

---

<sup>368</sup> Brief von Asmis an das Auswärtige Amt datiert vom 18. Oktober 1934. JNr.2800. In: Politisches Archiv des Auswärtigen Amtes: Personal Akten Asmis Band 2 Nr.67G v.1925-1938.

<sup>369</sup> Wool Sales Buoyant on Late Levels. *SMH*. 16.1.1935.

<sup>370</sup> Macintyre: *The Reds*. S. 292.

<sup>371</sup> Langkau-Alex, Ursula: *Deutsche Volksfront 1932-1939: Zwischen Berlin, Paris, Prag und Moskau. Erster Band. Vorgeschichte und Gründung des Ausschusses zur Vorbereitung einer deutschen Volksfront*. Berlin 2005. S. 98.

der Bewegung auf Dauer nicht, sich gegen die Regierung, die Labor Party und die Tätigkeit der Geheimdienste zu behaupten.

Im August 1936 nannte sich das MAWF um und wurde zur *Australian League for Peace and Democracy* (ALPD). Am 15. Juni 1940 wurde die ALPD als ungesetzliche Vereinigung verboten.

### 4.3. Der Fall Kisch als Medienereignis: Die Berichterstattung in der australischen Presse

Kisch fuhr nicht nur aus politischen Gründen nach Australien, um dort auf dem Kongress eine Rede zu halten. Die Einladung nach Melbourne war vielmehr ein willkommener Anlass, sich als Reporter und Schriftsteller auf dem weit entfernten Kontinent umzusehen, um dort Material für einen weiteren Band seiner Reise-reportagen zu sammeln. Was Kisch natürlich nicht ahnen konnte, war, und dies ist eine der Ironien seines Australien-Besuchs, dass er, der "rasende Reporter", selbst zum Objekt des Interesses der Medien in Australien werden sollte und dass nahezu tagtäglich über ihn in den Zeitungen des ganzen Kontinents zu lesen war. Über vier Monate vom 7. November 1934 bis zum 21. März 1935 erschienen Artikel in den größten australischen Tageszeitungen unterschiedlicher Provenienz, die über Kischs Besuch auf dem Fünften Kontinent berichteten. In Melbourne berichtete unter anderem der *Melbourne Herald* und die Tageszeitung *The Argus*, in Sydney *The Telegraph*, *The Bulletin*, der *Sydney Morning Herald* und *The Sun*, in Tasmanien *The Mercury*, und in Newcastle der *Newcastle Morning Herald*. Weitere Artikel erschienen in der Gewerkschaftszeitung *The Australian Worker* und in *Workers' Weekly*, dem offiziellen Organ der CPA. Auch in der Presse des Bundestaates Queensland erschienen regelmäßig Artikel.<sup>372</sup> Begleitet wurde die journalistische Berichterstattung von Leitartikeln, Leserbriefen und zahlreichen satirischen Karrikaturen, die die Stimmung in der Öffentlichkeit wiedergaben. Die enorme mediale Resonanz deutet daraufhin, dass in der Öffentlichkeit ein großes Interesse an dem kuriosen "Fall Kisch" bestand, dessen absurde Entwicklung in der australischen Tagespresse als ereignisreiche Story nachzulesen war. So hatten die Medien selber ein großes Interesse an Kisch, denn durch die immer wieder neuen, konfliktreichen und spektakulären Entwicklungen bot der Fall nicht nur eine Fülle an öffentlichkeits-wirksamen Informationen, sondern steigerte auch dank der zunehmenden Sensationa-lisierung des Falls die Auflagen der Zeitungen. Die politischen Aspekte dienten der Presse darüber hinaus der Selbstvergewisserung des eigenen Standpunkts: durch die

---

<sup>372</sup> Opalka, Hubertus / Murphy, Catherine: The Kisch Case in Queensland. Its Public Treatment and the Author's Literary Response. In: *The German Presence in Queensland*. (Hrsg. Jurgensen, Manfred/ Corkhill, Alan). St. Lucia 1988 S. 73-89. Hier: S. 78ff.

Berichterstattung über Kisch konnte man sich politisch profilieren und die eigene Position deutlicher herausstellen.

Kisch war durch seine langjährige Karriere als Reporter in den europäischen Metropolen Prag, Wien und Berlin ein prominenter Kenner des Tagesjournalismus. Daher war er sich der medialen Strategien der Sensationspresse überaus bewusst. Von Anfang an hat er es verstanden, das große Medieninteresse an seinem Fall zu nutzen, um die Nachricht zu seinem Einreiseverbot publik zu machen und seine Version zu den Hintergründen des Landungsverbotes zu propagieren. Als zunächst alleinige Informationsquelle der Presse konnte Kisch seine Selbststilisierung in der Form von Interviews betreiben und sich so einen Vorsprung zu den Darstellungen seines Einreiseverbots seitens der Regierungsbehörden sichern. Dies zeigt sich schon bei seiner ersten Begegnung mit der australischen Presse in Fremantle, wo Kisch am 6. November 1934 mit einer "strange combination of adulation and persecution"<sup>373</sup> von den an Bord anwesenden Journalisten begrüßt worden war.

Unmittelbar nachdem die Zollbeamten Kisch an Bord der *Strathaird* in Fremantle die amtliche Mitteilung gemacht hatten, dass die australische Bundesregierung ihm ein Einreiseverbot erteilt hatte, traf Kisch auf dem Korridor eine Gruppe von Journalisten, von denen er sich in seiner für ihn völlig überraschenden Situation Hilfe versprach: " [...] hier sind Vertreter eines Standes, die ihm aus der Patsche helfen könnten"<sup>374</sup>, schrieb er zu seiner ersten Begegnung mit den australischen Journalisten. Kisch, der in Fremantle zunächst noch glaubte, das Opfer eines Missverständnisses zu sein, wandte sich deshalb sogleich an die Presse: "Ihr seid die blokes von der Presse, nicht wahr? Laßt uns mal die story mixen."<sup>375</sup> Als Presse-Insider wusste Kisch nur zu genau, dass die ersten Zeitungsmeldungen entscheidend waren, um das zu erwartende Vorgehen der Regierung zu konterkarieren. Im Raucherzimmer des Schiffes gab er deshalb den Journalisten ein erstes einstündiges Interview. Kisch verstand es, das Interview geschickt zu lenken, indem er die "Sujets" kategorisch unter den journalistischen Kollegen verschiedener Presseorgane aufteilte:

---

<sup>373</sup> Monteath: Kisch and the Jews. S. 450.

<sup>374</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 331.

<sup>375</sup> *Ibid.*, S. 331.

So. Und jetzt wollen wir die Sache einteilen, damit ihr einander keine Konkurrenz macht. Ihnen erzähle ich von der Kriegegefahr jenseits des Suezkanals, Ihnen vom Naziterror, Ihnen von der Tätigkeit unserer Bewegung, und Sie, Herr Kollege vom Bilderblatt, kriegen Anekdoten aus meinem Reporterdasein. Dann hat jeder seinen scoop, seinen Alleinbericht, ist das o.k.?<sup>376</sup>

Kischs Rechnung ging auf, denn die Berichterstattung erfolgte jeweils mit einem anderen thematischen Schwerpunkt. Die Zeitung *The Argus* berichtete unter der Schlagzeile: "Excluded Foreign Journalist" von den geplanten Protestaktionen und Tätigkeiten der Antikriegsbewegung und druckte unter dem Titel: "Herr Kisch 'Deeply Shocked'"<sup>377</sup> den Wortlaut von Kischs Protesttelegramm an die Regierung in Canberra ab, das er an Bord verfasst hatte und in dem er die Regierung um Aufhebung des Einreiseverbots ersuchte. Der *Sydney Morning Herald* schrieb unterdessen: "Pacifist Author. Not allowed to Land at Fremantle"<sup>378</sup> und berichtete sowohl von Kischs Redeabsichten als Sprecher des Kongresses gegen Krieg und Faschismus wie auch von seinen geplanten landesweiten Redeengagements. Seine Verhaftung nach Hitlers Machtübernahme und seine Gefangenschaft im "concentration camp" sowie seine Freilassung aufgrund seiner tschechischen Staatsbürgerschaft wurden ebenfalls in dem Artikel erwähnt. Der Artikel im *Sydney Telegraph* behandelte Kischs Inhaftierung in Nazi-Deutschland, titelte aber aktuell: "World Delegate Must Not Land Here. Is a Pacifist, But Denies Being an Agitator"<sup>379</sup>. Gleich zweimal sprachen die Titelzeilen von Kisch als Pazifist und bildeten damit eine erfolgreiche Gegendarstellung zur offiziellen Regierungsposition, die Kisch als kommunistischen Agitator abstempeln wollte. Auch die Tageszeitung *The Sun* überschrieb ihren Artikel ganz in Kischs Sinn: "Kisch Ban. Political Reasons"<sup>380</sup> und weist ausdrücklich darauf hin, dass ihm die Einreise aus politischen Gründen verweigert wurde. Im Text heißt es dazu weiter, dass nach inoffiziellen Angaben die Gründe hierfür in seinen "communist tendencies" zu finden seien. Des

---

<sup>376</sup> Ibid., S. 332.

<sup>377</sup> Excluded Foreign Journalist. Meeting of Protest. Herr Kisch "Deeply Shocked". *The Argus*. 8.11.1934.

<sup>378</sup> Pacifist Author. Not allowed to Land at Fremantle. *SMH*. 7.11.1934.

<sup>379</sup> World Delegate Must Not Land Here. Is a Pacifist, But Denies Being An Agitator. *The Telegraph*. 7.11.1934. Bei den in der Folge zitierten Zeitungsartikeln des *The Telegraph* handelt es sich um die Sydneyer Ausgabe.

<sup>380</sup> Kisch Ban. Political Reasons. *The Sun*. 7.11.1934.

Weiteren stellt der Artikel heraus, dass Kischs Bücher wegen seiner Angriffe auf Hitler nach der Machtübernahme verboten wurden.

Kischs strategische Zusammenarbeit mit der Presse in Fremantle hatte sich also durchaus als erfolgreich erwiesen: die Nachricht, dass Kisch als Pazifist, Schriftsteller und Journalist die Einreise aus politischen Gründen von der Regierung verwehrt wurde, war an eine breite australische Öffentlichkeit gelangt. Die Regierung stand damit im Zugzwang, die Einreiseverweigerung rechtlich zu legitimieren. Zudem waren die ersten Zeitungsberichte zu Kischs Landungsverbot sachlich neutral und gaben eine eindeutige und einfache Darstellung zumeist aus der Sicht Kischs wieder. Den Journalisten lagen nur vereinzelt offizielle Angaben von Seiten der Regierung vor.

Seinen eigenen Angaben zufolge war die erste Frage der Journalisten in dem Schiff-Interview sogleich die sogenannte "Gewissensfrage" nach seiner Parteizugehörigkeit. Der Vermutung von Josef Poláček ist zuzustimmen, dass Kisch geahnt hatte, dass sein Einreiseverbot mit seiner Parteizugehörigkeit zusammenhing.<sup>381</sup> Deshalb wich er auch der ersten Frage nach seiner Parteimitgliedschaft geschickt aus. Die Frage "Sind Sie Kommunist?" beantwortete er nicht, vielmehr betonte er, dass der Zweck seiner Reise nicht parteigebunden sei, er käme als Pazifist und Schriftsteller:

Ausgezeichnet, daß mir die Frage nach der Parteizugehörigkeit zuerst gestellt wird, so kann ich gleich erklären, daß ich mich weder auf meine Zugehörigkeit zu irgendeiner politischen Partei berufen noch mich durch Betonung meiner Nichtzugehörigkeit von irgendeiner Partei distanzieren werde. Ich komme als Antifaschist und als militanter Kriegsgegner, der Bewegung gegen Krieg und Faschismus gehören Mitglieder aller fortschrittlichen Parteien an, auch Millionen von Kommunisten, viele große Gelehrte und Schriftsteller, wie Henri Barbusse, Romain Rolland und André Gide.<sup>382</sup>

Die Frage signalisierte Kisch sofort, dass ihm dieser Punkt Schwierigkeiten bereiten könnte, und es nicht opportun war, sich zur Kommunistischen Partei Deutschlands

---

<sup>381</sup> Poláček, Josef: Zu zwei Interviews Egon Erwin Kischs in Australien *Brachen*. Vol.3.1986/1987). S. 102.

<sup>382</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 331.

offen zu bekennen. Stattdessen erteilte Kisch im Interview<sup>383</sup> mit den Presseleuten bereitwillig Auskunft über sein Leben als Reporter, seine Arbeit und sein Programm in Australien.

Er berichtete von der Antikriegsbewegung und von seiner Absicht, ein Buch über Australien zu schreiben. Die besondere Gelegenheit zur Selbstdarstellung nutzte er, um etwaige Vorurteile der Reporter, zu zerstreuen. Ein Journalist schrieb: “We went aboard the *Strathaird* prepared to interview an agitator- and found a man who wanted to hear a Kookaburra laugh”<sup>384</sup> Kisch verstand es, das Interview derart zu moderieren, dass der politische Auftrag seiner Reise in den Hintergrund trat: “I have no wish to speak on politics. I do not know anything about Australian politics [...] I want to speak on literature, culture, war”<sup>385</sup>, erklärte er den Journalisten. Und er erzählte von seinen ganz persönlichen Vorhaben. Er wolle unbedingt die Stadt Perth sehen, das Lachen des Kokaburra hören, und er hätte den Wunsch, eine Goldmine in Kalgoorlie zu besuchen. Er bekundete sein historisches Interesse an Australien und stellte seine Rolle als Schriftsteller heraus, der in einem Buch über Land und Leute schreiben wolle. Dazu stellte er den Reportern selber Fragen und zeigte sich interessiert, von den Journalisten konkrete Einzelheiten der australischen Politik und Geschichte zu erfahren, was die Befragten sogar in Verlegenheit brachte: “Until at last we, our knowledge of Australian history grown rusty, found difficulty in keeping pace”.<sup>386</sup> Offenbar gelang es Kisch, in dem Kreis der Berufskollegen besonders gut Sympathien zu gewinnen, die Journalisten von seinen friedlichen Absichten zu

---

<sup>383</sup> Das Presseinterview, das Kisch in Fremantle auf dem Liner gab, liegt in deutscher Übersetzung in der Interviewsammlung im Band XII der *Gesammelten Werke* vor. Überschriften ist es mit: “Verbannter Journalist. Der Mann, der das Lachen des Jägerliests zu hören wünscht. Ein Interview mit Herrn Kisch. Vom Sondervertreter des *Telegraph*”. Für Josef Poláček, dem Mitherausgeber der Werksammlung, war die Datierung des Artikels in dem das Interview erschien, nicht genau zu bestimmen; die Datumsangabe des originalen Zeitungsausschnittes, der Josef Poláček im Prager Zentral-Staatsarchiv vorlag, ist dort unvollständig. Vgl. Poláček: *Zu zwei Interviews Egon Erwin Kischs in Australien* S. 99. Nach Sichtung des Artikels im Zeitungsarchiv der *National Library of Australia* in Canberra kann die Datierung des besagten Artikels im Brisbaner *The Telegraph* mit Bestimmtheit auf den 10. November 1934 festgehalten werden. Dort erschien der Artikel mit der Titelüberschrift: *Banned Journalist. Man who wants to hear a Kookaburra Laugh. Interview with Herr Kisch. By the Special Representative of ‘The Telegraph’.* *The Telegraph, Brisbane*, 10.11.1934. S. 13. Dafür, dass es sich bei dem erst am 10.11. erschienenen Interview um das am 6.11. in Fremantle an Bord der *Straithard* gegebene Interview handelt, spricht nach Ansicht Poláčeks auch die Übereinstimmung mit Kischs eigenen Schilderungen in seinem Buch. Vgl. Poláček: *Zu zwei Interviews Egon Erwin Kischs in Australien* S. 100.

<sup>384</sup> Vgl. *Banned Journalist. Man Who Wants to Hear a Kookaburra Laugh. Interview with Herr Kisch. The Telegraph, Brisbane.* 10.11.1934. S. 13.

<sup>385</sup> *Ibid.*

<sup>386</sup> *Ibid.*

überzeugen und sie vorab für seine Sicht der Dinge einzunehmen. Vor allem gelang es ihm, seine Zuhörer emotional zu engagieren. Abschließend heisst es in einem der Berichte:

At last we left him, wishing him good luck in his representations to the Government. Not once during the hour we had spent with him did he utter a word of resentment but he was bitterly disappointed. We felt desperately sorry for him.<sup>387</sup>

Auch Tom Fitzgerald, der damals bei *The Telegraph* in Sydney arbeitete, beschreibt den ersten Eindruck, den die Pressevertreter von Kisch erhielten, in seinem schon erwähnten, unter dem Pseudonym Julian Smith 1936 herausgegebenen Reportagebuch, als überraschend positiv: ganz im Gegensatz zu ihrer ursprünglichen Erwartung: “the pressman early discovered that they were not dealing with a member of the underworld but with a courteous man-of-letters.”<sup>388</sup>

Die nächste Begegnung mit der Presse fand ebenfalls noch an Bord der *Strathaird* statt, dieses Mal im Hafen von Adelaide am 11. November 1934 als das Schiff dort vor Anker lag. Galt für Kischs erstes Pressetreffen noch, dass es ziemlich spontan und in einer für ihn unerwarteten Situation zustande gekommen war, so kann man für das zweite Interview voraussetzen, dass Kisch auf der Fahrt von Fremantle nach Adelaide ausreichend Gelegenheit hatte, sich auf sein weiteres öffentliches Auftreten eingehend vorzubereiten. In Adelaide angekommen, fanden im Outer Harbour bereits die ersten Protestaktionen statt, die der politischen Empörung über die Behandlung des Besuchers Ausdruck verliehen. Die Demonstrationen und Begrüßungsgesten schufen hier schon ein sympathiebekundendes Klima in der Öffentlichkeit: ein Umstand, der sich wiederum motivierend auf Kisch ausgewirkt haben dürfte. Beim zweiten Treffen mit der Presse gelang es ihm im Wesentlichen, zwei der für ihn wichtigen Informationen an die Öffentlichkeit zu bringen. Zum einen konnte er die Meinung lancieren, dass zweifelsohne Hitlers Diplomaten bei der Entscheidung zur Verhängung seines Einreiseverbots mitgewirkt hätten. Zum anderen gelang es ihm, seine Rede, die er im Rahmen seines Delegiertenauftrags vorbereitet hatte, trotz

---

<sup>387</sup> Ibid.

<sup>388</sup> Smith: *On the Pacific Front*. S. 24.

seiner Zurückweisung hier schon öffentlich vorzubringen. An Deck des Schiffes verlas Kisch vor den aus ganz Australien versammelten Journalisten seine für den Antikriegskongress vorbereitete Rede, aus der insbesondere der *Telegraph* lange Passagen über die militärische Aufrüstung der Nazis und den Ausschluss der Juden von vielen Berufszweigen zitierte.<sup>389</sup> Im Sydneyer *Telegraph* erschien gleich am nächsten Tag auf der Titelseite ein Photo von Kisch, in einer geradezu steckbriefartigen Aufmachung mit der Überschrift "Banned".<sup>390</sup> Damit setzte sich auch die von Kisch durchaus bedachte Bildberichterstattung durch.

Am nächsten Tag verbreiteten die Zeitungen landesweit übereinstimmend die von Kisch vorgegebenen Schlagzeilen, insbesondere die Vermutung über eine Nazi-Intervention im Zusammenhang mit der Einreiseverweigerung. So schrieb der *Telegraph*: "German Hand. Kisch's Sees It in Ban by Federal Government".<sup>391</sup> Der *Argus* veröffentlichte einen Artikel mit der Überschrift: "Why He Cannot Land. Herr Kisch Says Hitler Is To blame".<sup>392</sup> Auch im Sydney Morning Herald war im Titel des Artikels zu lesen: "Herr Kisch Blames Hitler Government For Australian Ban".<sup>393</sup> Der *Mercury* aus Hobart publizierte einen Artikel mit der Headline: "Unwelcome Visitor. Refused Permission to Land. Is Hitler to Blame?".<sup>394</sup> Noch deutlicher als zuvor hatten Kischs Hinweise auf die Nazi-Kollaboration das Einreiseverbot in einen politischen Kontext gesetzt. Hinweise auf eine Nazi-Kollaboration der Australier verstärkten die Anti-Hitler-Propaganda, die allein mit einer Rede auf dem Antikriegskongreß nicht erreicht worden wäre.<sup>395</sup> Kischs Drohung, dass er beabsichtige, die Behandlung seitens der Regierung in seinem zukünftigen Buch niederzuschreiben, wenn sein Einreiseverbot nicht aufgehoben würde, hatte die Presse ebenfalls zur Notiz genommen: "He said that unless this was done he intended to disclose in his future writing the treatment meted out to him by the federal Government".<sup>396</sup> So wollte Kisch zusätzlichen Druck auf die verantwortlichen

---

<sup>389</sup> Germany One Great Armed Camp. Kisch's Message To Congress. *The Telegraph*. 13.11.1934.

<sup>390</sup> Vgl. Titelseite der Spätausgabe des *The Telegraph*. 12.11.1934

<sup>391</sup> German Hand. Kisch Sees It In Ban By Federal Government. *The Telegraph*. 12.11.1934.

<sup>392</sup> Why He Cannot Land. Herr Kisch Says Hitler Is To Blame. *The Argus*. 12.11.1934.

<sup>393</sup> Herr Kisch Blames Hitler Government For Australian Ban. *SMH*. 12.11.1934.

<sup>394</sup> Unwelcome Visitor. Refused Permission To Land. Is Hitler To Blame? *The Mercury*. 12.11.1934.

<sup>395</sup> Gabor, Andor: Egon Erwin Kisch: "Landung in Australien" *Internationale Literatur*. 7 Jhg.4 (1937). S. 129.

<sup>396</sup> German Hand. Kisch Sees It In Ban By Federal Government. *The Telegraph*. 12.11.1934.

Regierungsvertreter erzeugen, die in dieser Angelegenheit einen Imageverlust befürchten mussten. Aber auch Kisch wollte keinen persönlichen und politischen Imageverlust hinnehmen.

Mit seinem kühnen Sprung vom Achterdeck der *Strathaird* schuf und inszenierte Kisch das sensationelle, öffentliche Ereignis, mit dem sich die Qualität der Berichterstattung zu seinem Fall dramatisch änderte. Dafür, dass die Presse bei dem spektakulären Vorfall reichlich vertreten war, hatte Kisch zuvor gesorgt. Einem jungen Journalisten, John Fisher vom *Melbourne Herald*, rief er unmittelbar vor seinem Sprung von Bord aus zu, er möge doch noch paar Minuten länger am Pier verweilen.<sup>397</sup> Die Presse wurde also zum Augenzeugen seines dramatischen Landungssprungs. Durch ihre Präsenz und Augenzeugenschaft waren die Journalisten nun nicht mehr allein auf Kischs Informationsvorgaben angewiesen. Im Wesentlichen lassen sich in der publizistischen Aufmachung des Ereignisses zwei unterschiedliche Richtungen der Verwertung ausmachen. Zum einen die Akzentuierung auf der persönlichen Ebene, den Sprung als mutige Tat aufzubereiten. Zum anderen die strategische Verwertung als Politikum. In beiden Fällen zeigt sich, dass der spektakuläre Sprung von der Presse zum Anlass genommen wurde, mit jeweils unterschiedlicher Akzentsetzung, den Konflikt zu emotionalisieren und zu dramatisieren.

Im *Telegraph* zum Beispiel wurden Sachinformationen durch subjektive Inhalte ergänzt, um den Vorfall politisch zu entschärfen und als persönliches und gefühlsmäßig motiviertes Ereignis erscheinen zu lassen. So etwa mit der Schlagzeile: "Woman called and Kisch jumped".<sup>398</sup> Man könnte eine etwas naiv anmutende Kavaliersgeste des Akteurs vermuten. Im Artikel selber wird das Zustandekommen des Sprungs simplifiziert: "'Come on jump for it.' - a woman called"<sup>399</sup> und: "in a last-minute bid for liberty Egon Kisch, the Czechoslovakian novelist leaped 10ft over

---

<sup>397</sup> Kisch nennt den Reporter zwar nicht namentlich, aber in einem persönlichen Interview der Verfasserin mit John Fisher Junior, dem Sohn von John Fisher, vom 4. August 2007 in Sydney konnte bestätigt werden, dass es sich bei dem in Kischs Australien-Buch erwähnten Reporter um John Fisher handelte. Vgl. auch: Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 354.

<sup>398</sup> Woman Called And Kisch Jumped. *The Telegraph*. 14.11.1934.

<sup>399</sup> Ibid.

the liner's rail on to Station Pier, Port Melbourne this afternoon."<sup>400</sup> Ganz anders reagierte der *Sydney Morning Herald*. Hier wird der Sprung als Fluchtversuch interpretiert, um auf diese Weise das eigene Auftreten stärker zu politisieren: "Herr Kisch. Attempt to Escape. Leap from Ship to Pier. Seized by Police"<sup>401</sup> Auch hier wird über den Sprung in Form eines Augenzeugenberichts geschrieben. Diesmal kommt der ermunternde Zuruf nicht von einer Frau, sondern von einem dabei stehenden Mann: "One of the man called out to Kisch to jump from the deck, which was 15 feet above the pier. Kisch smilingly pointed to the steward at his side and shook his head. A few moments later he and the steward disappeared from the rail, and almost immediately afterwards Kisch returned, sprang to the rail, and leapt to the pier."<sup>402</sup> Trotz der Aufbereitung als Story analysiert der *SMH* den politischen Hintergrund des Sprungs als Kischs Versuch "to outwit the authorities"<sup>403</sup> Hinzu kommt die Versicherung, dass die Behörden den politischen Konflikt durchaus unter Kontrolle hätten und die Voraussicht, dass Kisch bei seiner Ankunft in Sydney wahrscheinlich auf das nächste, nach Marseille fahrende Schiff, die *Narkunda* gebracht werden würde, um unverzüglich die Heimreise anzutreten.

In der Tageszeitung *The Argus* liest sich der Bericht zu Kischs Sprung vom Achterdeck des Schiffes weitaus weniger politisch, eher als Kriminalgeschichte: "He was immediately intercepted by a special squad of police and detectives on duty, and was half-carried back up the gangway of the *Strathaird*, struggling violently. As he was hastened back to the vessel Herr Kisch protested vehemently against his treatment by the police"<sup>404</sup> Mit aussagekräftigen Adjektiven wie "violently", "vehemently" und Verben wie "struggling" und "protesting" wurde Kischs Protest gegen das unmittelbare Zurückbringen auf das Schiff als gewaltsame Szene visualisiert: mit der Rückversicherung an den Leser, dass die Polizei die Oberhand in dem Szenario behalten habe.

---

<sup>400</sup> Ibid.

<sup>401</sup> Herr Kisch. Attempt to Escape. Leap from Ship to Pier. Seized by Police. *SMH*. 14.11.1934.

<sup>402</sup> Ibid.

<sup>403</sup> Ibid.

<sup>404</sup> Leap from Liner. Kisch Attempts to Land. Asks to be arrested. Police Return him to Ship. *The Argus*. 14.11.1934.

Mit großen schwarzen Lettern erscheint noch am selben Tag, am 13. November 1934 in der Abendausgabe der Boulevardzeitung *The Sun* die Schlagzeile: “Banned Novelist Jumps From Liner to Wharf. Kisch Sensation. Hurt Leg. Seized by Police”.<sup>405</sup> Der Hergang zum Sprung wird durch die gehäufte Verwendung von direkter Rede und detailgenauen Informationen von Augenzeugen vorgestellt. Die Sachinformationen werden durch persönliche Aussagen erweitert: “Kisch was greatly downcast when he was told of the Court’s verdict rejection an application for his release. ‘To have come 18.000 Miles for this!’ he said.”<sup>406</sup> Durch die Überbetonung der subjektiven Aussagen wird das Ereignis weiter emotionalisiert, was zur Identifikation des Lesers mit Kischs Schicksal einlädt.

Die sehr unterschiedliche Verwertung des Sprungs zeigt sich ebenfalls in der Berichterstattung von *The Sun*, die zwei Tage nach dem Ereignis am 15. November gleich zwei Artikel in einer Ausgabe zum Fall Kisch veröffentlichte. Der erste Artikel behandelt den von Kisch angestregten Prozess vor dem High Court, während der zweite, fünf Seiten weiter, sich an der persönlichen Dramaturgie des Falls orientiert. Kisch wird in den Schlagzeilen als hilflos Verletzter präsentiert: “Locked In. But Door opened. Kisch Here. Helpless, he says”.<sup>407</sup> Unterlegt wird der Aufmacher mit einem Photo von Kisch, dass ihn liegend in seinem Stockbett zeigt. Er kommt selber zu Worte: “‘The people who have invited me are senators, lawyers, a former Attorney-General - respected people - no gangsters. Why I am treated in this way I can’t understand.’ Shaking with emotion, he dropped back in the bunk and lighted a cigarette with trembling hands.” Kisch wusste sehr wohl, wie er das Medieninteresse an seiner Person auf beiden Ebenen sowohl der persönlichen als auch auf der politischen Ebene wachhalten konnte. Aus gutem Grund zeigte er sich in den nächsten Tagen und Wochen in der Öffentlichkeit gern als bemitleidenswertes Opfer. Unrasiert erscheint er in seinem zerknitterten Pyjama vor dem Polizeigericht, als er dem Sprachtest unterzogen werden sollte. Nur zu gut erkannte Kisch die nachträgliche Wirkung seiner akrobatischen Leistung mit dem Sprung vom

---

<sup>405</sup> Banned Novelist Jumps from Liner to Wharf. Kisch Sensation. Hurt Leg. Seized by Police. *The Sun*. 13.11.1934.

<sup>406</sup> Ibid.

<sup>407</sup> Locked In. But Door Opened. Kisch Here. Helpless, He Says. *The Sun*. 15.11.1934.

Ozeandampfer im sportbegeisterten Australien. Er schrieb Autogramme mit dem Zusatz "jumper".<sup>408</sup>

Kisch hatte mit seiner Selbstinszenierung des Landungssprungs die australische Medienlandschaft derart in Bewegung gebracht, dass nicht nur landesweit unzählige Pressemeldungen über den spektakulären Sprung, sondern in der Folge auch über den laufenden Gerichtsprozeß vor dem High Court berichtet wurde: über Protestdemonstrationen, eingebrachte Protestresolutionen, in Umlauf gebrachte Aufkleber mit dem Slogan "Kisch Must Land". Geschrieben wurde über Besuche von Freunden und Sympathisanten an Bord, über Verhaftungen beim Verteilen von Kisch-Flugblättern und über seinen Transport ins Krankenhaus.

Diese ungeheure Medienresonanz rief unweigerlich die Gegenpositionen von Regierung und Behörden hervor, die mit harschen Tönen ihre Autorität in dieser Angelegenheit wiederherzustellen versuchte. "Decision Irrevocable, Federal Government Firm"<sup>409</sup>, "Kisch Decision Stands"<sup>410</sup>, "Law and Herr Kisch. Minister Has Power To Exclude Aliens. No Reason Need Be Given"<sup>411</sup>: so lautete der machtpolitische Tenor der Regierungsverlautbarungen zu Kischs Fall. Innenminister Tom Paterson kündigte eine unmittelbare Verschärfung des Einwanderungsgesetzes an als Konsequenz aus dem "Kisch Case".<sup>412</sup> Mit aggressiven Abgrenzungen, wie "Kisch is a Red, says Menzies"<sup>413</sup> oder auch mit verletzenden Behauptungen des Ministers für das Zoll- und Handelswesen, T.W. White, zu dessen Ressort die Buchzensur im Lande gehörte, und der Kisch in der Parlamentsdebatte öffentlich zum "alien pseudo-author"<sup>414</sup> erklärte, wurde versucht, Kischs Popularität durch Verunglimpfungen herabzusetzen. Keineswegs einmütig waren indes die Pressestimmen zu der Kisch-Affäre. Kritik kam von Seiten derer, die einen Stimmenzuwachs und eine größere Popularität der CPA durch den Fall befürchteten. Jubel, Zuspruch und Solidarität kam von Seiten derer, denen die Vorfälle im Fall

---

<sup>408</sup> Kisch, Egon Erwin: *Australian Landfall*. London 1937. S. 97.

<sup>409</sup> Banned Novelist High Court Proceedings. Kisch arrives at Sydney. Must Remain on Streamer. *The Mercury*. 16.11.1934.

<sup>410</sup> Kisch Decision Stands. *The Telegraph*. 16.11.1934.

<sup>411</sup> Law and Herr Kisch. Minister has Power to Exclude Aliens. No Reasons Need Be Given. *The Argus*. 16.11.1934.

<sup>412</sup> Immigration Act To Be Tightened Up. Lessons of Kisch Case. *SMH*. 22.11.1934.

<sup>413</sup> 'Secret Information' Kisch Is A Red, Says Menzies. *The Telegraph*. 15.11.1934.

<sup>414</sup> Vgl. *Commonwealth of Australia Parliamentary Debates*. Case of Herr Kisch. S. 264.

Kisch die Möglichkeit eröffneten, ihren politischen Zielen im Kampf um ein liberaleres Australien, und gegen Krieg und Faschismus Nachdruck zu verleihen. Für die Presse blieb der Fall Kisch auch mittelfristig eine Sensation. Die "Serie der höchst zufälligen Zufälle"<sup>415</sup> trieb die Sensationalisierung durch immer neue Meldungen weiter voran. Fast täglich erschienen Artikel über den Mann mit dem Gipsbein in blauer Pyjamahose. Zu lesen waren Berichte über seine Haft, seinen Krankenhausaufenthalt, die Röntgenuntersuchung seines gebrochenen Beins, die Sprachprüfung in Schottisch-Gälisch auf dem Polizeipräsidium usw. Seine Verurteilung zu sechs Monaten Zwangsarbeit wegen illegaler Einreise entfachte das Interesse an seinem Fall dann aufs Neue, ebenso der Mordanschlag auf seine Verteidigerin Christina Jollie-Smith. Hinzu kam die überraschende Nachricht über seine Freilassung gegen Zahlung einer Kaution von 100 Pfund und nicht zuletzt über seine öffentlichen Redeauftritte in Sydney und anderen Städten. In Brisbane wurde ausführlich und durchaus positiv über Kischs sechstägigen Aufenthalt in Queensland berichtet. Die "right-wing Labor Government" in Queensland nahm jedoch nicht öffentlich zu dem Fall Stellung, vermutlich wie Hubertus Opalka und Catherine Murphy zu Recht meinen, um sich aus der Kisch-Kontroverse rauszuhalten.<sup>416</sup> Die immer wieder neuen, auch durch die staatlichen Eingriffe geförderten Entwicklungen im Fall Kisch versetzen die Presse des Fünften Kontinent regelrecht in Aufruhr. Zeitungsberichte, Photos, Ausschnitte aus Parlamentsdebatten und Gerichtsurteilen, Zitate aus Kischs Ansprachen, die auch im australischen Rundfunk gesendet wurden, demonstrieren die ungeheure Medienpräsenz, die Kisch auf dem gesamten Erdteil genoss.

Für eine Sensation und politische Furore sorgte vor allem das Urteil im sogenannten Gaelic-Prozess, der am 17., 18. und 19. Dezember 1934 vor dem High Court of Australia als *The King against Wilson and Another; Ex Parte Kisch* vor fünf Richtern verhandelt wurde, und in dem Schottisch Gälisch nicht als europäische Sprache anerkannt wurde. Der sensationelle Ausgang des Prozesses löste einen erneuten Wirbel in der Presse aus. Das Urteil wirkte als Katalysator, der die inneren Spann-

---

<sup>415</sup> Gabor: Egon Erwin Kisch: "Landung in Australien" *.Internationale Literatur*. 7. 4.Jhg. 1937. S. 133.

<sup>416</sup> Opalka: The Kisch Case in Queensland. Its Public Treatment and the Author's Literary Response. S. 82.

gen und Unterschiede in der australischen Gesellschaft hervortreten ließ. Im Zentrum des öffentlichen Interesses stand das Urteil, das in Ausschnitten landesweit in den Zeitungen abgedruckt wurde und insbesondere bei den australischen Schotten auf Empörung stieß. Die emotionalen Reaktionen politisierten den Fall aufs Schärfste, doch hatten sich die Akzente verschoben. Die Agenda Kisch war jetzt in einen politisch-rechtsstaatlichen Kontext gerückt und drohte auch auf internationaler Ebene Wogen zu schlagen, da der Prozess auch in der britischen Presse zur Kenntnis genommen wurde. Der Londoner *Manchester Guardian* zum Beispiel hielt das Urteil unter linguistischen Aspekten für fragwürdig, aber konzedierte, dass die Entscheidung des Obersten Gerichts als Kritik an den Einwanderungsbehörden zu verstehen war, die Kisch die Einreise vordergründig aus technischen Gründen verwehrten, obwohl die wahren Gründe seines Einreiseverbots politischer Natur waren.<sup>417</sup> In Australien dagegen befürchtete man, dass sich die australischen Immigrationsbehörden in der ganzen Welt lächerlich machen würden. So entstand eine regelrechte Pressekampagne mit Stimmen gegen das Urteil, in der sich die jeweiligen Blätter sehr unterschiedlich artikulierten. Im Boulevardblatt *The Sun* zeigte man sich gleich am nächsten Tag auf der Titelseite um Australiens Reputation im Ausland besorgt.<sup>418</sup> Auch der *Newcastle Morning Herald* befürchtete: “We presume that the case will be cabled to England and to other countries and we are sure that at least some newspapers will make bright play with it.”<sup>419</sup> Im Wochenblatt *The Bulletin* hingegen klangen antisemitische Töne an. Dort heißt es in einem Artikel “Australia and Alien Jews”:

The visit of Herr Kisch is a very unhappy chapter in the story of the Jews in Australia. [...] Instead of behaving like the gentleman Osmond Esmond showed himself in corresponding circumstances, this international Jew went on as if Australia were a tenth-rate Tartar colony temporarily under Menshevist control- landed in spite of the Commonwealth, challenged its

---

<sup>417</sup> Der Kommentar des *Manchester Guardian* wurde gleich in zwei australischen Zeitungen wiedergegeben. Kisch Case. “Manchester Guardian’s” Comment. *SMH*. 21.12.1934. Und im *Argus*: Question of Language. High Court’s Decision. Comment on Kisch Case. *The Argus*. 21.12.1934.

<sup>418</sup> Scots Wha Hae. The Gaelic Dialect. *The Sun*. 20.12.1934.

<sup>419</sup> Herr Kisch Succeeds Again. *Newcastle Morning Herald*. 20.12.1934.

right to expel him and took advantage of a weakness of the law to blither for the crew which demands that Australia should disarm [...].<sup>420</sup>

Kisch selber kommentiert den Antisemitismus des Artikels mit Ironie: “[...] um die jüdischen Abonnenten dennoch nicht vor den Kopf zu stoßen, erfindet es [*das Bulletin*] die Rasse der ‘internationalen Juden’”.<sup>421</sup> Der konservative *Sydney Morning Herald* hatte sich von den Kritikern des Urteils für deren politische Position derart einnehmen lassen, dass er am Ende selber in den Fall mit hineingezogen wurde. Der Konflikt eskalierte jetzt dahingehend, dass nicht mehr Kisch vor Gericht stand, sondern Kisch die Presse vor das Gericht stellte und sich der *Sydney Morning Herald* vor dem rechtsstaatlichen System für seine Veröffentlichungen verantworten musste.

Auch dies war ein sensationeller Prozess, über den ausführlich berichtet wurde. Rechtlich gesehen ging es darum, dass nach der australischen (und britischen) Gesetzeslage es nicht statthaft ist, öffentlich und publizistisch in laufende Verfahren einzugreifen und diese zu kommentieren, da dadurch möglicherweise die unparteiische Rolle der Gerichte beeinflusst werden könnte und Angeklagte kein faires Verfahren bekommen könnten, wenn sie außerhalb der Justiz in der Öffentlichkeit sozusagen vorverurteilt werden. Das Gesetz, das besonders Politiker und Journalisten oder andere Vertreter öffentlicher Medien betrifft, wird auch heute noch in der Regel streng ausgelegt, da man die Unantastbarkeit der Gerichte als hohes Gut der liberal-freiheitlichen Rechtsordnung zu schützen bemüht ist. Eingriffe in schwebende Verfahren werden als “Contempt of Court” (Missachtung des Gerichts) mit hohen Geldstrafen sanktioniert.

Am 29. Januar 1935 wurde unter Vorsitz des Richters J. Evatt das Verfahren gegen den Chefredakteur C. Brunson Fletcher und den Herausgeber und Besitzer des *SMH*, John Fairfax & Sons Ltd, wegen Missachtung des Gerichts vor dem High Court mit den folgenden zwei Anklagepunkten eingeleitet:

An Application was made to the High Court by Egon Erwin Kisch that C. Brunson Fletcher and John Fairfax & Sons Ltd., the editor and proprietor respectively of the *Sydney Morning Herald* be punished for contempt of that Court, on the grounds that (a) the letters published on the 7.th and

---

<sup>420</sup> Australia And Alien Jews. *The Bulletin*. 19.12.1934.

<sup>421</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 411.

8.th January 1935 were calculated to interfere with the fair trial in the Court of Petty Sessions of a new information laid against the applicant, and (b) that all the articles and letters published between 21<sup>st</sup> December and 8.th January constituted so serious an attack on the court and its members that the respondents should be punished.<sup>422</sup>

Der erste Artikel, den der *SMH* am 20. Dezember 1934 zu dem Gälisch-Urteil veröffentlicht hatte, fasste das Urteil inadäquat zusammen, Auszüge aus der Urteilsbegründung wurden derart verzerrt wiedergegeben, dass der Sinn verstellt war.<sup>423</sup> Daneben veröffentlichte der *SMH* auch eine Reihe von Leserbriefen und Kommentaren von Personen aus hohen amtlichen Positionen. Am 21. Dezember wurde zum Beispiel ein Kommentar von Reverend M. M. Macdonald publiziert, in dem dieser die Urteilsfähigkeit der Richter angriff: “colossal ignorance of Scottish affairs seemed to prevail in Australia even in high places”.<sup>424</sup> Am 27. Dezember 1934 erschien die erste Zuschrift von Sir Mungo McCallum, dem Kanzler der Sydney University, unter dem Pseudonym “Columbinus”, zu der das Gericht befand: “that an element of malice lurks behind the facade of heavy sarcasm and hackneyed story”.<sup>425</sup> Der australisch-schottische Professor hatte in seinem Kommentar das Urteil und die Richter verspottet:

To begin with, if Gaelic is not European, what is it? It cannot be described as Asiatic, African, American, or Australian. Is it possible that their Honors have adopted the old Highland Tradition that it was the language of the Paradise, the vanished sanctum that according to Dante, has been transferred to the Southern Hemisphere?<sup>426</sup>

Am 7. und 8. Januar 1935 waren weitere Briefe im *SMH* erschienen, die nach Ansicht der Anklage einen Eingriff in das noch schwebende Verfahren vor dem Court of Petty Sessions darstellten. Ein solches Verfahren wurde von Robert Menzies nur zwei Wochen nach Kischs Freispruch erneut angestrengt, um Kisch diesmal endgültig des Landes verweisen zu können. Richter Evatt urteilte am 6.

---

<sup>422</sup> *Commonwealth Law Reports. Cases determined in the High Court of Australia: The King Against Fletcher and Another. Ex Parte Kisch. Jan. 29,30,31 1934; Feb.1,6.1935. Vol.52 1934-1935. S. 249.*

<sup>423</sup> Egon Kisch. Conviction Quashed. Gaelic Not A European Language. *SMH*. 20.12.1934.

<sup>424</sup> Scottish Gaelic in the West Highlands. *SMH*. 21.12.1934. (Gezeichnet: M.M. Macdonald) S. 10.

<sup>425</sup> *Commonwealth Law Reports. Cases determined in the High Court of Australia: The King Against Fletcher and Another. Ex Parte Kisch. Jan. 29,30,31 1934; Feb.1,6.1935. S. 255.*

<sup>426</sup> Gaelic and the High Court. *SMH*. 27.12.1934. (Gezeichnet als Columbinus) S. 6.

Februar 1935, dass er keine Rechtsprechung zum Anklagepunkt des “contempt of Court” ausüben dürfe, da der laufende Prozess nicht vor dem High Court verhandelt worden sei, sondern vor einer niedrigeren Instanz: “I hold that the High Court has not jurisdiction to deal with this ground of application. Although this court is vested with jurisdiction in relation to contempts of the High Court, it possesses no general jurisdiction in relation to contempts [...] before inferior courts of a state.”<sup>427</sup> Obwohl der Richter davon absah, der Zeitung eine Strafe aufzuerlegen, befand Evatt, dass der *SMH* seiner Pflicht einer fairen Berichterstattung nicht nachgekommen ist, und dass er für seine Berichterstattung verantwortlich sei. Die Beiträge ihrer drei externen Schreiber hätten das übliche Maß fairer Kritik überschritten: “The respondents failed to publish to their readers a fair or adequate summary of the reasons of the Court, and thus enabled the writers to use unjustified expressions. Not a single critic stated or recognized the fact that in giving its decision this court was bound by the evidence.”<sup>428</sup> Die Anklagepunkte wurden fallen gelassen, weil das Gericht dem *SMH* zugute hielt, dass er wenigstens zwei Leserbriefe veröffentlicht hatte, die eine akkurate und faire Darstellung boten, und dass der *SMH* keine Zustimmung zu den Leserbriefen hatte verlauten lassen.

Noch vor der offiziellen Verkündung des Urteilspruchs verlas der Verteidiger Curtis eine Entschuldigung seiner Klienten, in der diese reuevoll bekannten:

Whatever may be your Honor’s judgement in this matter and whatever is the legal effect of the publication of some of the letters and articles complained of, both my clients have instructed me unreservedly to express their deep regret for some of the statements contained therein, which on examination are found to be inaccurate, intemperate and, unfortunately offensive.<sup>429</sup>

Der Prozess war für die renommierte Sydneyer Zeitung ein peinliches und beschämendes Kapitel in ihrer Geschichte. Sie hatte sich mit ihrer Kampagne gegen Kisch selbst desavouiert. Der Prozess spiegelt zudem eindrucksvoll wider, wie stark die politische Sogwirkung des Falles Kisch auch für die Medien war.

---

<sup>427</sup> *Commonwealth Law Reports. Cases determined in the High Court of Australia: The King Against Fletcher and Another. Ex Parte Kisch. Jan. 29,30,31 1934; Feb.1,6.1935. S. 256.*

<sup>428</sup> *Ibid.*, S. 258.

<sup>429</sup> *Ibid.*, S. 252.

Die monatelange Pressekampagne, die während Kischs Besuch zustande gekommen war, zeigt, welche polarisierende Wirkung Kischs Fall in der Öffentlichkeit auf dem Fünften Kontinent gehabt hat. Ein ganzer Kontinent, so Theodor Balk, verfiel nach seinen Worten:

[...] in einen politischen Kisch-Schüttelfrost und wird wie durch ein Scheidewasser in Kischisten und Antikischisten gespalten. Die Antikischisten, das sind die obrigkeitlichen Spitzen des Landes: Regierung und Generalstaatsanwalt, Polizei und Justiz, die grosse konservative Presse und last not least, die offiziellen und nichtoffiziellen Agenten des Dritten Reichs. Der Rest – das Volk sind die Kischisten.<sup>430</sup>

Dort wo sich kritische Gegner zu Wort meldeten, fanden sich bald ebenso viele Freunde. Kisch hatte neben den Schriftstellern und Künstlern gerade unter den australischen Journalisten seine engsten Freunde gefunden. John Fisher, der seinen Job beim *Melbourne Herald* aufgab, um Kisch nach Europa zu begleiten und später mit ihm in den Internationalen Brigaden im Spanischen Bürgerkrieg kämpfte, ist hierfür beispielhaft. Auch zu Tom Fitzgerald, der bei der Zeitung *The Telegraph* in Sydney tätig war und zu den Mitgliedern des Verteidigungskomitees gehörte, verband Kisch fortan eine langjährige Freundschaft, aber auch zu dem Journalisten und Historiker Brian Fitzpatrick. Dieser Freundeskreis gehörte nach Kischs Rückkehr in Europa zu den wichtigen australischen Informanten, die er für Recherchen zur Fertigstellung seines Australien-Buches befragen konnte. Für Wilfred Burchett, der Kisch zum ersten Mal in der Sydneyer Domäne begegnet war, wurde dieser zum "instant hero", wegen seines Mutes, moralisch und physisch für das einzutreten, an das er glaubte.<sup>431</sup> Ähnliches gilt für andere namhafte Journalisten der australischen Linken wie Rupert Lockwood, und Len Fox, die sich aktiv für Kischs Freilassung engagiert hatten und denen er nicht nur wegen seines politischen Reportagestils zum inspirierenden Vorbild wurde. Bedingt durch seine verbands- und exilpolitischen Erfahrungen, stärkte Kisch dem australischen Widerstand gegen die drakonischen Zensurmaßnahmen linksgerichteter Zeitschriften den Rücken. So leistete Kischs öffentliches Auftreten in Australien - über das eigene politische

---

<sup>430</sup> Balk, Theodor: Die zweite Entdeckung Australiens. *Die Neue Weltbühne. Wochenschrift für Politik Kunst Wirtschaft*. Vol.33. Jhg.Nr. 3 (1937). S. 89.

<sup>431</sup> Burchett, Wilfred, 1911-1983: *Memoirs of a Rebel Journalist. The Autobiography of Wilfred Burchett*; edited by George Burchett and Nick Shimmin. Sydney 2005. S. 82.

Anliegen hinaus - einen wichtigen Beitrag zur Formierung und zum Strukturwandel der Öffentlichkeit auf dem Fünften Kontinent.

In der Berichterstattung der Presse zum Fall Kisch wurde die Polarisierung der Öffentlichkeit erkennbar und durch die Sensationalisierung und Politisierung weiter vorangetrieben: auf der einen Seite die Leute, die sich mit der Meinung der Regierung identifizierte, die für sich das Recht in Anspruch nahm, "rote Agitatoren" und andere unwillkommene Besucher abzuweisen, die sich in ihrem Nationalstolz als Schotten getroffen fühlten oder die Kisch dafür verantwortlich machten, dass ihr Land sich auf der internationalen Bühne lächerlich zu machen drohte. Und auf der anderen Seite die politischen Freunde aus liberalen Kreisen und aus der kommunistischen Bewegung ebenso wie aus Gewerkschaften und der Labor Party, die sich durch die Popularität, die Kisch in Australien genoss, in ihren Überzeugungen gestärkt fühlten, aber auch der sogenannte "Mann auf der Straße", der Kisch als "underdog" im Kampf gegen die scheinbar übermächtige Regierung Sympathie entgegenbrachte und seinen wagemutigen Sprung als sportliche Leistung zu schätzen wusste, wurde durch die Berichterstattung auf die politischen Hintergründe des Falles, die Fragwürdigkeit der australischen Immigrations- und Zensurpolitik, aufmerksam gemacht. Die Presse machte den Besuch von Kisch zu einem unbestreitbaren Erfolg. Man stelle sich vor, die australische Regierung hätte Kisch ohne Aufheben einreisen lassen. Außer ein paar politischen Freunden, die seine Rede auf dem Melbournen Kongress anhörten, hätte fast niemand von seinem Aufenthalt Notiz genommen.

## 5. *Landung in Australien* als Reportagebuch

### 5.1. *Reportage als Kunstform und Kampfform*

#### Die Positionierung der Gattung in Kischs Rede auf dem Pariser Kongress *Zur Verteidigung der Kultur* (1935)

Kischs Reportage-Buch *Landung in Australien*, das ihm – nach eigener Aussage<sup>432</sup> – so viel Mühe und Arbeit machte, ist ein eigenartiges literarisches Gebilde. Auf einen geschlossenen Text in Buchlänge *Weg zu den Antipoden*, der sich auch als Reisebericht und autobiographischer Text lesen lässt, folgt eine Sammlung von zwölf Reportagen. Dieses umfängliche Konvolut über den Fünften Kontinent, bestehend aus dem der Überfahrt neu erworbenem Wissen, aus teilnehmenden Beobachtungen in Art eines Ethnologen, aus Erfahrungsberichten, Anekdoten und vor allem aus unterschiedlichen Erzähl- und Darstellungsformen, war offensichtlich eine Herausforderung für Kischs bisherige schriftstellerische Tätigkeit: eine Herausforderung, die unter den historischen Bedingungen des Exils in Europa und den Erkundungen einer fremden Welt in Australien zur Neuformulierung des Kernbestands eines publizistischen *Credo* führte, zur Neuformulierung seines bisher praktizierten Reportagekonzepts.

Im Juni 1935, genau zwei Monate nach seiner Rückkehr aus Australien, stellte Kisch auf dem Pariser Kongress “Zur Verteidigung der Kultur” in seiner Rede “Reportage als Kunstform und Kampfform” dem Publikum dieses neue Konzept vor. Wie im Kapitel zu seinen reportagetheoretischen Artikeln bereits diskutiert wurde, zeichnet sich in dem 1935 propagierten Reportagekonzept ein Funktionswandel im produktionsästhetischen Anspruch ab: die Reportage habe nicht mehr nur eine sozialkritische Funktion, sondern sie solle derart gestaltet sein, dass sie zur “Kampfform” der Literatur wird. Gemeint ist damit, dass die Reportage noch stärker als zuvor in ihrer Zweckbestimmung als eine politisch engagierte Literaturform verstanden werden soll.

---

<sup>432</sup> Vgl. “Ich muß sehr viel Arbeiten, das Buch über Australien ist eine besonders schwere Sache”. Zitiert aus einem Brief vom 28. August 1935 an die Mutter. In: Kisch: *Briefe an den Bruder Paul und an die Mutter 1905-1936*. S. 279.

Gerade von seiner politisch abenteuerlichen Reise aus Australien zurückgekehrt, trat Kisch auf dem Pariser Kulturkongress mit großer Entschlossenheit vor sein Publikum, um die Reportage programmatisch als künstlerische und kämpferische Form der politischen Aufklärung vorzustellen. Mit diesem Postulat ging es Kisch darum, dass die Reportage nicht nur die gesellschaftspolitischen Zusammenhänge im aufklärerischen Sinne transparenter machen sollte, sondern dass sie sich darüber hinaus stärker für die wirkungsvolle Durchsetzung aktueller politischer Ziele einsetzen sollte. Konkret ging es um den Widerstand gegen Nazi-Deutschland. Hierfür, so Kisch, soll sich der Reporter gezielt der künstlerischen Gestaltung bedienen. Die Reportage habe “allen idealen Gesetzen einer absoluten Ästhetik” zu genügen. Gleichzeitig versucht Kisch, das Reportagegenre vor der diskreditierenden bürgerlichen Kritik, “der feindseligen gehässigen Haltung der kritischen Tempelhüter”,<sup>433</sup> zu verteidigen.

Gleich im ersten Satz seiner Rede spricht er von der zweifachen Aufgabe, die sich der “sozial bewußte” Reporter stellen muss: “die des Kampfes und die der Kunst”.<sup>434</sup> Kunst und Kampf sollen zu einer untrennbaren Einheit verschmelzen, um die Wirkung der Reportage zu potenzieren. Dabei geht es ihm nicht nur um formale künstlerische Kriterien, sondern in erster Linie um die politische Wirkung. Die gesellschaftspolitischen Entwicklungen sollen als dreidimensionales temporales Beziehungsgeflecht verstanden werden (Vergangenheit, Zukunft und Gegenwart). Das aktuelle Geschehen soll mit Rückblick und Ausblick verbunden werden: die Kristallisation der historischen Prozesse in der gegenwärtigen Situation. Deshalb fordert Kisch vom Schriftsteller, dass er die “Vergangenheit und Zukunft in Beziehung zur Gegenwart stellen”<sup>435</sup> müsse, um “Banalität” und “Demagogie” zu vermeiden. Der Kampf gegen den Faschismus und der Ausblick auf eine sozialistische Gesellschaftsform dominieren 1935 mehr denn je die ideologische Zielsetzung seines politisch-literarischen Engagements.

---

<sup>433</sup> Reportage als Kunstform und Kampfform In: Kisch: *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947 GW Band IX*. S. 398.

<sup>434</sup> *Ibid.*, S. 397.

<sup>435</sup> *Ibid.*, S. 399.

Kisch postuliert auch in dieser Phase seiner Reportagekonzeption den Anspruch auf Wahrhaftigkeit, den der Reporter als “der wahre Schriftsteller, das ist: der Schriftsteller der Wahrheit”<sup>436</sup> zu leisten habe, aber er meint doch etwas anderes, wenn er von “Wahrheit” spricht als noch in seiner neusachlichen Phase Mitte der zwanziger Jahre. Im Vorwort zum Reportagenband *Der rasende Reporter* hatte er zehn Jahre zuvor geschrieben: “Nichts ist verblüffender als die einfache Wahrheit”<sup>437</sup> und machte diese an den sichtbaren Erscheinungen fest, die sich durch die reine Reproduktion der Beobachtung wiedergeben ließen. Von dieser Position eines “einfachen” Dokumentarismus, dass die Wirkung des Faktenmaterials ohne eingreifende Bearbeitung des Autors für sich selber spräche, weicht Kisch 1935 in Paris ab: zugunsten einer aktivierenden Gestaltung des Faktenmaterials. Es genüge nicht mehr, die Realität, das “grauenhafte Modell”, nur in allen Einzelheiten abzubilden, die Realität solle vielmehr “anklägerisch” dargestellt werden, wozu zusätzlich künstlerische Mittel zu mobilisieren seien. Der Reporter habe sich bei der Gestaltung seines Kunstwerks der besonderen Wahl von “Farbe” und “Perspektive” zu bedienen. Diese sind einerseits ästhetische und erzähltechnische Kriterien, andererseits sind “Farbe” und “Perspektive” selbstredend politisch und parteilich konnotiert: die Farbe Rot der Kommunistischen Bewegung. Unter dem Begriff “Perspektive” ist die Ausrichtung des Erzählens zu verstehen, nicht zuletzt aber die Vision des künftigen Sozialismus. Die Lesart seiner Reportagen soll mit bestimmten Mitteln kritische Stellungnahmen evozieren. Die Fakten sollen nicht, wie noch zuvor im Vorwort zum “Rasenden Reporter”, für sich selbst sprechen, vielmehr werden sie zu einem erkenntnisgesteuerten Bild der Wirklichkeit zusammengestellt. Kischs epistemologisches Verständnis von dem, was “Wahrheit” ist, hatte sich offenbar auf Grund von neuen persönlichen und politischen Erfahrungen gewandelt. In Paris spricht er 1935 von “Wahrheit” nicht mehr nur im Sinne einer Wiedergabe von Beobachtungen, die als naturalistisch hätten missverstanden werden können. Wahrheit stellt sich dar als Ergebnis einer komplexen, historisch-dialektischen Wahrnehmung; sie ist nunmehr das Ergebnis eines Erkenntnisprozesses, durch den die Fakten für einen bestimmten Sinn -und Bedeutungszusammenhang kontextualisiert und komprimiert werden.

---

<sup>436</sup> Ibid., S. 399.

<sup>437</sup> Kisch: *Der rasende Reporter*. GW Band V. S. 660.

Kisch expliziert diese Vorstellungen an einem Beispiel und berichtet von einem Erlebnis auf einer Reise zur Insel Ceylon auf der Rückfahrt von Australien. Dort sah er sich mit allen möglichen Verfälschungen der erfahrbaren Wirklichkeit konfrontiert. Reiseliteratur und Tourismusreklame demonstrierten ihren Selektionsmechanismus; ausgeschlossen war die soziale Wirklichkeit, das *Demonstrandum* seines literarischen und politischen Engagements:

Vor etwa einem Vierteljahr war ich in Ceylon; die Bücher, die ich an Bord des Schiffes über dieses Land gelesen hatte, waren teils offiziöse Reiseführer und Propagandaschriften der Reisebüros, teils literarische Reisebücher. Bei der Konfrontation dieser Literatur mit der Wirklichkeit packte mich helles Entsetzen. Ich sah eine Insel, auf der von Oktober bis Januar nicht weniger als dreißigtausend Kinder an Malaria und Unterernährung gestorben waren, eine Insel, auf der achtzig Prozent der Kinder wegen Unterernährung unfähig zum Schulbesuch sind, wo die Weißen die Prügelstrafe täglich praktizieren, eine Insel, auf der für die Einheimischen keine Arbeitsmöglichkeit besteht, weil man lieber Arbeiter vom indischen Festland importiert, die sich nicht organisieren dürfen, eine Insel, auf der Menschen Baumblätter und Gras knabbern, eine Insel, auf der jedermann auf Schritt und Tritt von Elend und Hungertod angestarrt wird.

Und was stand in den Reisebeschreibungen? Da war die Schönheit des perlenförmigen Eilands besungen, die Brandung des Meeres, das Ewigkeitsrauschen des Dschungels, die Ruinen des alten Kaiserschlosses und tausenderlei anderes von blühender Kultur, aber nichts von dem entsetzlichen, fürchterlichen Alltag.<sup>438</sup>

Aus seiner Kritik an Auslassungen und Beschönigungen der Reiseliteratur gewinnt er die Interventionspunkte seiner Bestandsaufnahme der erschreckenden Alltagswirklichkeit. Und daraus wiederum folgert er die Notwendigkeit eines veränderten Wahrheitsanspruchs an die Reportage als Literatur. Die Wahrhaftigkeit der Reportage ist geknüpft an die Formgebung, die die beobachteten Fakten durch den Erkenntnishorizont des Reporters erhalten. Denn es ginge nicht darum, so Kisch in seinen Ausführungen, "einfach zu registrieren, banal zu sein [...] also in den Verdacht der Demagogie zu geraten. Nicht minder nahe liegt die Versuchung, diese gehäuften Fakten durch sich selbst wirken zu lassen, also phantasielos zu erscheinen".<sup>439</sup> Mit dem Beispiel seiner Ceylon-Reise verwirft er nicht nur die

---

<sup>438</sup> Kisch, Egon Erwin: Reportage als Kunsform und Kampfform. In: Kisch: *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947 GW Band IX*. S. 398-399.

<sup>439</sup> *Ibid.*, S. 399.

“reine” oder “einfache” Abbildung beobachtbarer Fakten. Die Aufbereitung der Fakten dürfe darüber hinaus niemals als “banal” und “demagogisch” erscheinen. Der Reporter müsse eine plausible Verbindung zwischen der Darstellung der Fakten und der Durchdringung dieser Fakten mit Erkenntnissen herstellen. Das, was er eine “absolute Ästhetik” nennt, solle eben hierin sich auswirken. Realistisch müsse die Strukturierung und Kohärenz der Fakten auf der Ebene der Literatur sein. Mit dieser Einsicht, dass die Realität sich nicht allein photorealistisch abbilden lässt, nähert Kisch sich Kracauers Verfahren, die empirische Wirklichkeit als “Mosaik, das aus den einzelnen Beobachtungen auf Grund der Erkenntnis ihres Gehalts” zu begreifen.<sup>440</sup> Erst der Zusammenhang von empirischer Faktentreue, und in gewissem Sinne, der Perspektivierung des Faktischen ermöglicht eine Annäherung an eine Realität, die als “wahrhaftig” gelten kann.

Kisch war bereits 1926 über die bloße Faktenpräsentation hinausgegangen, indem er die Funktionsbestimmung der Reportage auf die soziale Perspektivierung festlegte. Die Realität der Klassenkämpfe aufzuzeigen, bedeutet, das soziale Erkenntnisvermögen des Reporters in die Darstellung der Reportage einzuschließen. Auf dem Kultur-Kongress von 1935 ging Kisch noch einen Schritt weiter, wenn er fordert, dass die Erkenntnisse, die der Reporter aus den Zusammenhängen der Fakten gewonnen hat, mittels künstlerischer Gestaltung und politischer Perspektivierung die Interpretation des Lesers bereits mit enthalten müsse. Das heißt: Kisch setzt verstärkt auf eine identifikatorische Lektüre des politisch zu überzeugenden Lesers. Diese Vorgabe bleibt nicht ohne Auswirkung auf die funktionale Bestimmung der Reportage insgesamt. Individuelle Beobachtungen und Sichtweisen sollen, so Kisch, dem politischen Kampf untergeordnet werden. Die Zweckbestimmung der Reportage als “Kampfform” zielt nunmehr eindeutig auf eine Parteilichkeit, die sich angesichts des Faschismus keine politische Ambiguität mehr leisten könne. Für die Reportage als journalistisches Faktengenre ist diese Zweckbestimmung nicht unproblematisch, denn sie läuft Gefahr, von der ideologisch entgegen gesetzten Seite diffamiert zu werden: als einfache Wahrheit, die die Komplexität der gesellschaftlichen Verhältnisse reduziert. Kisch deutet auf diese Gefahr im vorletzten Satz seiner Rede

---

<sup>440</sup> Kracauer, Siegfried: *Die Angestellten. Aus dem neuesten Deutschland*. Frankfurt a. Main 1971. S. 16.

hin, ohne explizit die Reportage als ein in dieser Hinsicht problematisches Genre zu benennen. Er spricht allgemein von der durch das “mystische Schwärmen für Blut und Boden” in der Nazi-Literatur aufs Elementare reduzierten Lebensform. Die progressive Deklaration Kischs, die Reportage als Kampfform zu verstehen, war demgegenüber Ausdruck einer deutlichen Frontstellung gegen die Gleichschaltung des deutschen Pressewesens und der Literatur im Namen des Volkstümlichen und Völkischen.

Mit den in Paris vorgebrachten Thesen formuliert Kisch einen neuen programmatischen Anspruch an die Gestaltung der Reportage: politisch und künstlerisch. Er betont erneut die Einheit von Kunst und Reportage, wenn er erklärt: “Wahrheit ist das edelste Rohmaterial der Kunst, Präzision ihre beste Behandlungsweise”.<sup>441</sup> Die Kunst ist demzufolge das schriftstellerische Werkzeug des Reporters. Die “Präzision” gilt der sprachlich-stilistischen Durchdringung des Faktenmaterials. Sein operatives Verständnis von Kunst hatte Kisch bereits 1928, im Gründungsjahr des BPRS, festgelegt als er schrieb: “Jede wirkliche Kunst ist Opposition, Rebellion oder Revolution.[...] Jede wirkliche Kunst ist eine Gefahr für die Machthaber”.<sup>442</sup>

Demnach hatte die “wirkliche” Kunst ihren Oppositionscharakter zu beweisen, der sich gegen die herrschende Klasse richtete. Erneut forderte er, dass die Kunst zeitkritisch zu sein habe im Sinne des Aufdeckens von Widersprüchen in der kapitalistischen Gesellschaft. Eine Kunst -und Literaturlauffassung, die sich seit seiner Verbandstätigkeit im BPRS in seinem Schaffen manifestiert hatte, folgte der Losung des Bundes: “Kunst ist Waffe”. Diejenigen Kunstformen, denen die enge Bindung an die Zeitkritik fehle, verwarf er bereits Ende der zwanziger Jahre als “zeitlose Kunst” und als nur “kunstähnliche Betätigung” des Bürgertums.<sup>443</sup> Der Feind war der bürgerliche Bildungsanspruch, der nur die überzeitlichen Werte gelten ließ. Auf dem Pariser Kongress betont Kisch deshalb erneut die politisch eingreifende Rolle der Kunst und ihr Potenzial zur Unterstützung der Klassenkämpfe. Die Erfahrungen von Faschismus und Exil schafften allerdings neue Voraussetzungen, auch für die künstlerische Gestaltung des politischen Kampfes.

---

<sup>441</sup> Kisch, Egon Erwin: Reportage als Kunstform und Kampfform. In: Kisch: *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947 GW Band IX*. S. 400.

<sup>442</sup> Kisch, Egon Erwin: Gibt es eine proletarische Kunst? *Ibid.* S. 219.

<sup>443</sup> *Ibid.*, S. 219.

Neben der politischen Funktion ist auch das schriftstellerische Handwerkzeug des Reporters neu zu gestalten. Kisch sucht gezielt nach dramatischen Präsentationsformen, um das Faktenmaterial in Szene zu setzen und derart die Überzeugungskraft des Gesagten zu steigern. Im Jahre 1935 reicht es nicht mehr, die sozialistische Weltanschauung zu propagieren. Auch die objektivierende Reportage müsse sich auf die individuellen Alltagserfahrungen einlassen. Trotz des notwendigen Zugeständnisses an eine stärker künstlerisch und politisch-subjektive gestaltete Reportage hält Kisch aber gleichzeitig an der Verpflichtung der Reportage zum "Realismus" fest. Im Hintergrund steht der von der Partei propagierte "sozialistische Realismus". Mit dem politischen Wahrheitsanspruch seines Schreibens setzt sich der Reporter der Gefahr aus: "Und bei aller Künstlerschaft muß er [der Reporter] Wahrheit, nichts als Wahrheit geben, denn der Anspruch auf wissenschaftliche, überprüfbare Wahrheit ist es, was die Arbeit des Reporters so gefährlich macht, gefährlich nicht nur für die Nutznießer der Welt, sondern auch für ihn selbst, gefährlicher als die Arbeit des Dichters, der keine Desavouierung und kein Dementi zu fürchten braucht".<sup>444</sup> Mit dieser Passage seiner Rede benennt Kisch nicht nur die Kontinuität der wissenschaftlichen Rechercharbeit des Reporters. Er grenzt die Reportage bewusst über das Kriterium der "wissenschaftlich" zu überprüfenden Wahrheit von der individuellen Freiheit des bürgerlichen Dichters und der autonomen Kunst ab. Kisch gesteht der Reportage zwar zu, durch die künstlerisch-sprachliche Gestaltung mit zunehmenden Maße "literarischer" zu werden, aber eben nicht "dichterisch". Er stellt deutlich heraus, dass die Reportage sich von "Dichtung" als Erbauung und Genuss wegen ihrer ganz anderen Produktionsbedingungen grundsätzlich unterscheidet.

Die Kriterien für eine "wissenschaftliche", an Fakten orientierte, empirische Rechercharbeit des Reporters, die Kisch bereits 1918 festgelegt hatte, bleiben daher von den 1935 proklamierten Veränderungen in seinem Reportagekonzept unberührt. "Erkenntnisse" allerdings sind nicht nur die politisch objektivierbaren Wahrheiten. Sie können durchaus auch das Ergebnis einer subjektiv gewonnen Erkenntnis durch erworbenes Wissen, Sinneswahrnehmung und Lebenserfahrung sein. Für Kischs Reportage bedeutet die Zusammensetzung aus diesen drei Komponenten nunmehr,

---

<sup>444</sup> Kisch, Egon Erwin: Reportage als Kunstform und Kampfform. Ibid., S. 399-400.

dass sie sich mit einem hohen Maß an eigener politischer Verantwortung verbinden müssen: Zu überbrücken war, mehr als zuvor, die Kluft zwischen dem im partei-lichen “Realismus” nur rhetorisch zugelassenen “subjektiven Faktor” und dem als “objektiv” postulierten Wahrheitsanspruch. Alle drei Kriterien bilden Kischs politisch-intentionalen Leitfaden: das produktionsästhetische Ziel ist, eine politisch wirksame Reportage zu schreiben.

Man kann sagen: Kisch legitimiert den “subjektiven Faktor” über den Wahrheitsanspruch, der zwar an die Tatsächlichkeit der Fakten gebunden ist, aber im Grunde die interpretierte Wahrheit des politisch motivierten Reporters unter Berücksichtigung der Fakten ist. Gleichwohl bleibt Kischs Wahrheitsbegriff problematisch, weil dieser sich im Rekurs auf die eigenen aktuellen Erfahrungsgrundlagen wandelt, gleichzeitig aber als konstantes Kriterium für die produktionsästhetischen und politischen Zielsetzungen seiner Reportagen zu gelten hat.

Das übergeordnete Thema des Pariser Schriftstellerkongresses von 1935 galt der “Verteidigung der Kultur” mit dem Ziel, eine einheitliche literarische Front liberaler und marxistischer Autoren gegen den Nationalsozialismus zu bilden. Dass unter dem Blickwinkel der angestrebten Bündnispolitik die Rede einen oppositionellen Angriffscharakter hatte, der dennoch die Verbindung zu vertrauten literarischen Mustern sucht, ist also nicht weiter verwunderlich. Die “Kultur” war vor der ideologischen Gleichschaltung der Nazis zu schützen. Die Rede besaß unter diesen Voraussetzungen einen affirmativen Charakter, der den Kongressteilnehmern Kontinuität im antifaschistischen Kampf signalisieren sollte und seine persönliche Bereitschaft, die Öffentlichkeit gegen den Faschismus auch weiterhin mit Wort und Schrift zu mobilisieren.

Dennoch liefern der situative Kontext des Kongresses und die Suche vieler Autoren nach einer neuen Funktionsbestimmung der Literatur im Exil, ebenso wie Kischs konkrete Erfahrungen mit dem NS-Regime, nur einen Teil der Erklärung für den Funktionswandel und die zunehmende Politisierung seines Reportagekonzepts. Von der Forschung vernachlässigt und genauer in den Blickwinkel zu nehmen sind die

auf Reisen gewonnenen neuen Erfahrungen, persönlich und politisch. In der Sekundärliteratur ist bereits Kischs erster Russlandreise von 1926 eine grundlegende Bedeutung im Hinblick auf die Veränderungen seines Reportagekonzepts zugesprochen worden. Christian Siegel zum Beispiel akzentuiert die im Reportage-Genre durchschlagende Parteilichkeit als Ergebnis seiner Sowjetunionreise.<sup>445</sup> Die Bedeutung der Australienreise für sein Reportagekonzept ist dagegen bisher unbeachtet geblieben. Dieter Schlenstedt verweist auf eine "neue Qualität des Berichts"<sup>446</sup> aufgrund seiner praktischen Bemühungen um eine antifaschistische Einheitsfront. Doch erst vor dem Hintergrund der Erfahrungen in Australien wird der in Paris formulierte produktionsästhetische und politisch-operative Anspruch seines Reportagekonzepts verständlich.

Nicht nur die zeitnahe Abfolge zwischen der Rückkehr aus Australien am 10. April 1935 und dem Auftritt auf dem Kongress am 21. Juni 1935 deutet darauf hin, dass zwischen der Reise und der Rede ein direkter Zusammenhang besteht. Die Selbstsaussagen des Autors in Bezug auf seine Australienzeit deuten auf die große Intensität einer neuen Lebenserfahrung hin "Ich habe die vielleicht aufregendsten Wochen in meinem nunmehr fünfzigjährigen Leben hinter mir"<sup>447</sup>, schrieb Kisch an Bord der HMS *Orford* auf seiner Heimreise an seine Mutter und betonte in einem weiteren Brief, wie nachhaltig bewegt er von den politischen Erlebnissen in Australien war:

Ich hatte eine wilde Zeit hier, die wildeste meines Lebens, abenteuerreich und tragikomisch, jetzt aber bin ich müde. [...] Oft habe ich in den letzten vier Monaten, in denen ich der Mittelpunkt von Demonstrationen eines ganzen Kontinentes war, daran gedacht, was das für ein weiter Weg ist von der Schwefelgasse in die tropischen Städte und das politische Leben von Australien.<sup>448</sup>

---

<sup>445</sup> Siegel, Christian Ernst: Reporter: Schriftsteller der Wahrheit. *Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur*. Heft 67 (1980). S. 21.

<sup>446</sup> Schlenstedt, Dieter: Sachlichkeit – Wahrheit – soziales Gefühl. Die Reportage Egon Erwin Kischs zwischen Ende der zwanziger und Mitte der dreißiger Jahre. In: Schlenstedt, Silvia: *Wer schreibt, handelt. Strategien und Verfahren literarischer Arbeit vor und nach 1933*. Berlin, Weimar 1986. S. 157.

<sup>447</sup> Kisch: *Briefe an den Bruder Paul und an die Mutter 1905-1936*. Brief datiert vom 6. März 1935. S. 270.

<sup>448</sup> *Ibid.*, S. 271.

Für die Umarbeitung und Ausgestaltung des bisherigen Reportagekonzepts war seine direkte Beteiligung an politischen Aktionen in Australien ausschlaggebend, was zur Folge hatte, dass auch seine politischen Manifestationen und Ausdrucksweisen stärker persönlich geprägt wurden. Denn in Australien war Kisch nicht nur als pazifistischer und antifaschistischer Autor aufgetreten, sondern er hatte darüber hinaus Erfahrungen gesammelt im Kampf um seine ganz persönlichen Freiheitsrechte. Seine Verhaftung, die Verurteilung zu Arbeitslager und Gefängnis, sein Aufenthalt im Polizeigefängnis und im Krankenhaus, ebenso die Gerichtsverhandlungen stellten eine neue existentielle Erfahrungsgrundlage dar. Die Absicht der australischen Regierung, Kisch auf einem unter einer Nazi-Flagge fahrenden Schiff nach Deutschland abzuschleppen, und die Prozesse, in denen er erfolgreich gegen die repressiven Maßnahmen der Regierung gekämpft hatte, von der er vermutete, dass sie mit den Nazis kooperieren und sympathisieren würde, führten bei Kisch zu einer verstärkten Emotionalisierung des Politischen. Und eben dies wirkte sich aus in der erweiterten Fassung des politisch operativen Anspruch der Reportage als literarische "Kampfform". Hinzu kommt die Überzeugung, dass mit der ästhetischen Ausgestaltung der Reportage ihre politische Wirkung gesteigert werden kann. Als Reaktion auf die zentrale praktische Erfahrung, die Kisch in Australien machte, dass die Durchsetzung politischer Inhalte und Ziele nur durch einen engagierten persönlichen Kampf zu realisieren ist, demonstriert er in seiner Rede eine "Parteilichkeit", die als persönlich verbürgt gelten kann.

Sein mutiger Sprung vom Schiff bei der Landung in Australien hatte auch ihm selber gezeigt, dass er als Einzelner im Kampf gegen den Staat und den Justizapparat in einem demokratischen Rechtsstaat etwas ausrichten konnte. Diese konkreten Erfahrungen wirkten sich auf seine Bestimmung des politischen Kampfes aus, den er in Paris als nicht mehr nur abstraktes menschliches Handeln zu vermitteln suchte. Durch seine Australienerfahrungen fühlt er sich im politischen Umgang mit der bürgerlich-liberalen Gesellschaft, die er in Australien kennenlernte, gestärkt. Die Australien-Reportagen sind gleichwohl durch den kommunistischen Blickwinkel des Reporters akzentuiert: mit Folgen für die literarische Perspektivierung. Kisch war als kommunistischer Kämpfer nach Australien gereist, um sich dort für die Friedens-

politik und im antifaschistischen Kampf zu engagieren. Insoweit war der weltanschaulich-parteiische Standpunkt mit Antritt der Reise bereits festgelegt. Die neuen Erfahrungen in Australien bilden darüber hinaus jedoch eine zweite Erkenntnisgrundlage, auch dadurch, dass er seine Reiseeindrücke retrospektiv reflektiert und bewertet. Die Tatsache, dass Kisch nicht nur distanzierter Beobachter der Ereignisse war, sondern sich zugleich als Subjekt und Objekt des Geschehens verstand, veränderte zwangsläufig die Aufarbeitung des Erlebten und den Standpunkt des Erzählens bei der literarischen Niederschrift seiner Erlebnisse.

Kisch hatte in seinen frühen Reportagen mehrfach die Erzähltechnik eines verdeckten Rollenspiels verwendet und war zum Beispiel in die Rolle des Hopfenpflückers oder Obdachlosen geschlüpft. Für sein Amerika-Buch hatte er als Matrose auf einem Schiff angeheuert, um auf diese Weise verdeckt zu recherchieren und sich selber ins Geschehen mit einzubeziehen. Die Rollenspiel-Methode ermöglicht es dem Reporter, seinen eigenen Anteil am Geschehen flexibel zu gestalten: er kann sich stärker einbringen oder sich in seiner Rolle als verdeckter Ermittler zurücknehmen. Gleichwohl fordert die Methode des Rollenspiels die Fähigkeit einer "inneren Distanz", um nicht durch eine übermäßige Selbstdarstellung den Blick auf den Reportagestoff zu verstellen.<sup>449</sup> Weil es sich bei der journalistischen Rollenrecherche nicht zuletzt um eine inszenierte Methode der Selbsterfahrung handelt, schafft sie auf diese Weise die nötige Distanz zum Stoff, zumindest auf der textimmanenten Ebene. Bei Kischs Niederschrift seiner Erlebnisse in Australien handelt es sich im Gegensatz zum Rollenspiel in seinen früheren Reportagen um mehr als nur Ermittlungs- und Schreibtechniken. Die australische Abenteuerreise stellte eine reale Selbsterfahrung des Autors dar, dessen schriftliche Wiedergabe nach der Rückkehr von der Reise ihn mit bisher noch nicht bekannten Darstellungsproblemen konfrontierte. Weil Kisch selbst das Subjekt der Erlebnisse und damit die Hauptfigur seines Schreibens ist, verlangt ihm die Niederschrift ein hohes Maß an kritischer Introspektion ab, um die Darstellung nicht auf dem Niveau der subjektiven Impressionen und Meinungen zu belassen. Er hatte zudem darauf zu achten, sich nicht selber in einer Heldenrolle zu präsentieren. Mit dem Anspruch auf

---

<sup>449</sup> Haller, Michael: *Die Reportage 5. Auflage*. Konstanz 2006. S. 131.

Wahrhaftigkeit, den Kisch nach wie vor in den Vordergrund seines Reportagekonzepts stellt, verständigt er sich über den Vermittlungskonflikt seines Reportagestoffs sozusagen mit sich selber. Neue Schreib- und Erzähltechniken waren erforderlich, um der genreimmanenten Verpflichtung der Reportage zur dokumentarisch-faktentreuen Wiedergabe nachzukommen.

Wenn Kisch in der Pariser Rede räsoniert: “Mit allen unseren Kräften haben wir für den Ausdruck unserer Erkenntnis eine Form zu suchen”, so weist er mit diesen Worten auf das Problem der literarischen und subjektiven Vermittlung seiner eigenen Erkenntnisse und Erfahrungen als Reporter hin. Die Schwierigkeit, seine Selbsterfahrung in der Reportage so zu vermitteln, dass aus seiner singulären Geschichte eines antifaschistisch überzeugten Kämpfers heraus der allgemeine antifaschistische Kampf anschaulich gemacht werden kann, ohne dabei in die bloße Selbstdarstellung zu verfallen, war die große Herausforderung des Australien-Buchs. Um an die Lesererwartungen anzuknüpfen waren Bezugnahme auf die Genres der Reisebeschreibung und der Autobiographie wichtig. Genau für diesen schwierigen Prozess der literarischen Umsetzung betont Kisch erneut die künstlerische Gestaltung des Materials. Neue erzählerische Mittel waren anzuwenden, um bei der Erschließung des Themas die subjektive Autorperspektive angemessen ins Spiel zu bringen. Denn die stärkere Subjektivierung musste gemäß der politischen Selbstverpflichtung der “objektiven Wahrheit” entsprechen.

Kischs Rede in Paris kann als Dokument seines Versuchs der Selbstverständigung beim Schreiben seines Australien-Buches gelesen werden: als literarische Antwort gewissermaßen auf den Umgang mit den Erfahrungen der Australienreise. Kischs Rede handelt implizit davon, wie er das Spannungsverhältnis zwischen außertextueller Wirklichkeit und literarischer Performanz bearbeiten wollte. Vor dem Hintergrund seiner australischen Erfahrungen und den Problemen der literarischen Umsetzung des Themas kann die viel konstatierte Widersprüchlichkeit in Kischs Reportagekonzept<sup>450</sup> anders als bisher gewertet werden: nicht als eine Diskrepanz von literarischem Anspruch und politischer Wirklichkeit, sondern als produktive,

---

<sup>450</sup> Ibid., S. 51.

schriftstellerische Orientierung, mit der auf die neuen Erkenntnisse und Erfahrungen auf dem Fünften Kontinent zu reagieren war.

Bereits auf der Heimreise hatte Kisch mit den Arbeiten an seinem Manuskript zu seinem Australien-Buch begonnen und sich dafür nach Südfrankreich zurückgezogen. Das Buch sollte bereits drei Monate nach seiner Rückkehr erscheinen, wie er im April 1935 der Mutter in einem Brief mitteilte: “[...] ich bin schon fast vertragsbrüchig, es soll in drei Monaten fertig sein, aber das ist natürlich unmöglich”.<sup>451</sup> Wie schwer ihm die Arbeit fiel, ist den vielfachen Kommentaren in seiner privaten Korrespondenz zu entnehmen. Im Mai 1936, etwas über ein Jahr nach seiner Rückkehr, schrieb er resigniert: “Von mir ist nicht viel zu erzählen, das Australien-Buch ist noch immer nicht einmal zur Hälfte fertig, noch nie hat mir ein Buch soviel Arbeit gemacht, aber ich hoffe, es wird ein großer Erfolg, speziell in England und Amerika”.<sup>452</sup> Im Juli 1936 äußert Kisch erneut seinen Unmut über die schwierige und langwierige Abfassung des ersten Teils des Buches in einem Brief an seine langjährige Freundin und tschechische Übersetzerin seiner Werke, Jarmila Haasová:

Liebste Jarmila,  
hübsch lange haben wir Dir nicht geschrieben. Schuld war allerhand, vor allem wollten wir endlich den Kisch-Case abschicken, es war ja schon zum Kotzen dieses Herumgemache daran. Jetzt ist es weg, und es kommt die zweite Hälfte des Buches, und das wird wohl noch ärger.<sup>453</sup>

Erst ziemlich genau zwei Jahre nach seinem legendären Sprung von Bord des Schiffes in Melbourne schrieb er am 20. November 1936 an den Bruder, dass das Manuskript des Australien-Buches endgültig abgeschlossen sei. Das Buch erschien im Dezember 1936 im Exil-Verlag von Allert de Lange in Amsterdam mit dem Imprint 1937 als Publikationsjahr. Die Dauer der Niederschrift und seine eigene Fehlkalkulation zur Fertigstellung des Buches sind ein Indiz dafür, welche hohen schriftstellerischen Anforderungen die Erschließung des Themas, insbesondere die Darstellung seiner eigenen Erlebnisse an ihn stellten: “[...] es dauert genau ein Jahr

---

<sup>451</sup> Brief datiert vom 10. April 1935. In: Kisch: *Briefe an den Bruder Paul und an die Mutter 1905-1936*. S. 274.

<sup>452</sup> *Ibid.*, S. 291.

<sup>453</sup> *Egon Erwin Kisch. Briefe an Jarmila*. Brief datiert vom 15. Juli 1936. S. 188.

länger, als ich kalkuliert hatte, aber ich hoffe, daß es ein sehr gutes Buch wird, mein bestes”.<sup>454</sup> Auch Kischs Erwartungen und Hoffnungen, dass das Australien-Buch erfolgreich und mithin eines seiner besten Bücher werden würde, sind ein Hinweis darauf, wie hoch sein eigener Anspruch der schriftstellerischen Leistung und der politischen Wirkungsabsicht war.

Während der Arbeit publizierte Kisch bereits einige Reportagen über seine Landung in Australien als Fortsetzungsserie in der *AIZ*. Die Kritik einiger *AIZ*-Leser an seinen Reportagen zielte genau auf das ihm bewusste Problem einer dominierenden Selbstdarstellung, die er als Anregung für Korrekturen zu seiner Buchfassung aufgriff und umzusetzen versuchte. Der Chefredakteur der *AIZ*, Franz Carl Weiskopf, hatte Kisch offenbar die aktuellen Kritiken zukommen lassen, denn seinem Briefwechsel mit Jarmila ist Folgendes zu entnehmen: “Weiskopf hat mir einige Einwendungen von *A.I.Z.* -Lesern geschickt. Man findet mich zu sehr im Vordergrund, und die Sache vom Beginn der Prozesse an nicht mehr so spannend. Was soll ich machen”?<sup>455</sup>

Eine Antwort auf seine Frage, wie er das Problem der Selbstdarstellung schriftstellerisch lösen konnte, hat Kisch selber nicht formuliert. Im Folgenden soll der Versuch gemacht werden, die spezifische Verbindung von Reportage, Reisebericht und autobiographischer Erzählung im Sinne einer *hybriden Genrestruktur* zu interpretieren. Mit *Landung in Australien* setzte Kisch seine Praxis einer literarischen Verfassung von Reisebüchern fort. Dennoch unterscheidet sich dieses Werk von den früheren Reiseberichten markant im Sinne dieser dreifachen Erweiterung des erzählerischen Verfahrens.

---

<sup>454</sup> Kisch: *Briefe an den Bruder Paul und an die Mutter 1905-1936*. Brief an die Mutter datiert vom 27. August 1936. S. 295.

<sup>455</sup> Brief an Jarmila datiert vom 7. Juni 1936. In: *Egon Erwin Kisch. Briefe an Jarmila*. S. 175-176.

## 5.2. *Weg zu den Antipoden*

### Die hybride Genrestruktur von Reportage, Autobiographie und Reisebericht.

Die erzählerische Struktur von *Weg zu den Antipoden*, dem ersten Teil des Buches, beruht auf dem Zusammenspiel von mindestens drei Textgenres: Reportage, Autobiographie und Reisebericht. Hinzuzuzählen wären auch Anleihen des Autors beim Kriminal- und Abenteuerroman, der Anekdote, dem Märchen und der Ballade, ja sogar bei der biblischen Erzählung. Allesamt dienen diese literarischen Supplementierungen und stilistischen Erweiterungen der von Kisch ins Auge gefassten neuartigen Literarisierung der Reportagegattung. Wie in der Pariser Rede so nachdrücklich betont, soll dieses Verfahren keineswegs einer Ästhetisierung im Sinne des bürgerlichen Publikumsgeschmacks Vorschub leisten. Vielmehr soll die Erweiterung des literarischen Repertoires dem Leser ein besonderes Identifikationsangebot machen und somit die politische Rezeption des Buches in der Öffentlichkeit anleiten und vorbereiten.

Bevor über die unterschiedlichen Textgattungen und ihr Zusammenspiel in Kischs Australien-Buch gesprochen werden kann, soll im Folgenden zunächst der Ausgangspunkt rekapituliert werden: der Begriff der Reportage und ihre kennzeichnenden Kriterien im Rahmen der gattungsgeschichtlichen Entwicklung und ihrer literarischen Traditionen. Die Reportage ist nicht allein aus der Tradition des modernen Journalismus zu verstehen, sondern ist, wie Michael Haller in seinem Handbuch zur Reportage aufzeigt, auch in der Tradition einer Kommunikationskultur des "Erzählens"<sup>456</sup> zu definieren: gemäß ihrer erzähltechnischen Funktion der Informationsvermittlung. Haller erkennt die ersten archetypischen Grundmuster der Reportage in den Länder- und Kulturberichten Herodots: in der Erzählform der "Logoi" (kurze, in sich geschlossene Berichte, meist Reiseerzählungen).<sup>457</sup> Die literarische Tradition der Reportage geht somit zurück auf die des Reiseberichts. Übereinstimmend verweisen sowohl Haller (1987) als auch Geisler (1982) auf die prägende Tradition der Reiseberichte des 18. Jahrhunderts von Johann Gottfried

---

<sup>456</sup> Haller: *Die Reportage 5. Auflage*. S. 17.

<sup>457</sup> *Ibid.*, S. 18.

Seume und Johann Georg Forster, den Kisch besonders schätzte, für die Entwicklung der Reportage. Den Einfluss Seumes sieht Haller im Anschluss an das Vorwort des *Spaziergang nach Syrakus* aus dem Jahre 1802: in den Anforderungen an eine Reiseerzählung nach Authentizität (=Augenschein, Primärquellen), Dokumentation (= Recherche), Glaubwürdigkeit (=Überprüfbarkeit der Sachaussagen), Unmittelbarkeit (= sinnliche, konkrete Beobachtung) und Redlichkeit (= das Thema wichtiger nehmen als sich selbst). In diesem Kriterienkatalog sei das handwerkliche Inventar für die Gattung der modernen Reportage bereits angelegt.<sup>458</sup> Eine weitere Vorläufer-schaft der Reportage erkennt Haller in den Augenzeugenberichten, die in der Tradition verschiedener Erzählformen eine große Rolle spielten. Aus diesen Traditionen des fiktiven Erzählens mit dem Anspruch der Wahrscheinlichkeit des Erzählten könne man auf die Entwicklungslinien der modernen Reportage schließen, allerdings in einem jeweils unterschiedlichen thematischen Gestaltungsrahmen.

Im Reisebericht besteht ein Gestaltungsfreiraum, da der Reisende durch die Festlegung seiner Reiseroute die Erlebnisgrundlage selbst bestimmen kann. Beim Augenzeugenbericht handelt es sich um ein vorgegebenes Ereignis, und das Thema ist beschränkt auf dieses bestimmte Ereignis.<sup>459</sup> Die moderne Reportage vereint, Haller zufolge, sowohl den tradierten Reportagetyp des Reiseberichts, der sich auf ein Erlebnis bezieht, als auch den quasi dokumentarischen Reportagetypus des Augenzeugenberichts, der ein einziges Ereignis thematisiert. Hieraus könne man auf eine doppelte Funktion der Reportage schließen:<sup>460</sup>

Die Reisereportage erfüllt die Funktion, stellvertretend für die Hörer und Leser Distanzen zu überwinden, um Fernes und Fremdes nahe zu bringen. Das Fremde erschließt sich über das Erlebnis des Reporters, das er erzählen möchte. Der Augenzeugenbericht hatte die Funktion, stellvertretend für die Leser Barrieren zu überschreiten, um Unbekanntes und Verschlussenes in der Lebenswelt des Publikums zugänglich zu machen.<sup>461</sup>

---

<sup>458</sup> Ibid., S. 26.

<sup>459</sup> Ibid., S. 29ff. und Schaubild auf S. 34.

<sup>460</sup> Ibid., S. 77.

<sup>461</sup> Ibid., S. 37.

Die Hauptfunktion beider sich entwickelnden Reportagetypen bestand darin, den Leser möglichst intensiv am Geschehen teilhaben zu lassen. Vor allem in dieser vermittelnden Funktion sieht Haller die historische Kontinuität der journalistischen Texte und nimmt diese zum Anlass, die Reportage über ihre Funktionsbestimmung weiter einzugrenzen. Zu kritisieren an den zahlreichen Definitionen zur Reportage, die in Lehrbüchern, Lexika und Handbüchern zum Thema Journalismus angeboten werden, sei, dass die vorhandenen Explikationen und Umschreibungen eher diffus und irreführend sind und nur zu kategorischen Kennzeichnungen führten, nicht aber das *Formgebende* dieser journalistischen Darstellungsform erfassen. Darüber hinaus würden die existierenden Definitionen der großen Stil- und Formenvielfalt der Reportage nicht gerecht. Eben hieraus resultiert der Vorschlag, die Reportage funktional zu bestimmen: über ihre Vermittlungsfunktion. Denn die Funktionalität der Reportage sei “trotz der ungeheuren Vielfalt der Formen und Stile seit rund zwei Jahrtausenden im Wesentlichen die gleiche geblieben: nämlich die Zuhörer/Leser *am Geschehen geistig und emotional teilhaben, sie miterleben lassen durch die authentische Erzählung*”.<sup>462</sup> Zunächst mag diese funktionale Bestimmung der Reportage, wie alle verallgemeinernden Gattungsdefinitionen, abstrakt erscheinen. In jedem Einzelfall jedoch wirkte sich die Vermittlungsfunktion des Reporters bei der Umsetzung des Themas konkret auf die Textkonstitution aus.

Um eben diese für die Reportage formbestimmende funktionale Vermittlung seines Themas geht es Kisch bei dem Versuch einer Selbstverständigung über die Schreibweise und Konstruktion seines Australien-Buchs: dahingehend, dass durch die Verarbeitung der subjektiven Eindrücke und Erlebnisse das Dargestellte als authentisch wirken soll und so die Identifikation der Leser mit dem Dargestellten bewerkstelligt wird. Zudem wird in *Landung in Australien* die Vermittlung des Themas durch die handwerklichen Konventionen der Gattung maßgeblich bestimmt, die sich aus der klar umrissenen Rolle des Reporters im Verhältnis zur dargestellten Wirklichkeit ergeben. Anders als der erfindungsreiche Dichter ist der Reporter an die erfahrbare Wirklichkeit durch Fakten und Tatsachen gebunden. Über den Vergleich zur erzählerischen Fiktion hatte sich Kisch schon früher und später auch in der

---

<sup>462</sup> Ibid., S. 72.

Pariser Rede geäußert. Dass zudem die literarische Reportage im Unterschied zur Zeitungsreportage auf andere Gestaltungsmöglichkeiten Zugriff nehmen kann, hat Michael Geisler deutlich gemacht. Die Unterschiede beider Reportageformen sieht er in den verschiedenen Produktionsbedingungen und im Erscheinen eines jeweils anderen Publikationsmediums.<sup>463</sup> Diese Unterscheidung korreliert mit der von Kisch sehr konsequent durchgeführten, unterschiedlichen Konzipierung seiner Reportagen, je nach dem ob die Reportagen als Buchpublikationen oder in der Zeitung erscheinen sollten. Interessant ist in diesem Zusammenhang auch seine Überarbeitung der aktuellen Zeitungstexte für die Buchpublikation.

Auf der hier rekapitulierten definitorischen Grundlage sollen im Folgenden einige theoretische Überlegungen zur Textgattung Autobiographie und zum Reisebericht zusammengestellt werden, um in *Weg zu den Antipoden* die autobiographische Dimension und die Dimension der Reisebeschreibung mit Bezug auf das Reportagegenre zu erfassen.

Den Gattungsbegriff der Autobiographie expliziert Jürgen Lehmann im *Reallexikon der Deutschen Literaturwissenschaft* folgendermaßen:

Eine Autobiographie ist ein nichtfiktionaler, narrativ organisierter Text im Umfang eines Buches, dessen Gegenstand innere und äußere Erlebnisse sowie selbst vollzogene Handlungen aus der Vergangenheit des Autors sind. Diese werden im Rahmen einer das Ganze überschauenden und zusammenfassenden Schreibsituation sprachlich so artikuliert, daß sich der Autobiograph sprachlich handelnd in ein je nach Typus verschiedenes (rechtfertigendes, informierendes, unterhaltendes u.a.) Verhältnis zu seiner Umwelt setzt.<sup>464</sup>

Aus dieser Definition lassen sich einige wichtige Gattungsmerkmale herausfiltern, die für Kischs Verfahren relevant sind. Der Darstellungsgegenstand von Autobiographien ist demnach die Beschreibung lebensgeschichtlicher Handlungen basierend auf zurückliegenden Erlebnissen des Autors. Konstitutiv für die Gattung ist folglich die retrospektive Erzählperspektive. Die zurückliegenden Erlebnisse werden durch

---

<sup>463</sup> Geisler: *Die literarische Reportage in Deutschland: Möglichkeiten und Grenzen eines operativen Genres*. S. 122 und S. 130.

<sup>464</sup> Lehmann, Jürgen: Artikel <Autobiographie>. In: *Reallexikon der Deutschen Literaturwissenschaft Band I A-G*. Berlin, New York 1997. S. 169.

die Erinnerung eingeholt. “Der Vorgang der Erinnerung ist der jeder autobiographischen Reflexion zugrunde liegende Akt”,<sup>465</sup> konstatiert Martina Wagner-Egelhaaf. Die Struktur der literarischen Erinnerung ist geprägt durch ein Oszillieren “zwischen Gegenwartsstandpunkt und Vergangenheitsstandpunkt [...], zwischen erinnerndem und erinnertem Ich”.<sup>466</sup> Aus diesen konstanten Merkmalen der Gattung ergibt sich die Gestaltung der Schreibsituation der Autobiographie: Das schreibende Ich operiert auf der Ebene der Gegenwart. Dieses Ich berichtet von einem zweiten Ich in der Vergangenheitsform. Die Autobiographie wird im Modus dieser wechselweisen Erinnerungsgeschichte zur persönlichen Geschichte. Die retrospektive Erzählperspektive erfordert die Verwendung des epischen Präteritums, der Zeitform, die für Berichte mit größerer zeitlicher Distanz und in der Vergangenheit liegender Handlungen vorgesehen ist.

Festzuhalten ist, dass es sich bei dieser Textgattung nicht nur um fiktionale Texte im Sinne der freien Erfindung von Handlung und Charakter handelt. Damit stellt sich in der Autobiographiediskussion immer wieder die Frage nach dem Kriterium der *Authentizität*, dem Anspruch auf Echtheit und Wahrhaftigkeit des überlieferten Textes und der Dokumentierbarkeit des Berichteten. Autobiographien wird ein bestimmter Modus der Rezeption vorangestellt: die Erwartung, dass das Dargestellte auch “wahr” ist und seine Entsprechung in der Realität hat. Der Authentizitätsanspruch im Hinblick auf die Lesererwartung fungiert als Rezeptionsvorgabe bei der Textproduktion. Der Anspruch auf Authentizität ist eine verpflichtende Schreibkonvention der Gattung, die die Intention des Autors bestimmt, lediglich das wiederzugeben, was sich realiter in seinem Leben ereignet hat. Die Autobiographie dient daher der Beglaubigung einer persönlichen “Wahrheit”. Sie will als “authentisch” gelten, wobei allerdings das Erinnerungsvermögen Anlass gibt für die verschiedensten erzählerischen Ausgestaltungen des individuellen Lebens, über das berichtet wird. Freud hat immer wieder auf die Tendenzhaftigkeit des Erinnerungsvorgangs durch die Einmischung unbewusster Motive hingewiesen und damit das Postulat einer “authentischen” Wiedergabe von

---

<sup>465</sup> Wagner-Egelhaaf, Martina: *Autobiographie*. Stuttgart, Weimar 2000. S. 12.

<sup>466</sup> Holdenried, Michaela: *Autobiographie*. Stuttgart 2000. S. 58.

Erinnerungen in Frage gestellt.<sup>467</sup> Selbstredend werden qua Erinnerung verschiedene fiktionale Entwürfe des schreibenden Ich zur Geltung gebracht. Aus der Problematik des Erinnerns ergibt sich die für die Autobiographie charakteristische Verwendung expliziter Wahrheitsbeteuerungen, um das Ausgesagte zu beglaubigen. Aus dem Erinnerungsvorgang resultiert zudem die unausweichliche Subjektivität autobiographischen Schreibens. Denn mit der Auswahl und Deutung wird das Dargestellte bereits interpretiert. Darüber hinaus ist eine lückenlose Rekonstruktion des Geschehenen nicht zu realisieren.

Autobiographien evozieren eine zweifache Rezeptionshaltung und werden sowohl als historisches Zeugnis als auch als literarisches Kunstwerk gelesen, was den Gattungstyp in die Grenzgängerposition zwischen Literatur und Geschichte stellt.<sup>468</sup> Aus dieser Zwischenstellung resultieren die Akzentverschiebungen und Mischformen, welche die Gattungsentwicklung im Lauf der Jahrhunderte dauerhaft bestimmt haben: vom historiographischen Bericht seit Beginn der 40er Jahre des 19. Jahrhunderts bis zu Formen mit zunehmender fiktionaler Gestaltung im 20. Jahrhundert.<sup>469</sup> Lehmann bestimmt die Funktion von Autobiographien unter einem literaturpragmatischen Interpretationsansatz: er definiert Autobiographien als Textform sprachlichen Handelns, in der sich der Autor sprachlich artikuliert und sich auf diese Weise handelnd in ein bestimmtes Verhältnis zu seiner Umwelt setzt. Damit wird die Gattung aus dem amorphen Verbund privater Selbstdarstellung und persönlicher Identitätsfindung herausgehoben und in einen funktional kommunikativen Bezug zur Öffentlichkeit gestellt: die Autobiographie als eine Textform sprachlich-sozialen Handelns. Ausgehend von diesem pragmatisch-intertextuellen Verfahren zeigen Autobiographien, wie der Autobiograph im Umgang mit seinen persönlichen Erfahrungen und Erlebnissen auf die öffentlichen und gesellschaftlichen Verhältnisse reagiert. Damit steht autobiographisches Schreiben im zeitgeschichtlichen historisch-sozialen und politischen Kontext: in der Wechselwirkung zwischen Ich und Außenwelt, die in die Konstitution des Textes miteinfließt. Dies ist ein für Kisch und seine besondere Art des Reportageschreibens äußerst wichtiger Aspekt, wie wir sehen werden.

---

<sup>467</sup> Freud, Sigmund: *Zur Psychopathologie des Alltagslebens* (1901). Frankfurt a. Main 1985. S. 45.

<sup>468</sup> Wagner-Egelhaaf: *Autobiographie*. S. 1.

<sup>469</sup> Vgl. Lehmann: Artikel <Autobiographie>. S. 171.

In der Autobiographik existieren im Wesentlichen drei verschiedene Handlungsformen für die sprachliche Vermittlung: "Bekennen, Erzählen und Berichten".<sup>470</sup> Die meisten Autobiographien bleiben jedoch nicht einem bestimmten Sprachgestus verhaftet, sondern stellen in sich bereits Mischformen dar.

Ein spezifisches Gattungsmerkmal der Autobiographie ist, dass die lebensgeschichtliche Darstellung einen exemplarischen Status beansprucht. In der Regel wird die Lebensgeschichte nachgezeichnet mit dem Ziel, dem individuellen Leben zu exemplarischer Geltung zu verhelfen. Dieser Anspruch erhöht sich, wenn die Forderung erhoben wird, dass die individuelle Geschichte mit der Zeitgeschichte und überhaupt mit der Gesellschaftsgeschichte, dem historischen Prozess im Zusammenhang steht, das individuelle Leben also in diesem Sinne historisch exemplarisch wird. Für diese historische Wirkungsdimension macht der Autobiograph nachprüfbar Angaben und dokumentiert diese mit Verweisen auf die geschichtliche Wirklichkeit,<sup>471</sup> um einerseits über diese Kriterien seine Bindung an das Faktische herauszustellen und andererseits sich von einer fiktiven Erzählung abzugrenzen. Die Schreibstrategie in Kischs Australien-Buch ist wesentlich, wie zu zeigen ist, von dieser Widersprüchlichkeit geprägt.

Das wesentliche Strukturmerkmal von Autobiographien ist die Identität von Autor, Erzähler und Protagonist. Entscheidend ist, dass die Identitätsrelation nicht allein zwischen dem erzählenden Ich und dem erzählten Ich besteht, also zwischen Erzähler und Protagonist, sondern darüber hinaus auch die Identität zwischen Autor und Erzähler mit einschließt. Über dieses markante Merkmal lassen sich Autobiographien von analogen fiktionalen Gattungen unterscheiden. Die auffallendste Analogie weist die Autobiographie zum autobiographischen Roman auf, weil mit erzählerischen Mitteln sich die formal-stilistischen Merkmale autobiographischen Schreibens ( z.B. Ich-Perspektive, retrospektiver Erinnerungs-

---

<sup>470</sup> Vgl. Lehmann, Jürgen: *Bekennen - Erzählen - Berichten. Studien zu Theorie und Geschichte der Autobiographie*. Tübingen 1988.

<sup>471</sup> Vgl. Aichinger, Ingrid: Artikel <Selbstbiographie>. In: *Reallexikon der deutschen Literaturgeschichte* (Hrsg. Werner Kohlschmidt u. Wolfgang Mohr). Berlin, New York 1977. S. 805.

vorgang ) im Roman nahezu kongruent herstellen lassen.<sup>472</sup> Im Gegensatz zum autobiographischen Roman, so argumentiert Günter Niggel, bleibt die Autobiographie jedoch sowohl durch die doppelte Identitätsstruktur von Autor und Erzähler als auch von Erzähler und Held “an die textexterne Realität gebunden, verharnt also prinzipiell auf der Ebene der nichtfiktionalen Literatur; der autobiographische Roman dagegen übernimmt von der Autobiographie nur die Identität des Helden mit dem Erzähler, dehnt sie aber nicht auf seinen Autor aus, weshalb er die fiktionale Ebene auch dann nicht verlässt, wenn er Elemente aus dem realen Leben des Autors, ja dessen Charakterzüge und persönliche Erfahrungen verwertet”.<sup>473</sup> Der Bezug der Autobiographie zur historiographischen Wahrheit, ihr kontinuierlicher Bezug zur realen Außenwelt, ist unerlässliche Voraussetzung für die Konstitution der Autobiographie als nichtfiktive Gattung. Dort wo die Autobiographie den referentiellen Rahmen zur realen Außenwelt verlässt, wird sie zur fiktionalen Gattung und als solche auch interpretiert. Die Autobiographie wird dann konsequenter Weise zum “imaginative discourse”, so formuliert es Louis A. Renza, in dem die dargestellten Fakten der “empirical facts into artifacts”<sup>474</sup> transformiert werden.

Eine der Autobiographie durchaus verwandte Gattung im Zusammenhang mit dem Gesamtkomplex autobiographischen Schrifttums ist der Reisebericht, insofern persönlich Erlebtes im Modus des Reisens dargestellt wird. Formale Verbindlichkeiten, so Hans-Wolf Jäger, kennt die Gattung nicht.<sup>475</sup> Aus diesem Grunde ist es sinnvoll, die Gattung funktional einzugrenzen und über strukturelle und thematische Merkmale zu beschreiben. Reiseberichte, insbesondere ethnographischer Art wie die von Forschungsreisenden in der Tradition Georg Forsters (*Reise um die Welt* 1779/80) und Alexander von Humboldts (*Voyage de Humboldt et Bonpland* 1814-1825), oder von Bildungsreisenden wie Friedrich Nicolai (*Beschreibung einer Reise durch Deutschland und die Schweiz im Jahre 1781*), gehen auf eine wissen-

---

<sup>472</sup> Niggel, Günter Artikel <Autobiographie> In: *Literatur Lexikon. Begriffe, Realien, Methoden. Band 13* (Hrsg. Walther Killy). S. 65ff.

<sup>473</sup> Ibid.

<sup>474</sup> Vgl. Renza, Louis A.: *The Veto of the Imagination: A Theory of Autobiography. New Literary History. Vol.9.No.1* (1977). S. 2.

<sup>475</sup> Jäger, Hans-Wolf: Artikel <Reiseliteratur> In: *Reallexikon der Deutschen Literaturwissenschaft Band III P-Z* (Hrsg. Jan-Dirk Müller). Berlin, New York 2003. S. 258.

schaftliche Reisekultur zurück, die in der Endphase der frühen Neuzeit eingesetzt hatte. Der Anlass der Forschungsreisen in die verschiedenen Weltteile war die Entdeckung fremder Länder und Kulturen, die Sammlung von geographischen, ethnologischen und anthropologischen Fakten und die Exploration des “Fremden”. Die kommunikative und funktionale Leistung der Reiseberichte liegt in ihrer aufklärerischen Informationsvermittlung über fremde Lebenswelten und das Erschließen kultureller Kontexte wie auch in der Rückvermittlung der Eindrücke und Erfahrungen in die eigene Kultur. Reiseberichte sind seit den Anfängen der Gattung die bedeutendsten Darstellungsmodi, die die Vorstellungen und den Blick auf fremde Kulturen und damit auch das Verständnis fremder Kulturkonzepte geprägt haben.

Peter Brenner konstatiert, dass die Gattungsgeschichte des Reiseberichts eng mit der Geschichte des Reisens verknüpft ist.<sup>476</sup> Die literaturgeschichtliche Konzeptualisierung von Reiseberichten ist demnach verbunden mit der jeweiligen zeitgenössischen Reisekultur, die Aufschluss über die spezifischen Motive und Funktionen des Reisens gibt. Gegenüber der Autobiographie verstärkt der Reisebericht die “Berichtspflicht”, das heißt die Gattungsbestimmung als Quelle und Medium der Informationsvermittlung. Das öffentliche Interesse an Reiseberichten als wichtige Informationslieferanten führte dazu, dass Reiseberichte nicht nur in Buchform erschienen, sondern auch ihre publizistische Verbreitung in Tageszeitungen und Zeitschriften fanden. Somit haben sich Reiseberichte, ähnlich wie die Reportagen, auch im Publikationsmedium der Tageszeitung entwickelt.

Die aufklärerische und wissenschaftlich-dokumentarische Orientierung des Reiseberichts zeichnete den Beginn des Entwicklungsweges der Gattung im 18. Jahrhundert vor. Im 19. Jahrhundert erfährt die Gattung eine zunehmende Literarisierung und Subjektivierung. Mit der Popularität der Reiseberichte veränderten sich die Lesererwartungen und -ansprüche an die Wissensvermittlung, die nicht allein wissenschaftlich und sachbezogen dargestellt werden sollte, sondern auch einen zunehmenden ästhetischen Unterhaltungswert besitzen sollte. Mit Heinrich Heines *Reisebildern* (erschienen 1826-1831) werden vermehrt fiktionale

---

<sup>476</sup> Brenner, Peter J.: Artikel <Reisebericht> In: Literatur Lexikon. Begriffe, Realien, Methoden. Band 14 (Hrsg. Volker Meid). Gütersloh, München 1993 S. 281-288. S. 281.

Elemente in die Gattung eingeführt. Das Motiv der Reise findet auch in fiktionalen Texten Verbreitung. Die Literarisierung der Gattung führte ebenfalls zur Entstehung neuer Gattungstypen: Hierzu gehören zum Beispiel Theodor Fontanes Reise-feuilletons. Aber auch die Ausweitung des Reiseverkehrs schuf ein entsprechendes Informationsbedürfnis an Reiseratgebern und Reisehandbüchern, aus dem heraus die modernen Reiseführer nach dem Vorbild Karl Baedekers entstanden. Mit der Jahrhundertwende und im 20. Jahrhundert setzen sich die reiseliterarischen Formvariationen weiter fort. Mit der Politisierung der Gattung in der Weimarer Republik, unter anderem durch Kisch, Toller, Goldschmidt, Holitscher und Roth, entwickelten sich ebenfalls Darstellungsvarianten, insbesondere die Reisereportage, wie sie von Kisch in seinen Reisebüchern oder in den Artikelserien für die *AIZ* exemplarisch entwickelt wurde.<sup>477</sup>

Durch das Moment der “Zeugenschaft” sowohl des Selbstbeobachteten und -erlebten als auch durch ihre dokumentarische Verfahrensweise macht der Reisebericht, ähnlich wie die Reportage und die Autobiographie, einen Anspruch auf Authentizität geltend. Die Erwartungen an die historische Verwertbarkeit der empirisch-wissenschaftlichen Informationen des Reiseberichts potenzieren diesen Authentizitätsanspruch an die Gattung weiter. Brenner weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass der qualitative Anspruch auf Authentizität des Reiseberichts stets höher lag als ihr literarischer Anspruch. Deshalb habe die Gattung in ihrer Entwicklung eigene “Strategien zur Glaubhaftmachung ihres Authentizitätsanspruchs [entwickelt], in denen sie ihr epochalen Wandlungen unterliegendes Verhältnis zur Wirklichkeit in Anlehnung an die Wirklichkeitsauffassung ihrer Zeit bestimmt”.<sup>478</sup>

Reiseberichte weisen trotz ihrer mangelnden Bindung an formale Verbindlichkeiten eine Grundstruktur auf: Der inhaltliche Gegenstand ist eine real stattgehabte Reise. Der Reiseberichterstatter berichtet so, als könne der Leser an der Reise teilnehmen: Er reist stellvertretend für den Leser, er ist auch sein *Reiseführer*: etwa nach dem

---

<sup>477</sup> Vgl. hierzu die Reiseliteratur der Weimarer Republik. Knox, R. Seth C.: *Weimar Germany between Two Worlds. The American and Russian Travels of Kisch, Toller, Holitscher, Goldschmidt, and Rundt*. New York, Frankfurt/ Main 2006.

<sup>478</sup> Brenner: *Artikel <Reisebericht> In: Literatur Lexikon. Begriffe, Realien, Methoden. Band 14 (Hrsg. Volker Meid)*. S. 282.

Modell von Dantes *Göttlicher Komödie*, in der der Führer Vergil den Dichter Dante an die Hand nimmt und ihn in die fremde Welt, die Unterwelt führt. Konstitutiv für den Reisebericht ist die Relation zwischen Eigenem und Fremdem. Der Autor der Reisebeschreibung macht Entdeckungen in fremden Kulturen im Horizont des daheim schon Gewussten und Erlebten. Oft stellt er sich bewusst als ein Fremder vor, ein "Fremdkörper". In der fremden Kultur, an der Grenze zwischen Eigenem und Fremden werden die entscheidenden Beobachtungen gemacht. Bei Kisch wirkt sich dies unter anderem so aus, dass er die Fremdartigkeit der australischen Kultur (Haifische, Cricket) als Kuriosa aufbereitet; andererseits versucht er aber auch, das Fremdartige mit dem Heimatlichen abzugleichen, also zum Beispiel eine Karl May-Lektüre der Jungen für die Darstellung der australischen Aborigines vorauszusetzen.

Man wird nicht davon sprechen können, dass Kisch sich bewusst darum bemühte, verschiedene literarische Gattungen zusammenzuführen. Vielmehr geht es darum, zu beobachten, wie er aus seinen Wissensbeständen und vor allem im Einklang mit seinen politischen Wirkungsstrategien (die Identifikation mit dem zu überzeugenden Leser) bestimmte gattungsspezifische Effekte herauszuarbeiten bemüht war. Er setzte gewissermaßen - so kann man es sich vorstellen - einen populären Lektürekanon des Autobiographischen und des Reiseschriftstellerischen voraus, um nach einer derartigen Rezeptionsvorgabe die eigenen Schreibstrategien zu koordinieren. Im Einzelnen werden - wie die nachfolgende Analyse zeigen soll - nicht einzelne Gattungselemente zu beobachten sein, vielmehr besteht die Kunst der in *Weg zu den Antipoden* geübten Literarisierung darin, verschiedene Gattungselemente so zusammenzuführen, dass sie wirkungsästhetisch gar nicht mehr voneinander unterscheidbar sind. Oberstes Ziel bleibt es, den Leser nach dem ihm Eigenen, d.h. Gewussten und Erfahrenen, für neues Wissen und neue Erfahrungen einzunehmen. Dazu ist Kisch - vereinfacht gesagt - jedes Mittel recht. Oberstes Ziel bleibt selbstverständlich die politische Wirksamkeit des Rapports aus der Fremde. Und hier ist der Gattungstypus der Reportage - so wie ihn Kisch in seinem bisherigen Werk zur Geltung gebracht hatte - dominierend. Das heißt, Kisch zählt auf die Öffentlichkeit, auf eine wie immer strategische Veröffentlichung des Autobiographisch-Privaten und des Individuellen der Reiseerlebnisse. Die Herstellung von

Öffentlichkeit mit literarischen Mitteln ist und bleibt das Ziel der Reportage – auch in der Neu-Gestaltung des Schreibhandwerks im Reportagebuch *Landung in Australien*.

Blicken wir nach diesen Vorüberlegungen zum “Genremix” in Kischs Text selber, so erschließt sich - vor allem in dem langen Eingangskapitel *Weg zu den Antipoden* - Kischs variable Schreibstrategie. Der von der Länge und äußeren Form her in der Art eines Reiseberichts zusammenfassend und im Zusammenhang geschriebene Text enthält die verschiedensten erzählerischen Elemente, ohne dass eine vereinheitlichende Textorganisation anzunehmen wäre. Gleich am Anfang, nachdem die politisch unsichere Lage im Ausgangshafen Marseille geschildert ist, reflektiert Kisch sein darstellerisches Verfahren:

Nichts liegt uns ferner, als den Leser auf falsche Fährte führen zu wollen. Deshalb sagen wir gleich, daß der Mann nichts zu tun hat mit dem Attentat auf König Alexander und Minister Barthou. Dennoch haben wir uns mehr mit dem Mann zu befassen, als uns und ihm lieb ist. Uns: das sind wir, die wir dieses Buch schreiben, der Mann ist dieses Buches Held. ‘Der Held’ - da ist das Wort, das wir gerne vermieden hätten, obwohl wir es natürlich nicht im Sinn von Heros, sondern im Sinn von ‘literarische Figur’ verwenden.<sup>479</sup>

Offensichtlich will Kisch den Subjektivismus der Ich-Rede der autobiographischen Erzählung und des Erlebnisberichts des Reiseschriftstellers vermeiden, wenn er das Ich demonstrativ durch ein Wir ersetzt. Aber wie ist dieses Wir zu verstehen? Ein kollektives Ich, ein Ich, das alle Wissensinhalte und Erfahrungsmomente in sich versammelt? Die Identität des autobiographischen Autors, der sich hier in zwei Figuren spaltet, nämlich in Erzähler und Held, wird durch die Verwendung der Personalform Wir im pluralis modestis, im Sinne des Plurals der Bescheidenheit, dennoch nicht aufgegeben. Aber es ist ein zum Wir gesteigertes Ich, das den Leser mit einschließt, so in der hypertrophen Formulierung “Wir, die wir dieses Buch schreiben”. Dem Leser wird suggeriert, dass er an dem Buch mitschreibt. Dies ist eine wichtige Ausgangsposition, da Kisch hieraus ein Großteil seiner literarischen Strategien und Effekte ableitet. Das individuelle Vorstellungsvermögen soll das des

---

<sup>479</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 312.

Lesers mit umfassen: Auch der, der dies nicht erlebt hat und dies nicht aufgeschrieben hat, ist fähig und soll willig sein, das Mitgeteilte nicht nur als Mitteilung, sondern als etwas Eigenes nachzuerleben. Wird das Ich auf der Gegenwartsebene des autobiographischen Berichts derart zum Wir umformuliert, so wird auf der Vergangenheitsebene der Erzählung das "Ich" zum "Er" umgeschrieben. Statt des unpersönlichen "man" ist ein stellvertretendes Ich in der Er-Erzählung gegenwärtig. Von Anfang an ist die Rede von "unserm Mann", dem Erzähler-Ich auf der Ebene der Gegenwart, das zum "Wir" stilisiert wird. Es entspricht auf der Ebene der erzählten Vergangenheit diese Positionierung der Er-Erzählung, wobei Kisch entscheidend zu bedenken gibt, dass er durch diese Positionierung der Erzählfigur eigentlich nicht einen "Helden", einen "Heros" erfinden will. Sehr wohl braucht er aber eine "literarische Figur", um die Erzählung zu transportieren.

Wulf Segebrecht hat in seinen rezeptionstheoretischen Überlegungen "Über Anfänge von Autobiographien und ihre Leser" festgehalten, "daß der Anfang einer Autobiographie als Reaktion auf Lesererwartungen"<sup>480</sup> gelesen werden kann. Die Anfänge von Autobiographien lassen demnach eine Verfahrensweise erkennen, in der sich der Erzähler vorstellt und sein Vorhaben gegenüber dem Leser rechtfertigt. Kisch greift diese Konvention der Gattung auf und wendet sie an, wenn er gleich auf der zweiten Seite seiner Erzählung seine Erzählfigur konzipiert und mit Blick auf die Lesererwartung ironisch kommentiert:

Wir wollen den Mann, mit dem wir uns zu befassen haben, in keinem Sinn als Helden hinstellen, aber wir können, so angenehm das wäre, ihn im gegebenen Fall nicht zum Gegenteil stempeln. Denn er steht uns nahe, landsmannschaftlich, gesinnungsmäßig und so weiter; wir solidarisieren, ja, wir identifizieren uns geradezu mit ihm.<sup>481</sup>

Gleichzeitig bringt sich Kisch gleich zu Beginn seines Textes *Weg zu den Antipoden* erzähltechnisch in seiner Rolle als Reporter ein. Er reist als Reporter und Reiseschriftsteller nach Australien: die überstürzte Abreise aus Marseille, die Beschaffung des Reisegeldes, das Visum und der Koffer voller Bücher über den

---

<sup>480</sup> Segebrecht, Wulf: Über Anfänge von Autobiographien und ihre Leser (1969). In: *Die Autobiographie. Zu Form und Geschichte einer literarischen Gattung.* (Hrsg. Günter Niggel). Darmstadt 1989. S. 162.

<sup>481</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV.* S. 312.

Fünften Kontinent im Gepäck. Mit allen diesen Elementen seiner Erzählung führt er sich als Reporter ein, der mit seinem Recherchematerial unterwegs ist als Berichterstatte, um diesen Text zu schreiben. Diese Selbstdarstellung ist wichtig, denn die bestimmende Relation zwischen dem Verfasser und dem Text soll in erster Linie eine Verständigung zwischen dem rapportierenden Ich und der Funktion der Reportage sein.

Zusammenfassend gesagt: Wir können beobachten, wie Kisch autobiographische Formen des Erzählens zugleich zu umgehen versucht, indem er sie praktiziert. Das Exemplarische der Reisebeschreibung ist für ihn zugleich auch - wie es im Text heißt - ein "Solidarisieren". Der politische Begriff umfasst die Auswahl des Stoffes, die einzunehmende Erzählhaltung und die Wirkungsabsicht. Es geht also nicht nur um Leseridentifikation schlechthin, sondern um die Solidarisierung des Lesers, die durch die exemplarische Formulierung des persönlich Erlebten getroffen werden soll. Was die Konstituierung des Eingangstextes als Reisebeschreibung angeht, so ist diese Affinität allein schon mit der Darstellung des Reisegeschehens selber gegeben. Kisch rekonstruiert rückblickend seine Fahrt auf dem Touristendampfer von Marseille über Bombay, Colombo auf Ceylon bis zur zunächst verhinderten Ankunft in Fremantle in Westaustralien. Der gesamte Text folgt dem Entwicklungsmuster der Reisebeschreibung, der Annäherung an das fremde Land und seine Bewohner, in diesem Falle der Erwartung und, damit verbunden, der Spannung vor der Ankunft auf dem Fünften Kontinent durch verschiedene Reisesationen. Der Verlauf der Reise ergibt ausreichend Erzählstoff: Begegnungen, Gespräche, Informationen über Schiff, Mannschaft und Passagiere. Mit dem Blick über Bord sind die anzulaufenden Häfen, Städte und Landschaften genau zu beobachten. Auch die Tonart, mit der Kisch diese Szenen und Erlebnisse versieht, ist aufschlussreich. Hat er doch ein Gespür dafür, dass er sich in diesem, am Anfang eher "touristisch" gehaltenen Teil des Reiseberichts auf sehr bekanntem Terrain bewegt, also Gefahr läuft, sich ins Fahrwasser der üblichen Reiseführer und Lehrbücher zu begeben. Auch hier arbeitet Kisch, wie bei der Ausgestaltung seines Genremix von Autobiographie, Reisebericht und Reportage, im Erwartungshorizont des mehr oder weniger gebildeten oder erfahrenen Lesers.

In der Beschreibung der Schiffsreise von Europa nach Australien lassen sich die grundlegenden Elemente eines Reiseberichts aufspüren. Kisch grenzt die Reise, wie für diese Gattung üblich, präzise durch bestimmte Orts- und Zeitdeiktika, einer Logbuch-Eintragung vergleichbar, ein. Die Reise beginnt mit der Abfahrt von Marseille “am Samstag, den 13. Oktober 1934, um fünf Uhr morgens”<sup>482</sup> und endet mit der Rückreise von Perth auf dem Passierschiff *Orford* von Westaustralien am Montag, den 11. März 1935.<sup>483</sup> Das Motiv und das Ziel der Reise werden, wie das für die Vertextung von Reisen üblich ist, gleich zu Beginn festgehalten: Kisch reist als Delegierter des Weltkomitees gegen Krieg und Faschismus zu einem Antikriegskongress nach Melbourne. Mit der geographischen Beschreibung der Reiseroute, der Erzählung der stürmischen Überfahrt entlang der südaustralischen Küste, den Darstellungen der Begegnungen mit Mitreisenden und deren auffälligen Gewohnheiten und Verhaltensweisen, auch mit der erwartungsvollen Schilderung der Ankunft in Fremantle, dem Hafen von Perth, werden typische Elemente des Reiseberichts eingesetzt. Die Reise selbst wird erzählerisch als Abenteuer aufbereitet und durch Detailbeobachtungen interessant gemacht, dramaturgisch zugespitzt:

In flachem Bogen schneidet die australische Bucht in die Südküste ein. Dieser Teil der Fahrt ist der stürmischste; bald steuerbords, bald backbords richten sich die Wogen neben dem Schiff auf, eine drohende Wand. Der Passagier saust an die Reling, wenn er aber, schon mal dort, sich auf Gnade oder Ungnade übergeben will, so wird er gerade im entscheidenden Moment wieder davongerissen und einem Mitpassagier gegen die Rippen geschleudert; Gemöbel, Koffer, Geschirr und Mensch, alles rutscht und kracht durcheinander. Der Ozean schreit sein sinnloses Geschwätz lauter und lauter in den Wind, verrenkt seinen Rumpf und wirft seine Gliedmaßen nach allen Seiten. Diesem Exzeß kann der Passagier selbst in der Kabine nicht entrinnen, das Bett tanzt den Veitstanz mit.<sup>484</sup>

Nicht das Gewöhnliche, sondern das Exzessive sorgt für Spannung. Darüber hinaus geht, wie in den ethnologisch angelegten Reiseberichten, die Darstellung des Fremden. Immer wieder wird die Wahrnehmung der Ferne und die Überwindung von Distanzen durch die geographische Perspektive eingeblendet. Das Überwinden räumlicher Distanzen durch das Reisen wird von Kisch in Form von poetischen

---

<sup>482</sup> Ibid., S. 312.

<sup>483</sup> Ibid., S. 434.

<sup>484</sup> Ibid., S. 341-342.

Umschreibungen als eigene Erfahrung des Schiffpassagiers aufbereitet: “Den Westschenkel des Dreiecks Indien entlang rutscht das Schiff”.<sup>485</sup> Dem Blick auf die fremden Länder und Völker, an denen er auf seiner Schiffsreise vorbeikommt, ist hingegen jegliche Poesie entzogen. Hier vermeidet Kisch bewusst die klischeehafte Darstellung geschöner touristischer Reiseführer, die er auch in der Pariser Rede kritisierte, weil sie sich an der optischen Wahrnehmung von Äußerlichkeiten genug tun. Im krassen Gegensatz hierzu steht die Fremderfahrung hinsichtlich der gesellschaftspolitischen Fakten. Als die *Strathaird* am Kai von Port Said in Ägypten anlegt, schreibt er: “Port Said, Wechselbalg dreier Kontinente! Bettel, Kinderprostitution, Handel mit Kantharidin und anderen in Europa verbotenen Reizmitteln, Münzentaucher, Gaukler”.<sup>486</sup> Die Aufzählung dient der Darstellung der Fülle der Fakten des beobachteten Elends und deren Bewältigung. Auch beim nächsten Halt der *Strathaird* geht es nicht um die topographische Beschaffenheit des Landstriches, vielmehr liefert Kisch politische Hintergrundinformationen, mit denen er die kritische Sicht auf das fremde Land und seine soziale und politische Lage festhält:

Nächste Haltestelle: Port Sudan. Beinschwarzes Afrika trotz der modernen Lagerhäuser und der britischen Soldaten, deren Zahl in den letzten Wochen vervielfacht ist, weil man einen Überfall Mussolinis auf Abessinien befürchtet. Ist doch das Rote Meer der flüssige Balkan – Kriegsherd seit Olympos Zeiten. Rotes Seegegras schwimmt darin, davon hat das Gewässer seinen Namen, nicht von dem Blut, das hier so oft geflossen.<sup>487</sup>

Textpassagen wie diese zeigen die wiederkehrenden Überlagerungen der individuellen Wahrnehmung mit exemplarischen Bedeutungen, ein Verfahren, das als Darstellungsstrategie des Reiseberichts bekannt ist, von Kisch aber darüber hinaus der Reportage als politische Argumentationsstrategie zugeführt wird.

Die Relation zwischen Eigenem und Fremden macht Kisch bereits an den Begegnungen mit anderen Reisenden und Fremden an Bord des Schiffes deutlich. Diese Beziehung beschreibt Kisch in der Form der Reflexion seiner eigenen Rolle.

---

<sup>485</sup> Ibid., S. 323.

<sup>486</sup> Ibid., S. 320.

<sup>487</sup> Ibid., S. 320.

Ihn begleiten Gefühle der Isolation und die Gewissheit, ein Außenseiter an Bord zu sein: “Nur die Kinder sind mit ihm befreundet, weil er Taschenspielerkünste kann”.<sup>488</sup> Fremd ist er also daheim und erst Recht unterwegs: “er [Kisch] ist ein blutiger Anfänger im Decktennis, im Shuffleboard, im Schiffsgolf, im Cricket, er trinkt keinen Whisky, denn er hat kein Geld, und er besitzt, shocking, nicht einmal einen Smoking, lebt also als Außenseiter der Gesellschaft”.<sup>489</sup> Neben den Selbstdarstellungen als Außenseiter lassen sich andeutungsweise Begegnungen mit anderen Kulturen aufzeigen, die Kisch durch szenisch ausgestaltete Dialogpartien vermittelt. In einer Szene zwischen der Erzählfigur (“unser Mann”) und einem Inder aus Goa an Bord werden die Folgen der historischen Invasion fremder Kulturen durch die Kolonisierung benannt. Die Episode, in der ihm der “indische Christ”<sup>490</sup>, berichtet, dass er eine Missionsschule besucht habe und offenbar glaubte, als Christ “privilegierter” als ein Hindu zu sein, spiegelt für Kisch die koloniale Herrschaftstechnik des Divide et Impere wider, die elitäre Kolonialpolitik und die Unterdrückung des Hinduismus. Anschließend erläutert Kisch die Begegnung mit Blick auf die gegenwärtige Geschichte Indiens. Mit dem Verweis auf den portugiesischen Seefahrer Vasco da Gama, dem Entdecker des Seewegs nach Indien im 16. Jahrhundert und dem späteren Vizekönig von Indien, wird die historische Begegnung als Vereinnahmung des Fremden durch die koloniale Eroberung, die Ausbeutung ferner Länder und den Raub von deren kulturellen Schätzen in Kischs Reisebericht auf der Ebene der Gegenwart hineingeholt. Mit der Einfügung historischer Fakten und des aus den Enzyklopädien und der Fachliteratur herbeizitierten Wissens unterstreicht Kisch den dokumentarischen Charakter seines Reportagebuchs.

Mit einem geradezu ethnologischem Blick beschreibt Kisch kulturelle Eigenheiten der Passagiere an Bord, sein Blick ist dabei nicht zuletzt, vorausschauend gewissermaßen, auf die Australier gerichtet: “Die Neuen, meist Australier, benehmen sich ungezwungen, sprechen noch ungezwungener, trinken Tee zu jedem Gang, sogar zur Suppe, sind gefällig und kameradschaftlich. [...] Ungeniert gehen die Passagiere in Hemdsärmeln, ob sie nun Hosenträger haben oder weder Hosenträger noch

---

<sup>488</sup> Ibid., S. 314.

<sup>489</sup> Ibid., S. 314.

<sup>490</sup> Ibid., S. 324.

Gürtel”.<sup>491</sup> Dieser “first contact” mit den Sitten, der Trink- und Esskultur der “Antipoden” verweist nicht ohne Ironie auf Wahrnehmungsmuster von Reiseberichten, in denen der erste Kulturkontakt mit anderen Völkern dramatisch herausgestellt wurde, so zum Beispiel in Georg Forsters *Reise um die Welt*, in der berühmten Szene des “first contact” mit den Maori in der neuseeländischen Dusky Bay.<sup>492</sup> Kisch bringt, so kann man feststellen, immer wieder Elemente des Reiseberichts ein, um die Diversität nationaler Lebensweisen und ihre kulturellen Hintergründe aus der vermittelnden Perspektive eines einzelnen Reisenden darzustellen. Viele dieser Detailbeobachtungen, zu nationalen und kulturellen Unterschieden der Mitreisenden, erinnern an Kischs frühe Prager Feuilletons: seine “Prager Streifzüge”, die als Artikelserie in der *Bohemia* erschienen. In diesen frühen Reportagen hatte Kisch Städtebilder entworfen und Lebensgewohnheiten auf lokaler Ebene festgehalten.

Ebenso vergleichbar, wenn auch anders positioniert, ist Kischs geschulter Blick für die zu beobachtende Manifestation der Klassenunterschiede. Das Schiff selbst ist ein geradezu exemplarischer Ort, um soziale und kulturelle Unterschiede zu beobachten und politisch auszuweisen. Diese lassen sich nicht allein an den unterschiedlichen Räumlichkeiten an Bord, an den Passagieren der Tourist-Class und der Ersten Klasse, ausmachen. Viel markanter erscheint ihm der Zwiespalt als Klassenunterschied zu sein, der sich in den verschiedenen Ethnien unter der Schiffsbesatzung manifestiert. Die englischen Offiziere, Matrosen und Stewards mit weißen Glacéhandschuhen werden kontrastreich den ausgemergelten und barfüßigen indischen “deck hands” gegenübergestellt, die die Schiffdecks waschen und den Abfall besorgen.

Je näher Kisch Australien kommt, desto mehr wird im Fortgang seiner Aufzeichnungen die literarische Reisebeschreibung zum exemplarischen Bericht über eine politische Reise, desto deutlicher tritt Kischs politischer Auftrag hervor,

---

<sup>491</sup> Ibid., S. 322.

<sup>492</sup> Scherpe, Klaus R.: *Stadt, Krieg, Fremde: Literatur und Kultur nach den Katastrophen*. Tübingen 2002. Darin: Die First-Contact-Szene. Kulturelle Praktiken bei der Begegnung mit dem Fremden. S. 197-216, bes. S. 201ff.

der im ersten autobiographischen gehaltenen Teil seines Buches direkter formuliert wird als in den nachfolgenden Reportagen.

Auf der Ebene der Schreibgegenwart berichtet Kisch stets in der 3. Person über “unseren Mann” und dessen Vorbereitungen für den Antikriegskongress und die Vorarbeiten zu seinem Auftrag: “Sein Kongressreferat ist niedergeschrieben, die australische Handbibliothek fast durchstudiert und exzerpiert.”<sup>493</sup> Die Selbstdarstellung als Reisender verliert sich allmählich und geht stärker in die des recherchierenden Reporters über. Im Vorgriff auf seine eigene Landung in Australien zitiert er aus australischen Quellen, so zum Beispiel eine Passage aus dem Buch *The Commonwealth of Australia* (1909) des ehemaligen Justizministers Bernhard Ringrose Wise, die festhält, dass noch “keine einzige Person von weißer Rasse der Sprachprüfung unterzogen worden [war], noch ist je einer weißen Person mit Hinweis darauf die Einreise in das Commonwealth verweigert worden.”<sup>494</sup> Den Passus, den Kisch hier zitiert, ist eine wortgetreue Übersetzung eines Abschnitts aus dem oben genannten Buch, das offensichtlich zur Reiselektüre von Kisch gehörte, die er sich aus den Pariser Bibliotheken vor seiner Abreise zusammengestellt hatte.<sup>495</sup> Mit der voran gestellten Information zur Existenz und Praxis einer Sprachprüfung für Immigranten präfiguriert Kisch seinen eigenen Fall des Sprachtests, der an ihm vorgenommen werden wird, um seine Einreise in Australien zu verhindern.

Kischs erster Kontakt mit Australien nach Ankunft der *Strathaird* im Hafen von Fremantle findet an Bord statt; dort wird er von zwei Männern, “Sherlock Holmessen”, wie er sie ironisch nennt, aufgesucht und befragt: “Are you Mister Kisch?” Danach führen die zwei Männer Kisch dem Zollbeamten vor, der ihm im Namen des Commonwealth, der Australischen Bundesregierung eröffnet:

Eintritt verboten. Jeder Versuch, das Verbot zu über- beziehungsweise das Land zu betreten, würde schwere Strafen zur Folge haben. Der Paß bleibe in den Händen der Behörde.  
Dann schickt sich der Zollbeamte an, den Koffer unseres Mannes in

---

<sup>493</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 328.

<sup>494</sup> Wise, Bernhard Ringrose: *The Commonwealth of Australia*. Zitiert in: *Ibid.*, S. 328.

<sup>495</sup> Vgl. Wise, Bernhard Ringrose: *The Commonwealth of Australia*. London, Bath, New York 1909. S. 282.

dessen Kabine zu durchsuchen. Der Ausgesperrte protestiert dagegen, entweder Einreiseverbot oder Gepäckrevision - beide Vergnügen dürfe sich ein Staat nicht gönnen.<sup>496</sup>

Diese Szene konstituiert seinen “first contact” auf nachhaltige Weise als politische Szene: seinem politischen Auftrag gemäß als Konfrontation mit den Vertretern der australischen Regierung. “Eintritt verboten”, der “Ausgesperrte protestiert”: die Situation wird mit diesen Parolen als frappierende Kollision mit der fremden, autoritären Staatsmacht vorgestellt. Kisch greift zu szenischen Mitteln der Darstellung, um diese erste Begegnung als grundlegende Erfahrung wiederzugeben und ihren authentischen Charakter zu demonstrieren; er bedient sich dabei des vertrauten historisch-literarischen Musters von Abenteuer- und Kolonialerzählungen, der “First-Contact-Szene”. Der Eindruck von Gewalt bei der Kollision verschiedener Völker und Kulturen wird von Kisch in der historischen Reportage *Schwarz-Australien* im zweiten Teil des Buches quasi ethnologisch aufbereitet. Dort verwendet er, wie wir noch sehen werden, die Erstbegegnungsszene für seine historiographische Argumentation und verweist auf das Eintreffen der Weißen in Australien an Bord der *Endeavour* und die erste Sichtung der Eingeborenen: nach einer szenographischen Eintragung aus dem Logbuch von James Cook vom 28. April 1770. Kisch nimmt hier die Erzählstrategie von bewährten historischen Elementen und Motiven des Reiseberichts auf und setzt diese ein, um seine eigene Geschichte interessant zu gestalten. Neben den literarischen Topoi der Überfahrt, Ankunft und der Erstbegegnung, mit denen er an den Lektürekanon der Gattung Reisebericht anknüpft, werden des öfteren die Momente von Gefahr und Gefährdung gezielt eingesetzt, um sie erzählstrategisch und vor allem auch politisch zu nutzen.

Was für Kischs Anleihen beim Genre des Reiseberichts gilt, gilt auch für die Affinität zum autobiographischen Genre. Nicht die andere Gattung an sich interessiert ihn, sondern die Nutzbarkeit von anderen Gattungselementen für die Reportage, insbesondere die Frage der Verifizierung des subjektiv Erlebten im Sinne einer exemplarischen Geltung, zudem die Frage des Umgangs mit der doppelten Ich-Perspektive (Subjektivierung) und die Frage nach der Umwandlung der persönlichen

---

<sup>496</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 330.

Momente und Erlebnisse in allgemeingültige Erfahrungswerte.

Ein ausdrücklicher Bezug zur autobiographischen Selbstdarstellung wird von Kisch bewusst vermieden, allein schon dadurch, dass die literarische Inszenierung ganz verschiedene Perspektivkonstellationen aufruft. Die bewusst vermiedene auktoriale Erzählweise ermöglicht es ihm, erzähltechnische Verfahren einzusetzen, aus denen sich eine Art "Fremdperspektive" ergibt. Die stärker emotional geprägten und affektgeladenen persönlichen Erfahrungen werden durch Dialoge fremder Personen präsentiert. So vermittelt Kisch zum Beispiel seine Empörung über das Ausbleiben ärztlicher Hilfe nach seinem Beinbruch mit einer Unterredung zwischen dem Schiffsarzt und der in Sydney an Bord gekommenen Ärztin nur indirekt, in dem die Ärztin ihrem Kollegen empört vorwirft: " 'Wie konnten Sie es unterlassen, den Mann in Melbourne sofort ins Hospital zu schaffen?!' Kleinlaut stammelt der Schiffsarzt, er habe den Patienten erst untersuchen können, als das Schiff schon fuhr".<sup>497</sup> Hier wird die subjektive Erzählperspektive durch die erzählerische Distanz einer Fremdperspektive ersetzt und damit gleichzeitig die Distanz zwischen Erzählsubjekt und Erzählobjekt reguliert.

Die Bedeutung der Dialoge wird auch an anderer Stelle, in einer vermutlich nachgestellten Dialogszene, zwischen seinem Verteidiger Piddington und dem Obersten Gericht deutlich. Hier versucht Kisch über einen Dialog außenstehender Personen die eigene Erfahrung mit einem allgemeingültigen, exemplarischen Erfahrungswert zu versehen. Die Gefährdung seiner persönlichen Freiheitsrechte wird mittels einer rhetorischen Frage zur generellen Problematisierung der Freiheitsrechte in der australischen Gesellschaft. Vom röntgendiagnostisch exakt bestimmbar Befund seines Beinbruchs als Folge seines illegalen Landungssprungs, den er dokumentarisch belegt, geht er direkt über zur Frage des noch ungeklärten Rechtsbruchs, dessen Opfer Kisch durch die Verweigerung der Landung auf australischem Boden geworden ist:

Die Frage, ob auch das Recht gebrochen ist, läßt sich nicht so exakt feststellen. Drüben im Obergerichtsgebäude bejaht Mister Piddington mit Entschiedenheit diese Frage. Es gäbe kein Landungsverbot gegen einen

---

<sup>497</sup> Ibid., S. 363.

Mann, der bereits gelandet sei; sein Klient sei in Melbourne, also auf australischem Boden, gepackt und gegen seinen Willen mit Gewalt auf die 'Strathaird' gebracht worden. Was nennen Sie Menschenraub, wenn nicht dieses? Darf man in Australien jedermann überfallen und einfach auf ein Schiff verschleppen? Ich frage, Euer Ehren, darf man das?<sup>498</sup>

Die Ausgestaltung von szenischen Dialogpartien, die er auch im zweiten Teil des Buches in den einzelnen Reportagen immer wieder anwendet, bildet ein Kontinuum der literarischen Technik, um bestimmte Situationen in einen komplexen Handlungs- und Bedeutungszusammenhang umzusetzen. Das hohe Maß an Dialogizität trägt dazu bei, mit den persönlichen Erfahrungen und dem öffentlichen Interesse am "Fall Kisch" die historischen und politischen Zusammenhänge zu explizieren. Darüber hinaus dienen ihm die Dialogpartien dazu, die Begegnungen persönlich zu konturieren, um sie für den Leser begreifbar und erfahrbar werden zu lassen. Erinnert sei in diesem Zusammenhang an eine Szene, die sich im Polizeigefängnis zuträgt, ein Dialog mit dem Aufsichtsbeamten:

Noch sind die Augen nicht ganz geschlossen ... ein Beamter tritt ein, geschneigelt und gestriegelt, in der Hand eine Reitpeitsche mit Silbergriff, das Abzeichen der Polizeiinspektorswürde. Er näselt: 'Wenn Sie es hier schmutzig finden, müssen Sie ein sehr reinlicher Mann sein.' 'Ich zweifle nicht daran, daß es hier ebenso rein ist wie bei Ihnen zu Hause.'

Diese Antwort ruft bordeauxrote Flecke der Wut auf den Inspektorswangen hervor, sein Kinn schiebt sich nach vorn, sein Peitschenarm hebt sich und ... senkt sich nach einer Sekunde wieder. Mit einem gezischten 'Ihre Frechheit wird Ihnen bald vergehen' verläßt er die Zelle. Eisentür, Schloß und Schlüsselbund vereinigen sich zum Abgesang.<sup>499</sup>

Diese Gefängnis-Episode weist Parallelen zu den Zuchthausbriefen von Max Hoelz auf, die Kisch 1927 herausgegeben hatte. Auch Hoelz, ebenfalls ein politisch Gefangener, erhielt trotz einer schweren rheumatischen Erkrankung und starken Schmerzen Einzelarrest in einer feuchten Zelle, und auch ihm wurde ärztliche Hilfe verweigert.<sup>500</sup> Die verbale Machtdemonstration des Aufsehers und die Androhung von Vergeltung für die Äußerungen des Insassen finden sich vergleichbar in den

---

<sup>498</sup> Ibid., S. 365.

<sup>499</sup> Ibid., S. 374-375.

<sup>500</sup> Vgl. Hoelz: *Briefe aus dem Zuchthaus* (Hrsg. E.E. Kisch). S. 45.

Schilderungen der Hafterfahrungen von Hoelz. Sehr bewusst versucht Kisch, Parallelen herauszustellen, um von hier aus den politisch-ideologischen Hintergrund seiner Verhaftung zu konturieren. Außerdem wird mit diesem Effekt die australische Justiz mit der Klassenjustiz der Weimarer Republik vergleichbar. Gleichzeitig gelingt es ihm mit diesem Verfahren auch noch, leitmotivisch seinen Rechtskampf und die künftige Skandalisierung seines Falles anzukündigen. Die Szene wird rhetorisch verstärkt durch Kischs emotionalen Protest:

Er brüllt durchs Guckloch. Er brüllt, was ihm durch den Kopf geht. Er brüllt nach einem Arzt. Er brüllt nach einem Rechtsanwalt. Er brüllt nach dem Konsul. Er brüllt nach einem Stuhl [...] Er brüllt, er werde seinen Gipsverband zerschlagen, wenn man ihn nicht von hier wegbringe. [...] ‘Bravo, bravo’, tönt es aus der Nachbarzelle, ‘so ist’s richtig! Sag ihnen noch mehr!’  
[...] Er brüllt, es sei eine Schande für Australien, den Gast einer großen Organisation so zu behandeln. Er brüllt, es sei ein schmutziger Trick, ihn in keltischer Sprache zu prüfen. [...] Er brüllt, die australischen Merinos wollen sich auf diese Weise bei den Nazileithammeln beliebt machen.<sup>501</sup>

Das wiederum in der dritten Person erzählte persönliche Erlebnis gewinnt Bedeutung als öffentliches Ärgernis. Von den Beifallsrufen der Mitgefangenen unterstützt ist sein rebellisches Gebaren erfolgreich, und er wird mit einem Ambulanzwagen ins Krankenhaus gefahren: “Gut gebrüllt, Löwe, raunt er sich ins Ohr, wir aber haben es doch gehört und missbilligen dieses Eigenlob, obwohl wir mildernde Umstände nicht versagen”.<sup>502</sup> Auch hier zeigt sich wieder die Schwierigkeit, wie Kisch mit der literarischen Darstellung der eigenen Heldenrolle in seinem eigenen Drama umgehen soll. Mit der gebrochenen, selbstreflexiven und selbstironischen Distanz zur eigenen Rolle, die für Kischs literarische Strategie in *Weg zu Antipoden* insgesamt charakteristisch ist, gelingt es ihm in überzeugend humorvoller Weise, seine eigene “Heldentat” zu relativieren, ohne dabei jedoch mit einem unauthentischen Ton von falscher Bescheidenheit oder auch herausgestellter Eitelkeit unglaubwürdig zu wirken.

---

<sup>501</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 375.

<sup>502</sup> *Ibid.*, S. 377.

Das persönlich Erlebte wird zum öffentlichen Protest. Dadurch wird es als affektive Handlung sachlich verhandelbar, also reportagefähig. Es zeigt sich hier Kischs Fähigkeit, entscheidende Ereignisse in ihrer subjektiven Prägnanz und zugleich als ein gesellschaftliches Faktum zu präsentieren, das Öffentlichkeit nicht nur auf sich zieht, sondern selber erzeugt. Kisch, so ein vorläufiges Fazit, inszeniert seine eigenen Erlebnisse, um sie öffentlich zu verhandeln.

Neben szenisch ausgestalteten Dialogen verwendet Kisch autobiographische Rückblenden, um die gegenwärtigen Erfahrungen in Australien mit vergangenen Situationen in Deutschland in Beziehung zu setzen, auch dies ein grundlegendes Erzählprinzip des autobiographischen Genres. So erinnert ihn die Situation auf dem Schiff zum Beispiel, in der neben ihm ein indischer Schiffsarbeiter stirbt, an seine Verhaftung durch die Nazis nach dem Reichstagsbrand: “Wann habe ich doch das letztmal, denkt unser Mann, ein solches Gefühl verzweifelter Ohnmacht gefühlt? Er erinnert sich. Es war 1933 in der Massenzelle am Alexanderplatz, unter vierzig zerschlagenen, verstümmelten Arbeitern”.<sup>503</sup> Diese Szene war Kisch besonders wichtig. Er verteidigt sie in einem Brief an seine Übersetzerin Jarmila, die vorgeschlagen hatte, diese Passage aus dem Manuskript zu streichen: “Du schlägst mir vor, den indischen Arbeiter wegzulassen. Das scheint mir unmöglich, der Fall ist wahr und der tragische Kontrapunkt; aber wahrscheinlich habe ich das nicht richtig herausgebracht”.<sup>504</sup> Was Kisch hier im Auge hat, ist eine politische Dramaturgie des persönlich Erlebten, die sich zum “tragischen Kontrapunkt” steigern lässt. Die Exilsituation des Reporters trägt zweifellos dazu bei, das situative Geschehen historisch zu dimensionalisieren, daher die Rekapitulation des 1933 Erlebten an dieser Stelle.

Zweifelsohne bildet der Sprung vom Bord des Schiffes den dramaturgischen Höhepunkt der Selbstinszenierung Kischs in *Weg zu den Antipoden*. Der Landungssprung ist ein Mittel, um öffentlich in Australien bekannt zu werden, ein Mittel, mit dem er Öffentlichkeit selber herstellt. Sein erster öffentlicher Auftritt hatte in Adelaide an Bord der *Strathaird* in Form einer Pressekonferenz

---

<sup>503</sup> Ibid., S. 367.

<sup>504</sup> Brief an Jarmila datiert vom 7. Juni 1936. In : *Egon Erwin Kisch. Briefe an Jarmila*. Berlin 1998. S. 176.

stattgefunden. Auf der Textebene wird deshalb das “Er” der literarischen Figur nicht nur effektiv eingesetzt, sondern darüber hinaus das Erzählte durch die Wiedergabe verschiedener Zeitungsmeldungen ergänzt, darunter die Meldung des pro-nationalsozialistischen Berliner *Angriff*: “Jüdische Frechheit des Rasenden Reporters. - Gerechte Strafe: Kisch bricht sich die Beine”.<sup>505</sup> Gleichwohl lässt sich an dieser Stelle beobachten, wie Kisch das Problem der heroisierenden Selbstdarstellung in der konkreten autobiographischen Situation durch das reportierende Textverfahren der Zeitungsmeldungen strategisch zu umgehen versucht. Er rechtfertigt sein Verfahren: “Man wird verstehen, daß wir nicht selbst sagen, was sich ereignet hat, sondern es weniger Beteiligten, unberufen Berufeneren zu sagen überlassen”.<sup>506</sup> Sehr wohl wissend, dass der Sprung ein sensationelles Medienereignis war, wird es von ihm auch als solches transportiert. Das Autobiographische wird nicht vom Autobiographen als Vorgang des Sicherinnerns selbst enthüllt, sondern das Erinnernte spiegelt sich im öffentlichen Pressemedium wider: Durch die schriftstellerische Montage einer Reportage innerhalb einer Reportage wird der Reportagestoff erneut aus der Fremdperspektive wiedergegeben, um über diese Distanz die Authentizität des Dargestellten zu beglaubigen.

Mit den Darstellungen der Erlebnisse nach seiner Landung, angefangen mit der Sprachprüfung in Schottisch-Gälisch, seinem Gefängnisaufenthalt und fortgesetzt mit den verschiedenen Gerichtsprozessen, verdichtet sich im Verlauf der Erzählung das politische Element. Die einzelnen Fallgeschichten leiten über zum zweiten Teil des Buches, in dem in einer Kette von Einzelreportagen die australische Gesellschaft von Fall zu Fall durchleuchtet wird. Kischs konfliktreiche Auseinandersetzung mit den australischen Institutionen, insbesondere mit der Jurisdiktion, wird zum öffentlich exemplarischen Ringen um die Verteidigung demokratischer Grundrechte: eine Fortsetzung seines antifaschistischen Kampfes auf australischem Boden. Um das Spannungsmoment im komplexen Reportagestoff seiner juristischen Prozesse zu erhalten, gibt er das Verfahren vor dem Polizeigericht zum größten Teil erneut in wörtlicher Rede als Rollenspiel zwischen seinem Verteidiger Piddington, dem Sachverständigen für die gälische Sprache und dem Richter Gibson wieder. Mit

---

<sup>505</sup> Wortlaut des *Berliner Angriff* zitiert in: Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 354.

<sup>506</sup> *Ibid.*, S. 354.

ironischen Worten am Anfang stimmt Kisch den Leser auf die Veranstaltung im Gerichtssaal ein: “Am nächsten Tag - oh, wir haben ein reichhaltiges Festprogramm, tschindara-tschin-bum, hereinspaziert, meine Herrschaften!”<sup>507</sup> Durch die Dialoge wird der Eindruck vermittelt, unmittelbar am Gerichtsverfahren teilzuhaben. Der Leser verfolgt, wie ein Schöffe, die Verhandlung. Durch das hohe Maß an Dialogizität und die Detailgenauigkeit lässt sich der Bericht über die Verhandlung wie ein Gerichtsprotokoll lesen. Gerade hier zeigt sich, wie wichtig Kisch die dokumentarische Legitimation seiner Überzeugungsarbeit war. Er verwendet immer wieder Daten und Dokumente zur Beglaubigung dessen, was ihm persönlich geschehen ist. Er zitiert Zeitungsartikel des *Sydney Morning Herald*, um die von der Zeitung gegen ihn persönlich geführte Verleumdungskampagne zu dokumentieren. Das Dokumentarische legitimiert die Verallgemeinerung des Einzelfalls für die politische Manifestation. Diese ist Voraussetzung für reale politische Handlungen, an denen Kisch beteiligt ist und die er im Weiteren dokumentarisch darstellt. In seinem Bericht über den am 27. Februar 1935, dem zweiten Jahrestag des Reichtagsbrandes, veranstalteten Fackelzug durch die Melbournner Innenstadt, an dem circa 30 000 Menschen teilnahmen, um gegen den Naziterror zu demonstrieren, zielt er auf den politischen Internationalismus, um die Einheit des Handlungswillens in den verschiedenen Ländern und Kulturen zu demonstrieren:

Zum erstenmal in der Geschichte Ozeaniens nehmen Eingeborene geschlossen an einer Demonstration der Weißen teil; auf dem denkbar primitivsten Instrument, einem Blatt des Kautschukbaums, das sie an die Lippen pressen, spielen sie revolutionäre Lieder; wie Urwaldbrausen tönt ihre Marseillaise.<sup>508</sup>

Der Vergleich mit der “Marseillaise”, mit dem er die Aborigines mit der Französischen Revolution in Zusammenhang bringt, überspannt den Bogen allerdings und wäre kritisch als eine eurozentrische Projektion zu verstehen, ein Befund, den Karin Ceballos Betancur wiederholt auch in Kischs mexikanischen Exilschriften nachgewiesen hat.<sup>509</sup> Ähnlich hyperbolisch ist die Formulierung, dass die Aborigines “geschlossen” an der Demonstration teilnahmen. Der Frage, was die

---

<sup>507</sup> Ibid., S. 396.

<sup>508</sup> Ibid., S. 427.

<sup>509</sup> Ceballos Betancur: *Egon Erwin Kisch in Mexiko: die Reportage als Literaturform im Exil*. S. 163.

Aborigines motiviert haben mag oder wie ihr Engagement für Kisch mit ihrer eigenen existentiellen Situation zusammenzudenken ist, geht Kisch nicht nach. Er vernimmt die Musik der schwarzen Australier als “Urwaldbrausen”, gleichzeitig als “ihre Marseillaise”: die undifferenzierte, unreflektierte und unkritische Gleichsetzung im emphatischen Gefühlsüberschwang der Massendemonstration im abendlichen Fackelschein ist wohl nur als sublimiertes Wunschdenken des europäischen Linken zu denken. An dieser Stelle scheint bei Kisch die skeptische, kritische Rationalität ausgeschaltet. Es überwiegt der imaginäre Tagtraum von der alle Grenzen und Unterschiede zwischen den Menschen aufhebenden internationalen Solidarität der Arbeiter und Unterdrückten der Erde.

Kisch baut mit der Verwendung von Elementen des Reiseberichts und der Autobiographie das Inventar der literarischen Reportage weiter aus. Hierzu gehört vor allem die zentrale Rolle der Ironie als Stilmittel, was die Forschung schon öfter festgestellt hat.<sup>510</sup> Die Verwendung von Ironie dient zur Auflockerung der politischen Aussage. Sie macht das Schreiben gegenüber dem Doktrinären eher “flüssig”, um auf diese Art die “ernste Unmittelbarkeit ironisch zu durchheutern”.<sup>511</sup> Doch sind die von Albert Walter hier festgestellten Alliterationen, Rhythmisierungen, Wortspiele und Sprachbilder doch wohl noch mehr als “ironische Glanzlichter”.<sup>512</sup> Innovative Form- und Stilvariationen zeichnen Kischs Reportagenbände überhaupt aus. Vor der linken Literaturkritik, im Gefolge von Georg Lukács, der die Reportage in Abgrenzung zur schöpferischen Romanliteratur in die Schranken der Publizistik verweisen wollte,<sup>513</sup> fanden Kischs Innovationen des Genremix keine Anerkennung. Andererseits schreibt Andor Gabor: “Die Reportage kann keine andere Literaturgattung ‘ersetzen’, ebenso wenig, wie Lyrik nicht Epik und Epik nicht Dramatik ersetzen kann. Sie kann aber lyrisch, episch und dramatisch werden, ohne ihre Gattungsgrenzen zu überschreiten, sie wird sich dadurch sogar

---

<sup>510</sup> Ibid., S. 133.

<sup>511</sup> Schlenstedt, Dieter: Sachlichkeit - Wahrheit – soziales Gefühl. Die Reportage Egon Erwin Kischs zwischen Ende der zwanziger und Mitte der dreißiger Jahre. In: Schlenstedt: *Wer schreibt, handelt. Strategien und Verfahren literarischer Arbeit vor und nach 1933*. S. 161.

<sup>512</sup> Walter: *Unter falscher Flagge segelnd* (Nachwort). S. 471.

<sup>513</sup> “Die Reportage ist eine absolut berechnete, unerläßliche Form der Publizistik”, schrieb Georg Lukács in seinem Aufsatz: Reportage oder Gestaltung? Kritische Bemerkungen anlässlich eines Romans von Ottwalt. In: Klein: *Georg Lukács in Berlin: Literaturtheorie und Litearturpolitik der Jahre 1930/32*. S. 364.

rechtmäßig bereichern.“<sup>514</sup> Und für Dieter Schlenstedt ist *Weg zu den Antipoden* ein “autobiographischer Erlebnisbericht”<sup>515</sup> in “reportageweise”. Dies ist jedoch nicht positiv gemeint; erst der zweite Teil des Australien-Buches wird von Schlenstedt als “eine von seinen [Kischs] durchkomponierten großen Reportagen”<sup>516</sup> anerkannt.

In der Literatur und in der Literaturdebatte der 1920er Jahre wurde der Gattungsbegriff Reportage schon längst nicht mehr normativ verhandelt. Die typologisch zu ermittelnde Norm der Gattung hat in der Literatur der Weimarer Republik keinen Bestand angesichts der Vielzahl erzählerischer Texte, die einerseits ihre “Sachlichkeit” betonen, diese aber andererseits auch zur Grundlage für höchst komplexe, imaginationsreiche Fiktionen nutzen, so zum Beispiel im Werk von Alfred Döblin (*Berlin Alexanderplatz*). Demgegenüber gerät die traditionelle Auffassung von Literatur als schöpferische und autonome Kunst ins Hintertreffen. Für Kisch bedarf die zu dieser Zeit sehr erfolgreiche publizistische Tätigkeit des Schriftstellers schon keiner Legitimation mehr gegenüber dem traditionellen “bürgerlichen” Dichtereθος. Ähnlich wie Brecht ist er ein “Vertreter” der literarischen Tradition für die aktuelle, operative Schreibtätigkeit mit politischem Anspruch. Die für das Australien-Buch hier behauptete hybride Genrestruktur ist durchaus unter diesem Gesichtspunkt der *Verwertung* zu sehen (Brechts Verwertungsstandpunkt des traditionellen “Materials” der Literatur). “Funktionalität” als gewissermaßen mobiles Gattungskriterium der Reportage erlaubt und erfordert eine funktionsgerechte Schreibstrategie. Und auf diesem Wege erfolgt die Integration bzw. Handhabung der verfügbaren Gattungselemente von Reisebericht und Autobiographie, bestätigt - was das eigene Credo angeht - als politische Literatur. Dies geschieht letztlich auch auf dem Hintergrund von Kischs Wertschätzung der Werke von Georg Forster, Heinrich Heine, Larissa Reissner, Arthur Holitscher, John Reed und anderen.

---

<sup>514</sup> Gabor: Egon Erwin Kisch: “Landung in Australien” S. 127.

<sup>515</sup> Schlenstedt, Dieter: Sachlichkeit - Wahrheit – soziales Gefühl. Die Reportage Egon Erwin Kischs zwischen Ende der zwanziger und Mitte der dreißiger Jahre. In: Schlenstedt: *Wer schreibt, handelt. Strategien und Verfahren literarischer Arbeit vor und nach 1933*. S. 161.

<sup>516</sup> *Ibid.*, S. 161.

Für Kischs schreibstrategische Anleihen bei den Autobiographen und Reiseschriftstellern ist zu beobachten, dass die von der parteilichen Literaturprogrammatik vorgegebene Unterscheidung zwischen dichterischer “Subjektivität” und politischer “Objektivität” genau so wenig einzuhalten war wie eine Abgrenzung der Gattungen. Wenn Dieter Schlenstedts Notbehelf einer Umschreibung des Gattungsbegriffs als “reportageweise” einen Sinn macht, so eben den, dass die subjektiven *Erlebnis*anteile und die verallgemeinerbaren objektiven *Erfahrungen*<sup>517</sup> (im Sinne von politischem Bewusstsein und Klassenzugehörigkeit) aus gutem Grund nicht klar zu differenzieren waren. Diese Einsicht war sicher ein Bestandteil der besonderen Schreibschwierigkeiten, von denen Kisch sprach, als er nach seiner Rückkehr aus Australien daran ging, seine Reisenotizen zur Abfassung eines einheitlichen Werkes aufzubereiten. Dass dies letztlich nicht gelang - auf den selbständigen autobiographischen Erlebnisbericht *Weg zu den Antipoden* folgt im zweiten Teil die Reihe ganz unterschiedlicher Reportagetexte - ist interessant genug.

---

<sup>517</sup> Walter Benjamin kontrastiert das schockartige, subjektiv verbürgte Erlebnis des Einzelnen in der modernen Welt (Technik, Verkehr, Großstadt) mit dem Begriff der Erfahrung: durch Erinnerung tradiert und geformt, von vielen Menschen als gültig erachtet, in der Moderne verkümmert diese Erfahrung. Benjamin, Walter: *Über einige Motive bei Baudelaire* In: *Walter Benjamin. Gesammelte Schriften I. 2* (Hrsg. Rolf Tiedemann u. Hermann Schweppenhäuser). Frankfurt a. M. 1974. S. 607ff.

## 6. Die literarische Gestaltung der Australien-Reportagen

Obwohl Kisch durch seine Reiseberichte, seine Reportagen und durch seine literarisch-politischen Interventionen längst ein erfahrener und bewährter Autor war, stellte ihn das Australien-Buch doch vor neue Aufgaben und Herausforderungen. Seine politische Mission war eng verknüpft mit persönlichen Erlebnissen, in denen er als Autor eine völlig andere Rolle spielte als bei seinen anderen Reisebüchern. In Australien war Kisch kein anonymer Reporter, sondern eine bekannte - in den Augen der Behörden sogar eine notorisch bekannte - Persönlichkeit der aktuellen Zeitgeschichte. Die Reise führte ihn in ein für ihn bis dahin gänzlich unbekanntes Land, was den eigenen Informationsbedarf erheblich erhöhte. Die aus den zwanziger Jahren verfügbaren Methoden des Reporters (Dokumentarismus, Recherche, Interviews, offene und verdeckte Beobachtungen, politische Perspektivierung) waren hier anders anzuwenden und zu verarbeiten. Ein Übermaß an Informationen und an rasch erworbenem Wissen, gewonnen durch die Lektüre auf der Überfahrt und, vor Ort, aus Museen, Befragungen von Zeitzeugen und aus den Archiven der Mitchell Library in Sydney, war auszuwerten. Diese Umstände und Voraussetzungen blieben nicht folgenlos für die literarische Gestaltung und die Wirkungsstrategien, die Kisch im zweiten Teil seines Buches als Reporter australischer Verhältnisse im Alltag, in der Geschichte und Zeitgeschichte des Landes, in den politischen Verhältnissen und den ökonomischen Gegebenheiten zur Sprache bringen wollte. Hinzu kam, dass Kisch seine Australien-Reportagen nicht nur kurzfristig, für den Tagesjournalismus verfasste, sondern nach der Rückkehr für die *AIZ* aufschrieb und dann für die Buchpublikation arrangierte. Die zeitliche Distanz zum Reiseerlebnis ließ Raum für die literarische Komposition und die erzählerische Verbindung der einzelnen Texte, die je ihren aktuellen Gehalt dennoch behaupten sollten. Die Fremdheit des Landes und seiner Kultur diente als Multiplikationsfaktor für Kischs bewährte Schreibstrategien. Verstärkt zur Geltung kamen sein Sinn für das Anekdotische und Kuriose, wenn vom Pferderennen und von der Gefahr beim Auftauchen der Haifische am Strand von Sydney zu berichten war. Kischs Grundregel zur Erkundung von "logischen Phantasien" geriet ins Wanken, wenn einfach nur die Fremdartigkeit des Fremden zu bestaunen war, zum Beispiel auch die

der kurzen Eroberungs- und Kriegsgeschichte Australiens, die auf dem Fünften Kontinent offenbar einen übertriebenen Patriotismus hervorgebracht hatte. Die Rolle des Gastes als kommunistischer Emissär und noch dazu als ein von seinem Sturz körperlich Verletzter eröffneten Möglichkeiten zum Rollenspiel und zur Maskerade (zum Beispiel vor Gericht), was den literarisch-darstellerischen Effekt in der Reportage intensiviert und auflockert, mancherorts den sachlich berichtenden Status des Reporters aber auch vermindert.

Die Reportagen über Australien waren für die Leser daheim als historische und soziale Tatsachen kaum nachprüfbar, die Wahrhaftigkeit des Dargestellten verbürgte sich vielmehr über die Gattung als Faktengenre und über die explizit formulierte Schreibintention des Autors: "Wir wollen und werden die Wahrheit schreiben",<sup>518</sup> formuliert Kisch ganz programmatisch gleich zu Anfang der ersten Reportage. Kisch nahm sich dennoch alle Freiheit, bestimmte Verhaltensweisen, Denkgewohnheiten und Praktiken der Selbstverständigung pauschal anzunehmen und seine eigenen Erlebnisse hier einzulagern. Die besondere Produktionsweise seines Australienberichts, in der er stärker als sonst seine Vermittlerrolle herauszustellen versuchte, um eine Subjektivierung des Dargestellten zu vermeiden, machte unterschiedliche erzähltechnische Verfahren erforderlich. Im ersten Teil des Buches hatte Kisch sich mittels der "Technik der verfremdeten Subjektivierung"<sup>519</sup> in der Erzählfigur des "unser Mann" eingebracht, um seine Erzählung zu transportieren. In den darauf folgenden zwölf Reportagen wird diese Erzählperspektive aufgegeben und durch verschiedene Erzähltechniken variiert. So wird in den ersten drei historischen Reportagen (*An Botany Bay sitzend*, *Die Ahnen*, *Schwarz-Australien*) durchgängig in der 1. Person pluralis erzählt, in der Reportage *Sträflingsinsel außer Dienst* wird zunächst in der 3. Person singularis berichtet, in den autobiographischen Passagen des Textes spricht Kisch von sich als "der Fremde, der Abgewiesene, der Einfahrende, der Davonfahrende" und wechselt dann erneut die Perspektive in die 3. Person singularis. In den übrigen Texten ist die Erzählperspektive alternierend, von

---

<sup>518</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 441.

<sup>519</sup> Eine Technik, die Kisch von Heinrich Heine aufgegriffen hat und dann weiter variiert hat, wie Michael Geisler aufzeigt. Vgl. Geisler: *Die Signatur der Wirklichkeit: Heinrich Heine und Egon Erwin Kisch*. S. 170-171.

der 1. Person Plural zur 3. Person Singular, variabel auch innerhalb der Reportagen. Doch bringt sich Kisch immer wieder selbst ins Spiel mit einer Haltung der räsonierenden Reflexion, des Kommentierens und politischen Analysierens, vor allem mit der Analyse der australischen Geschichte. Die Fremdheit des Landes sollte darüber hinaus den Leser Staunen machen. Und eben diese Strategie führte auch dazu, dass Kisch bestimmte Anleihen bei der Abenteuerliteratur, bei einem balladesken Erzählen und auch bei der erzählerischen Umsetzung der ökonomischen Verhältnisse (Kohle, Öl, Schafzucht) verstärkte.

Kischs politische Aufmerksamkeit galt in erster Linie der Überprüfung von Australiens Ruf als "Arbeiterparadies", der unter kolonialen Bedingungen entstandenen Gewerkschafts- und Arbeiterbewegung, der wirtschaftlichen Entwicklung des kapitalistischen Landes und seiner Geschichte als Strafkolonie. Das kulturelle Interesse galt den fremden, mitunter skurrilen und exotischen Eigenarten und dem Alltagsleben auf dem entfernten Erdteil. Wie immer tritt Kisch als Anwalt der Entrechteten, Unterprivilegierten und Außenseiter auf und entwickelt von hier aus seine Verallgemeinerungen, die auf Veränderungen und eine bessere Zukunft schließen lassen. Die Verbindlichkeit dieser oft von Marginalien ausgehenden Berichte und Erzählungen musste nicht, wie in der heimischen Umgebung, schlüssig dokumentiert werden. Vielmehr war sie eingebunden in die Rolle des Reporters als persönlicher Vermittler von Wissen und Erfahrung an den Leser. Erzählerisch blieb viel Raum, um aus der Erlebnisperspektive heraus das Allgemeingültige zu behaupten. Was die Identifikationsstrategien angeht - die Interessenahme der Leser für die mitgeteilten Vorfälle und Erlebnisse -, so galt auch für Kisch, was für jeden Reiseschriftsteller von Vorteil ist: dass das Schriftsteller-Ich gewissermaßen stellvertretend reist für die Leser, also ein gewisser Authentizitätsbonus gegeben ist für die Wahrnehmung des Fremden durch "einen von uns". Auch Kischs Reisereportagen sind daher durchaus Grenzgänge der Darstellung zwischen Realität und Fiktion, zwischen Wahrhaftigkeit und potentieller Möglichkeit des Erlebens, des Denkens und letztlich des Politisierens, so zum Beispiel auch über Lenins Kommentare zur australischen Politik, auf die Kisch am Ende seiner Reportageserie zu sprechen kommt.

Obwohl, wie es scheint, locker und unverbindlich aneinandergesetzt, folgen die Australien-Reportagen doch bestimmten Mustern, allein schon dadurch, dass verwandte Themenkomplexe nacheinander abgehandelt und aufeinander bezogen werden und bestimmte Serien und Wiederholungen des Erlebten und Mitzuteilenden festgestellt werden können. Dies gilt für die Rekurrenz des Historischen im je Aktuellen, für die Kuriositäten, die in der Alltagskultur der Australier zu beobachten sind, für die Versuche, Natur- und Kulturgeschichte miteinander zu verbinden, nicht zuletzt für die mit analytischem Blick erfassten und dargestellten ökonomischen Lebensgrundlagen der Australier – Rohstoffe und Viehzucht zum Beispiel. Für die Schreibstrategie der politischen Ermittlungen zur Geschichte der australischen Arbeiter- und Gewerkschaftsbewegung lässt sich verfolgen, wie Kisch einerseits bemüht ist, europäische Standards und Perspektiven auf die anderen Verhältnisse in Australien zu übertragen, andererseits aber auch die Absicht verfolgt, bestimmte Eigenheiten australischer Politik den Lesern daheim als Warnung, gelegentlich aber auch als Vorbild vor Augen zu stellen.

Auch im Australien-Buch findet das von Michael Geisler für Kischs Reisebücher ausgemachte Verfahren der "Facettentechnik" Anwendung: das Arrangement der Reportagetexte durch ihre Pendanten zu anderen Sammlungen, aus dem sich "ein facettenartig zusammengesetztes Bild eines größeren Wirklichkeitszusammenhangs"<sup>520</sup> ergibt. Leitmotivisch aufgemacht, ergeben die Themenkomplexe zur Geschichte, zum Alltag, zur Populärkultur, der Ökonomie und der Politik des Landes einen Gesamtzusammenhang dadurch, dass sie zueinander in Bezug gesetzt werden. Auf diese Weise gelingt es Kisch, ein aufschlussreiches gesamtgesellschaftliches Bild Australiens zu entwerfen, in dem die kulturhistorischen und sozioökonomischen Verflechtungen sichtbar werden.

---

<sup>520</sup> Ibid., S. 160.

### 6.1. Aktualität und Historizität in Kischs historischen Reportagen (*An Botany Bay sitzend; Die Ahnen; Schwarz-Australien; Sträflingsinsel außer Dienst*)

“Kisch ist kein Historiker, aber man muß kein Hellseher sein, um vorauszusagen, daß das Thema Kisch als Historiker eines Tages den Stoff für Doktor-Dissertationen abgeben wird”.<sup>521</sup> Was sich aus diesem prognostischen Hinweis Theodor Balks herauslesen lässt, ist der Vorschlag, die in Kischs literarischen Texten aufbereitete Geschichtsdarstellung so ernst zu nehmen wie die Darstellungen der Fach-Historiker. An keinem Buch Kischs ließe sich dies besser zeigen als an seinem Australien-Buch.

Kischs politisches Interesse an der komplexen Problematik der Kolonialgeschichte des Landes ist deutlich zu erkennen. Die Inbesitznahme des Kontinents zur Nutzung als Strafkolonie, die Vertreibung der ursprünglichen Einwohner wie auch der Versuch, das Land kulturell zu anglo-europäisieren, werden von Kisch gesehen als Resultat einer brutalen britischen Imperialpolitik. Aus der Sicht eines erklärten Marxisten und der Perspektive eines Kontinental-Europäers, zu einem Zeitpunkt, zu dem das Land in vieler Hinsicht noch als unerforscht galt, war Australien für Kisch ein thematisches Fascinosum. Deshalb, so könnte man meinen, hat Kisch die australische Geschichte mit einer Tiefenschärfe konturiert und analysiert, wie ihm dies in keinem seiner zuvor erschienenen Reisebücher gelungen war. Hinzu kommt, dass Kischs eigene Begegnungen mit der australischen Justiz, der Praxis der Strafgerichtsbarkeit, der Presse, mit Vertretern der Gewerkschaften und der Parteien (Labor Party und CPA) und mit dem politischen System des Landes sein Interesse an den historischen Fragen im Vergleich zu den europäischen Verhältnissen noch verstärkt haben.

Den methodischen Grundsatz der Vergegenwärtigung des Vergangenen - das Verhältnis von Historizität und Aktualität - legt Kisch seinen vielseitigen Ausführungen von Anfang an zu Grunde. Er beginnt dort, wo das europäische Australien historisch anfängt. Die Eingangsreportage stellt die Örtlichkeit des

---

<sup>521</sup> Vgl. Theodor Balk: *Kisch-Anekdotarium*. In: Hofmann: *Servus, Kisch! Erinnerungen, Rezensionen, Anekdoten*. S. 381.

Wahrgenommenen und den betrachtenden Gestus selber in den Vordergrund: “An Botany Bay sitzend”, eben dort, wo Captain Cook aus purem Zufall, an trostloser Küste am 29. April 1770 an Land ging und dabei die um wenige Seemeilen nördlicher gelegene großartige Bucht des künftigen Sydney verpasste. Kisch beginnt mit einer anschaulichen und vermeintlich beschaulichen Naturschilderung, um diese aber sogleich durch die Beschreibung der Hässlichkeit des Sydneyer Vorstadtstrandes zu konterkarieren und auch die beiläufige Entdeckung des Kontinents durch “den ersten beschuhten Fuß” des britischen Entdeckungsreisenden zu ironisieren. Allein schon der Titel dieser Eingangsreportage, in der sich bereits viele der literarischen Darstellungsmittel Kischs nachweisen lassen, verbindet die gegenwärtige Erlebnissituation mit dem, was man als aufmerksamer Australienbesucher an historischem Wissen mitbringen sollte. Kisch ist an der erzählerischen Ausgestaltung der Erlebnissituation gelegen. Deswegen erfindet er – etwas aufdringlich poetisierend – eine morgendliche Brise, die ihm das Papier, auf dem er schreibt, aus der Hand weht. So ein Windstoß, der vielleicht auch schon Captain Cooks *Endeavour* in die Bucht trieb, wird ihm zum fiktiven Dialogpartner: “Kümmere dich, Brise, um die schwimmenden Sonnenflecke, kräusle sie und störe uns nicht”.<sup>522</sup> Die Brise wirkt mit bei der allerersten Begegnung mit dem Fremden und den Fremden. Durch die Art der Ausgestaltung der Schreibsituation wird der Leser in der aktuellen Situation selber zum Zeugen des Schreibvorgangs. Wir haben teil nicht nur an dem Anblick der Küstenlandschaft, sondern an der literarischen Verfertigung dieses Anblicks und der historischen Reflexion zu der die Szenerie Anlass gibt. Ein Ort wird sichtbar, der im Übrigen nichts Gutes verheißt.

Im zweiten Absatz wird Kisch dann gewissermaßen zum Leser seines eigenen eben beschriebenen Blatts: “Was stand denn auf unserem Papier, das jetzt auf dem bläulich schimmernden Wellen tanzt?”<sup>523</sup> Und nun geht die Beschreibung über in eine erweiterte Bestandsaufnahme, die Beschreibung des heruntergekommenen Stadtviertels La Perouse auf der Nordseite der Bucht “eine aus zerbeulten Blechplatten, zerbrochenen Kistenbrettern und löchrigen Ölkannen zusammengeklebte Hüttensiedlung, mit bitterer Ironie ‘Happy Valley’, Glückliches

---

<sup>522</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 441.

<sup>523</sup> *Ibid.*, S. 441.

Tal, genannt.“<sup>524</sup> Hier haben die arbeits- und obdachlosen Opfer der *Great Depression* ein Unterkommen gefunden. Kurnell Park, im Süden der Bucht, ist “Nationalheiligtum”, weil dies der erste Landungsplatz Cooks war, als er Australien “entdeckte”. Doch im Umfeld dieses “historischen Punkts” erinnert nichts an den Ursprung des modernen Australiens. Nicht mehr wahrgenommen wird die Historizität dieses Ortes, dies legt nicht nur die vor Ort fehlende Memorialkultur nahe, sondern auch die Desintegration des Ortes vom Sydneyer Zivilisationsgeschehen: “nur hier, wo der erste Anlegeplatz war, erstand kein Hafen, nur hier, wo man das erste Eingeborenendorf sichtete, findet sich kein Dorf und keine Stadt, selbst die Fische sind verschwunden”.<sup>525</sup> Die Zufälligkeit der historischen Entdeckung des Landes ist prägend für Kischs eigenen Zugang zu dem fremden Land: Eher zufällig, Schritt für Schritt und Information für Information, nähert sich der Berichtende dem zu Berichtenden. Und all dies wird sorgsam unterfüttert mit der ebenso beiläufig gehaltenen Rekapitulation australischer Geschichtsdaten. Der Geschichte des Erdteils nähert sich Kisch über die situative Vergegenwärtigung des historischen Ereignisses. Hierfür führt ihn sein Weg zu den historisch aussagekräftigen Gedenkstätten und Schauplätzen und zu Begegnungen mit den Einheimischen; er besucht öffentliche Veranstaltungen, so zum Beispiel die Segelregatta am Nationalfeiertag; er geht überall dorthin, wo sich für ihn die Entdeckungs-, Gründungs- und Siedlungsgeschichte der Strafkolonie und die gewaltsame Kolonisierung der Ureinwohner exemplarisch verdichtet. An der aktuellen Lebensgestaltung der Australier, so wie Kisch sie 1935 bei seinem Besuch beobachtete, wird für ihn Australiens Umgang mit seiner Geschichte und deren Interpretation ablesbar. Vertieft wird diese aktualisierende Interpretation der Geschichte durch Kischs Zugriff auf die offizielle Geschichtsschreibung in den australischen Lehrbüchern, die er mit seinen eigenen Observationen und Impressionen und seinen eigenen durchaus respektablen Geschichtskennntnissen synthetisiert und kritisch hinterfragt.

Dass Cook den Botaniker Joseph Banks an Bord hatte, wodurch die Namensgebung der Bucht, Botany Bay, verbürgt ist, nutzt Kisch zur Mitteilung einer kleinen

---

<sup>524</sup> Ibid., S. 441.

<sup>525</sup> Ibid., S. 442.

deutschen Forschungsgeschichte, die sich mit der zweiten Cookschen Weltumseglung von 1772-1775 verbindet: die Anwesenheit von Johann Reinhold Forster und seines achtzehnjährigen Sohnes Georg, der die Naturbeobachtungen des Vaters sortierte und skizzierte. In der Mitchell-Library in Sydney fand sich Johann Reinhold Forsters Reisebeschreibung, die Kisch als vorbildlich herausstellt. Nicht aufzufinden dagegen, so Kisch, seien in der Bibliothek Georg Forsters "eigene Schriften". Gemeint sind in diesem Zusammenhang Georg Forsters Schriften über Australien, zum Beispiel seine Reisebeschreibung zu dieser Expedition, die 1777 auf Englisch und zwei Jahre später in der deutschen Fassung mit dem Titel *Reise um die Welt* erschien, sowie sein 1787 geschriebenes Essay "Neu-Holland und die britische Strafkolonie in Botany Bay", in dem Forster die geplante Kolonisierung Australiens durch britische Strafgefangene behandelt. Der Verweis auf Georg Forster scheint beiläufig, ist aber im Bewusstseinshorizont des politischen Reporters alles andere als zufällig. Der Mainzer Jakobiner Georg Forster, der Literatur, Naturwissenschaft und Geschichte in seinem Schreiben und in seiner Tätigkeit miteinander verband und der die Französische Revolution nach Deutschland tragen wollte, war zu Kischs Zeit, und ist wohl auch heute noch in dem kulturellen Bewusstsein der Mehrheit der Deutschen kaum präsent.<sup>526</sup>

Bedeutung gewinnt Kischs Besuch in der Mitchell-Library im Hinblick auf sein Schreibvorhaben der Australien-Reportagen. In *An Botany Bay sitzend*, der Reportage, die Kisch selber als "eine Einleitung zu dem Buch"<sup>527</sup> verfasst, er einen kritischen Forschungsbericht zur existierenden Literatur über Australien und leitet daraus seine Schreibintention ab. Er gibt Auskunft über das Ergebnis seiner Recherchen aus dem 125 000 Nummern umfassenden Bücherbestand der Mitchell-Library und stellt diese dem Leser vor: "Nur wenige behandeln das eigentliche Australien, im Grunde genommen ist wohl über jedes französische Department mehr geschrieben worden als über den fünften Kontinent".<sup>528</sup> In seinem knappen Bericht

---

<sup>526</sup> Die einzige Gesamtausgabe von Georg Forsters Schaffen wurde in der DDR, herausgegeben von Gerhard Steiner im Akademie-Verlag, nachgedruckt auch als Lizenzausgabe im Insel Verlag und in der BRD veröffentlicht.

<sup>527</sup> Egon Erwin Kisch. *Briefe an Jarmila*. (Hrsg. Klaus Haupt). Brief an Jarmila vom 24. Juli 1936. S. 191.

<sup>528</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 446.

stellt er nicht nur die geringe Zahl an Australien-Darstellungen fest, sondern auch eine gewisse thematische Einseitigkeit:

Die Monographien über Einzelfragen und die Standardwerke über Australien haben fast immer die gleichen Themen zum Inhalt, völkerrechtliche und zollpolitische Auseinandersetzungen über die Stellung Australiens zum Mutterland, historische Forschungen über die Tatsache, daß die Eisenbahnen der australischen Staaten verschiedene Spurweiten haben, Ethnographie und Zoologie, jedoch nicht viel von den Grundproblemen, die diesen Kontinent von den anderen unterscheiden.<sup>529</sup>

Aus der Einseitigkeit und Unvollständigkeit der Literatur über Australien leitet er nicht zuletzt seine Schreibmotivation ab. Er bemerkt eine Tendenz, unangenehme Erscheinungen zu verschweigen. Kein Werk, so Kisch, behandle die akute Gefahr der häufigen Waldbrände an den Küsten von New South Wales, die das Land jedes Jahr im Hochsommer heimsucht. Andererseits vermerkt er die politische Dramatisierung angeblicher "Gefahren eines feindlichen Überfalls": "Welche Tatsachen liegen vor, die Verwandlung des Volksvermögens in Kriegsrüstungen zu rechtfertigen? Auch hier keine Antwort."<sup>530</sup> Kisch rechtfertigt an dieser Stelle die Auswahl seiner Reportage-Sujets - die in den Standardwerken zu Australien vernachlässigten Grundprobleme des Landes - und formuliert sein konkretes Interesse an den politischen Problemen, zu denen er in der Literatur keine Antworten finden konnte. Als auffällig erscheinen ihm die Ausführungen zu den kriegerischen Aktivitäten der Australier, die immer dann sehr ausführlich behandelt werden, wenn es darum geht, die kurze Geschichte des Fünften Kontinents und seine politische und militärische Wehrhaftigkeit unter Beweis zu stellen. Gemeint sind zum Beispiel die jährlichen patriotischen Feiern zum *Anzac-Day* am 25. April, die an die heroischen Kämpfe der Australier im Ersten Weltkrieg auf der türkischen Halbinsel Gallipoli erinnern sollen. In diesem Zusammenhang problematisiert Kisch die australische Geschichtsschreibung zur Kriegsgeschichte des Landes im Ersten Weltkrieg, die die tatsächlichen Hintergründe des Konflikts vor der Öffentlichkeit verschleiert und stattdessen die Kriegsgeschichte glorifiziert:

---

<sup>529</sup> Ibid., S. 446.

<sup>530</sup> Ibid., S. 447.

Australier wurden gegen die Buren losgeschickt, 1915 opferte man sie dem Versuch, die Halbinsel Gallipoli zu erobern, deren Besitz dem Zaren versprochen worden war; von diesem Nebenzweck der Kampagne erfuhren ihre Teilnehmer selbstverständlich nichts, und die Akten darüber, die nach der russischen Revolution in den Archiven gefunden und von den Sowjets veröffentlicht wurden, sind in Australien nicht nachgedruckt worden.<sup>531</sup>

Die Kritik an der offiziellen Geschichtsschreibung wird auch angesichts der Ereignisse im Goldgräberlager von Eureka und in Glenrowan aufgerufen, wenn Kisch der Argumentation des Historikers Ernest Scott widerspricht, dass der Eureka-Aufstand während des Goldrausches der 50er Jahre des 19. Jahrhunderts folgenlos für spätere Reformen geblieben wäre. Dass dieser Kritikpunkt durchaus gerechtfertigt war, geht mit der Einschätzung des australischen Historikers Stuart Macintyre konform, der die Erfolge der Rebellion in Eureka genau wie Kisch politisch weitgreifender interpretiert:

[...] the Eureka rebels were vindicated. Juries in Melbourne refused to convict the leaders put on trial for high treason; a royal commission condemned the goldfields administration; the miners' grievances were remedied and even their demands for political representation were soon conceded, so that within a year the rebel Lalor became a member of parliament and eventually a minister of the Crown.<sup>532</sup>

Der Erfolg der Revolte ist demnach darin zu erkennen, dass die Forderungen in geltendes Recht umgesetzt wurden. Die Kritik an der in Australien existierenden Geschichtsschreibung nimmt Kisch zum Anlass, im Anschluss an seinen kritischen Forschungsbericht die Frage zu stellen: Wie überhaupt wird Geschichte geschrieben, von wem, in welchem Interesse und mit welchen Verfälschungen? Zur Klärung dieser Frage beruft sich Kisch noch einmal auf Georg Forster, der die bürgerliche Geschichtsschreibung über die französische Revolution kritisch analysiert:

... du wirst also wissen, woran du dich zu halten hast, wenn die Zeitungen, wie gewöhnlich, von einem schrecklichen Blutbade schreiben und die politischen Kannegießer von Verwirrung und Anarchie sprudeln werden. Es ist der Mühe wert, die Armseligkeit zu widerlegen, womit einige verworfene Schriftsteller unter uns die wenigen unvermeidlichen Unglücksfälle, die die große Revolution notwendig mit sich bringen

---

<sup>531</sup> Ibid., S. 447.

<sup>532</sup> Macintyre, Stuart: *A concise History of Australia*. Melbourne 1999. S. 90.

mußte, als Enormitäten der ersten Größe und als Schandflecken der Geschichte darzustellen bemüht sind, indes sie den systematischen Mord von Tausenden durch den Ehrgeiz kriegführender Despoten und die langsame Vergiftung der Freuden von Hunderttausenden durch die Erpressung unerschwinglicher Abgaben für nichts achten oder wohl gar als ruhmvolle Taten mit ihrem feilen Lobe vor dem Fluch der gegenwärtigen und kommenden Generationen zu sichern hoffen.<sup>533</sup>

Forsters Kritik an den historischen Darstellungen der Französischen Revolution aus dem Jahre 1790 in den zeitgenössischen politischen Gazetten und Zeitungen gibt Kisch Gelegenheit, sein eigenes Schreibvorhaben, das Abfassen einer australischen Geschichtsdarstellung im journalistischen Medium der Reportage kritisch zu reflektieren. Hier liefert Kisch sein Credo als Historiker: Geschichte “von unten” kritisch aufzuarbeiten im Gegensatz zu der traditionellen Historiographie, die sich an den Staatsakten und der Rolle der großen Staatsmänner orientiert.

Mit einem Schuss Ironie bemerkt Kisch am Ende seiner Eingangsreportage, dass den Australiern ihr Kontinent wohl ziemlich unbekannt geblieben sei: “Sie tun es dem ersten Vertreter der weißen Rasse gleich, der in Botany Bay landete und nicht um die Ecke schaute, wo es schön und interessant ist”.<sup>534</sup> Im Interesse des Lesers will es der Reporter als nachfolgender Entdecker besser machen und sehr wohl “um die Ecke” schauen, um dieses Australien auf seine Weise zu entdecken und bekannt zu machen.

Auch in der zweiten Reportage, die mit *Die Ahnen* überschrieben ist, sucht Kisch einen aktuellen Zugang zur Gründungsgeschichte Australiens, indem er die Erstbesiedelung durch britische Strafgefangene ( “Convicts” ) rekapituliert und dabei wiederum kalendarisch vorgeht: Er schreibt zum 26. Januar 1935, dem Anniversary Day der Australier, ihrem Nationalfeiertag:

Höhepunkt ist die Regatta, sie beherrscht den Hafen den ganzen Nachmittag hindurch. Jedermann, der am Ufer wohnt, steht am Fenster.

---

<sup>533</sup> Das von Kisch nicht gekennzeichnete Forsterzitat ist aus dem Jahre 1790 und stammt aus Forsters *Ansichten vom Niederrhein*. Vgl. Georg Forster's sämtliche Schriften. Herausgegeben von dessen Tochter und begleitet von einer Charakteristik Forster's von Gervinus. In 9 Bänden. Leipzig 1843. *Ansichten vom Niederrhein, von Brabant, Flandern Holland, England und Frankreich im April Mai und Junius 1790*. Dritter Band. S. 247. Georg Forster zitiert in: Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 448-449.

<sup>534</sup> *Ibid.*, S. 449.

Jedermann, der ein Boot sein eigen nennt, und sei es auch nur ein Seelentränker, hat es flottgemacht, um recht nahe an die flüssige Rennbahn heranzukommen. Auf den Fähren, die nach Manly hinüberführen, bleiben die Deckstühle unbesetzt, alles drängt an die Reling.[...] In den Strandbädern trägt man heute zur Schwimmhose das Fernglas. Der Mann auf dem Turm des Badeplatzes, vom Lebensretterkorps zum Auslugen nach nahenden Haifischen bestellt, lugt statt dessen nach den windgejagten Kähnen. Zu einer Tribüne hat sich die Hafibrücke gewandelt, in einer Länge von fast zwei Kilometern reiht sie die Zuschauer auf. Flugzeuge gucken von oben aufs Rennen. Bewegter als sonst sind auch die Straßen der City, und draußen im Busch ist kein Lagerplatz frei, jung und alt feiert den Anniversary Day, die Wiederkehr des historisch wichtigsten Tages, gedenkt des glorreichen Ereignisses.<sup>535</sup>

Der Nationalfeiertag ist für die Australier im Alltag, so wie es Kisch beobachtet, ein Anlass für Parties, Picknicks, Wetten und Spaß. Die ironische Kommentierung der offiziellen und öffentlichen Bräuche setzt sich hier fort, um in diesem Zusammenhang die Frage nach der eigentlichen historischen Bedeutung dieses Nationalfeiertages aufzuwerfen. Viele Australier, so Kisch, wissen nicht einmal richtig, was der wirkliche historische Grund für ihren Nationalfeiertag ist: “Wenn man nur wüßte, welcher Tag sich heute jährt, worin das historisch wichtigste Datum besteht, was das glorreiche Ereignis ist, dessen man gedenkt!”<sup>536</sup> Und eben dies gibt dem zugereisten Reporter Gelegenheit, seine Investigationen in Gang zu setzen, indem er diverse Passanten und Meinungsträger hierzu befragt. Die Frage, wer die Ahnen waren, und die sich widersprechenden Antworten belegen die Vernachlässigung der eigenen Geschichte und die tief sitzende Identitätsunsicherheit der Australier Mitte der 1930er Jahre.

Eingangs schildert Kisch die Festtagsstimmung in Sydney, das Freizeitgeschehen, die Regatta im Hafen, um dann über die Presselektüre zum Jubiläumstag auf sein Thema zu kommen. Die verschiedenen Presseberichte und Gewährsleute, darunter ein Journalist vom Bulletin, ein “Mitphilosoph Hitlers”, geben unklare Auskünfte über den ursprünglichen Anlass des Jubiläumstags, was Kisch zum Anlass nimmt, die Geschichte des wahren Anlasses des Gedenkens seinerseits zu erkunden.

---

<sup>535</sup> Ibid., S. 450-451.

<sup>536</sup> Ibid., S. 451.

Zielpunkt der erzählerisch aufbereiteten Argumentation ist die verdrängte Geschichte des Landes: die grausamen Umstände der erstmaligen Anlandung von “Kettensträflingen am australischen Ufer”, die Tatsache, dass Australien ursprünglich nur eine eher missachtete britische Sträflingskolonie war. Eher so sollte man die *First Fleet* sehen, die am 26. Januar 1788 in Port Jackson Anker warf und somit die Stadt Sydney begründete, und an die jetzt im Hafen mit einer bunten Regatta erinnert wird. Auch seine historisierende Jubiläums-Reportage komponiert Kisch durch die fortlaufende Gegenüberstellung des aktuellen Ereignisses (die Regatta, der die Menge im Hafen von Sydney zujubelt) einerseits und der gewaltsamen historischen Ereignisse der Deportation der Strafgefangenen andererseits. Er verschärft den Ton, wenn er das freudige Sportereignis der Regatta mit dem realen Anlass in der australischen Ursprungsgeschichte, dem Einlaufen der Sträflingsflotte direkt konfrontiert:

Lang ist die Liste der gesunkenen Sträflingsschiffe, ‘Newa’ mit 315 weiblichen Gefangenen, ‘Waterloo’ mit 300 männlichen, und so fort. Jedes Schiff geriet mehr als einmal in Gefahr, das gleiche Schicksal zu erleiden, selbst die schwerste Schuld der Fahrgäste wider Willen mußte abgebüßt sein, bevor sie in den Hafen einfuhren, der heute von Farben und Fahnen und wetteifernden Segeln funkelt. Eben hat ein Rennboot bei der Boje von Bradley’s Head ein anderes gerammt, die Zuschauermassen schreien auf, Motorboote schwirren heran, die Mannschaften werden aus dem Wasser gezogen, pudelnaß sind sie und werden keinen Preis bekommen. ‘Arme Jungs’, seufzt die Menge, Mädchen und Frauen haben Tränen in den Augen über soviel Unglück. Der Großdampfer ‘Sussex’ legt auf Circular Quay an, Blumen und Papierschlängen fliegen hinüber, herüber, Hüte werden geschwenkt, Mütter heben ihre Kinder hoch, damit sie den Papa sehen, damit der Papa sie sehe, er kommt aus Europa, alle kommen aus Europa, auch die Sträflinge kamen aus Europa, jedoch niemand begrüßte sie, als sie hier eintrafen.<sup>537</sup>

In der zitierten Textlegende lässt sich beispielhaft aufzeigen, wie Kisch das eingangs angesprochene Problem zum vermeintlichen Widerspruch des Begriffs “historische Reportage” methodisch löst. Die zeitgeschichtliche Reportage, die Segelregatta im Sydneyer Hafen im Jahre 1935, wird mit der Ankunft der Segelschiffe und ihrer Fracht von Sträflingen im 19. Jahrhundert, also mit dem historischen Bericht, mittels

---

<sup>537</sup> Ibid., S. 457.

einer szenischen Beobachtung parallel geschaltet und auf diese Weise miteinander verbunden.

Von den Schicksalen der Convict-Passagiere ist, im Gegensatz zu Kischs Darstellung, in der offiziellen Erklärung zur historischen Bedeutung der Anniversary-Regatta vom Vorsitzenden des *Anniversary Regatta Day Committee*, Colonel Alfred Spain, in einer Zeitungsmeldung des *Sydney Morning Herald* vom 23.1.1935, nichts zu lesen. Die Regatta wird darin mit einem nationalistischem Pathos als “establishment of Australia as a unit of the British Empire” erinnert. In der offiziellen Erinnerung an die Dramatik bei der Überfahrt der *First Fleet* von England nach Australien werden die Sträflinge von der historischen Wahrnehmung ausgeschlossen, die Tapferkeit des Kapitäns Arthur Phillip hingegen wird herausgestellt:

In his review of the colony’s early history, Colonel Spain made generous references to the achievements of Governor Phillip of whom he said ‘All the hardships and grievances even the shortness of food he endured without complaint’.<sup>538</sup>

Die Auslegung dieses historischen Ereignisses ruft unweigerlich das Forster-Zitat (S. 216-217) zur Kritik an der Geschichtsschreibung in der bürgerlichen Presse in den Sinn. Ob Kisch den Artikel über die Feier des Australia Day seinerzeit in der *SMH* gelesen hatte, kann rückwirkend nicht geklärt werden. Seine historisch-literarische Intervention zu diesem Ereignis schreibt jedenfalls gegen die offizielle Auslegung an. Kisch betont im Gegenteil die Entbehrungen und die unmenschlichen Bedingungen, unter denen die Gefangenen auf der Überfahrt zu leiden hatten.

Das Prinzip der wechselweisen Perspektivierung von Gegenwart und Vergangenheit - so wie er dies in seiner Pariser Rede auf dem Schriftstellerkongress programmatisch für sein Reportagekonzept vorgestellt hatte - findet in den historischen Reportagen durchgängig Anwendung. Aus seiner Lektüre versammelt Kisch die grauenvollen Details der zwanghaften Besiedlungsgeschichte Australiens, um sie in seine Geschichtserzählung der Unterdrückung und des beginnenden Widerstands einzufügen. Die aus den einschlägigen Geschichtsbüchern und aus der

---

<sup>538</sup> Anniversary Regatta. Historical Significance Explained. *SMH*. 23.1.1935.

Presse ermittelten Daten und Fakten werden zusammengetragen, um auf die defizitäre offizielle Erinnerungspolitik der Australier zu verweisen. So bemerkt er, dass die Australier “mit schamhaftem Stillschweigen” am Gedenktag die Erinnerung an die Sträflinge übergehen, weil sie ihnen als “nicht rühmenswert” erscheint, ebenso die im historischen Bewusstsein verankerte Weigerung der Australier, sich zu den Sträflingen als ihrer eigentlichen Ahnen zu bekennen und sie als Stifter ihrer vielfach beschworenen nationalen Identität anzuerkennen.

In einer kontrastreichen Darstellung werden die banalen Delikte, mit denen die Sträflinge in ihrer ursprünglichen Heimat England schuldig geworden waren, ihren meisterlichen Pionierleistungen für die zivilisatorischen Errungenschaften des Fünften Kontinents gegenübergestellt:

Manche wurden wegen unbezahlter Schulden, wegen Bankrotts oder wegen eines Duells über die stürmischen Meere geschleppt. Viele waren überhaupt nicht gerichtlich verurteilt. Obdachlose, Beschäftigungslose, bei Razzien aufgegriffen oder auf Denunziation hin verhaftet, denen man zwar ihre Schuld nicht nachweisen, die aber auch ihre Unschuld nicht dartun konnten.

Mehr als einer wurde in die Verbannung geschickt, weil er im herrschaftlichen Wald gewildert, vielleicht ein paar Hasen getötet hatte. Heute fressen in Australien 120 Millionen Kaninchen das Weidegras ab, allen Zäunen, Giften, Fallen und Treibjagden zum Hohn- wer ein paar Millionen davon töten würde, wäre kein Verbrecher, sondern ein Wohltäter des Volkes.

Das Verbrechen anderer bestand in Religionsstörung, verübt durch gotteslästerliches Fluchen; wenn das auch vor australischen Gerichten als Verschickungsgrund gelten würde, säße ganz Australien auf einer anderen Insel [...] Gewiß, es gab unter den Convicts auch solche, die schwere Verbrechen hinter sich hatten, aber auch sie haben das Menschenmögliche getan, um dem Enkel ein warmes Bett zu bereiten. Convicts haben durch Expeditionen in den mörderischen Urwald und über die Felsenriegel neues Land erschlossen, Convicts haben die Wege geebnet, die Kohle entdeckt, die Wälder gerodet, die Felder urbar gemacht, die Städte gebaut, die Schulen gegründet, das erste Museum, die ersten Bücher und die erste Zeitung (Die ‘Sydney Gazette’ des Sträflings Georges Howe) geschaffen, sie waren ‘die menschliche Kraft und der menschliche Geist’, die man heute mit so diskreten Worten feiert.<sup>539</sup>

---

<sup>539</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 457-458.

Kisch hinterfragt bei jeder sich bietenden Gelegenheit, zum Beispiel beim Besuch der St. James Church in Sydney, die Bedeutung der Gedenkorte und Zeichen der Geschichte. Auch hier im Dom scheint ihm die verdrängte Erinnerung an die Anfänge der Sträflingskolonie gegenwärtig zu sein: “Braucht man erst zu sagen, daß unter den zahllosen Erinnerungstafeln im Dom keine dem Dombaumeister gilt? Er war ja Strafgefangener”.<sup>540</sup> Dabei geht seine kritische Analyse der lückenhaften australischen Memorialkultur weit über die als Reportage gefasste Ausgangsszene der Befragung verschiedener Gewährsleute hinaus. Obwohl Kisch auch in diesem Text die Sachlichkeit durch die Häufung von Namen und Daten sowie ansprechenden Details unterstreicht, bleibt dem Leser das selektive Verfahren der Geschichtsaufarbeitung, die einer anderen, demokratischen Geschichtsauffassung vorarbeiten soll, kaum verborgen. Diese Absicht wird jedoch keineswegs konzeptionell mitgeteilt, vielmehr findet sie intertextuell Eingang in die erlebnisreiche Geschichtserzählung von den Schiffsunglücken bei der Überfahrt der “convicts” und den Beschwerden und Brutalitäten der Besiedelung des Landes. Anleihen bei der Abenteuerliteratur (Kapitän Marryats *Gespenserschiff*) und atmosphärische Verweise (Richard Wagners *Fliegender Holländer*) popularisieren die Geschichtsinformationen für den Leser daheim.<sup>541</sup> Auch der Reportagetitel *Die Ahnen* kann als Rekurs auf Gustav Freytags titelidentischen historischen Romanzyklus verstanden werden, um beiläufig an die Tradition des historischen Erzählens anzuknüpfen. Wie in seinen früheren Reportagen begreift Kisch auch hier die Investigation als Subversion. So wird sein Text ersatzweise zum Memento für die “Ahnen” und ihre Enkel, die trotz Unterdrückung und Verfolgung durch ihre tatkräftige Arbeit die rechtmäßigen Gründer Australiens waren. Sie haben “das Beste geschaffen [...], was Ahnen schaffen können: eine gute Nachkommenschaft”.<sup>542</sup>

Der nachfolgende Text *Schwarz-Australien* schließt an die kritische Aufarbeitung der Gründungsgeschichte Australiens an, versucht aber, was die Erzählstrategie angeht, einen anderen Zugang. Um die Leseridentifikation in Gang zu setzen, wählt Kisch, wenn es um die Ureinwohner Australiens geht, die Aborigines, den Einstieg über die

---

<sup>540</sup> Ibid., S. 459.

<sup>541</sup> Ibid., S. 460.

<sup>542</sup> Ibid., S. 462.

daheim populäre Jugendliteratur, die von den “Wilden” erzählt oder im “Wilden Westen” spielt, mit Karl Mays Old Surehand, Winnetou und Old Shatterhand. Daher baut er die Erzählszene auf mit der Vergegenwärtigung des jugendlichen Lesers im Text, der doch etwas dazu lernen möchte: “Du wirst enttäuscht sein, mein Junge, zu hören, wie es wirklich war und wie es wirklich ist”.<sup>543</sup> Die klassische rhetorische Formel des “Erfreuens und Belehrens” wird bemüht, aktualisiert und den Lesererwartungen angepasst. Ebenso wird der Leser auf die blutige Begegnung zwischen den Schwarzen und Weißen und auf die Morde an den Aborigines mit einem lyrisch-intertextuellen Verweis auf Friedrich Schillers Ballade “Die Kraniche des Ibykus”<sup>544</sup> vorbereitet.

Die beliebte Lektüre der Abenteuer-Romane Karl Mays, die Kisch seit seiner Prager Jugendzeit ein literarisches Vorbild waren,<sup>545</sup> voller heroischer Kämpfe, in denen edle Indianerhäuptlinge gegen schurkische Weiße kämpfen, konfrontiert er mit dem, was realiter im australischen Busch geschah: mit der Geschichte des Massenmords an den australischen Ureinwohnern. Um diese Geschichte einzuleiten, rekurriert Kisch auf die oft erzählte Urszene der Erstbegegnung und kolonialen Eroberung des fremden Landes durch die Europäer. Kisch kennt die klischeehafte Darstellung des narrativen “first contact” und legt keinen Wert darauf, ihre Klischeehaftigkeit zu verbergen. In Georg Forsters *Reise um die Welt*, die Kisch gelesen hatte, ist eine solche Szene der Erstbegegnung (die Landung Cooks in der neuseeländischen Dusky Bay) eindrücklich dargestellt, während die Schilderung der gleichen Szene in Cooks eigenem Reisebericht über seine zweite Weltumsegelung eher pragmatisch abgefasst ist. Forster legt großen Wert auf die atmosphärische Aufzeichnung, die Darstellung der Fremdheit bei dem Versuch der Verständigung über Laute, Zeichen und Gesten, ohne dass das Erschrecken vor dem Fremden dabei außer Acht gelassen würde. Der bald darauf folgende Ausbruch von Gewalt der europäischen Entdecker und Eroberer gegenüber den Eingeborenen wird neben der naturkundlichen und anthropologischen

---

<sup>543</sup> Ibid., S. 463.

<sup>544</sup> Vgl. Wiese, Benno von (Hrsg.): Echtermeyer/Deutsche Gedichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. Düsseldorf 1963. Die Kraniche des Ibykus. 2. Strophe, Zeile 3 u. 4. “Und in Poseidons Fichtenhain /Tritt er mit frommem Schauder ein”. S. 288.

<sup>545</sup> Fritz Hofmann beschreibt Kisch als leidenschaftlichen Karl May-Leser. Vgl. Hofmann: *Egon Erwin Kisch. Der rasende Reporter. Biographie*. S. 72.

Ausgestaltung der Szenerie nicht verschwiegen.<sup>546</sup> In seiner Darstellung der First Contact Szene in Botany Bay beruft sich Kisch auf das “Logbuch” von Captain Cook. “Lies, was im Logbuch von Old Cook steht, eingetragen unter dem 28. April 1770”<sup>547</sup>, lautet die Anrede an den imaginären jugendlichen Leser, der für die Beschreibung dieser historisch signifikanten Erstbegegnung auf die originalen historischen Quellen verwiesen wird:

Nicht weit von uns sahen wir innerhalb der Bucht vier kleine Kanus; jedes enthielt einen nackten Eingeborenen mit einem Speer, den er zum Fischestecken verwendete. Sei es, daß sie zu beschäftigt waren, sei es wegen des Wellenlärms – die Schwarzen nahmen keine Notiz von der ‘*Endeavour*’, die auf kaum eine Viertelmeile an ihnen vorbeikam.<sup>548</sup>

Der Hinweis auf das “Logbuch von Old Cook” ist nicht ganz präzise, denn tatsächlich zitiert Kisch hier aus einer deutschen Übersetzung der von John Hawkesworth besorgten Edition der Tagebücher Cooks, die 1773 als die von der englischen Admiralität ausgegebene “offizielle“ Version<sup>549</sup> der Seereise von 1768-1771 in London erschien. Eine deutsche Ausgabe dieser drei Bände, übersetzt von Johann Friedrich Schiller, war schon 1774 in Berlin bei Haude und Spener erschienen.<sup>550</sup> Die Passagen, die Kisch zitiert, stimmen mit dieser Übersetzung nicht wortgetreu überein, wohl aber die Fakten in der Beschreibung des Ablaufs der Landung, die Kisch rekonstruiert.<sup>551</sup> Dennoch lässt sich an der Darstellung der First Contact-Szene Kischs Umgang mit historischen Quellen genau nachvollziehen. Kisch hält sich in seiner Darstellung genau an die Fakten, die er in Cooks Tagebuch findet, die er ausschnittsweise zitiert und gleichzeitig kritisch kommentiert. Unter

---

<sup>546</sup> Scherpe: *Stadt, Krieg, Fremde: Literatur und Kultur nach den Katastrophen*. S. 201ff.

<sup>547</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 463.

<sup>548</sup> *Ibid.* S. 463.

<sup>549</sup> Vgl. Vorwort von Percy G. Adams. In: Price, A. Grenfell: *The Explorations of Captain James Cook in the Pacific as told by selections of his own journals 1768-1779*. New York 1971. S. VII.

<sup>550</sup> Hawkesworth, Johann: *Geschichte der See-Reisen und Entdeckungen im Süd-Meer. Mit des Herrn Verfassers Genehmigung aus dem Englischen übersetzt von Johann Friedrich Schiller. Dritter Band*. Berlin 1774.

<sup>551</sup> Es ist leider nicht mehr genau auszumachen, welche von den vielen Ausgaben der Tagebücher Cooks Kisch benutzt hat. Die in der Mitchell Library vorhandene Ausgabe der deutschen Übersetzung von Schiller aus dem Jahre 1774 weicht von der bei Kisch zitierten in einigen unwesentlichen Details ab. Bei Kisch ist ein modernerer Sprachgebrauch [ zum Beispiel Kähne bei Schiller, Kanus bei Kisch] auszumachen, der daraufhin weist, dass Kisch vielleicht eine spätere Übersetzung als Vorlage gedient hat. Eine andere Erklärung wäre, dass Kisch selbst die Übersetzung modernisiert hat.

dem Eintrag vom 28. April 1770 ist im Original-Tagebuch von Cook folgendes festgehalten:

In the P.M. hoisted out the Pinnace and Yawl in order to attempt a landing, but the Pinnace took in the Water so fast that she was obliged to be hoisted in again to stop her leakes. At this time we saw several people a shore, 4 of whom were carrying a small Boat or Canoe, which we imagin'd they were going to put in to the Water in order to Come off to us; but in this we were mistaken. Being now not above 2 Miles from the Shore Mr. Banks, Dr. Solander, Tupia and myself put off in the Yawl, and pull'd in for the land to a place where we saw 4 or 5 of the Natives, who took to the Woods as we approached the Shore; which disappointed us in the expectation we had of getting a near View of them, if not to speak to them.<sup>552</sup>

Um den Kontrast zwischen der Unschuld des Eingeborenenlebens und der Gewaltsamkeit der Eroberung herauszustellen, wird von Kisch – wie auch schon bei Cook – zunächst das Undramatische dieser Erstbegegnung beschrieben. Die Eingeborenen zeigen keinerlei Interesse an dem vor der Küste vor Anker gegangenen Schiff, keinerlei Überraschung und Unruhe, sehr zur Enttäuschung von Cook und seiner Mannschaft, wie der “Entdecker Australiens” in seinen Aufzeichnungen vermerkt. Kisch nimmt die Enttäuschung (“disappointed”) zum Anlass, seinem jugendlichen Adressaten noch einmal die Widersprüchlichkeit dieser konfliktreichen ersten Zusammenkunft zwischen Weißen und Schwarzen auf australischem Boden deutlich zu machen: “Du siehst, mein Junge, die Wilden hielten die Begegnung nicht für wichtig. Aber der Schreiber des Schiffstagebuches ahnte die Dinge wohl, die sich später aus dieser Begegnung ergeben sollten.”<sup>553</sup> Die Dramatisierung der Szene entsteht erst bei dem zweiten Landungsversuch von Cook einen Tag später. Der erste war wegen der starken Brandung am 28. 4. abgebrochen worden. Kisch lässt dieses Detail aus – Hawkesworth folgend, der in seiner Darstellung die Ereignisse unter dem gleichen Datum zusammenfasst – ohne jedoch den entscheidenden Ablauf des Geschehens zu verändern. Mit Datum vom 29. April 1770 ist in Cooks Schiffstagebuch folgendes notiert:

---

<sup>552</sup> Reed, (Editor) A.W.: *Captain Cook In Australia. Extracts from the journals of Captain James Cook giving a full account in his own words of his adventures and discoveries in Australia.* Wellington, Auckland, Sydney 1969. S. 38. Eintrag vom 28. April 1770.

<sup>553</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV.* S. 464.

As we approached the Shore they all made off, except 2 Men, who seem'd resolved to oppose our landing.[...]I thought that they beckon'd to us to come ashore; but in this we were mistaken, for as soon as we put the boat [gemeint sind die Landungsboote] in they again came to oppose us, upon which I fir'd a musquet between the 2, which had no other Effect than to make them retire back, where bundles of their darts lay, and one of them took up a stone and threw at us, which caused my firing a Second Musquet, load with small Shott; and altho' some of the shott struck the man, yet it had no other effect than making him lay hold on a Target. Immediately after this we landed.<sup>554</sup>

Die Europäer fühlen sich bedroht, und Cook selber eröffnet das Feuer gegen die “Wilden” mit einem ersten Warnschuss. Kisch betont, dass sich keine Anzeichen finden, weder durch Rufe noch durch Körpersprache oder durch andere Gesten, die einen begründeten Anlass gegeben hätten, das Feuer gegen die Eingeborenen zu eröffnen:

Im Logbuch ist nichts vermerkt, worauf sich der Verdacht gründete, daß die Schwarzen Speere schleudern wollten. Ja, nicht einmal nach dem Schuß hoben sie ihre Speere. Nur einen Stein sollen sie in die Richtung der Boote geworfen haben (wenn's wahr ist), weshalb Cook von neuem zielte und einen Eingeborenen ins Bein traf. Naiv, unerfahren in europäischen Errungenschaften, liefen die schwarzen Männer in ihre Hütten und kamen, lach nicht, mein Junge, jeder mit einem Schild aus Binsen zurück.<sup>555</sup>

Erst nach dem ersten Schuss ziehen sich die Bewohner dorthin zurück, wo ihre Speere liegen und werfen als Reaktion einen Stein auf die Angreifer. Kisch kommentiert diese kulturhistorisch signifikante First Contact-Szene quellenkritisch als unmotivierten Gewaltakt der “zivilisierten” Europäer gegen die hoffnungslos unterlegenden “Natives”.

“Europa betrat Australien”: so lautet der knappe, sarkastische Kommentar, mit dem Kisch die Darstellung des First Contact abschließt, nicht ohne darauf hinzuweisen, dass Cooks Männer nicht nur als Entdecker und Eroberer das Land betraten, sondern auch als gemeine Diebe, denn bei der Durchsuchung der Hütten der geflohenen Ureinwohner nehmen sie eine Anzahl von Lanzen mit, “mit je vier Zacken aus zugespitztem Fischbein, nur zum Fischestecken geeignet, keinesfalls aber zum

---

<sup>554</sup> Reed: *Captain Cook In Australia. Extracts from the journals of Captain James Cook giving a full account in his own words of his adventures and discoveries in Australia.* S. 39 f. Eintrag vom 29. April 1770.

<sup>555</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV.* S. 464.

Angriff auf Menschen”.<sup>556</sup> Diese Lanzen wurden ohne weitere Bedenken auf die *Endeavour* mitgenommen, um später als Exponate in europäischen Museen gezeigt zu werden.

Effektiv und drastisch beschreibt Kisch in Anlehnung an Cooks Text den Übergang von der idyllischen Szenerie zur gänzlich unmotivierten Kampfhandlung, die als Vorspiel des künftigen Massenmords an den Ureinwohnern betrachtet wird:

“Schießt den Schwarzen, wo ihr ihn trifft, trifft den Schwarzen, wenn ihr ihn schießt’, war des Squatters edler Wappenspruch”.<sup>557</sup> Kisch behält den Erzählton der Jugendliteratur bei (“Höre, mein Junge”), um die Ungeheuerlichkeit der gewaltsamen Eroberung Australiens dem jugendlichen Leser in seinem Erfahrungshorizont umso deutlicher vor Augen zu führen. Im Kontrast zum anheimelnden Erzählton wird das grauenhafte Geschehen umso wirkungsvoller herausgestellt. Aber nicht allein der gewaltsame Charakter der Eroberung soll hier dem Leser vorgeführt werden, sondern auch das historisch-ideologische Selbstverständnis, mit dem die Eroberung durchgeführt wurde, wird kritisch dargestellt. Damit dringt Kisch mit seiner Kritik bis zum australischen Gründungsmythos vor, der die Inbesitznahme des Kontinents durch die europäischen Siedler mit der Ankunft der *First Fleet* als legitim erachtete, weil nach den Vorstellungen der Kolonialmächte das Land als *terra nullius*, also als eigentumsloses Land, erachtet wurde. Die historische Signifikanz dieses Selbstverständnisses, das sich hinter dem Gründungsmythos verbirgt, zeigt sich für Kisch nicht nur in den rigorosen Kämpfen an der “Frontier”, welche zur Vertreibung und Ausrottung der Urbevölkerung führten, sondern setzt sich auch in der Anwendung von “weißer Gerichtsbarkeit” fort, die zur gesellschaftlichen Ausgrenzung der Stämme durch Zuweisung von Reservationsgebieten führte.

Was folgt, sind die von Kisch nacherzählten Szenen aus der Kolonialgeschichte, fokussiert auf die in die australischen Geschichtsbücher mittlerweile aufgenommenen Daten, zum Beispiel das sogenannte “Frazer Massaker” im Jahre 1857, bei dem aus Rache wegen eines Sühnemords der Aborgines, die “obrigkeitsstaatliche Erlaubnis” zur Ermordung eines gesamten Dorfes mit circa zweitausend schwarzen Einwohnern legitimiert wurde. Hierher gehören auch die

---

<sup>556</sup> Ibid., S. 464.

<sup>557</sup> Ibid., S. 465.

Vernichtungsaktionen des Gouverneurs David Arthur, der mit einer siebenwöchigen “Treibjagd” in Van Diemen’s Land, dem heutigen Tasmanien, den Genozid an den dort lebenden Aborigines anordnete. Auch hier kritisiert Kisch die fehlende Erinnerungspolitik der Australier: die verdrängte Erinnerung an die gewaltsame Geschichte der Beziehungen zwischen den europäischen Kolonisten und den Aborigines. Kisch verweist auf die spärlichen Exponate, mit denen in den australischen Museen an diese historischen Ereignisse erinnert wird:

Die Letzten ihres Stammes kannst du, wenn du einmal nach Sydney kommst, sehen. Dort sind sie in einer Familiengruppe lebensgroß plastisch nachgebildet, Vater, Mutter und Kind, ähnlich wie man bei uns vorsintflutliche Ungeheuer rekonstruiert. Andere Andenken an die Schwarzen oder, wenn du willst, an die Weißen gibt es in den Queensländer Museen, zum Beispiel Messinghalsbänder für gezähmte Wilde, jedes mit dem Namen des Trägers und der Farm versehen, deren Eigentum er war.<sup>558</sup>

Wie genau Kisch hier den neuralgischen Punkt der von den Australiern noch lange nach 1935 verdrängten Nationalgeschichte trifft, zeigen unter anderem die Auseinandersetzungen um die Darstellung der Beziehungen zwischen Schwarzen und Weißen im “National Museum of Australia”, das erst vor wenigen Jahren, im Jahre 2001, in Canberra anlässlich der Hundertjahrfeier zur australischen Föderation eröffnet wurde. Das Ausstellungskonzept des Nationalmuseums - dies sei nur kurz hinzugefügt-, die rassistische Kolonialgeschichte als Teil der australischen Geschichte erinnerungspolitisch anzuerkennen und in einer groß angelegten Ausstellung festzuhalten, wurde zum Gegenstand eines Historikerstreits in Australien. Den Auslöser bildete die heftige Kritik des konservativen Historikers und Journalisten Keith Windschuttle an dem Ausstellungskonzept: zum einen an der Dominanz der Exponate, von denen circa 1/3 der Geschichte der Aborigines gewidmet waren, und zum anderen und damit prinzipiell an dem Vorhaben, auch die genozidalen Siedlungsverbrechen gegen die Aborigines als Teil der australischen Nationalgeschichte wahrzunehmen und anzuerkennen.<sup>559</sup> Fortgeführt wurde die Kontroverse durch das von Keith Windschuttle im Jahre 2002 erschienene Buch *The*

---

<sup>558</sup> Ibid., S. 468.

<sup>559</sup> Zimmerer, Jürgen: Ein Historikerstreit über die Aborigines in Australien. *Süddeutsche Zeitung* 24.2.2003.

*Fabrication of Aboriginal History on Van Diemen's Land 1803-1847*, das den seit den späten 1960er Jahren in Australien herrschenden historiographischen Konsensus über den genozidalen Charakter der Frontier-Massaker an den indigenen Ureinwohnern in Tasmanien und die historisch belegten hohen Opferzahlen zu relativieren versuchte. Unter dem Titel *Whitewash*<sup>560</sup> wurde eine publizistische Offensive gegen Windschuttles Versuch des Umschreibens der australischen Kolonialgeschichte von namhaften australischen Historikern geführt, die seine revisionistische These widerlegen und ihn von der akademischen Geschichtsschreibung isolieren sollte. Dass die sogenannten "History Wars" nicht allein auf dem Papier ausgefochten werden, sondern bis in die öffentliche Personalpolitik vordringen, beweist die Entlassung der indigenen Australierin Dawn Casey als Leiterin des *National Museum of Australia*, deren Vertrag von der Howard-Regierung Ende 2003 nicht erneuert wurde.<sup>561</sup> Man kann zu dem Schluss kommen, dass Kisch mit seiner Reportage über Schwarz-Australien den australischen Historikerstreit um die Anerkennung der Massaker an den Aborigines schon 1937 vorweggenommen hatte: in der Diskussion über die Kernfrage, "was als Massaker gilt und was nicht".<sup>562</sup>

Auch in diesem Teil seines Berichts präsentiert Kisch die australische Geschichte als Erlebnisgeschichte, das heißt die Beweiskraft des Tatsächlichen soll über die Vielzahl der lebendigen Details zu Handlungsweisen und Einstellungen zum Ausdruck kommen. Die moralische Verurteilung erfolgt nicht allein kommentierend und wertend, sondern über die vorgestellte Anschaulichkeit des grausamen Geschehens. Um seine Argumentation erzählstrategisch ins Ziel zu bringen, scheut Kisch keineswegs vor einer effektvollen Überzeichnung des Schreckens zurück, die der vorab "angenommenen Sachlichkeit" vermutlich nicht mehr ganz entspricht. So zählt nicht einfach die historische "Wahrheit", die durch den Leser ohnehin nicht überprüft werden kann, sondern der emotional überwältigende Eindruck des Mitgeteilten des Mitgeteilten qua sinnlicher Eindruckskraft und Wahrnehmung. Von

---

<sup>560</sup> Manne, Robert: *Whitewash: on Keith Windschuttle's Fabrication of Aboriginal History*. Melbourne 2003.

<sup>561</sup> Macintyre, Stuart, Clark, Anna: *The History Wars*. Melbourne 2003. S. 8, S. 194-195.

<sup>562</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 467.

der Subjektivität des Berichterstatters ist nicht mehr, wie in den Ausgangsszenarien von Botany Bay und dem Anniversary Day, die Rede. Die Ereignisse sollen für sich selber sprechen, wobei das Selektionsverfahren selbstverständlich als “Texthandlung” des Geschichtsreporters zu Buche schlägt.

Ausgehend von den Gewaltszenen gibt Kisch anschließend einen panoramaartigen Überblick über die Vernichtung von “Schwarz-Australien” durch die eindringenden Kolonisten und Siedler. Thematisiert wird ebenfalls die aufgezwungene kulturelle Assimilation der Aborigines an die Weißaustralier:

Die städtischen Schwarzen tragen europäische Kleidung, wenn es auch zumeist mehr Lumpen als Kleider sind; sie sprechen Englisch, wenn es auch kein besonders gutes Englisch ist; sie haben den christlichen Glauben angenommen, wenn sie auch sehen, daß die Christenmenschen nicht als Christenmenschen handeln; sie üben keinen Ahnenkult mehr aus, wenn sie auch ihre Ahnen nicht schlankweg verleugnen, wie gewisse Weißaustralier es tun; sie sind eine reinblütige Urrasse, wenn sie auch davon nichts wissen, geschweige denn sich darauf etwas einbilden.<sup>563</sup>

Nicht nur als Farce einer Assimilation, sondern weitergehend als kulturellen Genozid, als Zerstörung der Kultur der Aborigines, die zu einer Randexistenz in den Slums der australischen Städte verurteilt wurden, führt Kisch die zwangsweise Assimilationspolitik vor, und unterstreicht dies mit einem Seitenhieb auf die Rassenpolitik der Nazis.

Der Wahrheitsgehalt der Aussagen wird immer wieder unterstrichen durch die Angabe von Daten, Fakten und Zahlen. Dass nicht nur Winnetou und die Ausrottung der Indianer durch die amerikanischen Pioniere für Kischs Geschichtserzählung Pate stand, sondern dass auch die Parallelität der Klassenkämpfe im heimischen Europa, insbesondere im Deutschland der Hitlerschen Machtergreifung von 1933, mitzudenken ist, klingt an entscheidenden Stellen des Textes an.

Die andersartigen Lebensgewohnheiten und Rituale der Urbevölkerung sollen, obwohl nur kurz erwähnt, dem Leser in eben dieser Fremdheit, ohne die Vorurteile im Horizont der europäischen Kultur nahegebracht werden. Wohl deshalb wird aus

---

<sup>563</sup> Ibid., S. 469.

Friedrich Engels Schrift *Der Ursprung der Familie (1884)*<sup>564</sup> zitiert, in der die Gruppenehe der "Australnegerstämme" vor der "Philisterphantasie" der von ihrer eigenen Kultur überzeugten Europäer mit ihrer bürgerlichen Doppelmoral in Schutz genommen wird.

Auch in dem Text *Schwarz-Australien* geht es Kisch um die Zusammenführung von Historizität und Aktualität, indem er auf die gegenwärtige Lebenssituation der Aborigines verweist. Nicht nur der touristische Reizwert der Ureinwohner wird kritisch gesehen, sondern auch die gegenüber den Eingeborenen andauernde Voreingenommenheit, besonders vor Gericht. Erst im Jahre 2008 - dies soll hier angemerkt werden - hat die australische Labor Regierung unter Premierminister Kevin Rudd am sogenannten "Sorry-Day" eine öffentliche Entschuldigung an die Adresse der Opfer, der sogenannten "stolen generation" formuliert: für die Generation von Kindern der Aborigines, die im Zuge rassistischer Regierungsmaßnahmen von ihren Eltern getrennt und in Missionslagern und in weißen Familien erzogen wurden.

Kisch spricht mit Respekt von den Aborigines und ist auch hier seiner Zeit weit voraus, wenn er die Leistungen der Aborigines als "Kultur" anerkennt und die "Künste" und die Traditionen mit einer Bezugnahme auf Goethes Faust beglaubigt:

Als erster hat uns der Eingeborene Hughie Nobel auf den Dünen hinter dem Sydneyer Vorort Laperouse die Fertigkeit gezeigt, die er ererbt von seinen Vätern hat und erworben, um sie wieder zu besitzen. Wir bewunderten ihn, als er den Bumerang warf, und ahnten nicht, welche Künste wir später im Queensländer Busch dem gekrümmten Stück Holz entlockt sehen würden: Dort nimmt der Eingeborene, nachdem er seinen Bumerang geschleudert hat, eine Lanze in die Hand, das Wurfholz kehrt wieder und setzt auf des Speeres Spitze seine Drehung fort, wie ein Teller auf dem Stab eines Jongleurs.<sup>565</sup>

Dem gebildeten Leser daheim wird die Frage nach der kulturellen Leistung der australischen Ureinwohner auf diese Weise nahe gebracht. Es ist schon erstaunlich,

---

<sup>564</sup> Engels, Friedrich: *Der Ursprung der Familie, des Privateigentums und des Staats*. Im Anschluss an Lewis H. Morgan's Forschungen. In: Karl Marx/ Friedrich Engels Werke. Band 21. 5. Auflage 1975. Berlin 1884 S.36-84.

<sup>565</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 470. Der Prätext dieser intertextuellen Bezugnahme ist aus Goethes Faust 1. Teil. Nachtszene und lautet: "Was du ererbst von deinen Vätern hast, erwirb es, um es zu besitzen." Vgl. Johann Wolfgang v. Goethe: *Faust. Der Tragödie erster Teil*. In: *Goethes Faust. Der Tragödie erster und zweiter Teil. Urfaust*. Kommentiert von Erich Trunz (Hrsg.) Hamburg 1963. S. 29.

wie Kisch hier die kulturelle Leistung der Aborigines mit der Bezugnahme auf Goethes *Faust* in die Nähe der europäischen Hochkultur rückt und damit in einer Weise aufwertet, die zu der damaligen (und zum Teil auch heutigen) Geringschätzung der Aborigines in krassem Widerspruch steht. Das Interesse der Weißaustralier an der Kultur der Aborigines sieht Kisch allein kommerziell begründet:

[...] Filmgesellschaften kommen hin, um sie zur Vorführung von Urwaldfesten, Stammessitten und Kriegsbemalungen zu veranlassen. ‘Bora’, die geheime Zeremonie der Beschneidung, und ‘Korrobori’, das heilige Fest der Vollmondnacht, an dem kein Mitglied des Bruderstammes, ja nicht einmal die Frauen des eigenen Stammes teilnehmen dürfen, werden nun bei Tages- oder Jupiterlicht von Weißen gefilmt.<sup>566</sup>

Das touristische Interesse am traditionellen Wurfgeschöß der Aborigines, dem Bumerang, teilt im Übrigen auch Kisch, wenn er auf die Geschicklichkeit der Eingeborenen bei der Handhabung des Wurfgeräts zu sprechen kommt: “Junge, Junge, was ist doch der Bumerang für ein erstaunliches Instrument!”<sup>567</sup> Die Fiktion der Jungen-Geschichte wird mit diesem allerinteressantesten Detail der australischen Ursprungskultur wieder aufgenommen, aber mehr als das. Man könnte meinen, dass der Bumerang, den die Aborigines schleudern und, der auf seiner Wurfbahn auf seinen Ausgangspunkt zurückkehrt, auch als Symbol taugen könnte für die nach Kischs Meinung unbewältigte Vergangenheit der Australier. Verdrängte und unterdrückte Geschichte kehrt unweigerlich zurück und trifft den, der sich diese Verdrängung zu Eigen gemacht hat.

Zusammenfassend lässt sich sagen: In den drei historischen Reportagen (*An Botany Bay sitzend*, *Die Ahnen* und *Schwarz-Australien*) hat Kisch zentrale Aspekte der australischen Geschichte klar herausgestellt, die zunächst lange zum Zweck einer imperialen und patriotischen Geschichtsschreibung verdrängt waren bzw. verschwiegen wurden. Im 19. Jahrhundert und in der ersten Hälfte des 20.

---

<sup>566</sup> Ibid., S. 471.

<sup>567</sup> Ibid., S. 469.

Jahrhunderts stand die australische Historiographie weitestgehend unter dem Einfluss von Autoren, die sich mit dem britischen Empire identifizierten. Und so wurde in diesem Kontext von Historikern versucht, die Epoche der *penal colony* aus dem historischen Bewusstsein zu streichen und die Brutalität der europäischen Siedlungsgeschichte herunterzuspielen.<sup>568</sup> Erst in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts wurde auf dem Hintergrund eines zunehmend emanzipatorischen Selbstverständnisses und dem Zustandekommen einer neuen Generation australischer Historiker die nationalistisch-imperial ausgelegte konservative australische Historiographie kritisch hinterfragt und zum Teil neu umgeschrieben. Die Kritik dieser Historiker zielte dabei vor allem auf die Interpretation der australischen indigen Vergangenheit, dem traditionellen "battleground of Australian History",<sup>569</sup> die als solche aus der historischen Wahrnehmung verschwunden war.

Mit Blick auf die späteren historiographischen und politischen Kontroversen, die Jahrzehnte nach Kischs Besuch von Historikern geführt wurden, lässt sich Kischs literarisch-journalistische Leistung als Historiker in seinem Australien-Buch nachvollziehen. Wie schon gesagt, zeichnen sich seine historischen Reportagen vor allem dadurch aus, dass diese bereits im Jahre 1935 genau die neuralgischen Punkte der australischen Geschichte trafen, die zum Teil bis in die Gegenwart die Historiker-Debatten bestimmen. In der Reportage über die Ahnen kritisiert Kisch das fehlende Bekenntnis der Australier zu den Sträflingen als Teil ihrer spezifischen nationalen Identität. Kisch nimmt vorweg, was erst in Russel Wards 1958 erschienener Abhandlung *Australian Legend* dokumentiert wird: die legitime historische Anerkennung der Sträflinge als die 'founding fathers' in der australischen Geschichte.<sup>570</sup>

Auch die in der australischen Geschichte seit den 1990er Jahren geführte *reconciliation*-Debatte hat Kisch im Ansatz vorweggenommen, wenn er in seiner Reportage *Schwarz-Australien* die Grenzen der historischen Schuldanerkennung der

---

<sup>568</sup> Lyons, Martyn, Russel, Penny: *Australia's History: Themes and Debates*. Sydney 2005. S. XIV, S. 2.

<sup>569</sup> *Ibid.*, S. 1.

<sup>570</sup> Vgl. Penny Russel: *Unsettling Settler Society*. In: *Ibid.*, S. 24.

Weißaustralier gegenüber den Aborigines lediglich als “eine zu nichts verpflichtende, sentimentale Sympathie”<sup>571</sup> beschreibt. Ebenso treffend aus heutiger Sicht ist Kischs Sichtweise auf die nationalgeschichtlich bedeutungsvolle Ankunft der *First Fleet*. Erst im Rahmen der Vorbereitungen für die groß angelegten Feierlichkeiten des Bicentennial (1988), dem zweihundertjährigen Jubiläum der Ankunft der *First Fleet*, lebte die Kritik, die Kisch an der verdrängten Geschichte des Landes anlässlich dieses Ereignisses formuliert hatte, wieder auf. Die Zeremonie des Ereignisses, so die Kritiker, habe die Geschichte der Aborigines keineswegs mit eingeschlossen.<sup>572</sup>

Kisch, der zu Beginn seiner historischen Reportagen in seinem Australienband ankündigte, er wolle über die Fragen und Auslassungen schreiben, die in den Lehrbüchern zur hundertfünfzigjährigen Geschichte des Landes unbehandelt geblieben waren, hat sein Versprechen gehalten. Einer, der dies erkannte, war Max von der Grün, der über Kischs Vermittlung historischen Wissens schrieb: “Kisch ist, wie Zweig, wie Balzac, mir Geschichtslehrer geworden, ich will damit sagen: Kisch hat mir das vermittelt, was man nicht in den Geschichtsbüchern liest, was Historiker verschweigen”.<sup>573</sup>

Nicht unbeachtet geblieben ist Kischs historische Leistung auch aus australischer Sicht, wobei die Bewertung der Leistung von Kisch allerdings völlig unterschiedlich beurteilt wird. Die Historikerin Heidi Zogbaum hat in ihrem Buch die historische Leistung von Kisch verkannt. Man mag ihrer Kritik an Kischs Darstellung der Labor Party und der Rolle der CPA zum Teil folgen, aber dass die übrigen Reportagen und insbesondere die Kommentare zur australischen Immigrationspolitik, zu Fragen der nationalen Identität oder zum Umgang mit der eigenen Geschichte, insbesondere der Sträflings- und Kolonialzeit, von Zogbaum nicht einmal eines Kommentars für würdig gehalten werden, bleibt in diesem Zusammenhang unverständlich. Ihr Urteil zu Kischs australischem Reportagebuch lässt allein das Kapitel über die Aborigines gelten. Von den restlichen Reportagen behauptet sie: “Unfortunately, what he offered

---

<sup>571</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 470.

<sup>572</sup> Nachzulesen ist die Bicentennial Debatte bei: Macintyre: *The History Wars*. S. 94-118.

<sup>573</sup> Grün, Max von der: Die Entdeckung eines Autors. In: Horowitz, Michael: *Ein Leben für die Zeitung. Der rasende Reporter Egon Erwin Kisch*. Wien 1985. S. 166.

mostly missed the mark, except for one outstanding chapter on ‘Black Australia’”.<sup>574</sup>

Im Gegensatz dazu könnte man auf den australischen Autor Judah Waten verweisen, der 1969 in seiner Buchbesprechung zur ersten australischen Ausgabe folgendes schrieb:

*Australian Landfall* [...] was first published in London in 1937. Now re-issued by Macmillans it has lost little of its significance and is a worthy addition to their excellent Australian historical series which includes Sutcliffe’s *History of Trade Unionism*, Jauncey’s *Story of Conscription in Australia* and Fitzpatrick’s *The British Empire in Australia*. *Australian Landfall* makes a useful contribution to our knowledge of the mid-thirties, a period about which little has been written.<sup>575</sup>

Den australischen historischen Werken keineswegs nachstehend, ließe sich *Australian Landfall* durchaus im Bücherregal zur australischen Geschichte einreihen: als ein Beispiel produktiver und profunder, kritischer Geschichtsschreibung. Es ist bis heute zweifellos das wichtigste Buch über Australien in deutscher Sprache. Im Vergleich dazu verblasst ein Buch wie die *Geschichte Australiens*<sup>576</sup> von Johannes Voigt, ein traditionelles Geschichtswerk, das sich auf die konventionellen Muster politischer Historiographie beschränkt.

Ein weiterer historisierender Reportagetext in Kischs Sammlung, der durch seine Ermittlungsstrategie und die Vielfalt der Beobachtungen der klassischen Reportage näher kommt, gilt der Schilderung eines Besuchs auf der Sträflingsinsel “Pinchgut Island” im Hafen von Sydney. Auch hier legt Kisch wiederum großen Wert auf ein enges Beziehungsgeflecht zwischen historischer Schilderung und aktueller Bedeutung. Sein ermittelndes Verfahren zielt allein auf diesen Effekt. Auf Pinchgut, der “Sträflingsinsel außer Dienst”, fällt bei der Einfahrt in den Hafen Kischs erster Blick, weil er unten in seiner Schiffskabine eingesperrt ist und nicht, wie ein normaler Passagier, vom Deck des Schiffes aus zuerst die Hafenbrücke erblickt. Kisch nimmt diese Erfahrung zum Anlass, seine Ankunft im Sydneyer Hafen retrospektiv zu erzählen. Der Leser erfährt, wie Kisch von seinem Landungssprung

---

<sup>574</sup> Zogbaum: *Kisch in Australia. The untold story*. S. 127.

<sup>575</sup> Waten, Judah: When Egon Erwin Kisch jumped ship. *The Age*. 27.9.1969.

<sup>576</sup> Voigt, Johannes: *Geschichte Australiens*. Stuttgart 1988.

in der Schiffskabine verletzt liegt, betreut von Freunden und bewacht von der Polizei. Mit seinem Blick durch das Bullauge wird die ehemalige Sträflingsinsel fixiert wie auf einem Ermittlungsfoto: “er hat die kriminal-historische Insel mit seinen Augen geknipst”.<sup>577</sup> Verletzt in der Kojen fühlt er sich selber wie ein Gefangener, dessen erster Blick in Sydney auf die Gefängnisinsel fällt. Dieser biographische Einstieg wird ergänzt durch die metaphorische Aufbereitung der Ankunft als Liebesgeschichte:

Australia harrete seiner [Kisch], wie eine Odaliske ihres verbotenen Geliebten harret, und der, nicht achtend der körperlichen Leiden, die er sich auf dem unerlaubten Wege zu ihr zugezogen, zitterte ihr entgegen in ungeduldiger, sinnlicher Gegenliebe. Doch auch heute standen Haremswächter vor der Pforte und kreischten: ‘Eintritt verboten! Zurück, woher du gekommen!’.<sup>578</sup>

In dieser reizvoll-ironischen Ausgestaltung der Ankunftsszene steht die verbotene oder doch verzögerte Liebe für die Neugier und Sehnsucht des Ankömmlings, dem das Einreiseverbot und seine zum Teil grotesken Umstände in die Quere kommen. Kisch parodiert hierzu die übliche *romance*: “Nur einen Blick laßt mich auf sie werfen, auf Australia, nur einen einzigen Blick, bevor ich scheiden muß”.<sup>579</sup> Das erzählerische Dekor und die kleine Wahrnehmungstechnologie, die Kisch hier in Szene setzt, stimmen den Leser ein in den anschließenden historischen Sozialrapport, der von den Grausamkeiten der Justiz und dem Arbeitsleben in den Anfängen der Sträflingskolonie handelt.

Kisch rekapituliert, dass schon am 11. Februar 1788, 14 Tage nach der Ankunft des ersten Gefangenentransports in Botany Bay, die ersten Gerichtsurteile gegen die Straffälligen gefällt und anschließend auf der Insel vollstreckt wurden. Sein Informant ist der jetzige Kustos der Sträflingsinsel, die später in eine militärische Anlage zur Bewachung des Hafens umgewandelt wurde und heute ein Ausflugsziel mit Restaurantbetrieb ist. Bill Sumners ist Kischs Cicerone, als er sich nach seiner Freilassung in Sydney auf die Insel übersetzen lässt. Er ist Erzähler und Reiseführer zugleich, wozu Kisch ihn mit geringem Aufwand als skurrilen Charakter zeichnet, nicht psychologisiert, was er in allen seinen Reportagen vermieden hat, sondern eher

---

<sup>577</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 476.

<sup>578</sup> *Ibid.*, S. 475.

<sup>579</sup> *Ibid.*, S. 475.

karikiert als ein bemerkenswertes Faktotum seiner Zunft. Sumners verbreitet durch sein lautes und unangebrachtes Lachen eine heitere Stimmung, die ganz und gar nicht zu dem passt, was er zu erzählen hat:

‘Wenn einer in der Sträflingskolonie ein Verbrechen beging, so wurde er hierhergebracht, was sollte denn ein Verbrecher sonst begehen als Verbrechen, hahaha’, erklärt Bill Sumner. ‘Meist ging es um Rum, hehehe, um Rum raufte sie sich, bestahlen und ermordeten und verrieten sie einander, hihhi. Dann kamen sie nach Pinchgut, und hier gab’s keinen Rum, hohoho’.<sup>580</sup>

Die Erzähltechnik der Kontrastierung funktioniert hier, wenn einerseits über Alkoholismus, Mord und Totschlag berichtet wird und andererseits, wortwörtlich, Sumners Galgenhumor die Erzählung bestimmt. Sumners berichtet von der “Menschenfahne”, den zum Tode Verurteilten, die hoch über der Insel auf einer Fahnenstange aufgeknüpft wurden und davon, wie die verwesenden Leichen als Warnzeichen ausgestellt wurden:

Ein Mensch, geknüpft an einen Pflock, wehte als Hoheitszeichen über der Kolonie. Die Hand- und Fußschellen und die sie verbindende Kette wurden dem Delinquenten bei seiner Hinrichtung nicht abgenommen, auch dann nicht, als er schon blau und tot war, keine Fluchtgefahr mehr bestand. Und wenn das Fleisch verweste und Wogen und Gestade verstärkte, wurden die Ketten mit Stricken an dem Gerippe festgebunden, auf daß es, bewegt vom Wind, seine Warnung weiterklirre. So lange hing der Armesünder, sich selbst sein Armesünderglöckchen läutend, bis man einen anderen an seine Stelle zog.<sup>581</sup>

Festzuhalten ist, dass nicht nur die Kuriositäten und Überraschungseffekte ein bewährtes Darstellungsmittel der Kischschen Reportage sind, sondern – wie schon im Bericht über die australischen Ureinwohner – die anschauliche Darstellung von Gewalt und Tod, hier perspektiviert und relativiert allerdings durch die Rede des kauzigen Kustos. Der humorige Erzählton wird auch beibehalten, als es um die früheren Haifischattacken auf flüchtige Gefangene geht: “ ‘Die Haifische waren gute Wächter’, erklärt Bill Sumner, ‘die haben jeden Flüchtling erwischt, und zwar

---

<sup>580</sup> Ibid., S. 476.

<sup>581</sup> Ibid., S. 478.

ziemlich unsanft, hohoho’,<sup>582</sup> und, bei anderer Gelegenheit, als von Menschenfresserei auf Seiten der sich durch den Dschungel durchschlagenden, geflohenen Gefangenen die Rede ist. Kischs Faktenfaszination, das zeigt sich auch hier, gilt keineswegs nur den ‘nackten Tatsachen’, sondern auch deren eklatanter Darstellung, wozu nicht zuletzt auch die Register einer Ästhetik des Schreckens und der Grausamkeit gezogen werden.

Darüber hinaus dienen die in dem Rapport über die Gefängnisinsel kurzgeschlossenen Effekte von Humor und Schrecken auch noch einem anderen Zweck: dem der ironischen Entdramatisierung der australischen Gesetzgebung zur Landesverteidigung und den militärischen Anstrengungen, auf die das Land bis heute so stolz ist, weil es sich ‘von außen’ bedroht fühlt. Die Insel wurde von den Sträflingen, die dort inhaftiert wurden “Pinchgut” genannt, was wörtlich übersetzt “Magenknurren” bedeutet. Die Namensgebung rührt von den kargen Essensrationen her, mit denen die Inhaftierten dort versorgt wurden. Seit der Fertigstellung des Forts im Jahre 1857 und seiner Nutzung zu Verteidigungszwecken wurde die Felseninsel offiziell Fort Denison genannt. Diesen Namen trägt sie auch jetzt noch, obgleich sich, so notiert Kisch, “Form und Inhalt” verändert haben. Als Bastion für die Kanonen (“Geschütze lauern mit aufgesperrtem Rachen”) und als Waffenlager (“ladebereit hält sich das Geschößmaterial”) dient die Insel seit den 1860er Jahren. Doch als militärische Installation war das Fort eine Fehlkalkulation: es wurde nie gebraucht. Nur heute werden dort Kanonenschüsse abgegeben. Bill Sumners erzählt nämlich unter Lachen, dass er jeden Tag um 12 Uhr mittags eine Kanone abschießt; der Schuss dient der Stadt Sydney als optisches und akustisches Signal. Längst nach der Entmilitarisierung der Insel könnte – so darf der Leser schließen – Bill Sumners Einfluss nehmen auf die Hochzivilisation der Stadt Sydney, zum Beispiel dadurch, dass er das Zeitmaß für den täglichen Kanonenschuss willkürlich verändern kann, aus privaten Gründen und keineswegs aus staatlich-politischen:

Er schießt die Mittagsstunde, wozu ihm das Observatorium von Millers Point durch Abwerfen eines Balles das optische Signal gibt. [...] Wenn es neblig ist und er befürchten muß, den Ball vom Observatorium nicht fallen zu sehen, schnallt sich seine Frau in der Wohnung den Kopfhörer um; beim Trommelschlag des Radios haut sie mit dem Schöpflöffel auf

---

<sup>582</sup> Ibid., S. 478.

eine zinnerne Teekanne, und der Gatte an der Festungsmauer feuert. ‘Das ist zwar um eine Sekunde zu spät, dafür aber kam ich neulich um zwei ganze Minuten zu früh. Meine Frau ist mit dem Teekessel hingefallen, hahaha, ich schoß ab, und ganz Sydney stellte die Uhr danach, hehehe’.<sup>583</sup>

Vergnüglich und unterhaltsam liest sich dieser Text, weil Kisch das Thema in erzählerische Pointen auflöst, die zunächst ohne eine politisch repräsentative Aufbereitung und Sinngebung auskommen. Erst zum Schluss generalisiert der Schreiber die Fülle seiner Beobachtungen als Symptome aus der “Zeit des Frühkapitalismus”.<sup>584</sup> Pinchgut wird in Verbindung gebracht mit den unmenschlichen Lebens- und Arbeitsverhältnissen der Arbeiterschaft zur Zeit der Sträflingstransporte. In der Entwicklungsgeschichte Australiens waren die profitsüchtigen Kapitalisten, so Kisch, “die Sklavenhalter”, mit denen “die Rationalisierung der Arbeit”<sup>585</sup> durchgeführt wurde. Und am Ende dieses Textes darf auch die Kontrastierung der Schädigungen der Zivilisation mit dem friedlichen Leben der Eingeborenen nicht fehlen, eine Konstellation, die nicht frei ist von einer romantisierenden Sicht auf das Leben der Aborigines. Bill Summers belacht die alten Geschichten, in denen vereinzelte und flüchtige Sträflinge sich bis in die Eingeborenenansiedlungen durchschlugen und dort friedlich lebten: “als Gleiche[n] unter Gleichen”.<sup>586</sup>

---

<sup>583</sup> Ibid., S. 479-480.

<sup>584</sup> Ibid., S. 481-482.

<sup>585</sup> Ibid., S. 482.

<sup>586</sup> Ibid., S. 483.

## 6.2. Alltagsrapporte – Die Populärkultur der Australier (*Von Pferderennen und Rennpferden; Merkwürdiges über Haifische, sowie anderes, zum Teil vorsintflutliches Getier; Die Gefahren der Bodyline*)

Auch auf der Suche nach der spezifischen Alltagskultur der Australier findet Kisch immer wieder Spuren der kolonialen Vergangenheit des Landes. Insbesondere im Sport, als festem Bestandteil des Kulturlebens im industriellen Zeitalter, der als facettenartiger Themenkomplex in Kischs Reisebüchern immer wiederkehrt, lassen sich die eingelagerten kulturellen Traditionen und Bräuche eines Landes nachweisen. Die koloniale Prägung Australiens zeigt sich nicht nur in der Begeisterung der Australier für den Pferderennsport, dessen jahrhundertealte Tradition im englischen Epsom Derby liegt, sondern auch in der Leidenschaft für das Cricket, das im Zuge der Kolonisierung auch in Australien eingeführt wurde und wie im Mutterland den Status eines Nationalsports genießt. So ist Kisch auch in diesen Alltagsrapporten daran gelegen, die kulturellen Sujets in einen historischen Kontext zu stellen, ihre Entwicklungsverläufe aus dem Historischen heraus zu beleuchten, um sich dann mit ihrer gegenwärtigen gesellschaftspolitischen und zum Teil ökonomischen Bedeutung zu befassen.

Wenn Kisch in seinen Reisereportagen die spezifisch-authentischen kulturellen Eigenheiten eines Landes erfassen will, so inspiziert er nicht die klassischen Hochkulturbereiche, wie sie sich auf Theaterbühnen, in Opernhäusern, Kunstgalerien, im Film oder in der Literatur präsentieren, sondern es werden Sport und Unterhaltung oder, wie in der Haifisch-Reportage, der Umgang mit Natur und Umwelt thematisiert, so wie die Phänomene im Alltagsleben sichtbar werden. Kischs Kulturbegriff zielt auf den Bereich der "popular culture", auf Lebensgewohnheiten und Verhaltensweisen im Alltag, wie sie heute im Erkenntnisinteresse der Kulturwissenschaften verstanden werden.<sup>587</sup>

Kischs Reportagen aus Australien haben als Informationsquelle nicht nur die leibhaftigen Gesprächspartner, sondern insbesondere auch die Bibliothek, das

---

<sup>587</sup> "Popular Culture is made by the people, not produced by the culture industry" Vgl. Fiske, John: *Understanding Popular Culture*. 1991. S. 21.

Museum und die Zeitung. Nicht unbeobachtet von der Öffentlichkeit blieben die Recherchegänge des Reporters, wenn er auf Krücken die Museen vor Ort aufsuchte.<sup>588</sup> Das der persönlichen Wahrnehmung und der Treffsicherheit des Auges vorgelagerte Wissen dominiert den Sozialrapport. Recht bemüht erscheint manchmal die erzählerische Synthetisierung, in der Elemente der Reisebeschreibung, des autobiographischen Berichts und auch der Sozialstatistik zusammengeführt werden wie im Haupttext *Weg zu den Antipoden*. Dem gegenüber sind die Alltagsrapporte, die Kisch über die Populärkultur der Australier schreibt, dem seit den 1920er Jahren erprobten Reportagegenre sehr viel näher, vor allem dann natürlich, wenn es – wie in der Reportageliteratur der Weimarer Republik – um den Sport geht, dessen australische Varianten dem europäischen Sportsfreund allerdings recht fremd erscheinen musste.

Fragen muss man sich mitunter, ob Kisch sich wirklich für die fremde Kultur um ihrer selbst willen interessierte oder doch nur für ihre hoch interessante Andersartigkeit. Das Fremdartige ist immer wieder Anlass, um im Vergleich mit den eigenen Gewohnheiten und Verhaltensweisen eben diese auf die Probe zu stellen. So zum Beispiel, wenn er die Diskrepanz des Sensationswertes zweier Nachrichtentitel zwischen einer Berliner und einer Melbournen Zeitung vergleicht. Der von Berliner Journalisten preisgekrönten fiktiven Schlagzeile “Thronfolger Franz Ferdinand lebt! Der Weltkrieg war überflüssig”, die die monarchische Staatsführung und die Sinnfrage des Krieges ironisiert, stellt er die real-historische Meldung “Who killed Phar Lap?”<sup>589</sup> der auflagenstärksten Melbournen Zeitung gegenüber, um auf diese Weise ein Gegenbild zeitgenössischer Realitäten und Interessen zu entwerfen. Die Rezeptionsvorgabe der eigenen Kultur prägt das, was dem Reporter in dem fremden Land ins Auge fällt. Kischs australische Beobachtungen sollten staunen machen, was nicht heißen muss, dass er selber die Rolle des Staunenden etwa schlecht spielte und nicht selber affiziert war von dem, was er zu hören und zu sehen bekam. Da Australien wie die USA nur eine relativ kurze, aber eindrucksvolle Entwicklungsgeschichte aufweist, sind in Kischs Text nicht nur die Rückkoppelungen des Wahrgenommenen an die europäische Erfahrungswirklichkeit

---

<sup>588</sup> Took Notes. Kisch at Museum. *Workers' Weekly*. 14.12.1934.

<sup>589</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 518ff.

von Bedeutung, sondern auch die zahlreichen historischen Abgleichungen und Vergleiche mit Amerika. Hier wie dort: die Cowboys, die Goldgräber, die frühkapitalistischen Profiteure in allen möglichen abenteuerlichen Unternehmungen, auch denen des Sports und der Unterhaltungsindustrie. Also lesen wir in Kischs Australien-Buch ausführlich von “Pferderennen und Rennpferden” als einer Art nationaler “Volkskultur”, die ihm als so symptomatisch erscheint, dass er ihr einen ganzen Text widmet.

Seine Pferderennen-Reportage beginnt Kisch wie so oft mit einer bedeutungsvollen Nebensächlichkeit: “Es gibt in Melbourne ein Grundstück, für das die Eigentümer jährlich einen Pachtzins von drei Pfefferkörnern zu zahlen haben, ‘falls diese Bezahlung eingefordert werden sollte’. Diese Parzelle ist die Rennbahn”,<sup>590</sup> Grundbesitz, Pferdeleidenschaft und Profit sind über das kuriose Detail der drei Pfefferkörner angesprochen. Es folgt unter Hinweis auf die recht kurze Geschichte des Staates Victoria, der zur Zeit des Kisch-Besuches gerade mal einhundert Jahre alt war und dem dennoch ironisch ein “Altertum, Mittelalter und eine Neuzeit” zugeteilt wird, eine anekdotisch abgefasste Entstehungsgeschichte des Pferdesports und der Sportberichterstattung. Deren Anfänge lagen in der Kolonialzeit, nach Kischs Zeitrechnung also im australischen “Altertum”. Anlässlich der herausragenden Bedeutung des noch heute bedeutendsten Pferderennens in Australiens, des Melbourne Cup, geht er zurück ins Jahr 1848. In der Goldgräberzeit, in der die Diggers die Leidenschaft für den Pferderennsport mit dem Interesse am Wetten und dem monetären Gewinn mit hohen Einsätzen im Auge hatten, markiert Kisch den einsetzenden ökonomischen Werte- und Funktionswandel überhaupt. Nicht “Bravour und Sport”, also die sportliche Leistung von Reiter und Pferd zählte, sondern das Rennen erhielt einen Warencharakter und wurde “eine Lotterie mit vierbeinigen Losen”.<sup>591</sup>

Die Politökonomie des Phänomens kommt über die Wettleidenschaft und den Wettbewerb in den Blick: das für die Rennbahnunternehmer profitable Glücksspiel,

---

<sup>590</sup> Ibid., S. 508.

<sup>591</sup> Ibid., S. 509.

verbunden mit einer – was historisch nahe liegt – knappen Rekapitulation der Goldgräberzeit in Ballarat, die der von Sacramento in Kalifornien, wie Kisch ausführt, vergleichbar ist. Der Pferderennsport hat sich zu einem profitablen Industriezweig entwickelt, dessen Erträge für die Veranstalter sich über die Jahrzehnte so erhöht haben, dass sich daraus ein bedeutender Teil der australischen Wirtschaft entwickelt hat: “Vorbei die Zeiten, da man um Sechser wettete, vorbei der Siegeslohn von 25 Pfund, die Stakes gingen in die Tausende”.<sup>592</sup> Die Expansion des Wetteinsatzes entspricht der expansiven Ausbreitung dieser Industrie. Der Melbourne Cup gibt weiterhin Anlass, einen Blick auf die australische Bevölkerungsstatistik zu werfen und die verschiedenen Erwerbstätigkeiten der Bevölkerung aufzuführen, die am Pferderennbetrieb unmittelbar beteiligt sind: 20 000 Beschäftigte in ganz Australien. Die Pferderennen bilden die “größte Binnenindustrie”<sup>593</sup> des Landes, wie Kisch schon in der Eingangsreportage *An Botany Bay sitzend* vermerkt.

Das Pferderennen und insbesondere der Melbourne Cup interessieren Kisch darüber hinaus als Massen- und Medienereignis, wofür er als “rasender Reporter” ja ein besonderes Gespür hatte. Mit dem Reporter soll der Leser staunen darüber, dass das Pferderennen in jeder Hütte Australiens gegenwärtig ist: “Funktion des Funks scheint vor allem: dem Rennsport zu dienen”.<sup>594</sup> Der “Rennfanatismus” ist, so Kisch, im Grunde auch ein Radioenthusiasmus. Und diesen beschreibt Kisch als virtuelle Realität, Miterleben ohne dabei zu sein, was ihm wiederum Gelegenheit gibt, seinen eigenen Krankenhausaufenthalt ins Spiel zu bringen. Der Umstand seines gebrochenen Beines reiht ihn ein unter die Arbeiter, die ihre Arbeitsunfälle auf der Krankenstation auskurieren. Der biographische Aspekt unterstreicht die Authentizität der Szene:

Wir bitten den Leser, sich einen Mann in einem australischen Hospital vorzustellen, der noch keinen Schritt auf australischem Boden gemacht hat, nichts vom australischen Leben gesehen hat, etwa jemanden, der von einem einlaufenden Schiff zur Polizei gefahren und aus einer Einzelzelle direkt ins Krankenhaus gebracht wurde. Neben ihm liegen Arbeiter, denen ein Kranhaken auf die Beine fiel oder die in einen Schacht stürzten,

---

<sup>592</sup> Ibid., S. 509.

<sup>593</sup> Ibid., S. 449.

<sup>594</sup> Ibid., S. 510.

Motorradfahrer, die sich überschlugen, Lastträger, die sich eine Wirbelsäulenverletzung zugezogen haben. Über allen Betten hängen Schnüre, Scharniere und Schlingen, die Besuchsstunde ist vorbei, die Kranken sind unbeweglich und still, zuweilen wimmert einer leise. Plötzlich fangen alle an zu sprechen, zu rufen, aber keiner spricht zu einem Mitpatienten, und keiner ruft einem Mitpatienten etwas zu, und keiner auch spricht mit sich selbst, sondern sie sprechen, rufen, schreien, feuern an, irgendwohin in ein fernes Weltall der Fieberphantasie. Ist es möglich, daß Menschen mit gebrochenen Armen gleichzeitig genau die gleiche Fieberphantasie vor sich gegaukelt sehen wie Menschen mit gebrochenen Hüften oder mit gebrochenen Rippen? Doch muß es das gleiche Traumland sein, bevölkert von den gleichen Märchengestalten und dem gleichen Spiel, denn alle Betten stoßen gleichzeitig die gleichen Rufe aus und nennen die gleichen Namen. - Nach und nach beginnt der australienfremde Patient das seltsame Gebaren seiner Mit- Knochenbrüche zu begreifen: sie machen, den Kopfhörer umgeschnallt, ein Pferderennen mit.<sup>595</sup>

Das Schlüsselwort der hier ausführlich zitierten Krankenhausszene ist das Wort "Traum", die Frage, wovon die Arbeiter "träumen". Geradezu rauschhaft träumen sie vom schnell zu machenden Geld. Die Alltagskultur gestaltet sich zu purem Eskapismus in Kischs Sicht, als Flucht vor dem Arbeitsalltag und den politischen Realitäten. Den Eskapismus deutet er umstandslos als verkümmertes Klassenbewusstsein der australischen Arbeiter, das durch eine absurde "Traumlogik" ersetzt wurde. Mit der expliziten Ansprache des Lesers zu Beginn der Episode beugt Kisch einer passiven Rezeption vor: der Leser soll sich etwas vorstellen können und aktiv mitdenken. Mit dieser Szene der Übertragung von Sportveranstaltungen im Radio ist Kisch, das wird deutlich, ganz in seinem Element. Er sucht die Nähe zum Rollenspiel des Fremden als Häftling und Patient und kann zugleich seine akkuraten Beobachtungen als teilnehmende Beobachtung seiner Mitpatienten kenntlich machen und ausbreiten. Die nämlich zeigen anlässlich der Radioübertragung vom Pferderennen ein Gebaren, das Kisch als "Fieberphantasie" erscheint und entgegen der Realität womöglich ins Traumland eines irrealen Illusionismus gehört. Eben darin scheint sich in dem fieberhaften Gebaren der Zuhörer die geradezu als hysterisch anmutende Sucht der Massen nach Zerstreuung und Unterhaltung zu konkretisieren. Seine in vielen Texten bewährte Stilisierung von Massenszenen, die als Summe individueller Verhaltensweisen erscheinen, kann Kisch hier, im

---

<sup>595</sup> Ibid., S. 510-511.

australischen Krankenhaus, auf engem Raum sprachlich und erzählerisch vorführen. Es ist die stakkatohafte Aufzählung des optischen und akustischen Durcheinander, die der "australienfremde Patient" als quasi Ethnologe beobachtet. Das Pferderennen erscheint als Massenhysterie, ohne dass der Reporter gewillt ist, dies weiter auszuführen. Das Wunder des "fremdartigen" Gebarens und die wunderbare Errungenschaft der Radiotechnik fügen sich erstaunlich gut zusammen.

Aufs Pferderennen kommt Kisch weiterhin zu sprechen, wenn er in der nachfolgenden, Story die legendäre Geschichte des berühmten Pferdes Phar Lap effektiv nacherzählt und dabei die Pferdeleidenschaft der Australier, die eigentlich eine Wettleidenschaft ist, karikiert. Die Pferdegeschichte erscheint als eine Pseudogeschichte eines menschlichen Schicksals, wenn das berühmte und gutes Geld verdienende Pferd als eine Art Führer im Pferdereich vorgeführt wird, bewundert und gepflegt und medizinisch überversorgt, vor Anschlägen geschützt. Die tiefe Trauer einer ganzen Nation, als die Nachricht vom Tode des profitablen Pferdes bekannt wurde, gab Anlass zu wilden Spekulationen über die Todesursache. Die Leser, so Kisch, wollten es nicht glauben, dass das Pferd an einer Kolik, also eines natürlichen Todes, verstorben sein sollte. Der aussichtsreiche und um seinen Erfolg gebrachte Gewinner sollte in die Geschichte des australischen Pferderennsports als Märtyrer eingehen. Mutmaßungen und Gerüchte vom "Meuchelmord", demnach Phar Lap einem Attentat zum Opfer gefallen sein soll, waren motiviert durch den Konkurrenzneid amerikanischer und mexikanischer Rennstallbesitzer. Auch Legendenbildung, so scheint es, ist in der australischen Alltagskultur ein beliebter Sport. In diesem Falle ist es das kuriose Pferde-Märtyrerleben, das im Museum endet, wo der einbalsamierte Körper des einstmals berühmten Pferdes zu bestaunen ist.

In dem Kult um Phar Lap soll, wie Kisch herauspürt, der Stolz einer ganzen Nation festgehalten werden: ein glorreiches Kapitel der australischen Erfolgsgeschichte. Phar Lap verkörpert den Traum der Australier, auf die "Karte gesetzt zu werden", internationale Bedeutung zu erlangen und die Möglichkeit, aus dem kolonialen Schattendasein des Mutterlandes herauszutreten. Das außergewöhnliche Pferd hatte

mit einer einzigartigen Siegesserie international Aufsehen erregt und Anerkennung eingebracht. Darin liegt die Bedeutung der Exkursion nach Amerika: Phar Lap sollte den Amerikanern beweisen, dass er der beste ist, ein australisches Rennpferd, das alle Konkurrenz besiegen wird. Bedeutung kommt Phar Lap auch vor dem Hintergrund der von Kisch aufgespürten Wettleidenschaft der Australier zu. Phar Lap galt als zuverlässiger Gewinner. Man konnte Geld mit ihm verdienen. Zwar waren die Erträge eher gering, wegen der niedrigen Quoten, da Phar Lap immer als Favorit antrat. Aber gleichzeitig war das Risiko, sein schwer verdientes Geld zu verwetten, ebenso gering. Wie so oft bei Kisch wird der Sensationswert der erzählten Geschichte als Kriminalgeschichte (der vermeintliche "Meuchelmord") aufbereitet. Von den Verrücktheiten der Pferdeleidenschaft kann auf die Eskapaden des enthusiastischen Publikums und der Pferderennenprofiteure rückgeschlossen werden, auch auf die beteiligten Institutionen wie die des Versicherungswesens. Die Geschichte des profitablen Rennpferdes wird zu einem Abbild kapitalistischer Profitspekulationen, über die sich Kisch am Beispiel des Züchters von Phar Lap einem gewissen, Mr. F. Frankville, genüsslich und ironisch auslässt. Der konnte sich nicht über die Rennerfolge eines Abkömmlings seines Gestüts freuen, sondern musste sich darüber grämen, das Pferd zu günstig verkauft zu haben. Am Ende gibt Kischs Darstellung selber Aufschluss über das hier geübte Darstellungsverfahren. Die Pferdegeschichte in ihrer Symptomatik wird ein Spiegelbild des alltäglichen Wettbewerbs und der Leistungsmentalität, wobei Kisch augenzwinkernd auch das eigene Spiegelbild ins Spiel bringt, dem dies alles "forschend ins Auge" fällt: "Wir stehen hier vor Phar Lap [dem ausgestopften Pferd im Museum] und schauen ihm forschend ins Auge, weil sich in der Pupille eines Ermordeten das Spiegelbild des Mörders erkennen lassen soll. Aber für gläserne Augen trifft das offenbar nicht zu, denn nur unser eigenes Spiegelbild erwidert unseren Blick. Und wir, wir haben ihn nicht ermordet, Ehrenwort!"<sup>596</sup>

In der Reportage *Die Gefahren der Bodyline*, einem weiteren Rapport aus der Alltagskultur, untersucht Kisch die sportliche Leidenschaft der Australier für das Cricket-Spiel, den nationalen Sport der *Commonwealth Countries*. Schon im ersten

---

<sup>596</sup> Ibid., S. 520.

Satz rückt er die politische Bedeutung dieses Sports ins Blickfeld und formuliert seine Schreibintention:

Die Sache mit der Bodyline ist eine Sportsache, aber sie spielt tief in die Politik hinein. Über Australien schreiben und die Sache mit der Bodyline weglassen, hieße den Vatikan schildern und des Papstes nicht Erwähnung tun, oder- doch wir können uns nicht mit Vergleichen aufhalten, wenn wir die Bedeutung von Cricket für Australien und von Bodyline für die internationale Politik darlegen wollen.<sup>597</sup>

Dass die im Titel bereits angekündigten "Gefahren der Bodyline" versteckt sind, für den Sportbetrachter am Spielfeld nicht offen ersichtlich, darauf weist Kisch den Leser gleich im ersten Absatz hin, indem er das Sujet der "Bodyline" als Politikum ausweist. Auch im Cricket entdeckt Kisch einen Reflex und die Reflexion auf die Kolonialisierung des Landes. Gerade im Cricket, dem Sport, den die Engländer mit so großem Erfolg nach Australien exportierten, scheint sich das imperiale Verhältnis und die imperiale Mentalität des britischen Mutterlandes gegenüber dem australischen "Tochterland" fortzusetzen. Die Entdeckungsgeschichte Australiens, so Kisch, wird man gemeinhin als "Urwalddurchdringen", "Stromdurchschwimmen" oder "Felsenerklimmen" erfassen. Auf diesem Hintergrund wäre die Gründungsgeschichte mit den Gefangenentransporten aus dem britischen Mutterland mit einer zweiten Erfolgsgeschichte, der des populären Cricketspiels zu verbinden. Mit der erfolgreichen Einführung des Cricket in Australien sah das britische Empire, so meint Kisch, offenbar die kulturell-identifikatorische Bindung beider Nationen realisiert. In den jährlichen rituellen Austauschspielen wurde diese kulturelle Bindung regelmäßig erneut bestätigt. Als Australien jedoch begann, mit einigen Siegen über England, dem Mutterland, seine sportliche Monopolstellung streitig zu machen, wurde das traditionelle Kolonialverhältnis empfindlich gestört. "Cricket hat Australien 'auf die Landkarte gesetzt',"<sup>598</sup> so lautet eine beliebte, gar nicht ironisch gemeinte Australiensentenz, die Kisch zum Anlass nimmt, den Fünften Kontinent sportlich zu kartographieren und dabei erzählerisch zu karikieren. Als substanziellen Prestigeverlust gegenüber seiner einstigen Kolonie wertete das Vereinigte Königreich die Cricket-Triumphe Australiens. Und aus diesem Grund habe England

---

<sup>597</sup> Ibid., S. 581.

<sup>598</sup> Ibid., S. 581.

beschlossen, die Niederlage in den 1930er Tests unter Anwendung einer unfairen Sporttaktik beim nächsten Match wieder wettzumachen. “Bodyline” bezeichnet im Wettstreit zwischen Mutterland und ehemaliger Kolonie eine “unsportsmanlike action”: das Schlagen des Balles auf den Körper des Pitchers vor dem Wicket, eine Aktion, die das vornehme Cricket zum raudihaften Kampfsport gemacht habe. Als durchaus politische Maßnahme versteht Kisch diese Praktik, mit der die australischen Versuche einer sportlich-nationalen Selbstbehauptung zerschlagen werden sollten, damit England seinen Hegemonialanspruch “als höchste Sportinstanz der Welt”<sup>599</sup> nicht verlor.

Eher pessimistisch deutet Kisch im nationalen und kultur-historischen Kontext die Chancen einer souveränen Gegenwehr. Für einen Skandal sorgte die Platzierung eines Abkömmlings der Ureinwohner Australiens im australischen Nationalteam:

‘Auge um Auge, Zahn um Zahn’, riefen die ganz Ungestümen und verlangten, Eddie Gilbert solle auch Bodyline spielen und dem Harold Larwood mal zeigen, was eine Harke ist. Weil aber das Zeigen einer Harke eine in Australien unbekannte Wendung ist und weil die australischen Sportbeherrscher lieber Körperverletzung und Niederlage dulden als mit einem Schwarzen bei Lord’s einziehen wollten, verzichteten sie auf Eddie Gilberts rächenden Arm und lehnten den radikalen Vorschlag ab.<sup>600</sup>

In der Entscheidung der Sportfunktionäre des *Australian Cricket Board*, den indigenen Sportler Eddie Gilbert nicht beim Londoner Cricketklub antreten zu lassen, zeigt sich die Fortsetzung der kolonialen Mentalität gegenüber der Kolonialmacht England. Die Funktionäre des *Australian Cricket Board*, die die Zusammensetzung der Nationalmannschaft bestimmen, nahmen eher eine Spielniederlage gegen das Mutterland in Kauf, als dass sie einen schwarzen indigenen Spieler nach London entsandten: Man wollte beim renommierten Londoner Cricketklub *Lord’s* keinen Anstoß erregen. Wie ein versierter Anthropologe beobachtet und benennt Kisch anlässlich dieser Vorgänge die Verhaltensweisen der Spieler und des Publikums ebenso wie die Regularien der Verwaltung, darüber hinaus die gesellschaftliche Resonanz des Cricketspiels

---

<sup>599</sup> Ibid., S. 591.

<sup>600</sup> Ibid., S. 589.

überhaupt, in der sich das Charakteristische ebenso wie das Zweifelhafte des Volkssports zeige. Zusätzlich – und auf diesen Akzent kann Kisch nicht verzichten – wird die im Mutterland übliche standesmäßige Unterscheidung aller Teilnehmer beobachtet: die Favorisierungen und Diskriminierungen der verschiedenen Klassen von Sportlern. Hierin glaubt Kisch die Unterschiede der “Briten beider Hemisphären”<sup>601</sup> zu erkunden. In England zeigen sich die manifesten Klassenunterschiede eben auch im Cricket. Die englischen Mannschaften bestehen aus “Amateuren und Professionals” aus “Gentlemen und Berufsspieler”; die Rangunterschiede werden nicht nur nach den sportlichen Leistungsklassen unterschieden, sondern “sozial”: durch die getrennten Ankleidekabinen und Eingänge zum Spielfeld. Die Australier, so weiß Kisch zu loben, kannten eine derartige Klassentrennung beim Cricket nicht. Sie traten immer mit einer “gemischten Mannschaft durch die gleiche Pforte auf dem ‘Pitch’, dem Spielfeld ein”.<sup>602</sup>

Natürlich gilt Kischs besondere Aufmerksamkeit der Teilnahme des “Australnegers”, der zweifelhaften Sensation, dass ein Schwarzer im Namen Australiens gegen England antreten könnte: “Einige Neunmalweise behaupten mit hochgezogenen Augenbrauen, der Knochenbau der Eingeborenen, insbesondere der des Ellenbogens, verwehre diesen [den Eingeborenen], den Ball nach den Regeln des Marylebone Cricket Clubs zu schleudern”.<sup>603</sup> Kisch hat sich dies, wie er berichtet, noch einmal im Film angesehen, um festzustellen, dass dem schwarzen Krickethelden beim Schleudern der Kugel keine Spur von falscher Armbeugung nachzuweisen ist. Die “Fremdartigkeit” dieser Sportkultur nimmt Kisch teils ernsthaft, teils humorig zum Anlass, um, wie in der Reportage üblich, dem gesellschaftlichen Verhalten die soziale Symptomatik abzulesen und das mithin Typische des “sozialen Faktums”, in diesem Fall des Cricketspiels, in allen Einzelheiten zusammenzutragen. Das Cricketspiel, dessen Regeln im Text in aller Ausführlichkeit vorgeführt werden, dient als Medium der Übertragung für die zu beschreibenden Eigentümlichkeiten der Australier, der Klassenverhältnisse und der Absonderlichkeit der Beziehungen

---

<sup>601</sup> Ibid., S. 583.

<sup>602</sup> Ibid., S. 584.

<sup>603</sup> Ibid., S. 586.

zwischen dem englischen Mutterland und dem Fünften Kontinent. Gerade im Sport zeigt sich das historisch bestimmte, imperiale anglo-australische Kolonialverhältnis, als Kette, wie Kisch schreibt “mit der seit sechzig Jahren diese beiden Teile des Empire aneinandergeschmiedet sind”.<sup>604</sup> Versuche Australiens, durch sportliche Erfolge eine ebenbürtige Rolle gegenüber der ehemaligen Imperialmacht einzunehmen, begegnet das Mutterland mit allen Mitteln, wobei sogar unsportliches Verhalten in Kauf genommen wird. Der Reiz von Kischs Beschreibungen liegt auch hier darin, dass er die Fülle der Daten und Fakten und das zugehörige Anschauungsmaterial derart transparent macht, dass Rückschlüsse auf das Charakteristische der politischen Mentalität und ihrer historischen Grundlagen möglich werden. Dem europäischen Leser wird durchaus sachkundig das Kricketspiel erklärt. Der Leser mit seinem Vorverständnis und seinen Vorurteilen wird indirekt mit einbezogen in die minutiösen Betrachtungen der anderen Kultur als einer Ansammlung von mitunter kuriosen Verhaltensweisen, die im Text unterhaltsam ausgeführt werden.

Nicht anders geht es in der Reportage zu, die Kisch schon mit ihrem Titel in das Kuriositätenkabinett einreicht, als das Australien ihm mitunter erscheint, “*Merkwürdiges über Haifische, sowie anderes, zum Teil vorsintflutliches Getier*”. Als vermeintliche Bedrohung Australiens “von außen”, neben Krieg und Naturkatastrophen, können auch die Haifischattacken am Strand von Sydney gelten, die als traumatische Erfahrung ebenso in Frage kommen wie Waldbrände und Feueregefechte. Das Sicherheitsbedürfnis der Australier ist allerdings stärker, so lässt Kisch durchblicken, als die Haifischgefahr je sein kann. Und so beginnt diese Reportage mit einer ironischen Adresse an den Fremden, der vielleicht zum ersten Mal mit der hier sich zeigenden Australien-Mentalität zu tun bekommt:

Frag nicht viel nach Haifischen, Fremdling.  
Merk dir, Fremdling, es gibt Haifisch-Wachtürme, es gibt Badeplätze mit haifischsicheren Netzen, es gibt Haifisch-Alarmglocken, es gibt Berichte über Haifisch-Überfälle in den Zeitungen, es gibt das Lebensretterkorps mit dem Rettungsseil an der Winde, all das gibt es, und dessen rühmt man sich sogar. (Mit Ausnahme der Haifisch-Überfälle.)

---

<sup>604</sup> Ibid., S. 591.

Aber Haifische selbst? Haifische gibt es nicht, Fremdling, und wenn es sie gibt, so sind sie nicht der Rede wert.<sup>605</sup>

Gefahr und Gefährlichkeit sind das Thema der Haifisch-Reportage, das Kisch in einer Reihe von Anekdoten und Erzählungen abhandelt. Thematisch erinnert dieser Text stark an Kischs journalistische Anfänge, seine Lokalreportagen, in denen er scheinbar peripheren Erscheinungen der Alltagskultur nachspürte, um deren soziale Signifikanz zu veranschaulichen. Zum durchgehenden Haifisch-Thema entsteht im Text eine Art Netzwerk von Marginalien, die Kisch notiert, aufreht und zusammenkomponiert, wodurch sein Schreibverfahren besonders evident wird. Der verbindende Erzählgestus ist auch hier das vermeintliche Nicht- oder Nochnichtwissen des "Fremdlings", der staunt über das, was man ihm alles erzählt und was er hier und dort selber wahrnimmt. Aus dem, was man so hört und liest und jedermann zu wissen glaubt, konstruiert der Reporter ein Stück Wirklichkeit, das er für den Leser spannend und interessant aufbereitet. Dabei kommen – auch eher im Kleinformat – die gesellschaftskritischen Bemerkungen nicht zu kurz. Als lächerlich erscheint der australische "Haifischgefahr-Beratungsausschuß", der die vermeintliche Bedrohung durch die Raubtiere an Australiens Küsten einzudämmen hat: Mit Motorbooten rückt man unverzüglich "gegen den nahenden Feind"<sup>606</sup> aus. Kisch fügt seinen Spott über die Leib- und Lebenswache an Sydneys Stränden hinzu, das Freiwilligenkorps der Lebensretter als "philanthropischer Sportklub".<sup>607</sup>

Durchaus feinfühlig und genau beobachtet Kisch eine Gemüts- und Bewusstseinslage (das Sicherheitsbedürfnis) und die von dorthier legitimierten administrativen Maßnahmen (die Verwaltung) – Optionen, die heute ja, im Zeitalter der terroristischen Bedrohung, besonders aktuell sind, wo kleine Kanonenboote zum Schutz Sydneys aufgeboten werden. Das notorische Sicherheitsbedürfnis der Australier führt Kisch als ein soziologisch zu bestimmendes Gesellschaftsphänomen vor. Die überzogenen Sicherheitsmaßnahmen lassen sich möglicherweise auf das koloniale Schutzbedürfnis während der europäischen Kolonialisierung zurückführen: auf die Angst der Australier an der Peripherie des Empire und weitab von der schützenden Hand des Mutterlandes in einer feindlichen Umgebung umgeben zu sein

---

<sup>605</sup> Ibid., S. 532.

<sup>606</sup> Ibid., S. 532.

<sup>607</sup> Ibid., S. 533.

von asiatischen Völkern, denen man zahlenmäßig hoffnungslos unterlegen ist. Hinzu kommt in neuerer Zeit, wie Kisch bemerkt, die Sorge der Steuerzahler, die den Sicherheitsaufwand zu bezahlen haben.

Im Übrigen folgt Kisch dem an den Stränden von Sydney üblichen *small talk* über die grässlichen Haiattacken, über deren Opfer, der Geschichte des verstümmelten 13jährigen Mädchens, Elsie Morrin zum Beispiel, und einer sich anlagernden Kriminalgeschichte über ein “shark murder case”. Ihn interessiert die “erstaunliche Massenszene”<sup>608</sup>, die entsteht, wenn ein Hai gesichtet wird und Tausende am Ufer zusammenströmen. Das mehr oder weniger unbesorgte Surfing, das es 1935 auch schon gab, übergeht Kisch und folgt stattdessen dem Sensationsgeschehen der Haifischereignisse als Kriminalfall, um hier seine bewährten Reportagemittel zur Geltung zu bringen. Trotz der statistisch unbedeutenden Zahl von Haifischattacken gab es während Kischs Besuch in Australien zwei spektakuläre Fälle, die er beide in seiner Reportage aufnimmt. Vor allem die Geschichte von der Ermordung eines James Smith, findet sein Interesse, als ein am Coogee Beach gefangener Tigerhai später im Aquarium von Manly einen menschlichen Arm ausspuckt, der sich als Körperteil des ansonsten spurlos verschwundenen James Smith erweist. Und er fügt dem Rapportierten zusätzlich das Genrehafte hinzu, ebenso die deutsche Bildungsreminiszenz, mit der der Leser daheim das australische Ereignis seit seinem eigenen Schulunterricht in Verbindung bringen kann. Friedrich Schillers Balladen *Der Taucher* und *Der Ring des Polykrates* werden aufgerufen und als Erzählfolie für den kolportierten “shark murder case” eingefügt. Das Balladeske im Inhalt – die schaurige Begebenheit, die mahnend und warnend vor Augen gestellt wird und, formal gesehen, der feierlich stilisierte volkstümliche Ton – wird von Kisch erzählerisch und sprachlich nachgestellt. Dabei ist am Ende die Pointe doch nicht das Schauerliche und Belehrende an sich, sondern die absichtsvolle Wendung in die ganz andere Moral der australischen Haifisch-Ballade:

Nein, unsere Ballade schließt, zum Unterschied von der Schillerschen, nicht mit dem Sieg der Gerechtigkeit. Sie schließt vielmehr mit einem englischen Strafgesetzparagrafen, demzufolge kein Mordprozeß

---

<sup>608</sup> Ibid., S. 533.

stattfinden darf, solange der Leichnam des Ermordeten nicht aufgefunden ist. Und, wie man's auch dreht und wendet, ein Arm ist kein Leichnam. Vergeblich hat der Tigerhai so dramatisch die Aufmerksamkeit auf sich gelenkt. Der zu rächende Arm rief den rächenden Arm nicht herbei.<sup>609</sup>

Dem Balladen-Genre und dem kriminalistischen Geschehen wird die Besonderheit im englisch-australischen Strafgesetzbuch hinzugefügt, demzufolge kein Mordprozess stattfinden kann ohne einen Leichnam, dessen Beweisführungslast aber nicht unbedingt geeignet ist, ein Straftverbrechen aufzuklären.

Kischs Talent, die Erlebnisfähigkeit des Erzählten unvermittelt aus dem behandelten Stoff zu gewinnen, bewährt sich auch weiterhin, wenn er anlässlich eines Besuchs im Taronga-Zoo von Sydney und dessen Aquarium die merkwürdige Nähe der Einwohnerschaft zu der sie bedrohenden Haifischgefahr thematisiert. Zum Haifisch hinter dem Glas des Aquariums entwickeln die Besucher ein recht persönliches Verhältnis – als wäre der Hai ein Individuum und nicht “ein anonymer Teil einer anonymen Gewalt”.<sup>610</sup> Diese wird unkenntlich, wenn den unliebsamen Raubtieren Namen, wenn nicht gar Kosenamen gegeben werden. Der Reizwert des Gefährlichen hinter dem schützenden Glas wird als Gefühlslage beschrieben. Und das Wort “exotisch”, von dem Kisch in Bezug auf die fremde Kultur absichtlich kaum Gebrauch macht, wird hier plaziert, wo die touristischen Besucher sich an der fremden Gefahr ergötzen, ohne selber sich in Gefahr zu begeben. Das Aquarium erscheint dann als Bühne, als ein “Glastheaterchen”, in dem ein “Stück vom Leben im Ozean” gespielt wird, wobei den Haifischen angeraten wird, lieber in den Hungerstreik zu treten als in der Gefangenschaft als Schauobjekte zu dienen.

Bei seinem Besuch im Sydneyer Aquarium entdeckt Kisch Elsie Morrin, das Mädchen, das bei einer Attacke von einem Grey-Nurse Shark beide Arme verloren hat. Ihre Arme mit einem Cape verhüllt, sitzt sie in Begleitung ihrer Krankenschwester am Bassin und starrt auf den Hai, der ihr ihre Arme genommen hat. Als er Elsie Morrin bemerkt, überlegt Kisch, was er tun soll und bringt dabei seine eigene Rolle als Reporter ins Spiel:

---

<sup>609</sup> Ibid., S. 538.

<sup>610</sup> Ibid., S. 538.

Eigentlich sollten wir auf das Mädchen zutreten und sie fragen, ob sie Elsie Morrin ist, ob sie zum erstenmal im Aquarium ist oder ob sie täglich hierherkommt und warum sie den Hai so unverwandt ansieht. Wir unterlassen es, [...] wir bringen nun auch nicht in Erfahrung, was das Mädchen denkt, dieweil ihr weißes Stirndreieck über das Bassin gesenkt ist und ihre großen Augen den quermäuligen, rattengrauen Unhold verfolgen.<sup>611</sup>

Trotz seines Interesses als Reporter an der Story zieht Kisch an diesem Punkt die Grenzen seiner Recherche und tritt nicht an das Mädchen heran. Er erinnert damit an die journalistische Verantwortung, die ethischen Grenzen zu wahren und legt diese für sich selbst hier fest. Die Frage, ob Elsie Morrin Rachegefühle gegenüber dem Hai hegt oder von der märchenhaften Vorstellung beseelt ist, ihre Arme wiederzubekommen, muss deshalb für Kisch und für den Leser offen bleiben.

Die nachfolgende Politisierung des banalen Geschehens – in diesem Fall die des Zoobesuchs – trägt Kisch sehr dezent vor, vermutlich um das Leservergnügen didaktisch nicht allzu sehr zu belasten. Der gesellschaftskritische Hintergrund wird lediglich angemerkt. Der Hai “träumt, wie die Großmächte, von der Freiheit der Meere”, und von den Eingeborenen erfährt man, dass der Hai unfähig ist, dunkle Gegenstände zu erblicken, weshalb die helleren Teile am Körper zum Schutz eher schwarz einzufärben wären: “Bescheidene Anregung an den Haifischgefahr-Beratungsausschuß: Sollten die Weißen nicht im schwarzen Trikot baden, das sie von den Zehen bis zum Scheitel bedeckt”?<sup>612</sup> Die Komisierung des Geschehens drängt auch hier das *fabula docet* in den Hintergrund, nicht jedoch die Kritik an den wirtschaftlichen Interessen an der Haifischverwertung. In aller Ausführlichkeit berichtet Kisch vom Haifisch als “Rohstofflieferanten”<sup>613</sup> und schlägt damit ein Thema an, das zum beherrschenden Gegenstand einer ganzen Reihe seiner australischen Reportagen wird, der im Folgenden so genannten Rohstoff-Erzählungen.

---

<sup>611</sup> Ibid., S. 543.

<sup>612</sup> Ibid., S. 540.

<sup>613</sup> Ibid., S. 535.

### 6.3. Rohstoff Erzählungen: Über die australische Wirtschaft - Kohle, Öl, Schafe (*Kohle unter dem Meer; Die Anbetung des heiligen Lammes; Wir fahren zum Ölschiefer*)

Dass der politökonomisch geschulte und interessierte Autor Kisch sich in seinen Reportagen über die australische Wirtschaft selbstverständlich für die natürlichen Ressourcen, der wirtschaftlichen Produktion, die Schafzucht und den Kohleabbau konzentriert, ist nicht weiter verwunderlich. Der wirtschaftliche Erfolg des Landes auf dem Weltmarkt beruhte im 19. Jahrhundert und in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts fast ausschließlich auf dem Export von Wolle und – in geringerem Maße – von Lammfleisch. “The country was riding on the sheep’s back”, wie man in Australien sagt. Die überragende Qualität der australischen Merino-Wolle war in erster Linie für den Wohlstand des Landes verantwortlich, bis durch die Entwicklung von synthetischen Fasern die Bedeutung der Schurwolle für die Textilproduktion weltweit zurückging. Doch auch heute noch ist der Export des Rohmaterials Schafwolle ein bedeutender Wirtschaftsfaktor, wenn auch die Produktion von Kohle und Eisenerzen in den Exportstatistiken mittlerweile den ersten Platz einnimmt. Australien ist heute mit Abstand der größte Kohle-Exporteur der Welt und der anhaltende Erfolg der australischen Wirtschaft in den Jahrzehnten nach dem Zweiten Weltkrieg beruht in erster Linie auf dem “minerals boom”, dem Abbau von Kohle und Eisenerz hauptsächlich für den asiatischen Markt. Andererseits besitzt das an natürlichen Rohstoffen überaus reiche Australien nur sehr wenig Erdöl ( zur Zeit des Kisch-Besuches waren die maritimen Erdgasvorkommen im Süden und Westen des Kontinents noch unentdeckt), und daher ist es verständlich, dass Kisch sich auch die Frage stellt, warum das Land Erdöl aus dem Mittleren Osten einführt, während die reichen Vorkommen an heimischen Ölschiefern unausgebeutet bleiben, zumal man in Newnes, unweit von Sydney, von 1905 bis 1922 erfolgreich eine Anlage zur Petroleumproduktion betrieben hatte.

Kischs Rohstoff-Erzählungen, die sich mit den ökonomischen Ressourcen Australiens befassen, sind nicht, wie die historischen Reportagen, fest zusammengefügt, sondern kompositorisch vor allem durch das eingeschobene

anekdotisch-humorvoll gestaltete Kapitel über die Haifische unterbrochen. Dieses kompositorische “Streuungsverfahren” der Reportagen mit thematisch verwandten Themen, das in Kischs Australien-Buch Anwendung findet, ist keineswegs singulär. Auch in seinem Amerikabuch erkennt Erhard Schütz in der Unterbrechung der sachlichen Themenfolge, dass Kisch “*bewusst dem Prinzip der Zerstreung*”<sup>614</sup> folgt, um seine Kritik variationsreich zu vermitteln. Zudem entspricht das stofflich gestreut angelegte Arrangement Kischs Absicht, den Unterhaltungswert für den Leser fortlaufend zu erhalten. Das Übergewicht des Kuriosen und Anekdotischen in den Reportagen zur Alltagskultur in Australien, begleitet von einem humorigen Erzählton, schafft einerseits Distanz zu der ernsthaften Problematik, die aus der Beobachtung der “sozialen Tatsachen” herzuleiten ist, andererseits ermöglicht die Aufwertung des Marginalen und Peripheren einen Zugang zur kulturellen und sozialen Welt auf der Ebene der Alltäglichkeit: das Leserengagement im “Kleingedruckten” sozusagen, im privaten Erlebniszusammenhang, aus dem die Relevanz des Öffentlichen und Gesellschaftlichen von Fall zu Fall zu erschließen ist. Schreibstrategisch heißt das, und das gilt auch für die sogenannten Rohstoff Erzählungen, dass die vom Reporter zu erkundenden “logischen Phantasien” ihr Pendant finden in einem präzisen Sich-Wundern, dem Erzeugen des Erstaunlichen als Vorstufe der bewusstseinsmäßigen Erkenntnis. Kisch folgt der von Bernard von Brentano einmal ausgegebenen Devise: “[...] sagen lassen sich die Menschen nichts; aber *erzählen* lassen sie sich alles”.<sup>615</sup> Kischs Australien-Buch verfügt über eine erstaunliche Skala von Erzählmöglichkeiten, die er rhetorisch verstärkt und einsetzt, um “die Menschen” zu überzeugen. Dazu gehört auch die Nachahmung bestimmter, dem Leser vertrauter Erzählweisen. Außer dem Griff in das Repertoire der sogenannten “einfachen Formen” des Erzählens wie Ballade, Legende, Parabel und Märchen, greift Kisch auch gern auf menschheitliche Meistererzählungen - von der *Odysee* bis zu Dantes *Göttlicher Komödie* - zurück, gelegentlich auch auf Texte aus der Bibel. So zum Beispiel, wenn er – ähnlich wie Bertolt Brecht – in den “Bittgesängen” seiner *Hauspostille*, - durchaus in blasphemischer Absicht-, die Offenbarung des Johannes zum Sprechen

---

<sup>614</sup> Schütz: *Kritik der literarischen Reportage. Reportagen und Reiseberichte aus der Weimarer Republik über die USA und die Sowjetunion*. S. 112.

<sup>615</sup> Brentano, Bernard von: *Kapitalismus und schöne Literatur*. Berlin 1930. S. 25.

bringt, wo es zunächst um nichts anderes als eine reportagemässige Bestandsaufnahme der australischen Schafzucht geht. Diese Ursprungserzählung der australischen Wirtschaftskraft wird biblisch unterfüttert, was die Aufmerksamkeit des Lesers verstärkt und Gelegenheit gibt, die australische Nationalökonomie vorzustellen und ironisch zu kommentieren. Auch in den erzählerisch ausgestalteten Rohstoff-Reportagen folgt Kisch seinem historischen Erkenntnisinteresse, indem er von Fall zu Fall die nationalökonomischen Entwicklungen aus dem historischen Kontext der kolonialen Siedlungsgeschichte heraus darstellt.

Seine Vorstellung der australischen Schafszucht überschreibt Kisch mit *Die Anbetung des heiligen Lammes* und beginnt mit einem Zitat aus der Offenbarung des Johannes (Kap.V, Vers 11): “Also ward es offenbart Johannes, dem Theologen: ‘Das Lamm ist würdig, zu nehmen Kraft und Reichtum und Weisheit und Ehre und Lob’”.<sup>616</sup> Die christliche Ikonographie von Jesus Christus als Lamm, die in der Johannes-Offenbarung präfiguriert ist, transferiert Kisch auf dem Hintergrund des Wirtschaftsfaktors der Schafzucht nach Sydney, wo tatsächlich, auf den Fenstern eines tempelartigen Gebäudes in der City, nämlich der Wollbörse, ein Lamm zu sehen ist: “in ganzer Figur” und “idealisiert mit einer Aureole”. Postwendend assoziiert Kisch hier dazu eine Art alttestamentarischen Götzendienst: die Verehrung des Mammon in Schafsgestalt. Kischs Begleittext zur Gründungsgeschichte der Schafzucht bedient sich selber des biblischen Tons: “Es lebet noch dieses Apostels Samen und seines Samens Samen, und es leben noch die Herden, die er gezüchtet hat, und sie beide stehen in Ansehen als die ersten Familien im Lande”.<sup>617</sup> Dieser ironische Subtext verkehrt sich jedoch rasch in die australische Wirklichkeit. Denn der australische “Apostel des Lammes” heißt nicht Johannes, sondern John Macarthur. Und der war nach Kischs Erkundungen eine der brutalsten Gründergestalten der australischen Wirtschaft, ein Unternehmer, der mit seinem Wollmonopol die Politik erpresste und die Lämmerzucht als harte Ausbeutung der rechtlosen Arbeiter organisierte. John Macarthur war, wie Kisch ihn darstellt, der Prototyp jenes unmoralischen kapitalistischen Unternehmers, der mit seinen rücksichtslosen Machenschaften in den Anfängen der australischen Siedlungs-

---

<sup>616</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 544.

<sup>617</sup> *Ibid.*, S. 544.

geschichte das Land seinen eigenen Wirtschaftsinteressen unterstellte. Im Jahre 1934, als Kisch Australien besuchte, ehrte das Land John Macarthur mit dem Erscheinen einer Briefmarke anlässlich seines 100. Todestages. Nicht sein Konterfei, sondern ein Merino-Schaf inmitten des australischen Buschs, zierte die rot-weiße Briefmarke, deren Schriftzug lautete: "Captain John Macarthur. 1834 \*Centenary\* 1934". Diese philatelistische Ehrung ist Kisch ein Indiz für die verklärende Geschichtsdeutung hinsichtlich der Rolle Macarthurs, der vom skrupellosen Entrepreneur posthum in den Rang einer kanonisierten Pionier-Figur der australischen Geschichte erhoben wird. Diese die historischen Tatsachen verfälschende Nobilitierung setzt Kisch ironisch mit der christlichen Heiligsprechung gleich:

Auch die Briefmarken des Landes Australien befolgen das Wort Johannis, des Theologen, sie geben Preis und Lob dem Lamme und seinem ersten Apostel. Und diesem ersten Apostel des Lammes sind all seine Sünden vergeben, so wenig er sie auch jemals bereut hat. Sie waren ihm schon vergeben, alldieweil er noch auf Erden wandelte, und nach seinem Tode wurden sie ausgelöscht aus dem Buche der Schuld, und er ward heiliggesprochen am hundertsten Jahrestag seines Todes, um der Kraft und des Reichtums und der Weisheit und der Ehre und des Lobes willen, welche er empfahen durch das Lamm.<sup>618</sup>

Die bittere rhetorische Ironie in dieser zitierten Textpassage hält hier bewusst Schritt mit der aus den Fakten sich ergebenden "historischen Ironie", mit der Macarthur in der australischen Geschichte gehuldigt wurde. Die dokumentierte Geschichte wird bewusst umgeschrieben. In dem Gewinnstreben und Materialismus dieses europäischen Siedlers, der sich auf Kosten der Sträflinge und der Ureinwohner bereicherte, entdeckt Kisch die kapitalistischen Ursprünge des Landes. Die biblische Camouflage hält der Autor den ganzen Text durch, indem er sie rhetorisch jeweils abwandelt. Christliche Liebe verwandelt in den Götzendienst, erscheint als Rhetorik des Betrugs und der Ausbeutung. Und dieses "soziale Faktum" als Grundbestand der Reportage bringt Kisch in seiner Erzählrhetorik der syntaktischen Wiederholung massiv zur Geltung:

Dem Schaf zuliebe folgte man dem Lauf der Flüsse und erschloß das Landesinnere.  
Dem Schaf zuliebe nahm man den Weizenbauern Land.

---

<sup>618</sup> Ibid., S. 544.

Dem Schaf zuliebe vernichtete man ganze Waldungen durch Feuer oder Gurgelschnitte in den Baumstamm.  
Dem Schaf zuliebe glaubte man, die Eingeborenen ausrotten zu müssen.  
Dem Schaf zuliebe schuf man die Wege für Ochsengespanne und später für Lastautos, auf denen die Wolle hafenvärts rollt. Dem Schaf zuliebe baute man Eisenbahnstrecken in Gebiete, in die kein Passagier fährt. Dem Schaf zuliebe beschleunigte man den Verkehr der Frachtschiffe, während die Passagierdampfer die Schnelligkeit ihrer von Europa nach Amerika fahrenden Kollegen nicht mitmachen und so langsam fahren wie vor dreißig Jahren.<sup>619</sup>

Kischs ökologisch begründete Kapitalismuskritik gipfelt auch hier, wie in den anderen Rohstofferzählungen, in der Zurückdrängung von Natur und Mensch zugunsten des kapitalischen Profits. Kisch bringt den Zusammenhang zwischen Kapitalismus und Ökologie zu Bewusstsein: die konsistent finanzgetriebene und rücksichtslose Ausschöpfung und Zerstörung der Natur und ihrer Ressourcen, ohne Rücksicht auf die unumstößlichen ökologischen Grenzen. Diese ökologische Dimension der Kritik an der politischen Ökonomie des Kapitals ist höchst aktuell angesichts der weltweit zunehmenden Verknappung natürlicher Ressourcen und bildet gegenwärtig die Basis des politischen Diskurses aller Industrieländer, um mit der Durchsetzung von radikalen umweltpolitischen Forderungen die natürlichen Lebensgrundlagen im 21. Jahrhundert zu sichern.

Die Textrhetorik imitiert die Propagandarhetorik der Schafzüchter und Unternehmer. Schafsrhetorik? Das gilt besonders für die unternehmerischen Lügengeschichten, die dem Volk nach Kischs Meinung verkündet werden: "Dieses biblische Vertrauen hat dem Schaf jenen Tempel aufgerichtet, von dessen bunten Scheiben es in himmlischer Milde herablächelt, als wolle es der Gemeinde zu seinen Füßen die Gnade hundertprozentiger Gewinne und dauernder Hausse gewähren".<sup>620</sup>

Nicht zu überlesen ist Kischs ausdrucksstarke Ideologiekritik, wenn er das biblische Vertrauen im Verhältnis zu dem unbedingten Vertrauen in den Kapitalismus als Garant wirtschaftlichen Aufschwungs parodiert.

Wenn der Rohstoff -"erzähler" Kisch in einem nächsten Schritt in den derart rhetorisch präparierten Text ökonomische und soziale Fakten, Daten und Zahlen einträgt, so wird der Leser deren Wahrheitsgehalt kaum in Zweifel ziehen: "Noch

---

<sup>619</sup> Ibid., S. 550-551.

<sup>620</sup> Ibid., S. 551.

immer aber grasen 111 738 000 Schafe in Australien”.<sup>621</sup> Die Wahrheit dieser Aussage wäre im Statistischen Jahrbuch zu überprüfen. Der wenig informierte Leser aber, eingenommen von der Aufmachung dieser Erzählung, wird sich vermutlich mit der Wahrscheinlichkeit der Wahrheit begnügen. Also geht es in Kischs Rohstoff-Erzählung letztendlich gar nicht um den Gegensatz von Faktum und Fiktion. Vielmehr erzeugt die fiktionale Aufmachung im biblischen Ton den Eindruck von der möglichen Wahrheit der mitgeteilten landwirtschaftlichen Wirtschaftsverhältnisse.

Dem konventionellen Reportagestil sehr viel näher kommt Kischs Rohstoff-Erzählung, wenn er von der Wollbörse in Sydney berichtet, die eigentlich keine Börse, sondern eine Auktion ist, da die Waren, die verkauft werden, tatsächlich vorhanden sind und nicht als abstrakte Zahl wie auf der Börse gehandelt werden. Die Örtlichkeit, die Akteure, den Auktionator und die Aufkäufer beschreibt Kisch metaphorisch und in rascher Folge. Als “Ritter des goldenen Vlieses” durchschreiten die Käufer in “weißleinene Ordensmäntel gehüllt“, die Wollballen:

[...] prüfen mit freiem Auge Farbe und Glanz, mit der Lupe die Kräuselung und den Schweißgehalt und mit den Fingerspitzen die Zartheit, stellen auf diese Weise haargenau fest, mit welcher von den 848 registrierten Wollsorten von Merino oder Crossbred sie es zu tun haben [...], und kritzeln in ihr Exemplar des Verkaufskatalogs kabbalistische Zeichen.<sup>622</sup>

Im Detail setzt sich in dieser Art der Darstellung die Sozialreportage durch, obwohl die religiöse Metaphorik durchgehalten wird: “Der Priester auf der Kanzel hält den Katalog wie eine Bibel in der Hand, sein Kruzifix ist der Holzhammer”.<sup>623</sup> Die Auktionsempore ist der Altar, mit Stufen hinab zur amphitheatralisch angeordneten Tribüne, auf der das Käuferpublikum sitzt. Und am Ende heißt es:

Aber die Propheten der Sydneyer Börse halten fest an der Bibel und am Glauben, daß alle Widersacher unterliegen werden, wie es geschrieben steht in der Offenbarung Johannis, des Theologen, Kap.XVII, Vers 14: ‘Diese werden streiten mit dem Lamm, und das Lamm wird sie überwinden, denn es ist ein Herr aller Herren und ein König aller Könige,

---

<sup>621</sup> Ibid., S. 550.

<sup>622</sup> Ibid., S. 552.

<sup>623</sup> Ibid., S. 553.

und mit ihm sind die Berufenen und die Auserwählten und die Gläubigen.  
Amen',<sup>624</sup>

In dem methaphorischen Schluss kontrastiert Kisch die realen wirtschaftlichen Krisenerscheinungen, den Rückgang des Welthandels während der *Great Depression*, der Preisverfall von Wolle und Australiens Abhängigkeit von der Wollproduktion mit einem scheinbar unerschütterlichen ideologischen Glauben, der zu einer Art Religion wird und die Sydneyer Wollbörse beherrscht: Dort am Warentauschplatz gibt es nur eine einzige Konfession, das Geld. Und daran gebunden ist der genuine Glauben an den Kapitalismus, die Güte des kapitalistischen Marktes, das Heilversprechen der Prosperität und der Glaube an die Wolle als Fetisch eines abstrakten Reichtums, der dort täglich aufs Neue angebetet wird. Von den Naturprodukten – neben der Schafszucht vor allem der Weizenanbau, – schreitet Kisch voran zur Industrieproduktion. Wenn Kisch vom Kohlebergbau und den Anstrengungen zur Gewinnung von Erdöl berichtet, entwickelt er en passant eine Geschichte der australischen Ökonomie, die er neben seine politischen Abhandlungen setzt, in denen es um Fragen der gewerkschaftlichen Organisation und der Emanzipation der Arbeiterbewegung geht, von der Kisch – zurück in Europa – berichten soll. Dem Rohstoff Kohle fühlt sich der Berichterstatter durch Erfahrung und Wissen zweifellos näher als den Praktiken des Vieh- und Wollmarktes, die er vielleicht auch deshalb eher ironisch persifliert. Thematisch stand er diesem Industriezweig näher durch seinen Bericht, *Borinage, vierfach klassisches Land* aus seinem Band *Eintritt verboten* aus dem Jahre 1934, über das belgische Steinkohlebergwerk in Borinage. Das Besondere der australischen Kohlegewinnung, für das sich Kisch interessiert, ist der Abbau unter der Meeresoberfläche: der Reichtum immenser Kohlefelder in der "Soßenschüssel", die sich hunderte von Kilometern entlang der südostaustralischen Küste erstreckt mit dem Zentrum der Bergbaustadt Newcastle. Nachdem er die verschiedenen Orte der Kohlegewinnung nacheinander benannt und kartographiert und selbstverständlich den Vergleich zum Ruhrgebiet und zum englischen Kohlerevier gezogen hat, taucht der Erzähler und Berichterstatter ein in die Erlebniswelt der Bergarbeiter, begleitet von politischen Kommentaren zu den Arbeitsverhältnissen. Als Einstieg benutzt er den von der

---

<sup>624</sup> Ibid., S. 555.

Industrie geprägten Aufstieg aus der Tiefe des Kohlebergwerks und die Ansicht auf die Umgebung und Menschen:

Wenn sie nach getaner Schicht aus den dumpfen, schwarzen, engen und starren Maulwurfsgängen emporgewunden werden und der Förderschale entsteigen, können sie ihr Auge schweifen lassen über die freie, blitzendhelle, unendlich weite und bewegte Fläche des Ozeans, diesen Kontrast zu ihrem Arbeitsplatz. Sie lassen ihr Auge nicht schweifen; ihr Auge ist müde wie sie selbst.<sup>625</sup>

Die hier beginnende Sozialreportage ist besonders absichtsvoll im “Wir”-Ton geschrieben, um das Miterleben der Leser anzuregen. In direkter und erlebter Rede werden die Aussagen und die Erzählungen der Kumpel aufgenommen und thematisch zugeordnet: Es geht um den Konfliktfall des Kohleabbaus in einem Revier, das mit den Villen der Reichen besetzt ist, weiterhin um Investitionen, Arbeitsschutz und gelegentliche Aktivitäten der organisierten und nichtorganisierten Arbeiterschaft. Dabei klingt hier schon an, dass “Radikale” wie die Kommunisten bei den australischen Kohlearbeitern keine Chancen haben. Gelegentlich ist Kisch an der Darstellung der Arbeitswelt. Deshalb lässt er beispielhaft einen arbeitslosen Arbeiter zu Worte kommen, der erzählt, “wie’s unten ist”. Auch eine Initiative der Arbeiter, die Kohleförderung nach dem Rückzug des Unternehmers selber in die Hand zu nehmen, wird aufmerksam verzeichnet. Was Kisch bei seinem Besuch aller drei Kohlebergwerke in Wonthaggi, Sydney und Newcastle im Gespräch mit den Kumpeln feststellen muss, ist die Apathie der Arbeiter, ihr fatalistisches sich – Abfinden mit ihrer Lebenssituation:

Aber er [der Arbeiter] hofft nicht mehr, Arbeit zu finden, er hofft nur darauf, daß der ‘linke Flügelmann’ der Labor Party, Jack Lang, früher oder später wieder an die Regierung kommen und den ‘dole’, die Arbeitslosenunterstützung, um einen Schilling pro Woche erhöhen werde.<sup>626</sup>

Kisch bringt das mangelnde Interesse der Arbeiter am Arbeitskampf und ihre fehlende Bereitschaft, sich im eigenen Interesse zu organisieren, in den Blick. Der Arbeitskampf wird zur Sache der Gewerkschaften und der Labor Party. Hier wird

---

<sup>625</sup> Ibid., S. 521.

<sup>626</sup> Ibid., S. 524.

konkret, am Beispiel der arbeitenden Menschen, dargestellt, was Kisch in seiner Analyse der historisch unterentwickelten Arbeiterbewegung in seinen Texten *Der Kontinent der Gewerkschaften* und *Illustrationen zu einem Lenin-Zitat* ausführt. Die diese Rohstoff-Erzählung vorantreibende Neugier des Autors gilt dem in Europa unbekanntem Kohleabbau unter dem Meeresspiegel. Biographisch kommt ins Spiel, dass Kisch wegen seiner Beinverletzung diese Entdeckungsfahrt untertage eigentlich nicht hätte unternehmen können. Emsige Jungarbeiter organisierten jedoch für ihn eine Untertagefahrt auf Krücken und auf einer Bahre, so dass die vorgesehene Sozialreportage doch noch ihren Stoff findet. Die Verwandtschaft mit Emile Zolas Bergarbeiter-Roman *Germinal* liegt auf der Hand:

Wir fahren ein, 672 Fuß tief, dreigeteilt ist diese Distanz. Ihr erster Teil erstreckt sich von der Höhe des Förderturms bis zur Oberfläche des Stillen Ozeans, ihr zweiter Teil von der Oberfläche bis zur Bodenfläche des Meeres und ihr dritter Teil vom Meeresgrund hinab in das Land der Verkohlung. Der Schacht führt nicht durchs Wasser, von der Küste aus dringt er durch Felsen in die Tiefe. Neben uns im Förderkorb lehnt eine Bahre, sie soll wohl zum erstenmal jemanden nach innen statt nach außen befördern. Die Jungarbeiter, die sie tragen werden, klopfen uns fröhlich auf den Bauch, stellen fest, wir seien keine leichte Last, und spucken in die Hände [...] Über uns, mitten im Meer, ragt ein Fels, sinnbildlich wie ein Fels im Meer, aber tief unten, wo's keiner sieht, ist sein Fuß gebrochen.<sup>627</sup>

Kischs bewährte Art, Vorgänge und Handlungen Wort für Wort und Satz für Satz abzubilden, findet hier Anwendung. Die in das Faktische eingelassene Symbolsprache, die einen weiteren Bedeutungshorizont eröffnet, ist auch hier präsent. Der "Fels im Meer" steht sinnbildlich für die Kraft der Unternehmung, aber auch für das gebrochene Fundament, noch dazu in der Körpersprache, die Kischs eigene Verletzung betrifft. So hebt die Erzählung des Faktischen indirekt ab auf das Risiko und die Gefahr, die untertage lauert, aber auch auf die materielle Gefährdung, der die Arbeiter ohnehin ausgesetzt sind, bedroht von Lohnkürzungen und Arbeitslosigkeit. Ergänzend zum Kohleabbau schildert Kisch die historischen Expeditionen über das Küstengebirge hinaus ins Outback, nach Broken Hill auf der Suche nach Rohstoffen, den Edelmetallen, Kupfer und Silber. Dass diese faktische Rohstofferschließung, um sie interessanter zu machen, im Märchen-Ton erzählt wird (ein Aschenbrödel, das

---

<sup>627</sup> Ibid., S. 529.

befreit wird, die flammenden Hochöfen als Wachtürme von Burgen), wirkt eher deplatziert, weil hier – anders als in der biblischen Camouflage – der Märchen-Ton nur als dekoratives Beiwerk erscheint.

*Wir fahren zum Ölschiefer* ist eine der weiteren Sozialreportagen – angelegt als Rohstoff-Erzählung – überschrieben. Auch hier ist zu mitzudenken, dass es um komplexe wirtschaftliche Voraussetzungen, Produktionsbedingungen und Ausbeutungspraktiken geht, deren reale Erscheinungsformen Kisch dem Leser über persönliche Erlebnisse und Recherchen vor Ort erschließt. Von einer “Recherche” spricht Kisch und meint damit nicht die Erkundung der Ölförderung selber, sondern die Suche nach einem der wenigen Werke im Inland Australiens, in dem die Ölschiefervorkommen zur Gewinnung des wertvollen Rohstoffs genutzt wurden. Das bei allem Reichtum an Bodenschätzen fehlende Erdöl ist eines der Hauptprobleme der australischen Wirtschaft. Newnes, 140 km nordwestlich von Sydney, im Wolgan Valley als Teil des Wollemi National Park, ist der Zielort von Kischs Ausflug ins Hinterland. Der Leser wird mitgenommen auf die Fahrt dorthin über die Blue Mountains, die zum eigentlichen Inhalt dieser Reportage wird. Die Fahrt als Such- und Entdeckungsreise imitiert das ursprüngliche Vordringen der drei Entdecker Wentworth, Blaxland and Lawson in das Outback im Jahre 1813. Kisch verfährt an dieser Stelle ähnlich wie bei der Segelregatta im Kapitel *Die Ahnen*. Die Reportage über die Fahrt nach Newnes wird mit dem historischen Bericht über die Expedition der drei Entdecker parallel geschaltet:

Wentworth, Blaxland und Lawson vermochten in der ersten Woche ihrer Expedition trotz übermenschlicher Energie nur siebenundzwanzig Kilometer hinter sich zu bringen - alle drei Minuten flitzt eines ihrer Nachtquartiere an unserem Auto vorüber.<sup>628</sup>

Die kleinen Begebenheiten unterwegs und am Zielort selber kreisen um die Tatsache, dass die Ölschieferfabrik in Newnes aus Kostengründen längst still gelegt ist. Was diese Stilllegung für die Menschen und ihr soziales Umfeld bedeutet, wird in der Schilderung des verlassenen und seit der Stilllegung isolierten Ortes erkennbar, wozu Kisch bei seiner Ankunft in Newnes das optisch Wahrnehmbare notiert:

---

<sup>628</sup> Ibid., S. 558.

Endlich sind wir in Newnes. Nicht nötig, sich nach einem Hotel zu erkundigen, wir sehen selbst, daß es keines gibt. Die Läden sind geschlossen, verschalt. Wirtshäuser haben keine Tür mehr, durch die klaffende Maueröffnung tritt niemand ein, denn er bekäme nichts, auch wenn er bezahlen könnte. Über einem Hauseingang baumelt eine Tafel 'Zu verkaufen', auf einigen Lokalen ist mit Kalk gemalt 'Zu vermieten', die Mehrheit der leerstehenden Häuser und Wellblechhütten bietet sich nicht einmal an. Wer soll denn mieten, wer soll denn kaufen? Das Dorf ist wüst verfallen.<sup>629</sup>

Der vorherrschende Eindruck ist der einer Leere. Das Zentrum menschlicher Existenz, die Häuslichkeit, erscheint reduziert. Ganz abwesend sind die Akteure, die hier arbeiten, wohnen oder handeln könnten. "Wüst" ist das Dorf, wenn die Zivilisation verfallen ist.

Der ins Bild gebrachten Topographie des Ortes folgt die soziale Charakterisierung Newnes'. Dabei ist Kisch an der szenischen Ausgestaltung dieser Charakterisierung gelegen, um die Aufmerksamkeit des Lesers auf die zentrale Problematik der fatalen Lebensumstände zu lenken:

Jedoch nicht unbevölkert. Am Straßenrand sitzen Männer, ein Stückchen Holz statt einer Zigarette zwischen den Lippen, sie schauen mißtrauisch auf das einfahrende Auto; auch die Fensterrahmen füllen sich mit Augen. Kommen wieder Herren an, um das Werk zu untersuchen und zu erklären, daß es nichts taugt?

Niemand lebt in Newnes von etwas anderem als von der Arbeitslosenunterstützung; ein einziger Kaufmann hat einen Laden. Kein Warenweg führt aus der Welt hierher, wie kein Menschenweg von hier in die Welt hinausführt. Eingestellt ist der Bahnverkehr, und es lohnt sich keiner Firma, Lieferwagen kaputt zu machen auf der unbeschreiblichen Strecke, die wir eben beschrieben haben. Am allerwenigsten können Arbeitslose mit ihren Familien und ihren Habseligkeiten fort; selbst wenn die Bahn noch führe, der Weg gangbar wäre, wo fänden sie eine Bleibe? Sie, die man einst als Lohnarbeiter hierherzog, als man ihrer bedurfte, müssen bleiben, obwohl man ihrer nicht mehr bedarf.<sup>630</sup>

Die wenigen verbliebenen Arbeiter, die nicht nur verkehrstechnisch von der Bahnstrecke abgeschnitten, sondern auch sozial isoliert sind, werden gleichwohl als soziale Gruppierung erfasst. Ausweglosigkeit und Fatalismus ist der vorherrschende Eindruck. Eine Art innerer Monolog in Frageform wird von Kisch imaginiert

---

<sup>629</sup> Ibid., S. 561.

<sup>630</sup> Ibid., S. 561.

(“Kommen wieder Herren an...?, ...fänden sie eine Bleibe?”), um das auf Äußerste erniedrigte Selbstbewusstsein dieser Arbeiter mitzuteilen.

Der Besuch der Werksanlage von Kisch und seinen Begleitern scheitert, und so bleibt es bei der Besichtigung von außen:

Gegenüber ragt das Werk, sehen können wir es sehr gut, nähern dürfen wir uns nicht. Dreißig Rundtürme steigen unregelmäßig einen Hügel empor, einige in Gruppen, Schulterföhlung haltend, einige einzeln. Sie sind aus Walzeisen und fußen auf Ziegelfundamenten. Dreimal so hoch wie die Destillationstanks sind die Schornsteine und dreimal so hoch wie die Schornsteine die Felsenmauern des Mount Wolgan, die das Werk in einem Halbkreis umschließen. Die Front des Retortenhauses verschwindet hinter einem Gewirr von Röhren, senkrechten, schrägen, waagerechten Röhren. Eine Schütte für Wachsgewinnung, Schienen und Karren einer Schmalspurbahn, geborstene Röhren, zerbrochene Maschinenteile, Latten - auf allem wächst Rost, Moos oder Gras.<sup>631</sup>

Es ist die Ereignislosigkeit dieses Erzähltextes, die Kischs Kunst der *Beschreibung* ins Werk setzt. Ein Beschreibungstext wie dieser, dem die zeitliche Dimensionierung von Anfang und Ende entzogen ist, lenkt alle Aufmerksamkeit auf die einzelnen Gegenstände und Figuren, die aufgezählt und aufgereiht werden zu einer in sich geschlossenen Komposition. Wie mit dem Blick der Kamera wird die Sichtbarkeit des Gegenständlichen erzeugt und dessen Präsenz intensiviert. Kischs fortlaufende Erzählung wird in einer derartigen Beschreibung sozusagen sistiert, angehalten, um – ohne die zeitliche Dimensionierung – die Räumlichkeit des Sichtbaren zu betonen. Ohne dass vom “sozialen Faktum” die Rede sein müsste, wird doch durch den Textzusammenhang der ineinander gefügten Einzelheiten ein nachhaltiger Eindruck vom Ruin dieser verlassenen Industrieanlage vermittelt, von ihrer Funktionslosigkeit. Und von dorthier wird die Beschreibung eingefügt in den Argumentationszusammenhang, der die Unproduktivität der australischen Ölförderung zum Thema hat.

Mit dem Gestus der bloßen Beschreibung wird der beschreibende Text zum argumentierenden: Die Unrentabilität des Werkes wird von der Ölbranche ja nur

---

<sup>631</sup> Ibid., S. 562.

vorgetäuscht. Dahinter steht die Anglo-Persian Oil Company und ihr Präsident Sir John Cadman und dessen Gutachten, das das Verdikt enthält, das die Inbetriebsetzung des Werks in Newnes verhinderte. Dahinter wiederum steht die Absicht, die Konkurrenz im Wettbewerb um die Versorgung Australiens mit Erdöl auszuschalten. Ähnlich wie in der Reportage über die Wollindustrie, skizziert Kisch im Fall von Sir John Cadman den Prototyp eines gerissenen Kapitalisten, um derart die treibenden Kräfte und kapitalistischen Interessen herauszustellen. Die Situationsanalyse läuft darauf hinaus, dass – wie ein Abgeordneter der australischen Labor Party sagt – die Interessen großer internationaler Petroleumgesellschaften die heimische Förderung unterbinden und damit das soziale Elend der arbeitslosen Bevölkerung vergrößern. Argumentativ fügt sich die als Reisebeschreibung angelegte Reportage in den vorgefassten Interessengegensatz von Kapital und Arbeit, denn der wahre Grund der Schließung des Werkes ist nicht seine mangelnde Rentabilität, sondern die Interessen einer imperialistisch- kapitalistischen Wirtschaftsordnung, die mit jeder neuen Rohstofferschließung um den Wertverlust ihrer Aktien fürchten muss. Dies zu verhindern, gehört zur “nationalökonomischen Weisheit” der Anglo-Persian Oil Company. Kisch zeigt die Abhängigkeit der australischen Wirtschaft und des Staates von den Interessen Englands. Für die Wiedereröffnung des Werkes in Newnes sprachen die hohen Arbeitslosenzahlen, die durch die Weltwirtschaftskrise entstanden waren. Hunderte von Arbeitern würden Beschäftigung finden, wenn das Werk wieder in Betrieb genommen würde. Zudem hätten die Gelder, die für den Ölimport bezahlt werden, für eigene Investitionen im Land verwendet werden können. Das hat zumindest ein Teil der Labor Party erkannt und gegen das Gutachten Sir John Cadmans protestiert, allerdings ohne Erfolg: man hofft weiterhin auf Wolle, Weizen und Kohle.

#### 6.4. Aus dem Datenstrom der Geschichte geborgen - Kischs politische Chronik der australischen Arbeiterbewegung (*Der Kontinent der Gewerkschaften; Illustrationen zu einem Lenin-Zitat*)

Ganz im Gegensatz zur anekdotenfreudigen Erzählweise seiner Geschichtsreportagen und im Unterschied auch zu den Zustandsschilderungen der Reportagen zur Alltagskultur mit ihren komischen Effekten bleibt Kischs Reportage *Der Kontinent der Gewerkschaften* zur politischen Geschichte der australischen Arbeiter- und Gewerkschaftsbewegung fixiert auf die historische Darstellung des Themas und auf bestimmte politische Argumentationsmuster. Die in den anderen Reportagen wirksamen, das Geschehen individualisierenden Erzählpassagen sind hier sehr kurz gehalten und werden den übergreifenden Argumentationsmustern ein- und untergeordnet. Diese konzeptionelle Zentrierung ist gebunden an die selbst gestellte Aufgabe, die Kisch mit seiner Australienreise erfüllen wollte. Sein Ziel war, das angebliche "Arbeiterparadies" (so mehrfach im Text genannt) genauer in Augenschein zu nehmen und aufgrund eigener Beobachtungen kritisch zu analysieren.

Die Vorstellung bürgerlicher Nationalökonomien vom Arbeiterparadies, wonach Australien als "... der 'verwirklichte Zukunftstaat', 'der Kontinent der höchsten Arbeitslöhne', 'das Land der sozialen Wunder' "<sup>632</sup> zu gelten habe, nimmt Kisch zum Anlass, um diese Behauptungen im zeitgeschichtlichen wie historischen Kontext kritisch zu überprüfen. Anhand einer historischen Analyse werden die Merkwürdigkeiten und Sonderwege der australischen Arbeiterbewegung in Erfahrung gebracht, sowohl was die Geschichte und die Politik der Labor Party angeht wie auch in Hinsicht auf die recht unübersichtliche Geschichte der australischen Gewerkschaftsbewegung mit ihren liberal-demokratischen und anarcho-syndikalistischen Tendenzen.

---

<sup>632</sup> Kisch bezieht sich hier auf Publikationen und sozial-politische Studien in deutscher Sprache, die über Australien vorlagen. Hierzu gehören: z.B. Alfred Manes: *Ins Land der sozialen Wunder; eine Studienfahrt durch Japan und die Südsee nach Australien und Neuseeland*. Berlin 1913, ebenso Robert Schachner: *Australien und Neuseeland, Land Leute und Wirtschaft*. Leipzig 1912. Eine ausführliche Bibliographie deutscher Texte über Australien von 1850-1914 findet sich bei Jürgen Tampke: *Wunderbar Country. Germans look at Australia, 1850-1914*. Sydney 1982.

*Kontinent der Gewerkschaften* ist die fünfte Reportage im zweiten Teil des Bandes und liefert die thematische Einführung zu Kischs empirischen Beobachtungen der industriellen Arbeitswelt in Australien. Als Einführung ist dieser Text den "Rohstoff Erzählungen" vorangestellt. In dem vorletzten Text *Illustrationen zu einem Lenin-Zitat* geht es Kisch dann darum, die persönlich ermittelten, historisch bedingten Strukturvorgaben aus dem australischen Arbeitsalltag zu bewerten und politisch zu verorten. Somit bilden diese beiden Reportagen eine thematische Klammer und werden aus diesem Grund hier zusammen behandelt.

Fällt in Kischs Texten das Wort "Paradies", so lässt sich unweigerlich Kritik ausmachen. Wer sein Amerikabuch *Paradies Amerika* gelesen hat, weiß, dass der Titel ironisch gemeint ist und die Illusion vom paradiesischen Amerika Reportage für Reportage aufgelöst wird. Ähnlich evoziert die Reportage vom "Kontinent der Gewerkschaften" ebenfalls eine gewisse Skepsis, wenn Kisch in der Eingangssequenz Australien gemäß seines Rufes als "Arbeiterparadies" vorstellt. Dass es in der darauffolgenden Lektüre um die aufzuzeigende Diskrepanz zwischen illusionistischem Anspruch und desillusionierender Wirklichkeit geht, kündigt sich bereits unüberhörbar im letzten Satz des Einleitungstextes an: "Empfinden die Kumpels, die da die Feitreppe des Melbourners Palazzos [d.h. des Melbourners Gewerkschaftshauses] emporsteigen, Besitzerfreude, Besitzerstolz? Sie kommen, um nach Arbeit zu fragen, und kriegen keine".<sup>633</sup> Das Bild der arbeitslosen Arbeiter konterkariert die vorgegebene Meinungsbildung. Der erste Abschnitt, überschrieben "1934" liefert so eine Momentaufnahme der Weltwirtschaftskrise, die auch Australien erfasst hat.

Die Beschreibung des allzu monumentalen Gewerkschaftshauses dient als Einstieg zur desillusionierenden Illustration des nur scheinhaften "Arbeiterparadieses":

Die Melbourners Gewerkschaften besitzen einen Palast mit Atrium und Giebel und Säulen und Freitreppe und Rampe, vergleichbar den Parlamenten in europäischen Hauptstädten. Zu den heraldischen Tieren gehören in Australien auch Känguruh und Emu, und sie fehlen nicht in den Basisreliefs des Gebäudes.

---

<sup>633</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 484.

So wie dieses Gewerkschaftshaus dasteht, entspricht es durchaus der Vorstellung derjenigen, die Australien das Arbeiterparadies nennen hörten.<sup>634</sup>

Der Eindruck von der prachtvollen Fassade des Gewerkschaftshauses (“Palast”) wird von Kisch mit dem Eindruck vom “Arbeiterparadies” parallelisiert, um sinnbildlich darauf zu verweisen, dass es sich bei diesem äußerlichen Erscheinungsbild lediglich um ein Trugbild handelt. Der aufmerksame Leser wird sogleich an Georg Büchners Losung “Friede den Hütten, Krieg den Palästen!” im *Hessischen Landboten* erinnert. Der Palast der Gewerkschaften ist ein Zeichen für die Feudalisierung der Gewerkschaftsführer und -funktionäre, die sich von der *rank and file*, von den Massen der Arbeiter durch ihre institutionalisierte Macht und ihre materiellen Privilegien entfernt haben. So lässt sich – das will der Text sagen – auf dem Fünften Kontinent entgegen “den chiliastischen Hoffnungen der Kathedersozialisten”<sup>635</sup> im vermeintlichen “Land der sozialen Wunder”, kein “Zukunftsstaat” errichten.

Wie ein kurzer Lehrgang in Sachen misslungener Gewerkschaftspolitik im sogenannten “Arbeiterparadies” Australien nimmt sich der Text auch weiterhin aus. Kisch nimmt entscheidende Daten aus dem Datenstrom der politischen Geschichte und der Geschichte der Gewerkschaften in Australien auf und gliedert seinen Text entlang des damit vorgegebenen chronologischen Musters. Dabei verschachtelt er Textpassagen mit aktuellen Datierungen zur Gewerkschaftsorganisation von 1934 und 1935 in Melbourne und Sydney mit Daten aus den Anfängen der Bewegung, um, wie zuvor in seinen Geschichtsreportagen, den aktuellen Bezug zu seinem historischen Thema herzustellen und über diesen Aktualitätsbezug seinen Bericht reportagegerecht zu erschließen.

Nur gelegentlich taucht das seine eigenen Erlebnisse einbringende Erzähl-Ich noch auf, so zum Beispiel, wenn Kisch schildert, wie er auf Krücken das Gewerkschafts-

---

<sup>634</sup> Ibid., S. 484.

<sup>635</sup> Der von Kisch hier verwendete Begriff “Kathedersozialisten“ bezieht sich auf eine Gruppe akademischer deutscher Reformisten, die ihre sozialpolitischen Beiträge über Australien in den sozialwissenschaftlichen Periodika wie z.B. *Schmoller's Jahrbücher* und in der Zeitschrift *Archiv für Soziale Gesetzgebung und Statistik* (ab 1904 umbenannt als *Archiv für Sozialwissenschaft und Sozialpolitik* AFSW) veröffentlichten. Vgl. Tampke, Jürgen: Pace Setter or Quiet Backwater? German Literature on Australia's Labour Movement and Social Policies 1890-1914. *Labour History*. No. 36 (1979). S. 4.

haus von Sydney betrat. Seine dem Leser vertraut gewordene und einnehmende “Wir”-Rede verwendet er nur noch gelegentlich, um seine Verwunderung über das *Laissez faire* der australischen Funktionäre, die als Rechtsvertreter der Arbeiter vor dem Schlichtungsgericht erscheinen, zum Ausdruck zu bringen. Nur selten tritt das “Wir” als gemeinschaftliche Sprecherformel auf, wenn – worauf dieser politische Text besonders abhebt – Vergleiche gezogen werden zwischen der europäischen bzw. deutschen Arbeiterbewegung und dem *Labour Movement* in Australien. Das andernorts so ausgiebig dargestellte Fremdartige des Fünften Kontinents erscheint in Kischs politisch-strategischen Texten nur noch als Absonderlichkeit, als Abweichung von dem daheim in Europa zu erwartenden Verhaltensmuster. Die Vielfalt der politischen Ausrichtungen, der Organisationsformen und des individuellen Verhaltens der Gewerkschaftsvertreter erscheint Kisch als chaotisch, im besten Falle mit ironischem Unterton als “utopisch”. Eine gewisse Ratlosigkeit des Beobachters und Schreibers teilt sich mit, wenn Vergleiche der Labor-Parteigenossen mit dem Frühsozialismus gezogen werden, den Karl Marx schon in seine Schranken verwiesen hatte und der weiterhin verdächtig erscheint.

Kisch ist sich durchaus bewusst, dass er seine Australienreise nicht ohne die Unterstützung der Gewerkschaften und einzelner Mitglieder der Labor Party hätte durchführen können, und so spricht er vorab seine Dankbarkeit gegenüber den Trade Unions aus, die ihn in seinem rechtlichen Kampf mit den Regierungsbehörden unterstützt hatten. Er deutet damit indirekt auf seinen, dem Schreibprozess des Textes zugrunde liegenden inneren Konflikt hin - seine Dankbarkeit einerseits und seine vorzubringende Kritik am australischen Gewerkschaftswesen andererseits:

Mit Dankbarkeit gedenken wir der australischen Trade Unions. Sie unterstützten die Massenbewegung gegen die behördliche Verfolgung der Antikriegsdelegierten und erledigten wiederholt die gerichtliche Kaution.<sup>636</sup>

Im Folgenden wird die Situationsschilderung von 1934/35 in einer Schritt für Schritt nachvollzogenen Bestandsaufnahme der australischen Gewerkschaftspolitik fortgeschrieben. Haupttenor der Kritik ist auch hier die für die Geschichte der

---

<sup>636</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 486.

Arbeiterbewegung in Australien typische Kompromissbereitschaft der gewerkschaftlichen Akteure: die überall aufzuspürende Bemühung um “Schlichtungen” der Gegensätze zwischen Kapital und Arbeit. Dadurch, dass allein die registrierten Gewerkschaften autorisiert waren, die Verhandlungen der Arbeitsbeziehungen vor den Schlichtungsgerichtshöfen, den sogenannten Arbitration Courts zu führen, entwickelte das Gewerkschaftswesen eine Art Service-Stil, der die Motivation der Arbeiter zur Beteiligung am Arbeitskampf stark herabsetzte und andere Kampfformen (zum Beispiel Streiks) damit obsolet machte. “friedfertig und liberal”, so hatte Lenin schon 1913 die australischen “Gewerkschaftsbeamten” genannt. Und Kisch bestätigt dies, wenn er befremdend feststellen muss, dass Briefmarkensammeln, Pferderennenwetten, Fischen und Radiohören den Arbeitervertretern wichtiger sind als eine klassenbewusste Politik. Ähnliche Kritik klingt an, wenn Kisch bemerkt, dass die Radiosender die Arbeiterhörer überwiegend mit Sendungen über “Kriquet, Pferderennen, Fußball (Tennis weniger) und Schwimmen, Musikstücke, Tagesnachrichten, ernste und heitere Vorträge, Inserate. Gelegentlich auch etwas politische Übersicht”<sup>637</sup> unterhalten und damit dem Bedürfnis der Arbeiter nach Zerstreuung zusprechen, anstatt sie zu politischen Aktivitäten zu ermuntern. Die hier eingeforderte politische Überzeugung lässt die soziale und kulturelle Lebenswelt, die Kisch andernorts sehr wohl bemerkte und zu schildern wusste, ganz außer acht. Auch komische Effekte wie in seinen anderen Texten will er hier nicht gelten lassen, wenn er zum Beispiel die von Gewerkschaftsfunktionären erzählte Geschichte über den australischen Arbeiter J.B. King aufgreift, der als Mitglied des I.W.W. (Industrial Workers of the World) die passive Resistenz des Langsamarbeitens eingeübt habe, um dann, versetzt ins revolutionäre Moskau, als “Stoßbrigadler” das Arbeitstempo zu beschleunigen. Diese satirische Anekdote nimmt Kisch zum ernsthaften Anlass für eine grundlegende Kritik an der in Australien geltenden Lohnpolitik. Kisch stellt hier die Frage, wieso es trotz des anhaltenden Erfolges der Gewerkschaften mit jahrelangen Lohnrekorden, die die Legende vom “Arbeiterparadies” hervorbrachte, zur jetzigen Situation (1935) mit gleichem Lohnsturz und gleicher Arbeitslosigkeit wie in Europa gekommen ist. Um dies zu erklären geht er historisch vor: er geht hundert Jahre zurück ins Jahr

---

<sup>637</sup> Ibid., S. 485.

1835, zu den Anfängen der australischen Arbeiterbewegung, die sich aus den lokalen Bedingungen der Sträflingsarbeit und dem Protest dagegen entwickelt hat.

Die historische Situation der Arbeiter im Jahre 1835 wird erzählerisch mit Elendsschilderungen eingeleitet, die an das erinnern, was man im England des 19. Jahrhunderts in Dickens' Romanen lesen konnte oder auch in der Elendspoesie des deutschen Naturalismus. Daran erinnert die eingehende Schilderung der Arbeit im australischen Straflager, zu der die aus England zwangsweise deportierten Arbeiterführer verurteilt wurden:

Der lungenkranke James Lovelles arbeitete in Ketten auf einem Bau. Vater und Sohn Standfield lagen wegen eines Verstoßes gegen die Sträflingsvorschriften monatelang in einem feuchten Verlies bei Brot und Wasser, in Finsternis und ohne Decke; krank, frierend und halbverhungert wurden sie schließlich, gefesselt an eine Gruppe anderer schwindsüchtiger Gefangener, nach dem australischen Kohlenbecken Newcastle transportiert.<sup>638</sup>

Der nächste Abschnitt macht einen Sprung nach vorn von der Sträflingsarbeit in der Kolonie zur Ära des Goldrauchs in das Jahr 1850. Mit diesem Eintrag bietet Kisch ein Stück Erlebnisgeschichte auf, die von der nur datenmäßigen Erfassung der Gewerkschaftsbewegung abweicht. Unter der Jahreszahl 1850 heißt es in Kischs Text spontan: "Fahren wir hinauf nach Ballarat!". Es ist dies eine Fahrt in die historische Zeit der Demokratieggeschichte Australiens, so wie Kisch sie verstanden wissen will, wissend, dass das politisch aufgeklärte Australien sich bis heute hierauf beruft. Es geht um die sogenannte "Eureka-Stockade", den rebellischen Aufstand der Goldsucher gegen das System der Goldgräberlizenzen, der am 3. Dezember 1854 durch das von der Kolonialregierung eingesetzte Militär blutig niedergeschlagen wurde. Die gewaltsame Niederschlagung dieses Aufstands war die Antwort des viktorianischen Gouverneurs Hotham auf die Forderungen der Diggers von den Eureka Goldfeldern, die eine *Ballarat Reform League* gegründet hatten, um neben der Abschaffung des Lizenzsystems eine gerechte Besteuerung, ein allgemeines Wahlrecht und die Freilassung der Goldgräber, die wegen Rückstands ihrer Lizenzgebühren verhaftet worden waren, durchzusetzen.

---

<sup>638</sup> Ibid., S. 488-489.

Kisch deutet diesen Vorgang als ein hervorragendes Beweisstück der Solidarität der Werktätigen, als Ursprungszelle einer seinerzeit möglichen “allaustralischen Organisation” der Gewerkschaften. Kisch deutet diese Revolte ganz im Sinne von Karl Marx, der das Gefecht als Beginn eines Aufstandes der Arbeiterklasse bewertet hatte: “Man sieht: im wesentlichen ähnliche Motive, wie die, die zur Unabhängigkeitserklärung der Vereinigten Staaten führten, nur, dass in Australien der Gegensatz von den Arbeitern gegen die mit der Kolonialbürokratie verbundenen Monopolisten ausgeht”.<sup>639</sup>

Bei der Schilderung seines Besuchs in Ballarat verfällt Kisch in die Tonart der historischen Erlebnisreportage. Seine Visite gleicht einer Spurensuche jener rebellischen Vergangenheit, die er in die ansonsten eher reformistische Geschichte der australischen Gewerkschaftsbewegung so eingliedert, dass sie im Mittelpunkt seiner Reportage steht. Kisch begibt sich an den historischen Ort, an dem die Goldgräber ihre aus Holzpalisaden improvisierte Barrikade (Stockade) errichtet hatten, um festzustellen, dass dort unterdessen ein Kinderspielplatz errichtet worden ist, auf dem ein Obelisk steht, auf dessen Inschrift es heißt: “Zum ehrenvollen Gedenken an die heldenhaften Pioniere, die auf dieser heiligen Stelle für die Sache der Freiheit gefallen sind, und an die Soldaten, die starben, weil sie dem Ruf der Pflicht gehorchten”.<sup>640</sup> Die offizielle australische Geschichtserinnerung des Vorfalls stellt – so kritisiert Kisch – Opfer und Täter auf eine Stufe, die “heldenhaften Pioniere” unter den Goldgräbern und die nur ihrer Pflicht gehorchenden Soldaten:

Eben dieselbe Gerechtigkeit für beide Parteien der Eureka Stockade waltet in der Kunstgalerie von Ballarat. Neben der Andreas-Fahne der Rebellen ist der Säbel des Kapitäns Wise placiert, der den Angriff auf die Aufständigen befehligt hat. Ein Bild der Schlacht ist solchermaßen in das Dunkel unter der Treppe gehängt, daß sich von der Malerei auch dann nichts erkennen ließe, wenn ihre Farben weniger verblaßt wären.<sup>641</sup>

---

<sup>639</sup> Karl Marx zu dem Eureka-Konflikt in Australien. Karl Marx: *Stellenkauf- Aus Australien*. Neue Oder –Zeitung Nr.111 vom 7. März 1855. In: Karl Marx, Friedrich Engels *Werke Band 11*. Berlin 1961. S. 106.

<sup>640</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 493.

<sup>641</sup> *Ibid.*, S. 493.

Der Besuch in einer Kunstgalerie wird genutzt, um die Entscheidungsschlacht um demokratische Rechte bildhaft ins rechte Licht zu rücken. So soll das bewußtseinsmäßig erfasst werden, was im schummrigen Dunkel des Museum nicht wirklich zu sehen ist.

Was Kisch erneut an dieser Stelle hinterfragt, ist Australiens Umgang mit seiner Geschichte, die Frage nach der Geschichtsinterpretation dieser bedeutsamen Episode in der Kolonialgeschichte des Landes. Dieser erste und einzige bewaffnete Aufstand auf australischem Boden gehört auch heute noch zu den kontrovers diskutierten Ereignissen der australischen Demokratieggeschichte und bildet, wie Stuart Macintyre erklärt: “a formative event in the national mythology”.<sup>642</sup> Insbesondere die politisch-ideologische Motivation der Goldsucher wurde in der historischen Diskussion auf beiden Seiten des politischen Spektrums unterschiedlich interpretiert, um den Mythos von Eureka für sich in Anspruch zu nehmen: “Were the ‘diggers’, a cosmopolitan mix of predominantly middle class adventurers, fighting the cause of liberty; or Irish nationalism; or their rights as Englishmen; or tax avoidance; or even multiculturalism?”<sup>643</sup> Die Spannweite der Argumente ist weit gefächert und verläuft entlang des politischen Spektrums. Als Geburtsstunde der australischen Demokratie will der frühere Führer der Labor Party H.V. Evatt die Ereignisse verstanden wissen, als Manifestation des revolutionären Klassenkampfes schrieb die Kommunistische Partei Australiens die Vorfälle in ihrer Parteipräambel fest.<sup>644</sup> Aber auch die konservative Liberal-Party nimmt den Eureka-Mythos auch heute noch für sich in Anspruch, allerdings unter ganz anderem ideologischen Vorzeichen. In der Rhetorik der Liberal Party des Staates Victoria klingt Eureka als kapitalistisch inspirierte Revolte einer Gruppe von Geschäftsmännern an, die ein gerechteres Steuersystem forderten“. Victorian Liberals”, so heißt es dort: “often see that rebellion as one of small businessmen who wanted a fair deal”.<sup>645</sup> Neuerdings ist der Kinderspielplatz an dem historischen Ort durch das 1998 errichtete Eureka Centre ersetzt worden und in Ballarat ist zusätzlich ein open-air Museum entstanden. Dort können Touristen in

---

<sup>642</sup> Macintyre: *A concise History of Australia*. S. 90.

<sup>643</sup> Lyons: *Australia's History: Themes and Debates*. S. 121.

<sup>644</sup> Vgl. Wortlaut der Präambel der CPA In: Macintyre: *The Reds*. S. 314.

<sup>645</sup> Wortlaut des State Liberal Leaders Robert Doyle zitiert in Henderson, Gerhard: Eureka: a short war that's long on history. *The Age*. 30.11.2004.

einer allabendlichen spektakulären Ton- und Lichtershow das nachgestellte historische Ereignis unter dem Titel *Blood on the Southern Cross* ansehen. Man sieht: Die über diese Geschichtsnarrative von Kisch herangezogene Diskussion zur historischen Auslegung des Gefechts im Kontext der australischen Demokratiegeschichte von Eureka ist keineswegs abgeschlossen. Noch heute bietet Eureka den literarischen Stoff für zahlreiche Romane, Kurzgeschichten und Gedichte, und die politisch-historische Debatte um den Eureka-Mythos wird in den Medien immer dann aufgegriffen, wenn anlässlich des Jahrestages von Eureka die üblichen Feierlichkeiten Gestalt gewinnen. Auch hier hat Kisch mit dem historischen Thema von Eureka einen entscheidenden, neuralgischen Punkt in der australischen Geschichte behandelt. Interessant ist, dass gerade mit Blick auf den Umgang von Eureka ein Wandel im historischen Erinnern dieses signifikanten Ereignisses auszumachen ist. Musste Kisch bei seinem Besuch noch feststellen, dass die Episode aus dem historisch- kulturellen Gedächtnis nahezu völlig verdrängt worden war, denn sämtliche Dokumente der Geschichte in Form von Goldgräberlizenzen, Steckbriefen, Berichten und Bildern jener Zeit wurden damals in einem Zimmer eines verlassenen Gemeindehauses in East Ballarat verschlossen aufbewahrt,<sup>646</sup> so lässt sich heute zeigen, dass die geschichtliche Erinnerung an das Ereignis in der Memorialkultur durchaus präsent ist, denn das aktive Wachhalten des Mythos von Eureka und die Musealisierung dieses Geschichtsereignisses (Eureka-Centre und Lichtershow), lassen sich offenbar erstaunlich gut zu kommerziellen Zwecken nutzen.

Im weiteren Abstand von jeweils zehn Jahren und mit entsprechenden historischen Eintragungen - Bis 1860, Nach 1860, 1870 bis 1890, 1890, 1900, 1914, 1918, 1930, 1934 - in die so aufgemachten Zeitrubriken trägt Kisch einen kurzen Lehrgang der australischen Gewerkschaftsbewegung vor, wobei seine Kritik des Reformismus und der Anpassung der Gewerkschaftsführer an die ökonomischen Notwendigkeiten im Zentrum bleibt. Hierzu gehört auch der Versuch, die Rolle der I.W.W im Zusammenhang mit dem in Australien Anfang des 20. Jahrhunderts existierenden Gewerkschaftswesen zu untersuchen. Die I.W.W., Industrial Workers of the World, eine

---

<sup>646</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 493.

ursprünglich aus den USA kommende Bewegung, versuchte mit ihrem anarcho-syndikalistischem Projekt die lokalen Gewerkschaften in Australien zu zentralisieren und in einer “One Big Union” zu vereinigen. Durch eine stark organisierte Arbeiterschaft und die hohe Dichte an Einzelgewerkschaften traf die I.W.W. in Australien auf andere Strukturen des Gewerkschaftswesens als zum Beispiel in den USA oder Kanada. Die australischen Einzelgewerkschaften standen der Idee einer “One Big Union” ablehnend gegenüber und waren zu stark, als dass die I.W.W. größeren Einfluss erlangen konnte. Die Doktrin der “Wobblies”, so der populäre Name des I.W.W., war ausschließlich auf den Arbeitskampf fixiert und lehnte politische Aktionen als auch eine Zusammenarbeit mit den sozialistischen Parteien kategorisch ab. Die I.W.W. blieb damit eine Minorität in Australien und wurde im Ersten Weltkrieg von der Regierung durch ihre antisozialistische Gesetzgebung und durch Deportationen zerschlagen. Kisch weist das Projekt der Umgestaltung der I.W.W. als “utopisch” aus. Ebenso theoretisch erscheint ihm die Androhung eines Generalstreiks von Seiten des Labor Council-Führers Jack Garden als Reaktion auf die betriebene Lohnpolitik während der Great Depression in den 1930er Jahren. Beide Reformvorhaben deuten zwar, so Kisch, auf eine radikalisierte Arbeiterschaft hin, die aber in der Praxis gegen die bestehenden institutionellen Gewerkschaftsstrukturen keine Umsetzung finden konnten: “Die Idee, politische und radikale ‘Rote Gewerkschaften’ zu gründen, war angesichts der machtvollen Trade Unions ein aussichtsloses Beginnen”.<sup>647</sup> Die rechtlich gut funktionierenden Schlichtungsverfahren zwischen Kapital und Arbeit will Kisch als die hauptsächliche Kraft ausgemacht haben, die eine sozialistische Wende der verbürgerlichten Gewerkschaftsbewegung in Australien verhinderte. Mit Blick auf das Gewerkschaftswesen und die Praxis der Schlichtungsverfahren wird Kischs marxistische Argumentation deutlich erkennbar: Die Erfolge und Annäherungen zwischen Kapital und Arbeit über die Schlichtungsverfahren werden ganz im Sinne des Marxismus nur als ein ausgehandelter Kompromiss innerhalb des Kapitalistischen Systems verstanden und gelten nicht als wirklicher Erfolg der Arbeiter im Klassenkampf, weil es zu keinen grundlegenden politischen Systemveränderungen gekommen und eine Revolution, wie eigentlich erwartet, ausgeblieben ist.

---

<sup>647</sup> Ibid. S. 506-507.

Konnte Ward Lewis<sup>648</sup> für Kischs Amerika-Buch noch feststellen, dass Kisch sich dort nicht als Marxist zu erkennen gab, um eine breite Leserschaft anzusprechen, so kann dies für *Landung in Australien* nicht mehr gelten. Kischs marxistische Position wird auch dann deutlich, wenn er die Maßnahmen Australiens zur Abwendung der Einwanderung und zur Abschiebung der Chinesen in die entlegenen Landesgebiete als historisches Vorspiel zur rassistischen Weißaustralien-Politik versteht und Australien als "Raum ohne Volk" bezeichnet. Dieses Ideologem, nach dem Romantitel *Volk ohne Raum* von Hans Grimm aus dem Jahre 1926, wurde von den Nazis propagandistisch missbraucht, um ihre rassistische Eroberungspolitik zu begründen, die Kisch mit diesem Seitenhieb mit der Rassenpolitik der Australier gegenüber den Chinesen zur Zeit des Goldrauschs auf eine Stufe stellt. Ebenso deutlich marxistisch-ideologisch wird es, wenn die Frage zur Nutzung des Lebensraums in Australien zum Rechenexempel wird, zur demographischen Potenzrechnung über mögliche Bevölkerungszahlen. Kisch verliert sich hier in kommunistischen Utopievorstellungen, demnach in Australien nach Einführung der "Kollektivwirtschaft und Planwirtschaft ohne privaten Profit, Irrigation, Kanalbau, Mechanisierung des Ackerbaus, Zentralisierung der Schafzucht und Industrialisierung des Erdteils [...] alle Arbeitslosen der Welt [...] einschließlich sämtlicher abzubauenen Armeen"<sup>649</sup> auf dem Erdteil Platz finden würden. Was Kisch hier vorschwebt ist nichts weniger als die Vision der planwirtschaftlichen Entwicklung und Industrialisierung des gesamten Kontinents nach sowjetischem Muster. Der enthusiastische Marxist lässt hier seiner Fantasie freien Lauf, ohne auf geographische und klimatische Realia oder auch auf die ökologischen Konsequenzen eines derartigen, unkalkulierbaren Großprojekts Rücksicht zu nehmen. Auch was mit den Aborigines im Innern Australiens werden soll, wenn ein marxistischer Wirtschaftsplan tatsächlich einmal Wirklichkeit werden sollte, bleibt bei Kisch unerörtert, obwohl er doch an anderer Stelle eindringlich die katastrophalen Folgen der europäischen Besiedlung und Modernisierung des Landes für die indigene Bevölkerung beschrieben hat.

---

<sup>648</sup> Lewis, Ward B.: "Egon Erwin Kisch beehrt sich darzubieten: Paradies Amerika". *German Studies Review*. Vol. Vol.13 No. 2 May (1990). S. 264.

<sup>649</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 497-498.

Am Ende – unter dem Eintrag 1935 – bemüht Kisch wiederum eine Tier-Allegorie - das australische Känguru - um seine Darstellungen zusammenzufassen:

Es ist ein seltsames Wesen, das Gewerkschaftswesen von Australien.  
Wenn es sich auf die Hinterbeine stellt, vermag es Furcht einzuflößen.  
Bei näherer Betrachtung erweist sich, daß diese Hinterbeine,  
Verstädterung und Schlichtungssystem, zwar sehr groß sind und das  
Hüpfen ermöglichen, aber dennoch keine allzu feste Basis bilden. Was  
die Vorderbeine anbelangt, so sind sie kurz und nicht sehr muskulös. Mit  
dem linken Vorderbein, dem Gewerkschaftsrat, boxt es gegen die  
Schlichtungsgerichte, mit dem rechten, der Labor Party, gegen die  
Verstädterung.  
Ein Känguruh!  
Das Känguruh trägt Junge in seinem Beutel, und bei diesen hört der  
Vergleich auf; sie sind keine Känguruhs und wollen keine werden. Sie  
nennen sich M.M., was sowohl ‘Marxistische Minderheit’ bedeuten kann  
wie ‘Militante Mitgliedschaft’ oder ‘Minority Movement’, und sie sind  
entschlossen, sich zu einer höheren Art zu entwickeln, gewerkschaftlich  
und politisch.<sup>650</sup>

Die erzählerisch hübsch ausgestaltete Metaphorik hält einer kritischen Analyse zum Gewerkschaftswesen jedoch nur bedingt stand. Kisch hat sicher recht, wenn er “Verstädterung” und “Schlichtungssystem” als zwei Grundpfeiler des australischen Gewerkschaftssystems beschreibt, die für dessen Erfolg maßgeblich verantwortlich sind. Die extreme Urbanisierung des Landes hat es den Gewerkschaften ohne Zweifel leichter gemacht, die Arbeiter zu organisieren: so sind “in den großen Industrien [...] bis zu hundert Prozent der Angestellten und Arbeiter, Monatslohn- und Wochenlohnempfänger gewerkschaftlich zusammengeschlossen”<sup>651</sup>, wie Kisch an anderer Stelle schreibt. Doch solche “Weltrekorde” – so Kisch – sind entgegen seiner Darstellung nicht allein auf die Urbanisierung Australiens zurückzuführen, denn auch auf dem Land, im Busch und Outback, konnten die Gewerkschaften ähnliche Erfolge erzielen, wie vor allem das Beispiel der mächtigen Gewerkschaft der Schafscherer, der Shearers’ Union, belegt. Verstärkt wurde die Macht der Gewerkschaften auch durch spektakuläre internationale Kampagnen, wie zum Beispiel der solidarischen Unterstützung der Londoner Werftarbeiter, deren Streik

---

<sup>650</sup> Ibid., S. 507.

<sup>651</sup> Ibid., S. 502-503.

die australischen Gewerkschaften im Jahre 1889 mit einer publizitätswirksamen Spende von £ 36,000<sup>652</sup> unterstützt hatten.

Kisch verfährt in seiner Känguru-Allegorie ausgesprochen arbiträr und selektiv, wenn er zum Beispiel behauptet, dass die starken Hinterbeine des Tieres ( also Schlichtungssystem und Verstärkung ) “keine allzu feste Basis bilden”. Kisch impliziert hier, dass das angeblich labile australische Gewerkschaftssystem keine Zukunft hat. Dabei übersieht er einen wesentlichen Punkt. Um in der Metaphorik des Känguru-Vergleiches zu bleiben und diesen – Kisch folgend – weiter auszuspinnen: das Känguru steht natürlich keineswegs auf zwei wackeligen Beinen, sondern es hat im Gegenteil eine sehr solide Position. Das Känguru steht nicht nur mit den beiden starken Hinterbeinen fest auf dem Boden, unterstützt wird es dabei noch von dem breiten und langen Schwanz, der nicht nur der schnellen Fortbewegung, sondern eben auch der sicheren Balance dient. Wenn man diesen Schwanz als die staatlich-konstitutionelle Legitimationsbasis des australischen Gewerkschaftssystems interpretiert, also als dessen Integration im Rahmen der demokratisch-liberalen Grundordnung des australischen Commonwealth, so würde die Känguru-Allegorie eher einen Sinn ergeben, der den Tatsachen entspräche, der zum Beispiel die Erfolge und die Langlebigkeit der australischen Gewerkschaften vor und nach 1935 erklären würde. Doch derartige Deutungsmuster passen nicht in das ideologische Raster des Marxisten Kisch, und so gerät denn sein humoristisch gemeinter Versuch, seine Kritik an der australischen Gewerkschaftsbewegung mit Hilfe eines ur-australischen Sinnbildes literarisch zu illustrieren, eher zu einer allegorischen Fehlleistung. Am Schluss bleibt nur noch ein trotzig behaupteter Voluntarismus, der für das begründete politische Argument eintreten muss. Woher Kisch den Optimismus nimmt zu behaupten, dass sich das Känguru-Junge, also die “Militante” oder “Marxistische Minderheit” innerhalb der australischen Arbeiterbewegung zu einer “höheren Art” entwickeln wird, bleibt jedoch unbegründet.

Siebzig Jahre nach Entstehen des Buches wird ein Leser der Reportage-Serie über Australien zweifellos bemerken, dass die in den historischen Auftrag des sozialistischen Emissärs von 1935 eingebundene politische Prognose wenig überzeugend und haltbar war und ist. Es muss auch festgestellt werden, dass Kisch

---

<sup>652</sup> Macintyre: *A concise History of Australia*. S. 125.

mit seiner Verurteilung des Reformismus der australischen Arbeiterbewegung im Sinne Lenins noch mitten im Exil, Mitte der dreißiger Jahre in Paris, einem politischen Bekenntnis treu bleibt, das zur verhängnisvollen Spaltung der deutschen Arbeiterbewegung in KPD und SPD und zur Machtergreifung Hitlers 1933 erheblich beitrug. Die kommunistische Bündnispolitik, die auf dem 7. Weltkongress der Komintern im August 1935 in Moskau beschlossen worden war und zur Bildung einer Aktionseinheit mit den sozialistischen Parteien im Kampf gegen den Faschismus aufgerufen hatte, erscheint in der Projektion auf die australischen Verhältnisse in einem zweifelhaften Licht.

Die durch das politische Argument begründete und gelenkte Darstellung der australischen Arbeiterbewegung und ihrer Organisationen wird der Vielfalt der Erlebnisse und Eindrücke, die Kisch in seinen kleinteiligen Reportagen aus dem australischen Leben ansonsten notierte, nicht gerecht. Kischs politischer Dogmatismus wird dort erkennbar, wo er mit Blick auf die australische Arbeiterbewegung, deren Erfolge nur als Kompromiss zwischen Kapital und Arbeit anerkennt und nicht als historischen Fortschritt, weil eine Revolution nach dem russischen Vorbild von 1917 ausgeblieben ist, und sich stattdessen eine reformistische Lösung nicht unähnlich der in der Weimarer Republik erzielten Integration der SPD und Gewerkschaften in den liberal-demokratisch-parlamentarischen Staat ergeben hat. Im Gegensatz zur SPD in der Weimarer Republik hatte die Labor Party jedoch ihre Rolle auf friedlichem Wege schon lange vor dem Ersten Weltkrieg errungen, eine historische Leistung, die Kisch widerstrebend anerkennt, die er aber letztlich auf Grund seines dogmatischen Politik- und Geschichtsverständnisses nicht gelten lassen will. Historische Gültigkeit können seine Argumente hingegen dort beanspruchen, wo er mit einiger Ausführlichkeit die rassistische australische Immigrationspolitik vorführt und kritisiert, die seinerzeit die Einwanderung, vor allem von Chinesen, gesetzlich regelte und begrenzte, was zu Problemen auf dem Arbeitsmarkt führte und den wirtschaftlichen Erfolg des Landes eher behinderte. In diesen Zusammenhang gehört auch die Feststellung, dass nicht nur die bürgerlichen Nationalisten, sondern auch die Labor Party, die eine rassistische Politik gegen die Einwanderung von Konkurrenz auf dem Arbeitsmarkt betrieb, fatalerweise der Formel "Rassenkampf statt Klassenkampf" nicht abgeneigt war und dazu beitrug, diese Politik in der

australischen Gesellschaft zu legitimieren und zu verankern. Die Parteigeschichte der Labor Party (ALP) zeigt, dass seit ihrer ersten Regierungsbeteiligung im Jahre 1904 die rassistische *White Australia Policy* von der Partei mitgetragen wurde und trotz einiger Vorbehalte innerhalb der Partei diese Politik bis in die späten 1960er Jahre mehrheitlich unterstützt wurde.<sup>653</sup> Die diskriminierende Immigrationspolitik fungierte nicht nur als ökonomische Maßnahme, mit der die Konkurrenz auf dem Arbeitsmarkt durch die Einwanderer reguliert werden sollte, sondern auch als Mittel zur Umsetzung einer kulturell begründeten Rassenpolitik, durch die Australien eine europäische Gesellschaft bleiben sollte. Als gemeinsamer politischer Nenner aller australischen Parteien, einschließlich der Arbeiterbewegung, wirkte die *White Australia Policy* gewissermaßen als Zivilisationsfilter. Aus der Sicht Kischs sollte sich auf der Grundlage der Rassen- und Arbeitspolitik die Kolonie und ab 1901 das Commonwealth Australien dem Vorbild des Mutterlandes folgend zu einer bürgerlichen Klassengesellschaft entwickeln.

Kisch folgt in seinem Buch streng den Vorgaben der sozialistischen Klassiker (Karl Marx' *Kapital* und darin den Ausführungen zur kolonialen Eroberung der Welt, Lenins Stellungnahmen anlässlich der australischen Parlamentswahlen von 1913). Kisch rapportiert Lenins Verwunderung darüber, dass in Australien "die Arbeiter das Oberhaus beherrschen und vor kurzer Zeit auch das Unterhaus beherrscht haben", und er fragt mit Lenin ironisch, was dies für ein "originelles kapitalistisches Land" sei, in dem die Arbeiterpartei an die Macht kommt, ohne "dadurch das kapitalistische System in irgendeiner Weise"<sup>654</sup> zu gefährden. Im Klartext: In Auseinandersetzung mit dem sozialistischen Reformismus der Sozialdemokraten in Deutschland, der mit Kriegsausbruch 1914 zum "Burgfrieden" mit der Regierung führte und nach 1918 zur Akzeptanz des liberal-demokratischen, parlamentarischen Systems, macht es sich der politische Emissär Kisch zur Aufgabe, das australische "Arbeiterparadies" in seinen Widersprüchen zu entdecken und zu konterkarieren. Das angeblich friedliche Nebeneinander und die vermeintliche Bündnispolitik von Kapital und Arbeit war von Fall zu Fall in Frage zu stellen und zu dementieren.

---

<sup>653</sup> John Faulkner, Stuart Macintyre: *True Believers: The story of the Federal Parliamentary Labor Party*. Sydney 2001. S. 15.

<sup>654</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 566.

“Reportage und Kommunist, das ist den Kritikern zu viel.”<sup>655</sup> so schrieb Kisch am 15. Juli 1936 in einem Brief an Jarmila Haasová in der Schreibphase seines Australien-Buches. Mit dieser Einsicht mag es zusammenhängen, dass Kisch für seinen politisch-strategischen Text “Illustrationen zu einem Lenin-Zitat” eine von den anderen Reportagen abweichende Darstellungsform wählt. Dieser Text liest sich wie ein politischer Bericht, in dem mit Blick auf die historische Entwicklung der australischen Labor Party die politisch-rhetorische Frage diskutiert wird, ob in Australien die von liberalen Nationalökonomien in Europa konstatierten “Paradiesvorstellungen” zur Lage der Arbeiter auch ohne einen revolutionären Klassenkampf zu verwirklichen wären. Zu beobachten ist, dass der als politischer Bericht abgefasste Text auch eine formal andere Gestaltung zeigt. Kisch positioniert sich weder durch autobiographische Anmerkungen noch wird eine Erzählfigur genannt. Der literarische Charakter verliert sich, der Text wird zum politischen Pamphlet. Dieter Schlenstedt hat ihn als “politische Skizze”<sup>656</sup> bezeichnet.

Von einer “Illustration” hatte Lenin selber gesprochen, als er feststellte und kritisierte, dass die “Arbeiterpartei” auf dem Fünften Kontinent eine durchweg wirtschaftsliberale und keineswegs eine sozialistische Politik verfolgte.<sup>657</sup> An diese Beobachtung schließt Lenin eine politische Maxime an, die Kisch sich zur Richtschnur für seine politische Erkundung Australiens macht: Australien sei die Ausnahme von der Regel, die besagt, dass eine “liberale” Arbeiterpartei, die in einem kapitalistischen Land zur Macht kommt, sich über kurz oder lang zu einer sozialistischen Partei entwickeln müsse. Was daraus folgt, das sind in der Tat “Illustrationen” zu dieser konzeptionellen Perspektivierung, nach der nun nichts anderes zur Anschauung kommen kann als die Darstellung der mitunter kuriosen oder auch liebenswerten Unzulänglichkeiten der politischen Bewegung. Insgesamt jedoch bleibt es bei der Feststellung - gemessen an den leninistischen Direktiven zur Organisation einer wahrhaft sozialistischen Partei - eines Versagens der australischen

---

<sup>655</sup> Haupt: *Kisch war hier. Reportagen über den "Rasenden Reporter"*. Brief datiert vom 15. Juli 1936. S. 190.

<sup>656</sup> Schlenstedt: *Egon Erwin Kisch. Leben und Werk* (1968). S. 80.

<sup>657</sup> Kisch zitiert hier einen Artikel Lenins aus der *Prawda* vom 26. Juni 1913. Vgl: Kisch: *Landung in Australien GW Band IV*. S. 567-8.

Arbeiterbewegung. Zum Beispiel wenn Kisch, Lenins Vorgaben im Ohr, auf deren mangelhafte theoretische Grundlegung und Schulung zu sprechen kommt:

Von einer theoretischen Schulung ihrer Mitglieder entdeckt man auch nicht die leiseste Spur, und wie sollte auch eine theoretische Ausbildung vorgenommen werden, wo keine Theorie vorhanden, die Partei eine Partei ohne Doktrin ist? Wohl interessiert sich mancher Labor-Mann für Gesellschaftskunde, fast jeder aber hängt einem anderen System an. Bei manchen Diskussionen glaubt man, im Chaos des Frühsozialismus zu Gaste zu sein, und kaum ist dieser Gedanke aufgetaucht, da holt auch schon ein verspäteter Frühsozialist vergilbte Blätter hervor, eine Broschüre, aus der er seine Weisheit schöpft, ein Familienerbstück.<sup>658</sup>

Ganz abgesehen davon, dass Kisch mit seiner Analyse der theoriefernen und immer pragmatisch orientierten Labor Party durchaus ins Schwarze trifft, geht es Kisch in Hinsicht auf seine Leser in Deutschland noch um etwas anderes. Offensichtlich wird hier mit der Projektion auf Australien ein Problem verhandelt, das auch in der sozialistischen Bewegung daheim noch zu bewältigen war: es geht um die Anerkennung des Anspruchs der Kommunistischen Partei auf eine Führungsrolle innerhalb der politisch organisierten Arbeiterbewegung, um den Umgang mit individuellen Abweichungen von der Parteilinie und um die grundsätzliche Frage nach der Vereinbarkeit von individueller Lebensgestaltung und kollektiv maßgeblicher Parteiführung.

Die Eigenheiten im Aufbau der Labor Party Australiens illustriert Kisch weiterhin, wenn er – wenn auch eher summarisch – einzelne Labour-Abgeordnete und Parteiführer vorstellt, deren Biographien als Heimatschützer oder “Friedenspriester” sich reichlich sperrig ausnehmen im Verhältnis zur Parteidisziplin, an der es, wie Kisch kritisiert, in Australien grundsätzlich mangelt. In diesem Zusammenhang widmet Kisch dem sogenannten “Caucus” seine besondere Aufmerksamkeit: dem parteiinternen Instrument, das mehrheitlich die Fraktionsdisziplin herstellen und sichern soll. Für Kisch ist dies nur ein schlechter “Ersatz für das nicht vorhandene Programm und die nicht vorhandene Theorie”.<sup>659</sup> Und er scheut sich nicht – wie in der politischen Propaganda und ihrer Sprache nicht unüblich –, die beobachteten

---

<sup>658</sup> Ibid., S. 569.

<sup>659</sup> Ibid., S. 571-572.

Vorgänge mit unleidlichen Naturmetaphern zu belegen. So ist der verdammte “Caucus” nur ein “Wauwau”, also wohl nicht mehr als ein hilfloses Hundegebell angesichts der herrschenden Verhältnisse. Und da vom “Arbeiterparadies” immer noch die Rede ist, liegt es auch nicht fern, die biblische Schöpfungsgeschichte noch einmal zu zitieren, wiederum mit Lenin, um den falschen Liberalismus der australischen Arbeiterbewegung anzuprangern:

Dieweil sie es [das Arbeiterparadies] schufen, lockte die Schlange: Iß diesen Apfel, und du wirst sein wie Gott Kapital und anerkannt von allen Bürgern um deiner Weisheit und Milde willen. Die Labor-Regierung erlag der Lockung, sie führte genau das durch, ‘was in anderen Ländern die Liberalen durchführten: einen gemeinsamen Zolltarif für das ganze Land, ein gemeinsames Schulgesetz, eine gemeinsame Grundsteuer und eine gemeinsame Fabrikgesetzgebung’.<sup>660</sup>

“Die Labor-Führer”, so fasst Kisch zusammen, “hätten Lenins Urteil überlegen belächelt, das ihrer Partei nur eine kurze Spanne der Entwicklung zugestand. Sie waren überzeugt, ein ewiges Arbeiterparadies zu schaffen, aus dem die Arbeiter niemals vertrieben werden können.”<sup>661</sup>

Um das “Kolossalgemälde” der “Staatskunst und des Liberalismus der Labor Party”<sup>662</sup> weiterhin zu illustrieren und vor den Augen des deutschen Lesers, der am Beispiel Australiens etwas über die eigenen politischen Verhältnisse lernen soll, zu diskreditieren, weicht Kisch – wie er sagt – auf “Miniaturen” des politischen Geschehens aus. So zum Beispiel wenn er sich über die familienpolitische Maßnahme des “Baby-Bonus” lustig macht, eine Initiative der Labor-Regierung Andrew Fisher von 1912. Hier kann Kisch nur eine kompensatorische Sozialreform an Stelle des doch vordringlichen Kampfes um Lohnerhöhungen und Arbeiterrechte erkennen. Seine metaphernreiche und kurzweilige Aufbereitung des nicht eben gewichtigen Themas beruht – worauf Kisch auch hier großen Wert legt – auf Archivstudien. Jedenfalls gibt er mehrfach an, aus welcher Quelle sein Anschauungsmaterial stammt, also zum Beispiel aus dem *Labor Year Book* von 1934/35 oder aus dem privaten Museum, aus dessen Utensilien sich der Aufstand der Goldgräber, für den sich Kisch besonders interessiert, herleiten lässt.

---

<sup>660</sup> Ibid., S. 572.

<sup>661</sup> Ibid., S. 572.

<sup>662</sup> Ibid., S. 572.

Resümierend lässt sich sagen, dass Kischs politisches Australienbild als “Illustration” der Leninschen Thesen, die anderswo von ihm doch so überzeugend abgehandelte Differenz von Eigenem und Fremden auf die eklatante Unterschiedlichkeit der Arbeiterbewegung in Deutschland und in Australien reduziert. Eben so kommt er nur rein rhetorisch zu einer ganzen Serie von Defizitfeststellungen, mit denen das vermeintliche “Arbeiterparadies” des Fünften Kontinents benannt wird. Und folglich lassen sich nicht nur Defizite an politischer Theorie und Schulung feststellen, sondern auch die Fehler und Mängel im politischen Verhalten der Vertreter der Labor Party: die fehlende Bereitschaft zur politischen “Solidarität”, die Fülle der organisatorischen Fehlschlüsse, eine verfehlte Lohnpolitik und eine unzulängliche Wirtschaftspolitik, die immer dann zu Kompromissen neigte, wenn es eigentlich darum ginge, die von Marx analysierte “industrielle Reservearmee”, die sich die Unternehmer halten, nicht länger zu dulden. Auch auf der Ebene des politischen Handelns operiert Kisch mit zahlreichen Vergleichen zwischen deutscher und australischer Arbeiterpolitik, wobei seine Aufmerksamkeit entlang der Leninschen Leitlinie besonders den linksradikalen Abweichungen von der liberalen Ausrichtung der Labor Party gilt. Für Lenin gehörte die linksradikale Abweichung von der Parteilinie bekanntlich zu den “Kinderkrankheiten” des Kommunismus.<sup>663</sup>

“In der wirtschaftlichen Lage der arbeitenden Klasse Australiens lässt sich, obwohl das Land von der Natur begünstigt ist wie wenige, kaum eine Spur vom Arbeiterparadies entdecken:”<sup>664</sup> so schließt Kisch seine “Illustrationen” zu Lenins Bemerkungen über Australien. Und darüber hinaus fügt Kisch noch, was die verfehlte australische Arbeitsmarktpolitik angeht, ein Zitat von Karl Marx hinzu, der in seiner fragmentarischen Analyse im *Kapital* einen “glut of the Australian labour-market”<sup>665</sup> konstatierte. Marx hatte festgestellt, dass der Kapitalismus seine

---

<sup>663</sup> Lenin, Wladimir I.: *Der "linke Radikalismus", die Kinderkrankheit im Kommunismus* (1920). Berlin 1989.

<sup>664</sup> Kisch: *Landung in Australien GW Band IV.*, S. 579.

<sup>665</sup> *Ibid.*, S. 579.

Eroberung der Welt durch die Eroberung Australiens beendet habe, woraus keineswegs auf ein "Arbeiterparadies" zu schließen war, sondern Australien vielmehr als "Illustration" des britischen Manchester-Liberalismus gelten könne, der Pauperismus und Prostitution hervorbrachte. Und diese sozialmoralische Folgerung gibt Kisch Gelegenheit, einige Arbeiterbezirke von Sydney, zum Beispiel den heruntergekommenen Amüsierbetrieb von Kings Cross, mit den entsprechenden Örtlichkeiten im verelendeten Londoner Eastend in Verbindung zu bringen, auf die auch schon Marx aufmerksam gemacht hatte.

Kisch hatte einige Mühe, seine unterschiedlichen Reportagetexte als Buch zusammenzukomponieren. Sehr wohl wissend, wie stark ideologisch argumentierend und recht nüchtern dieser politische Bericht auf den Leser wirken musste, hat Kisch ihn auch bewusst nicht als Schlusskapitel seines Australienbandes platziert. Stattdessen schließt er mit der unterhaltsamen Cricket-Reportage sein Buch ab: mit einem Text der durch Humor und Pfiffigkeit mehr überzeugt als die politische Unterweisung des Lesers in Reportageform.

## Schluss

Wie im historischen Teil der Arbeit zu zeigen war, wirkte Kischs Besuch und seine Aktivitäten in Australien als Intervention, anders gesagt, wie eine Sonde, die man einlässt in den politisch-gesellschaftlichen Diskurs, um ihn in seinen Bestandteilen und Besonderheiten zur Erscheinung zu bringen. Zu beobachten war dies in der Presse, in deren Berichterstattung zum Fall Kisch sich die politische Polarisierung der Öffentlichkeit nicht nur widerspiegelte, sondern in der auch die inneren Spannungen und Widersprüche der australischen Gesellschaft sichtbar wurden: im politischen Konflikt, der durch den "Fall Kisch" ausgelöst und öffentlich ausgetragen wurde. Darüber hinaus wirkten Kischs Aktivitäten belebend auf die seinerzeit aktuellen oppositionellen politischen Bewegungen, vor allem auf die Antikriegsbewegung. Hier zeigte der Fall Kisch durchaus eine integrative Wirkung, denn aus den Protestaktionen einer relativ kleinen Gruppe von Aktivisten der Antikriegs- und Antifaschismusbewegung gegen Kischs Einreiseverbot entwickelte sich, wie nachgewiesen werden konnte, eine lebhaftere Protestkultur, die es über die Kischepisode hinaus gelang, Anschluss zu finden an die Antifaschismusdiskussion in Europa und den sich formierenden Widerstand gegen die Hitlerdiktatur.

In *Landung in Australien* führt Kisch zum ersten Mal die Umsetzung seines auf dem Schriftstellerkongress von 1935 in Paris neu formulierten Reportagekonzepts vor. Die historischen Bedingungen des Exils, aber auch die politische Erfahrungsgrundlage seines politischen Kampfes als Pazifist und antifaschistischer Agitator auf dem Fünften Kontinent wirkten politisch radikalierend. Die von Kisch programmatisch und produktionsästhetisch ins Auge gefassten politischen Wirkungsabsichten und Vermittlungsstrategien wurden, wie in der Analyse der einzelnen Reportagen gezeigt wurde, gestalterisch mit neuen literarischen Schreibstrategien verbunden. Politische Argumentationsstrategie und literarische Methode bilden eine Einheit: eine Erkenntnis, die gegen die in der Kisch-Forschung übliche Trennung von literarischer und politisch-historischer Kompetenz zu

behaupten ist. Trotz der durchgängig politisch-operativen Gestaltung arbeitete Kisch darauf hin, wie Erhard Schütz einmal bemerkt, „daß die *Darstellung Genuß bereitet*, d.h. ästhetisch wirksam ist”.<sup>666</sup> Künstlerisch und politisch gleichermaßen wirksam: so lautete die neu gefasste funktionale Bestimmung der Reportage, die im Australien-Buch wirksam wird. Aus diesem Grunde wird durch Beobachtungen des Alltäglichen und mitunter auch Kuriosen und mit einer ganzen Palette von Erzähltechniken und humoristischen Effekten die politische Argumentation erzählerisch aufgelockert.

In *Landung in Australien* arbeitet Kisch - anders als zuvor in seinen Reisebüchern - mit einer historischen Tiefenschärfe, durch die er von Fall zu Fall die Geschichte und Kultur des ihm fremden Landes aufdeckt. Auszumachen ist diese Tiefenschärfe immer dann, was im einzelnen nachzuweisen war, wenn Kisch mit seinem historischen Erkenntnisinteresse genau die neuralgischen Punkte der verdrängten australischen Nationalgeschichte trifft, die auch heute noch von den australischen Historikern in der Öffentlichkeit diskutiert werden: Fragen der Immigrationspolitik, der historischen Anerkennung der rassistischen Kolonialpolitik als Teil der Nationalgeschichte, der Behandlung der Aborigines und der Gründungsgeschichte Australiens. Insofern war Kisch mit seiner kritischen historiographischen Intervention seiner Zeit weit voraus. Und so ist sein Australien-Buch auch heute noch aktuell, wenn nach wichtigen historischen Darstellungen zur australischen Identität und ihrer Genese gefragt wird. Die historische Leistung Kischs liegt dabei nicht im Fachlichen einer wissenschaftlichen Geschichtsdarstellung. Kisch schrieb gewissermaßen als Hermeneutiker, der sich die Aufgabe stellte, auffällige historische Ereignisse und Überlieferungen zu deuten. “Kisch looked at us not with the condescending eyes of the British inspecting the colonies, but with an alert curiosity”<sup>667</sup>, schreibt Andrew Riemer. Weil Kisch von Neugier motiviert und als geschulter Reporter den beobachteten Phänomenen nachspürte, gelangen ihm, wenn auch manchmal mit eurozentrischem und marxistischem Blick, erhellende Einblicke in die aktuell-zeitgeschichtlichen und in die historischen Befindlichkeiten des

---

<sup>666</sup> Schütz: *Kritik der literarischen Reportage. Reportagen und Reiseberichte aus der Weimarer Republik über die USA und die Sowjetunion*. S. 55.

<sup>667</sup> Riemer: *The Raging Reporter Down Under*. S. 19.

Landes, die von den professionellen Historikern nur ungenügend wahrgenommen bzw. aus ideologischen Gründen vernachlässigt wurden.

Historische Themen zeigen im gegenwärtigen Journalismus eine stetig zunehmende Aktualität und Attraktivität: Historische Jahrestage und Gedenktage, Todestage bekannter Persönlichkeiten, und die verschiedensten Daten früherer Ereignisse aus der Landes- und Stadtgeschichte geben immer wieder Anlass, das historische Wissen zu aktualisieren. Die Popularität der historischen Erinnerung wird gefördert durch unterschiedliche journalistische Präsentationsformen, ob im Feature des Tagesjournalismus oder in den Geschichtsrubriken von Wochenzeitschriften, Magazinen oder Chroniken. Der Leser soll in die Pflicht der Erinnerung genommen werden. In dieser Konjunktur hätte Kischs persönlich gefärbter Reise-, Geschichts- und Reportagejournalismus, den er in *Landung in Australien* praktiziert, durchaus seinen Platz. Auf der Suche nach journalistisch-literarischen Traditionen und Formen der Geschichtsdarstellung und -vermittlung in den Medien können Kischs Australien-Reportagen vorbildlich wirken. Für die geglückte Verbindung von Geschichte und Zeitgeschichte, von Gegenwart und Vergangenheit, und durch die Präsenz der persönlichen Erfahrung bei der Reproduktion historischen Wissens - die Darstellung *gelebter* Geschichte - kann der Leser auf Kischs Reportagebuch *Landung in Australien* verwiesen werden, wo genau diese Form der historiographischen Darstellung beispielhaft nachzulesen ist. Die Reaktion von Sydneyer Studenten im Jahre 2008 an der Universität in Neusüdwesten jedenfalls zeugt vom Staunen darüber, in Kischs Reportagetexten die eigene Lebenswelt und Geschichte nicht nur wiederzufinden, sondern allererst zu entdecken.

# Literatur

## Primärliteratur

Kisch, Egon Erwin: *Gesammelte Werke* in Einzelausgaben 12 Bände. (Hrsg. Bodo Uhse und Gisela Kisch ) Berlin, Aufbau Verlag.

Band I. *Der Mädchenhirt. Schreib das auf Kisch! Komödien.* 1. Auflage. Berlin, Weimar 1960.

Band II./1 *Aus Prager Gassen und Nächten. Prager Kinder. Die Abenteuer in Prag.* 1. Auflage. Berlin, Weimar 1968.

Band II./2 *Prager Pitaval. Späte Reportagen.* 4. Auflage. Berlin, Weimar 1986

Band III. *Zaren, Popen, Bolschewiken. Asien gründlich verändert. China Geheim.* 2. Auflage. Berlin, Weimar 1977.

Band IV. *Paradies Amerika. Landung in Australien.* 3. Auflage. Berlin Weimar 1978.

Band V. *Der rasende Reporter. Hetzjagd durch die Zeit. Wagnisse in aller Welt. Kriminalistisches Reisebuch.* 3. Auflage. Berlin, Weimar 1978.

Band VI. *Geschichten aus sieben Ghettos. Eintritt verboten. Nachlese.* 1. Auflage. Berlin, Weimar 1973.

Band VII. *Marktplatz der Sensationen. Entdeckungen in Mexiko.* 4. Auflage. Berlin, Weimar 1979.

Band VIII. *Mein Leben für die Zeitung 1906-1925.* 1. Auflage. Berlin, Weimar 1983.

Band IX. *Mein Leben für die Zeitung 1926-1947.* 1. Auflage. Berlin, Weimar 1983.

Band X. *Läuse auf dem Markt. Vermischte Prosa GW Band X.* 1. Auflage. Berlin, Weimar 1985.

Band XII. *Der freche Franz. Vom Blütenzweig der Jugend. Nachgelassenes und Verstreutes.* 1. Auflage. Berlin, Weimar 1993.

Kisch, Egon Erwin ( Hrsg.): *Klassischer Journalismus. Die Meisterwerke der Zeitung.* Berlin 1923.

Kisch, Egon Erwin: *Briefe an den Bruder Paul und an die Mutter 1905-1936* (Hrsg. Josef Poláček /Fritz Hofmann) Berlin, Weimar 1978.

Egon Erwin Kisch: *Briefe an Jarmila*. ( Hrsg. Klaus Haupt) Berlin 1998.

Kisch, Egon Erwin: *Kriminalistisches Reisebuch*. Berlin 1927

Kisch, Egon Erwin: *Australian Landfall*. London 1937.

Kisch, Egon Erwin: *Landung in Australien*. Amsterdam 1937.

Kisch, Egon Erwin: *Kisch's Message. From the World Committee to the Australian Workers*. Sydney, The National Council Against War and Fascism. 1934

*Egon Erwin Kisch: Unter den Uhren von Prag. Bildreportagen aus aller Welt*. (Hrsg. Fritz Hofmann) Berlin, Weimar 1985.

Kisch, Egon Erwin: *Landung in Australien*. Mit Textillustrationen von Peter Edel ( Ausgabe Der Kinderbuchverlag )Berlin 1951.

## **Sekundärliteratur**

Aichinger, Ingrid: Artikel <Selbstbiographie>. In: *Reallexikon der deutschen Literaturgeschichte* (Hrsg. Werner Kohlschmidt u. Wolfgang Mohr). Berlin, New York 1977, S. 801-819.

Appleton, Tom: Nachwort zu *Landung in Australien*. *Egon Erwin Kisch. Landung in Australien*, 1985, S. 409-424.

Balk, Theodor: Die zweite Entdeckung Australiens. *Die Neue Weltbühne. Wochenschrift für Politik Kunst Wirtschaft*. Vol. 33. Jhg. Nr. 3 (1937), S. 88-90.

Becker, Sabina (Hrsg.): *Neue Sachlichkeit im Roman. Neue Interpretationen zum Roman der Weimarer Republik*. Stuttgart, Weimar 1995.

Benjamin, Walter: Über einige Motive bei Baudelaire In: *Walter Benjamin. Gesammelte Schriften I. 2* (Hrsg. Rolf Tiedemann u. Hermann Schweppenhäuser). Frankfurt a. M. 1974, S. 605-655.

Berg, Hazel de: *Mona Brand interviewed by Hazel de Berg. Transcripts of the Hazel de Berg collection [sound recordings] Series DeB 1263*. 1983

Bernhard Bayerlein, Jean Francois Fayet, Anne Hartmann: "Kultintern- Cultintern-Культинтерн". Beiträge zur Allunions-Gesellschaft für kulturelle Zusammenarbeit (VOKS), zum Internationalen Frauensekretariat der Komintern, zur Liga gegen den

Imperialismus und zur Roten Sportinternationale. *The International Newsletter of Communist Studies Online XIII* (2007), No 20, S. 89-91.

Bracher, Schulz, Sauer: *Die nationalsozialistische Machtergreifung. Studien zur Errichtung des totalitären Herrschaftssystems in Deutschland 1933/34*. Frankfurt a. Main, Berlin, Wien 1979.

Brand, Mona: *Here comes Kisch!*. Yackarandah Playscripts. Montmorency, Vic. 1983.

*Braunbuch über Reichstagsbrand und Hitler-Terror*. ( ohne Autorennamen) Basel 1933.

Brecht, Bertolt: *Gesammelte Werke in 20 Bänden. Band 18*. Frankfurt a. Main 1967.

Brenner, Peter J.: Artikel <Reisebericht> In: *Literatur Lexikon. Begriffe, Realien, Methoden*. Band 14 (Hrsg. Volker Meid). Gütersloh, München 1993, S. 281-287.

Brentano, Bernard von: *Kapitalismus und schöne Literatur*. Berlin 1930.

Brown, Wilton John: *The Communist Movement and Australia. An historical outline -1890 to 1980s*. Sydney 1986.

Burchett, Wilfred: *Memoirs of a Rebel Journalist. The Autobiography of Wilfred Burchett*; (edited by George Burchett and Nick Shimmin.) Sydney 2005.

Cahill, Rowan Rupert Lockwood abroad, 1935-1938: genesis of a Cold War journalist. History Cooperative's Conference Proceedings ASSLH ( Australian Society for the Study of Labour History), Online <http://www.historycooperative.org/proceedings/asslh2>.

Ceballos Betancur, Karin: *Egon Erwin Kisch in Mexiko: die Reportage als Literaturform im Exil*. Frankfurt a. Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien 2000.

Clark, C.M.H.: *A History of Australia VI. 'The Old Dead Tree And The Young Tree Green ', 1916-1935*. Melbourne 1987.

Daniel, Howard: Egon Remembered. *Overland*. No 110. 1988, S. 48-54.

Dithmar, Reinhard: Die Technik des Reporters. *Sprache im technischen Zeitalter*. Nr. 62. Berlin 1977, S. 195-203.

Engels, Friedrich: Der Ursprung der Familie, des Privateigentums und des Staats. Im Anschluss an Lewis H. Morgan's Forschungen (1884). In: *Karl Marx/ Friedrich Engels Werke*. Band 21. 5. Auflage. Berlin 1975, S. 36-84.

Fiske, John: *Understanding Popular Culture*, Routledge 1991.

Forster, Georg : *Ansichten vom Niederrhein, von Brabant, Flandern, Holland, England und Frankreich im April Mai und Juni 1790*. Band 3 In: *Georg Forster's Sämtliche Schriften*. Herausgegeben von dessen Tochter in 9 Bänden. Leipzig 1843.

Fox, Len: *Broad Left, Narrow Left*. Chippendale 1982.

Frei, Bruno: *Zweimal Kisch*. In: Egon Erwin Kisch. *Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur*. Heft 67 München 1980. S. 10-15.

Freud, Sigmund: *Zur Psychopathologie des Alltagslebens*. (1901) Frankfurt a. Main 1985.

Gabor, Andor: *Egon Erwin Kisch: "Landung in Australien"*. Internationale Literatur 4.7.Jhg.1937, S. 124-134.

Gallas, Helga: *Marxistische Literaturtheorie. Kontroversen im Bund proletarisch-revolutionärer Schriftsteller*. Neuwied, Berlin 1971.

Geisler, Michael: *Die literarische Reportage in Deutschland: Möglichkeiten und Grenzen eines operativen Genres*. Königstein/Ts. 1982.

Geisler, Michael: *Die Signatur der Wirklichkeit: Heinrich Heine und Egon Erwin Kisch*. In: *Heine-Jahrbuch* 24.Jhg. Hamburg 1985, S. 143-178.

Geissler, Rudolf : *Die Entwicklung der Reportage Egon Erwin Kischs in der Weimarer Republik*. Köln 1982.

Gibson, Ralph: *The People Stand Up*. Ascot Vale 1983.

Goethe, Johann Wolfgang von: *Faust. Der Tragödie erster Teil*. In: *Goethes Faust. Der Tragödie erster und zweiter Teil. Urfaust*. Kommentiert von Erich Trunz (Hrsg.) Hamburg 1963.

Grün, Max von der: *Die Entdeckung eines Autors*. In: *Ein Leben für die Zeitung. Der rasende Reporter Egon Erwin Kisch* (Hrsg. Horowitz, Michael). Wien 1985.

Haller, Michael: *Die Reportage*. 5. Auflage. Konstanz 2006.

Hardy, Frank: *Power without Glory*. London 1968.

Hasluck, Nicholas: *The Legal Labyrinth. The Kisch case and other reflections on law and literature*. Claremont 2003.

Hasluck, Nicholas: *Our Man K*. Ringwood 1999.

Haupt, Klaus, Wessel, Harald: *Kisch war hier. Reportagen über den "Rasenden Reporter"*. Berlin 1985.

- Hawkesworth, Johann: *Geschichte der See-Reisen und Entdeckungen im Süd-Meer. Mit des Herrn Verfassers Genehmigung aus dem Englischen übersetzt von Johann Friedrich Schiller*. Dritter Band. Berlin, Haude und Spener 1774.
- Hocking, Jenny: *Frank Hardy: Politics, Literature, Life*. Melbourne 2005.
- Hoelz, Max (1927). *Briefe aus dem Zuchthaus (Hrsg.E.E.Kisch)*. Berlin, Erich Reiss Verlag.
- Hofmann, Fritz: *Egon Erwin Kisch.. Der rasende Reporter. Biographie*. Berlin 1988.
- Hofmann, Fritz (Hrsg.): *Servus, Kisch! Erinnerungen, Rezensionen, Anekdoten*. Berlin, Weimar 1985.
- Holdenried, Michaela: *Autobiographie*. Stuttgart 2000.
- Horler, Ken: *Party Wall (unpublished playscript and lyrics)*. Sydney 1982.
- Horowitz, Michael: *Ein Leben für die Zeitung. Der rasende Reporter Egon Erwin Kisch*. Wien 1985.
- Howells, Arthur F.: *Against the Stream. The Memories of a philosophical Anarchist, 1927-1939*. Melbourne 1983.
- Howells, Arthur F.: Inside the Movement against War and Fascism and 'The Writers League'. *Labour History*. Vol. 32. 1977, S. 27-32.
- Richard Drews/ Alfred Kantorowicz (Hrsg.): *Verboten und verbrannt. Deutsche Literatur zwölf Jahre unterdrückt*. Berlin, München 1947.
- Jacobi, Jutta: *Journalisten im literarischen Text. Studien zum Werk von Karl Kraus, Egon Erwin Kisch und Franz Werfel*. Frankfurt a.Main, Bern, New York, Paris 1989.
- Jäger, Hans-Wolf : Artikel <Reiseliteratur> In: *Reallexikon der Deutschen Literaturwissenschaft Band III P-Z (Hrsg. Jan-Dirk Müller)*. Berlin, New York 2003, S. 258-261.
- Jäger, Manfred: Das Klischee einer exemplarischen "Entbürgerlichung". Zum Kisch-Bild der DDR. In: Egon Erwin Kisch. *Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur*. Heft 67. München 1980.
- John Faulkner, Stuart Macintyre: *True Believers: The story of the Federal Parliamentary Labor Party*. Sydney 2001.
- Kantorowicz, Alfred: *Deutsches Tagebuch*. München 1959.
- Kantorowicz, Alfred: *Politik und Literatur im Exil*. Hamburg 1978.

Karl Marx, Friedrich Engels: *Werke Band 11*. Berlin 1961.

Kirsch, Edgar: Die proletarisch revolutionären Schriftsteller und "Die Neue Bücherschau". *Weimarer Beiträge. Zeitschrift für Literaturwissenschaft*. Heft 1 u. 2 Jhg. 9. 1963, S. 295-320.

Klein, Alfred: *Georg Lukács in Berlin: Literaturtheorie und Litearturpolitik der Jahre 1930/32*. Berlin, Weimar 1990.

Knox, R. Seth C.: *Weimar Germany between Two Worlds. The American and Russian Travels of Kisch, Toller, Holitscher, Goldschmidt, and Rundt*. New York, Frankfurt a. Main 2006.

Kracauer, Siegfried: *Die Angestellten. Aus dem neuesten Deutschland*. (1929) Frankfurt a. Main 1971.

Kronberger, Hans: Zwischen Kriegspropaganda und Subversion. In: Egon Erwin Kisch. *Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur*. Heft 67. München 1980.

Langkau-Alex, Ursula: *Deutsche Volksfront 1932-1939: Zwischen Berlin, Paris, Prag und Moskau. Erster Band. Vorgeschichte und Gründung des Ausschusses zur Vorbereitung einer deutschen Volksfront*. Berlin 2005.

Lehmann, Jürgen: *Bekennen - Erzählen - Berichten. Studien zu Theorie und Geschichte der Autobiographie*. Tübingen 1988.

Lehmann, Jürgen: Artikel <Autobiographie>. In: *Reallexikon der Deutschen Literaturwissenschaft* Band I A-G. Berlin, New York 1997, S. 169-173.

Lenin, Wladimir I.: *Der "linke Radikalismus", die Kinderkrankheit im Kommunismus (1920)*. Berlin 1989.

Lewis, Ward B.: "Egon Erwin Kisch beehrt sich darzubieten: Paradies Amerika". *German Studies Review*. Vol.13. No. 2. May 1990, S. 253-268.

Lukács, Georg: Reportage oder Gestaltung? Kritische Bemerkungen anlässlich des Romans von Ottwalt. *Die Linkskurve*, 7 und 8. 1932. In: Klein, Alfred: *Georg Lukács in Berlin: Literaturtheorie und Litearturpolitik der Jahre 1930/32*. Berlin, Weimar 1990, S. 359-381.

Lyons, Martyn, Russel ,Penny: *Australia's History: Themes and Debates*. Sydney 2005.

Karl Marx: *Stellenkauf- Aus Australien*. Neue Oder-Zeitung Nr.111 vom 7. März 1855. In: Karl Marx, Friedrich Engels Werke Band 11. Berlin 1961, S. 106.

Macintyre, Stuart: *The Reds*. Sydney 1998.

- Macintyre, Stuart: *A concise History of Australia*. Melbourne, Cambridge 1999.
- Macintyre, Stuart, Clark, Anna: *The History Wars*. Melbourne 2003.
- Manne, Robert: *Whitewash: on Keith Windschuttle's Fabrication of Aboriginal History*. Melbourne 2003.
- Monteath, Peter: Kisch and the Jews. *Journal of the Australian Jewish Historical Society*. Vol. 11 No. 3. 1991, S. 450-457.
- Monteath, Peter: Kischs Australienaufenthalt- Wirkungen auf die literarische Intelligenz. *Weimarer Beiträge*. Vol. 38. 2. 1992, S. 295-301.
- Niggel, Günter Artikel<Autobiographie> In: *Literatur Lexikon. Begriffe, Realien, Methoden. Band 13*. (Hrsg. Walther Killy) S. 65ff.
- Opalka, Hubertus / Murphy, Catherine (1988). The Kisch Case in Queensland. Its Public Treatment and the Author's Literary Response. In: *The German Presence in Queensland*. (Hrsg. Jurgensen, Manfred/ Corkhill, Alan) St.Lucia 1988. S. 73-89.
- Patka, Marcus G.: *Egon Erwin Kisch. Stationen im Leben eines streitbaren Autors*. Wien, Köln, Weimar 1997.
- Patka, Marcus G.: *Zu Nahe der Sonne. Deutsche Schriftsteller im Exil in Mexiko*. Berlin 1999.
- Patka, Marcus G. (Hrsg.): *Egon Erwin Kisch. Der rasende Reporter. Eine Biographie in Bildern*. Berlin 1998.
- Petersen, Klaus: *Die "Gruppe 1925". Geschichte und Soziologie einer Schriftstellervereinigung*. Heidelberg 1981.
- Peukert, Detlev J.K.: *Die Weimarer Republik. Krisenjahre der Klassischen Moderne*. Frankfurt a. Main 1987.
- Poláček, Josef: Egon Erwin Kisch. Zur Problematik seiner literarischen Anfänge. *Österreich in Geschichte und Literatur*. Vol.12. 9. 1969, S. 453-462.
- Poláček, Josef: Zu zwei Fragen der Egon-Erwin-Kisch –Forschung. *Acta Universitatis Carolinae-Philologica 5. Germanistica Pragensia VI*. 1972, S. 61-74.
- Poláček, Josef: Zu zwei Interviews Egon Erwin Kischs in Australien. *Brachen*. Vol.3.1986/1987, S. 99-111.
- Poláček, Josef: Zu Egon Erwin Kischs Sprung in Australien. *Exil*. Vol. 7. 1987, S. 17-33.

- Poláček, Josef: Zur Entstehungsgeschichte von Kischs "Marktplatz der Sensationen". *Weimarer Beiträge*. 34. Jhg. 3. 1988, 499-508.
- Price, A.Grenfell (Hrsg.): *The Explorations of Captain James Cook in the Pacific as told by selections of his own journals 1768-1779*. New York, 1971.
- Prokosch, Erdmute: *Egon Erwin Kisch. Reporter einer rasenden Zeit*. Bonn 1985.
- Reed, A.W. (Hrsg.) *Captain Cook In Australia. Extracts from the journals of Captain James Cook giving a full account in his own words of his adventures and discoveries in Australia*. Wellington, Auckland, Sydney 1969.
- Renza, Louis A.: The Veto of the Imagination: A Theory of Autobiography. *New Literary History*. Vol. 9. No.1. 1977, S. 1-26.
- Riemer, Andrew: The Raging Reporter Down Under. *AQ Journal of Contemporary Analysis*. Vol. 70. No.1. 1998, S. 14-19.
- Riemer, Andrew: Our Man K and Australian Literary Culture. *Quadrant*. Vol.43. Sept.1999).
- Rose, David: The Movement Against War And Fascism 1933-1939. *Labour History*. No. 38. 1980, S. 76-90.
- Scherpe, Klaus R.: *Stadt, Krieg, Fremde: Literatur und Kultur nach den Katastrophen*. Tübingen 2002.
- Schlenstedt, Dieter: *Die Reportage bei Egon Erwin Kisch*. Berlin 1959.
- Schlenstedt, Dieter: *Egon Erwin Kisch. Leben und Werk*. Berlin 1968.
- Schlenstedt, Dieter: *Egon Erwin Kisch. Leben und Werk*. Berlin 1985.
- Schlenstedt, Silvia (Hrsg): *Wer schreibt, handelt. Strategien und Verfahren literarischer Arbeit vor und nach 1933*. Berlin, Weimar 1986.
- Schütz, Erhard: *Kritik der literarischen Reportage. Reportagen und Reiseberichte aus der Weimarer Republik über die USA und die Sowjetunion*. München 1977.
- Schütz, Erhard: Moral aus der Geschichte. Zur Wahrheit des Egon Erwin Kisch. *Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur*. Heft 67. München 1980, S. 38-47.
- Schütz, Erhard: Aktualität aus Widersprüchen- Egon Erwin Kisch. Nachwort. In: *Egon Erwin Kisch. Reportagen*. Stuttgart 1978, S. 309-326.
- Schütz, Erhard: *Romane der Weimarer Republik*. München 1986.

Schütz, Erhard: "Ich habe Geld, Arbeit und Erfolg". Egon Erwin Kisch und das Berlin der Weimarer Republik. In: *Berliner Profile*. Berlin 1993, S. 107-127.

Segebrecht, Wulf: Über Anfänge von Autobiographien und ihre Leser (1969). In: *Die Autobiographie. Zu Form und Geschichte einer literarischen Gattung*. (Hrsg. Günter Niggel) Darmstadt 1989.

Segel, Harold B.: *Egon Erwin Kisch, the Raging Reporter: A Bio-Anthology*. West Lafazette 1997.

Siegel, Christian Ernst: *Egon Erwin Kisch. Reportage und politischer Journalismus*. Bremen 1973.

Siegel, Christian Ernst: Reporter: Schriftsteller der Wahrheit. In: Egon Erwin Kisch. *Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur*. Heft 67. München 1980, S. 16-23.

Siegel, Christian Ernst: Egon Erwin Kisch-"Meister der Revolutionären Berichterstattung". (Nachwort) In: *Landung in Australien*. Darmstadt, Neuwied 1975, S.292-303.

Smith, Julian: *Newspaper Reporting and Modern Reportage. A Lecture to the Australian Writer's League*. Sydney 1935. S. 3-14.

Smith, Julian: *On the Pacific Front*. Sydney 1936.

Stern, Ludmila: *Western Intellectuals And The Soviet Union, 1920-1940. From Red Square to the Left Bank*. London 2007.

Tampke, Jürgen: Pace Setter or Quiet Backwater? German Literature on Australia's Labour Movement and Social Policies 1890-1914. *Labour History*. No. 36 May 1979. S. 3-17.

Tampke, Jürgen: *Wunderbar Country. Germans look at Australia, 1850-1914*. Sydney 1982.

Thälmann, Ernst: *Ernst Thälmann: Reden und Schriften, 1930-1933* Band 1. Köln 1975.

Thorne, Phillip: *How the Kisch-Griffin Ban was smashed*. Sydney 1935.

Tomáš, J./ Kozlová, D.: *Egon Erwin Kisch. Journalist and Fighter*. Prague 1985.

Uhse, Bodo: Nachbemerkung. In: *Egon Erwin Kisch. Gesammelte Werke in Einzelausgaben*. Band V. Berlin 1978, S. 657-659.

Unger, Thorsten: Erlebnisfähigkeit, unbegangene Zeugenschaft und literarischer Anspruch. Zum Reportagekonzept von Egon Erwin Kisch und seiner Durchführung

in *Paradies Amerika*. In: *Literatur und Journalismus. Theorie, Kontexte, Fallstudien*. Blöbaum, Bernd / Neuhaus, Stefan (Hrsg.) Wiesbaden 2003, S. 173-194.

Utitz, Emil: *Egon Erwin Kisch. Der klassische Journalist*. Berlin 1956.

Voigt, Johannes: *Geschichte Australiens*. Stuttgart 1988.

Wagner-Egelhaaf, Martina: *Autobiographie*. Stuttgart, Weimar 2000.

Walker, Ronald: *Australia in the World Depression*. London 1933.

Walter, Hans-Albert: "Der größte Phantast der Realität." Ein Vorschlag, wie Kisch zu lesen sei. (Nachwort) In: *Kisch, Egon Erwin: Der rasende Reporter*. Gütersloh O. Jahrezahl. S. 331-352.

Walter, Hans-Albert: Unter falscher Flagge segelnd. (Nachwort) In: *Kisch, Egon Erwin: Landung in Australien*. Frankfurt/ Main, Olten, Zürich 1985, S. 411-480.

Walter, Hans –Albert: *Deutsche Exilliteratur 1933-1950* Band 1. Stuttgart, Weimar 2003.

Ward, Russell: *The Australian Legend*. Melbourne 1958.

Weiskopf, F.C. (Hrsg.): *Kisch-Kalender*. Berlin 1956.

Wells, Julie: The Writers' League: a study in literary and working-class politics. *Meanjin*. Vol. 46. No. 4 (1987).

Werfel, Franz: *Barbara oder die Frömmigkeit*. Berlin, Wien, Leipzig 1929.

Wiese, Benno von (Hrsg.): *Echtermeyer/Deutsche Gedichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart*. Düsseldorf 1963.

Wise, Bernhard Ringrose: *The Commonwealth of Australia*. London, Bath, New York 1909.

Yarwood, A.T.: The Kisch Case: its Background and Significance. (Foreword) In: *Australian Landfall*. Melbourne 1969.

Yarwood, A.T.: Lessons of the Kisch Case. *Hemisphere*. Vol. 28. No. 2. 1983. S. 98-102.

Zogbaum, Heidi: *Kisch in Australia. The untold story*. Melbourne 2004.

## **Archivmaterialien**

*Commonwealth Law Reports. Cases determined in the High Court of Australia: The King Against Carter Ex Parte Kisch. Nov.15,16.1934. Vol.52 1934-1935.*

*Commonwealth Law Reports. Cases determined in the High Court of Australia: The King Against Fletcher and Another. Ex Parte Kisch. Jan. 29,30,31. 1934; Feb.1,6.1935.Vol. 52 1934-1935.*

*Commonwealth Law Reports.Cases determined in the High Court of Australia: The King against Wilson and Another. Ex Parte Kisch. Dec.17,18,19.1934.Vol. 52 1934-1935.*

*Commonwealth of Australia Parliamentary Debates. 145 Senate and House of Representatives, 23.10.1934 -14.12.1934.*

*National Archives of Australia: A 100.71 1934/73.*

*National Archives of Australia: A 432 1934/1736 Part 4.*

*National Archives of Australia: A 432/86 1934/1736 Part 3.*

*National Archives of Australia: A 446 2003 /1957/21371.*

*National Archives of Australia: A 432 1934/1935. Title: Kisch and Griffin Letters and Telegrams of Protest regarding Commonwealth Attitude.*

*Politisches Archiv des Auswärtigen Amts: Geheimakten betreffend Bolschewismus in Australien R31764k.*

*Politisches Archiv des Auswärtigen Amts: Personal Akten Asmis Band 2 Nr.67G v.1925-1938.*

## **Zeitungsartikel**

Kisch Ban. Political Reasons. *The Sun*, 7.11.1934.

Pacifist Author. Not allowed to Land at Fremantle. *Sydney Morning Herald* [Fortführend abgekürzt *SMH*], 7.11.1934.

World Delegate Must Not Land Here. Is a Pacifist, But Denies Being An Agitator. *The Telegraph*, 7.11.1934.

Kisch Banned.Victorian Labor-Party lined up with Menzies. *The Workers' Weekly*, 8.3.1935.

Excluded Foreign Journalist. Meeting of Protest. Herr Kisch "Deeply Shocked". *The Argus*, 8.11.1934.

Symposium to ponder the tale of 'the first boat person'. *The Age*, 8.11.2004.

Armistice Day. Programme of Observances. *SMH*, 10.11.1934.

Banned Journalist. Man Who Wants to Hear a Kookaburra Laugh. Interview with Herr Kisch. *The Telegraph, Brisbane*, 10.11.1934.

Britain's Defence. Disarmament by Example Ineffective. Mr. Macdonald's Statement. *SMH*, 12.11.1934.

German Hand. Kisch Sees It In Ban By Federal Government. *The Telegraph*, 12.11.1934.

Herr Kisch Blames Hitler Government For Australian Ban. *SMH*, 12.11.1934.

Unwelcome Visitor. Refused Permission To Land. Is Hitler To Blame? *The Mercury*, 12.11.1934.

Why He Cannot Land. Herr Kisch Says Hitler Is To Blame. *The Argus*, 12.11.1934.

Banned Novelist Jumps from Liner to Wharf. Kisch Sensation. Hurt Leg. Seized by Police. *The Sun*, 13.11.1934.

Germany One Great Armed Camp. Kisch's Message to Congress. *The Telegraph*, 13.11.1934.

Anti-War Congress meets at Melbourne. Programme for the coming Year. *The Australian Worker*, 14.11.1934.

Herr Kisch. Attempt to Escape. Leap from Ship to Pier. Seized by Police. *SMH*, 14.11.1934.

Leap from Liner. Kisch Attempts to Land. Asks to be arrested. Police Return him to Ship. *The Argus*, 14.11.1934.

Woman Called and Kisch Jumped. *The Telegraph*, 14.11.1934.

Took Notes. Kisch at Museum. *Workers' Weekly*, 14.12.1934.

Ban on Kisch. Mr Menzies explains. *The Argus*, 15.11.1934.

Locked In. But Door Opened. Kisch Here. Helpless, He Says. *The Sun*, 15.11.1934.

'Secret Information' Kisch Is A Red, Says Menzies. *The Telegraph*, 15.11.1934.

Films seized. *SMH*, 15.12.1934.

Wool Sales Buoyant on Late Levels. *SMH*, 16.1.1935.

Banned Novelist High Court Proceedings. Kisch arrives at Sydney. Must Remain on Streamer. *The Mercury*, 16.11.1934.

Kisch Decision Stands. *The Telegraph*, 16.11.1934.

Law and Herr Kisch. Minister has Power to Exclude Aliens. No Reasons Need Be Given. *The Argus*, 16.11.1934.

Egon Erwin Kisch Arrested on Wharf after Release. *SMH*, 17.11.1934.

Anti-War Women's Committee. Not opposed to "War for Liberation". *SMH*, 19.1.1935.

Address in Melbourne. *SMH*, 19.11.1934.

Australia And Alien Jews. *The Bulletin*, 19.12.1934.

Egon Kisch. Conviction Quashed. Gaelic Not A European Language. *SMH*, 20.12.1934.

Herr Kisch Succeeds Again. *Newcastle Morning Herald*, 20.12.1934.

Scots Wha Hae. The Gaelic Dialect. *The Sun*, 20.12.1934.

Kisch at another Meeting. *SMH*, 21.11.1934.

Kisch Case. "Manchester Guardian's" Comment. *SMH*, 21.12.1934.

Question of Language. High Court's Decision. Comment on Kisch Case. *The Argus*, 21.12.1934.

Scottish Gaelic in the West Highlands. *SMH*, 21.12.1934.

Immigration Act To Be Tightened Up. Lessons of Kisch Case. *SMH*, 22.11.1934.

Anniversary Regatta. Historical Significance Explained. *SMH*, 23.1.1935.

Mayor Criticised Anti-War Protest Meeting. *Newcastle Morning Herald (NMH)*, 23.11.1934.

Amendment of Act. Two changes proposed. *The Argus*, 24.11.1934.

Gaelic and the High Court. *SMH*, 27.12.1934.

.

Waten, Judah, When Egon Erwin Kisch jumped ship. *The Age*, 27.9.1969.

Zimmerer, Jürgen, Ein Historikerstreit über die Aborigines in Australien. *Süddeutsche Zeitung* 24.2.2003.

Henderson, Gerhard, Eureka: a short war that's long on history. *The Age*, 30.11.2004

*Kisch in Australia*. Begleitbroschüre zur gleichnamigen Ausstellung. Sydney, State Library of NSW 2005.

Symposium to ponder the tale of 'the first boat person'. *The Age*, 8.11.2004.

Briton, Bob, Kisch joins the historical hit-list. *The Guardian*, 16.2.2005.

### **Filmmaterial**

Castrique, Sue & Karpathakis, George: *Our man Kisch*, Australian Film and Television School.1985.

### **Rundfunkmaterial**

McLennan, Andrew : *Write that Down Kisch! A two part feature for radio Eye*. Part 1 and 2, ABC Radio National 2006.

McLennan, Andrew: *Egon Erwin Kisch Rampaging Reporter. A two part feature for Hindsight*. Part 1 and 2, ABC Radio National 2006.